

ΤΑ

ΙΕΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΝΤΑ

ΕΚ

ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΑΡΧΕΤΥΠΩΝ

ἘΝ ὉΞΟΝΙΑ

Ἐτυπώθη δι' ἐπιμελείας τοῦ τυποθέτου τῆς Ἀκαδημίας

δαπάνη τῆς Ἱερογραφικῆς Ἑταιρίας πρὸς διάδοσιν τοῦ Θείου

λόγου εἰς τε τὴν Βρεταννίαν καὶ τὰ ἄλλα ἔθνη

α' Ἰα'

	Κεφάλαια.	Σελ.		Κεφάλαια.	Σελ.
ΓΕΝΕΣΙΣ	50 ..	1	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ	12 ..	608
ΕΞΟΔΟΣ	40 ..	52	ΑΣΜΑ ΑΣΜΑΤΩΝ	8 ..	616
ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ	27 ..	96	ΉΣΑΪΑΣ	66 ..	620
ΑΡΙΘΜΟΙ	36 ..	128	ΊΕΡΕΜΙΑΣ	52 ..	670
ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ	34 ..	172	ΘΡΗΝΟΙ	5 ..	728
ΙΗΣΟΥΣ ΤΟΥ ΝΑΥΗ	24 ..	210	ΙΕΖΕΚΙΗΛ	48 ..	734
ΚΡΙΤΑΙ	21 ..	235	ΔΑΝΙΗΛ	12 ..	784
ΡΟΥΘ	4 ..	260	ΩΣΗΕ	14 ..	800
ΣΑΜΟΥΗΛ Α'	31 ..	263	ΙΩΗΛ	3 ..	808
ΣΑΜΟΥΗΛ Β'	24 ..	297	ΑΜΩΣ	9 ..	811
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Α'	22 ..	325	ΑΒΔΙΟΥ	1 ..	817
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Β'	25 ..	358	ΙΩΝΑΣ	4 ..	818
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Α'	29 ..	390	ΜΙΧΑΙΑΣ	7 ..	820
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Β'	36 ..	418	ΝΑΟΥΜ	3 ..	824
ΕΣΔΡΑΣ	10 ..	453	ΑΒΒΑΚΟΥΜ	3 ..	826
ΝΕΕΜΙΑ	13 ..	463	ΣΟΦΟΝΙΑΣ	3 ..	829
ΕΣΘΗΡ	10 ..	477	ΑΓΓΑΙΟΣ	2 ..	831
ΙΩΒ	42 ..	485	ΖΑΧΑΡΙΑΣ	14 ..	833
ΨΑΛΜΟΙ	150 ..	513	ΜΑΛΑΧΙΑΣ	4 ..	841
ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ	31 ..	584			

Τὸ κατὰ ΜΑΤΘΑΙΟΝ Εὐαγγέλιον	28 ..	847	Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Β'	3 ..	1048
Τὸ κατὰ ΜΑΡΚΟΝ Εὐαγγέλιον ..	16 ..	879	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α' ..	6 ..	1050
Τὸ κατὰ ΛΟΥΚΑΝ Εὐαγγέλιον ..	24 ..	899	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β' ..	4 ..	1054
Τὸ κατὰ ΙΩΑΝΝΗΝ Εὐαγγέλιον ..	21 ..	933	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΤΟΝ	3 ..	1057
ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ..	28 ..	960	Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΗΜΟΝΑ ..	1 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ῬΩΜΑΙΟΥΣ ..	16 ..	993	Ἐπιστολὴ πρὸς ἙΒΡΑΙΟΥΣ ..	13 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α' ..	16 ..	1007	Ἐπιστολὴ ΙΑΚΩΒΟΥ	5 ..	1070
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β' ..	13 ..	1020	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Α'	5 ..	1073
Ἐπιστολὴ πρὸς ΓΑΛΑΤΑΣ	6 ..	1028	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Β'	3 ..	1077
Ἐπιστολὴ πρὸς ΕΦΕΣΙΟΥΣ	6 ..	1033	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Α'	5 ..	1080
Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ ..	4 ..	1038	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Β'	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΛΟΣΣΑΕΙΣ ..	4 ..	1041	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Γ'	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Α'	5 ..	1045	Ἐπιστολὴ ΙΟΥΔΑ	1 ..	1085
			ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ	22 ..	1086

Η

ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΤΟΥ

ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΗΜΩΝ

ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ,

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΙΣΑ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ.

ΕΞΟΔΟΣ.

⁸ Σαμ. Β'.
α'. 17.
Πράξ. η'.

2.
⁹ Σαμ. Α'.
λα'. 13.
Ίώβ β'.
13.

|| Πένθος
Αιγυπτίων.

¹⁰ κεφ.
μθ'. 29.
30. Πράξ.
ζ'. 16.
¹¹ κεφ.
κγ'. 16.

¹² Ίώβ ιε'.
21, 22.

¹³ Παρ.
κη'. 13.
¹⁴ κεφ.
μθ'. 25.
¹⁵ κεφ.
λζ'. 7, 10.
¹⁶ κεφ.
μέ'. 5.
¹⁷ Δευτ.
λβ'. 35.
Βασ. Β'.
ε'. 7. Ίώβ
λδ'. 29.
Ρωμ. ιβ'.
19. Έβρ.
ι'. 30.
¹⁸ Ψαλ.
ντ'. 5.
Ήσα. ι'.
7.
¹⁹ κεφ.
μέ'. 5, 7.
Πράξ. γ'.
13, 14, 15.
²⁰ κεφ.
μζ'. 12.
Ματθ. ε'.
44.
²¹ Ίώβ
μβ'. 16.
²² Αριθ.
λβ'. 39.
²³ κεφ. λ'.
3.
²⁴ κεφ. ιε'.
14: μς'.
4: μη'. 21.
Έξόδ. γ'.
16, 17.
Έβρ. ια'.
22.
²⁵ κεφ. ιε'.
18: κς'.
3: λε'.
12: μς'. 4.
²⁶ Έξόδ.
ιγ'. 19.
Ίησ. κδ'.
32. Πράξ.
ζ'. 16.
²⁷ είχ. 2.

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. α'.

¹ Γεν.
μς'. 8.
κεφ. ε'. 14.

² Γεν.
μς'. 26.
27. Δευτ.
ι'. 22.

ΚΑΙ ταῦτα εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν
νιῶν Ἰσραὴλ, τῶν εἰσελθόντων εἰς
Αἴγυπτον μετὰ τοῦ Ἰακώβ· ἕκαστος
μετὰ τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ εἰσῆλθον.
2 Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευὶ, καὶ Ἰούδας,
3 Ἰσάακ, Ζαβουλὼν, καὶ Βενιαμὴν,
4 Δάν καὶ Νεφθαλὶ, Γὰδ καὶ Ἀσὴρ.
5 Καὶ πᾶσαι αἱ ψυχαί, αἱ ἐξελθοῦσαι
ἐκ τοῦ μηροῦ τοῦ Ἰακώβ, ἦσαν ² ψυχαί

ἑβδομήκοντα· ὁ δὲ Ἰωσήφ ἦτο ἥδη ἐν
Αἴγυπτῳ.

6 ³ Ἐτελεύτησε δὲ ὁ Ἰωσήφ, καὶ
πάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ πᾶσα ἡ
γενεὰ ἐκείνη. 7 ⁴ Καὶ πύξηνθησαν οἱ
νιόι Ἰσραὴλ, καὶ ἐπληθύνθησαν, καὶ
ἐπολυπλασιάσθησαν, καὶ ἐνεδυναμώθη-
σαν σφόδρα σφόδρα, ὥστε ὁ τόπος
ἐγέμισεν ἀπ' αὐτῶν.

8 ⁵ ἘΣΗΚΩΘΗ δὲ νέος βασιλεὺς

³ Γεν. ν'.
26. Πράξ.
ζ'. 15.
⁴ Γεν. μς'.
3. Δευτ.
κς'. 5.
Ψαλ. ρε'.
24. Πράξ.
ζ'. 17.
⁵ Πράξ.
ζ'. 18.

6 Ψαλ. ρε'.
24.
7 Ψαλ. ι'.
2: 37. 3.
4.
8 Ψαλ. ε'.
13. Ψαλ.
ρε'. 25.
Παρ. ιε'.
25: κα'.
30. Πράξ.
ς'. 19.
9 Γεν. ιε'.
13. κεφ.
7. 7.
Δευτ. κς'.
6.
10 κεφ.
β'. 11: ε'.
4. 5. Ψαλ.
πα. 6.
11 Γεν. μζ'.
11.
12 κεφ. β'.
23: ε'. 9.
Αριθ. ικ'.
15. Πράξ.
ς'. 19. 34.
13 Ψαλ.
πα'. 6.
14 Παρ.
ις'. 6.
15 Δαν. γ'.
16, 18:
ε'. 13.
Πράξ. ε'.
29.
16 Ψαλ.
17. 18.
17 Ψαλ.
ρε'. 25.
18 Ψαλ.
ρε'. 25.
19 Ψαλ.
ρε'. 25.
20 Ψαλ.
ρε'. 25.
21 Ψαλ.
ρε'. 25.
22 Ψαλ.
ρε'. 25.
23 Ψαλ.
ρε'. 25.
24 Ψαλ.
ρε'. 25.
25 Ψαλ.
ρε'. 25.
26 Ψαλ.
ρε'. 25.
27 Ψαλ.
ρε'. 25.
28 Ψαλ.
ρε'. 25.
29 Ψαλ.
ρε'. 25.
30 Ψαλ.
ρε'. 25.
31 Ψαλ.
ρε'. 25.
32 Ψαλ.
ρε'. 25.
33 Ψαλ.
ρε'. 25.
34 Ψαλ.
ρε'. 25.
35 Ψαλ.
ρε'. 25.
36 Ψαλ.
ρε'. 25.
37 Ψαλ.
ρε'. 25.
38 Ψαλ.
ρε'. 25.
39 Ψαλ.
ρε'. 25.
40 Ψαλ.
ρε'. 25.
41 Ψαλ.
ρε'. 25.
42 Ψαλ.
ρε'. 25.
43 Ψαλ.
ρε'. 25.
44 Ψαλ.
ρε'. 25.
45 Ψαλ.
ρε'. 25.
46 Ψαλ.
ρε'. 25.
47 Ψαλ.
ρε'. 25.
48 Ψαλ.
ρε'. 25.
49 Ψαλ.
ρε'. 25.
50 Ψαλ.
ρε'. 25.
51 Ψαλ.
ρε'. 25.
52 Ψαλ.
ρε'. 25.
53 Ψαλ.
ρε'. 25.
54 Ψαλ.
ρε'. 25.
55 Ψαλ.
ρε'. 25.
56 Ψαλ.
ρε'. 25.
57 Ψαλ.
ρε'. 25.
58 Ψαλ.
ρε'. 25.
59 Ψαλ.
ρε'. 25.
60 Ψαλ.
ρε'. 25.
61 Ψαλ.
ρε'. 25.
62 Ψαλ.
ρε'. 25.
63 Ψαλ.
ρε'. 25.
64 Ψαλ.
ρε'. 25.
65 Ψαλ.
ρε'. 25.
66 Ψαλ.
ρε'. 25.
67 Ψαλ.
ρε'. 25.
68 Ψαλ.
ρε'. 25.
69 Ψαλ.
ρε'. 25.
70 Ψαλ.
ρε'. 25.
71 Ψαλ.
ρε'. 25.
72 Ψαλ.
ρε'. 25.
73 Ψαλ.
ρε'. 25.
74 Ψαλ.
ρε'. 25.
75 Ψαλ.
ρε'. 25.
76 Ψαλ.
ρε'. 25.
77 Ψαλ.
ρε'. 25.
78 Ψαλ.
ρε'. 25.
79 Ψαλ.
ρε'. 25.
80 Ψαλ.
ρε'. 25.
81 Ψαλ.
ρε'. 25.
82 Ψαλ.
ρε'. 25.
83 Ψαλ.
ρε'. 25.
84 Ψαλ.
ρε'. 25.
85 Ψαλ.
ρε'. 25.
86 Ψαλ.
ρε'. 25.
87 Ψαλ.
ρε'. 25.
88 Ψαλ.
ρε'. 25.
89 Ψαλ.
ρε'. 25.
90 Ψαλ.
ρε'. 25.
91 Ψαλ.
ρε'. 25.
92 Ψαλ.
ρε'. 25.
93 Ψαλ.
ρε'. 25.
94 Ψαλ.
ρε'. 25.
95 Ψαλ.
ρε'. 25.
96 Ψαλ.
ρε'. 25.
97 Ψαλ.
ρε'. 25.
98 Ψαλ.
ρε'. 25.
99 Ψαλ.
ρε'. 25.
100 Ψαλ.
ρε'. 25.

ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον, ὅστις δὲν ἐγνώριζε τὸν Ἰωσήφ. 9 Καὶ εἶπε πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ, Ἰδοὺ, ὁ λαὸς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ εἶναι πολὺ πλῆθος, καὶ ἰσχυρότερος ἡμῶν. 10 Ἐλθετε, ἅς σοφισθῶμεν κατ' αὐτῶν, διὰ νὰ μὴ πολυπλασιασθῶσι, καὶ, ἂν συμβῇ πόλεμος, ἐνωθῶσι καὶ οὗτοι μετὰ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν, καὶ πολεμήσωσιν ἡμᾶς, καὶ ἀναχωρήσωσιν ἐκ τοῦ τόπου. 11 Κατέστησαν λοιπὸν ἐπ' αὐτοὺς ἐπιστάτας τῶν ἐργασιῶν, 12 διὰ νὰ καταθλίβωσιν αὐτοὺς. 13 Καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἀπεστρέφοντο τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ. 13 Καὶ κατεδυνάστευον οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ αὐστηρῶς. 14 καὶ 15 κατεπείκρυνον τὴν ζωὴν αὐτῶν διὰ τῆς σκληρᾶς δουλείας. 15 εἰς τὸν πληθύν, καὶ εἰς τὰς πλίνθους, καὶ εἰς πάσας τὰς ἐργασίας τῶν πεδιάδων, πᾶσαι αἱ ἐργασίαι αὐτῶν, μετὰ τὰς ὁποίας κατεδυνάστευον αὐτοὺς, ἦσαν αὐστηραί. 15 Καὶ ἐλάλησεν ὁ βασιλεὺς τῶν Αἰγυπτίων πρὸς τὰς μαίας τῶν Ἑβραίων, (ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία ὀνομαζέτο Σεπφώρα, καὶ ἡ ἄλλη Φουά,) 16 καὶ εἶπεν, Ὅταν μαιεύητε τὰς Ἑβραίας, καὶ ἴδητε αὐτὰς ἐπὶ τῆς γέννας, εἴαν μὲν ἦναι ἄρσενικόν, θανατόντες αὐτό· εἴαν δὲ ἦναι θηλυκόν, τότε ἅς ζήσῃ. 17 14 Ἐφοβήθησαν δὲ αἱ μαῖαι τὸν Θεόν, καὶ 15 δὲν ἔκαμνον ὡς εἶπε πρὸς αὐτὰς ὁ βασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου, ἀλλ' ἄφινον ζῶντα τὰ ἄρσενικά.

18 Καλέσας δὲ ὁ βασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου τὰς μαίας, εἶπε πρὸς αὐτάς, Διὰ τί ἐκάμετε τὸ πρᾶγμα τοῦτο, καὶ ἀφίνετε ζῶντα τὰ ἄρσενικά; 19 Καὶ 16 ἀπεκρίθησαν αἱ μαῖαι πρὸς τὸν Φαραῶ, Ὅτι αἱ Ἑβραῖαι δὲν εἶναι ὡς αἱ γυναῖκες τῆς Αἰγύπτου· διότι εἶναι εὐρωστώ, καὶ γεννῶσι πρὶν εἰσελθῶσιν εἰς αὐτὰς αἱ μαῖαι. 20 17 Ὁ δὲ Θεὸς ἡγαθοποιεῖ τὰς μαίας· καὶ ἐπληθύνετο ὁ λαὸς, καὶ ἐνεδυναμοῦτο σφόδρα. 21 Καὶ ἐπειδὴ αἱ μαῖαι ἐφοβοῦντο τὸν Θεόν, 18 ἔκαμεν αἱ αὐτὰς οἰκον. 22 Ὁ δὲ Φαραῶ προσέταξε πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, λέγων, 19 Πᾶν ἄρσενικόν τὸ ὁποῖον γεννηθῇ, εἰς τὸν ποταμὸν ῥίπτετε αὐτό· πᾶν δὲ θηλυκόν, ἀφίνετε νὰ ζῇ.

[ΚΕΦ. β'.] ὙΠΗΓΕ ΔΕ ἰανθρωπος τις ἐκ τοῦ οἴκου Δευτ, καὶ ἔλαβεν εἰς γυναῖκα μίαν ἐκ τῶν θυγατέρων Δευτ. 2 Καὶ συνέλαβεν ἡ γυνή, καὶ ἐγέννη-

σεν υἱόν. 2 Ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν ὅτι ἦτο εὐμορφος, ἔκρυψεν αὐτὸν τρεῖς μῆνας. 3 Μὴ δυναμένη δὲ νὰ κρυπτῇ αὐτὸν πλέον, ἔλαβε δι' αὐτὸν κιβώτιον σπάρτινον, καὶ κατέχρισεν αὐτὸ μὲ ἀσφαλτον καὶ πίσσαν, καὶ ἐνέβαλε τὸ παιδίον εἰς αὐτό, καὶ ἔθηκεν εἰς τὸ ἑλῶδες μέρος, παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ. 4 3 Ἡ δὲ ἀδελφὴ αὐτοῦ παρεμίμνευε μακρόθυμον, διὰ νὰ ἴδῃ τὸ ἀποβησόμενον εἰς αὐτό.

5 Καὶ 4 κατέβη ἡ θυγάτηρ τοῦ Φαραῶ διὰ νὰ λουστῇ εἰς τὸν ποταμὸν, αἱ δὲ θεράπαιναι αὐτῆς περιεπάτουν ἐπὶ τὴν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ· καὶ ὅτε εἶδε τὸ κιβώτιον εἰς τὸ ἑλῶδες μέρος, ἔστειλε τὴν παιδίσκην αὐτῆς καὶ ἔλαβεν αὐτό· 6 καὶ ἀνοίξασα, βλέπει τὸ παιδίον, καὶ ἰδοὺ, τὸ νήπιον ἔκλειε· καὶ ἐλυπήθη αὐτό, λέγουσα, Ἐκ τῶν παιδίων τῶν Ἑβραίων εἶναι τοῦτο.

7 Τότε εἶπεν ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ πρὸς τὴν θυγατέρα τοῦ Φαραῶ, Θέλεις νὰ ὑπάγω νὰ καλέσω εἰς σέ γυναῖκα θηλάζουσαν ἐκ τῶν Ἑβραίων, διὰ νὰ σοὶ θηλάσῃ τὸ παιδίον; 8 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτήν ἡ θυγάτηρ τοῦ Φαραῶ, Ὑπαγε. Καὶ ὑπῆγε τὸ κοράσιον, καὶ ἐκάλεσε τὴν μητέρα τοῦ παιδίου. 9 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτήν ἡ θυγάτηρ τοῦ Φαραῶ, Δάβε τὸ παιδίον τοῦτο, καὶ θήλασον μοι αὐτό, καὶ ἐγὼ θέλω σοὶ δώσει τὸν μισθόν σου. 10 Ἐλαβε δὲ ἡ γυνὴ τὸ παιδίον, καὶ ἐθήλασεν αὐτό. Καὶ ἀφοῦ ἐμεγάλωσε τὸ παιδίον, ἔφερον αὐτό πρὸς τὴν θυγατέρα τοῦ Φαραῶ, 5 καὶ ἔγεινεν υἱὸς αὐτῆς· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ || Μωϋσῆν, λέγουσα, Ὅτι ἐκ τοῦ ὕδατος ἔσυρα αὐτό.

11 Κατὰ δὲ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, 6 ἀφοῦ ὁ Μωϋσῆς ἐμεγάλωσε, ἐξῆλθε πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ· καὶ 7 παρατηρῶν τὰ βάρη αὐτῶν, βλέπει ἄνθρωπον Αἰγύπτιον τύποντα Ἑβραῖον τινὰ ἐκ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. 12 Περιβλέψας δὲ ἑδὼ καὶ ἐκεῖ, καὶ ἰδὼν ὅτι δὲν ἦτο οὐδεὶς, 8 ἐπάταξε τὸν Αἰγύπτιον, καὶ ἔκρυψεν αὐτὸν ἐν τῇ ἄμμῳ.

13 Καὶ 9 ἐξῆλθε τὴν ἀκόλουθον ἡμέραν, καὶ ἰδοὺ, δύο ἄνδρες Ἑβραῖοι διεπληκτίζοντο· καὶ λέγει πρὸς τὸν ἀδικούντα, Διὰ τί τύπτεις τὸν πλησίόν σου; 14 Ὁ δὲ εἶπε, 10 Τίς σέ κατέστησεν ἄρχοντα καὶ κριτὴν ἐφ' ἡμᾶς; Μήπως θέλεις σὺ νὰ μὲ φονεύσῃς, καθὼς ἐφάνευσας τὸν Αἰγύπτιον; Καὶ ἐφοβήθη ὁ Μωϋσῆς, καὶ εἶπε, Βεβαίως τὸ πρᾶγμα τοῦτο ἔγινε γνωστόν.

15 Ἀκούσας δὲ ὁ Φαραῶ τὸ πρᾶγμα τοῦτο, ἐζήτην νὰ θανατώσῃ τὸν Μωϋσῆν· ἀλλ' 11 ὁ Μωϋσῆς ἔφυγεν ἀπὸ προσώπου τοῦ Φαραῶ, καὶ κατέκηκεν ἐν τῇ

2 Πράξ. ζ'.
20. Ἑβρ.
ια'. 23.

3 κεφ. ιε'.
20. Αριθ.
κς'. 59.
4 Πράξ. ζ'.
21.

5 Πράξ. ζ'.
21.
|| Ἀνθρωπίνος.

6 Πράξ. ζ'.
23. 24.
Ἑβρ. ια'.
24, 25, 26.
7 κεφ. α'.
11.

8 Πράξ. ζ'.
24.
9 Πράξ. ζ'.
26.

10 Πράξ.
ς'. 27, 28.

11 Πράξ.
ς'. 29.
Ἑβρ. ια'.
27.

²⁴ κεφ. δ'. εἶσθαι τὸ ὄνομά μου εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ τοῦτο τὸ μνημόσυνόν μου εἰς γενεὰς γενεῶν· ²⁵ 16 ὑπάγε, καὶ ²⁶ συναξον τοὺς πρεσβυτέρους τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτούς, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σας, ὁ Θεὸς τοῦ Ἀβραάμ, τοῦ Ἰσαὰκ, καὶ τοῦ Ἰακώβ, ἐφάνη εἰς ἐμέ, λέγων, ²⁷ 35 Ἐπεσκεφέθην ἀληθὺς ἐσάς, καὶ τὰ ὅσα κάμουναι εἰς ἐσάς ἐν Αἰγύπτῳ· ²⁸ 17 καὶ εἶπα, ²⁹ 36 Θέλω σὺς ἀναβιβάσει ἐκ τῆς ταλαιπωρίας τῶν Αἰγυπτίων, εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναανίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμορραίων, καὶ Φερεζαίων, καὶ Εδαιών, καὶ Ἰεβουσαιών, εἰς γῆν ρέουσαν γάλα καὶ μέλι· ³⁰ 18 καὶ ³¹ 27 θέλουσιν ὑπακούει εἰς τὴν φωνήν σου· καὶ ³² 28 θέλεις ὑπάγει, σὺ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ Ἰσραὴλ, πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, καὶ θέλετε εἰπεῖ πρὸς αὐτὸν, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων ³³ 29 συνήνησεν ἡμᾶς· τῶρα λοιπὸν ἄφες νὰ ὑπάγωμεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, διὰ νὰ προσφέρωμεν θυσίαν εἰς Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν· ³⁴ 19 ἐγὼ δὲ ἐξεύρω, ὅτι ³⁵ 30 δὲν θέλει σὺς ἀφήσει ὁ βασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου νὰ ὑπάγητε, εἰμή διὰ χειρὸς κραταιᾶς· ³⁶ 20 καὶ ³⁷ 31 ἐκτείνας τὴν χεῖρά μου, θέλω πατάξει τὴν Αἰγύπτου με ³⁸ 32 πάντα τὰ θανμάσιά μου τὰ ὅποια θέλω κύμει ἐν μέσῳ αὐτῆς· καὶ ³⁹ 33 μετὰ ταῦτα θέλεις σὺς ἔξαποστείλει· ⁴⁰ 21 καὶ ⁴¹ 34 θέλω δώσει χάριν εἰς τὸν λαὸν τοῦτον ἔμπροσθεν τῶν Αἰγυπτίων· καὶ ὅταν ἀναχωρήτε, δὲν θέλετε ἀναχωρήσει κενοί· ⁴² 22 ἀλλὰ ⁴³ 35 πᾶσα γυνὴ θέλει ζητήσιν παρὰ τῆς γείτονος αὐτῆς, καὶ παρὰ τῆς συγκατοικοῦ αὐτῆς, σκεὺ ἄργυρᾶ, καὶ σκεὺ χρυσοῦ, καὶ ἐνδύματα· καὶ θέλετε ἐπιθῆσαι αὐτὰ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς σας, καὶ ἐπὶ τὰς θυγατέρας σας, καὶ ⁴⁴ 36 θέλετε γυμνώσει τοὺς Αἰγυπτίους.

[ΚΕΦ. δ'.] Ἀπεκρίθη δὲ ὁ Μωϋσῆς, καὶ εἶπε, Ἀλλ' ἰδοὺ, δὲν θέλουναι πιστεῦσαι εἰς ἐμέ, οὐδὲ θέλουναι εἰσακοῦσαι εἰς τὴν φωνήν μου· διότι θέλουναι εἰπεῖ, Δὲν ἐφάνη εἰς σέ ὁ Κύριος.

2 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος, Τί εἶναι τοῦτο, τὸ ἐν τῇ χειρὶ σου; Ὁ δὲ εἶπε, Ἰράδδου. 3 Καὶ εἶπε, Ῥίψον αὐτὴν κατὰ γῆς. Καὶ ἔρριψεν αὐτὴν κατὰ γῆς, καὶ ἐγενεν ὄφιν· καὶ ἐφυγεν ὁ Μωϋσῆς ἀπ' ἔμπροσθεν αὐτοῦ. 4 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἐκτείνον τὴν χεῖρά σου, καὶ πιάσον αὐτὸν ἀπὸ τῆς οὐρᾶς· (Καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπίασεν αὐτὸν, καὶ ἐγενετο ῥάβδου ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ) 5 διὰ τὸ νὰ πιστεῦσωσιν ὅτι ⁶ 2 ἐφάνη εἰς σέ Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων αὐτῶν, ὁ Θεὸς τοῦ Ἀ-

βραάμ, ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσαὰκ, καὶ ὁ Θεὸς τοῦ Ἰακώβ.

6 Καὶ εἶπεν ἔτι πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος, Βάλε τώρα τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου. Καὶ ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν κόλπον αὐτοῦ· καὶ ὅτε ἐξήγαγεν αὐτὴν, ἰδοὺ, ἡ χεῖρ αὐτοῦ ⁷ 4 λεπτὰ ὡς χιῶν. 7 Καὶ εἶπε, Βάλε πάλιν τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου. Καὶ ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν κόλπον αὐτοῦ· καὶ ὅτε ἐξήγαγεν αὐτὴν ἐκ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, ἰδοὺ, ⁸ 5 ἀποκατεστάθη καθὼς ἡ σὰρξ αὐτοῦ. 8 Ἐὰν δὲ, εἶπεν ὁ Κύριος, δὲν πιστεῦσωσιν εἰς σέ, μηδὲ εἰσακούσωσιν εἰς τὴν φωνήν τοῦ σημείου τοῦ πρώτου, θέλουναι πιστεῦσαι εἰς τὴν φωνήν τοῦ σημείου τοῦ δευτέρου· 9 ἔαν δὲ δὲν πιστεῦσωσι καὶ εἰς τὰ δύο ταῦτα σημεῖα, μηδὲ εἰσακούσωσιν εἰς τὴν φωνήν σου, θέλεις λάβει ἐκ τοῦ ὕδατος σου τὸ ποταμὸν, καὶ θέλεις χύσει αὐτὸ ἐπὶ τῆς ἐρηρᾶς· καὶ ¹⁰ 6 τὸ ὕδωρ, τὸ ὅποιον ἤθελες λαβεῖ ἐκ τοῦ ποταμοῦ, θέλει γένειαι αἷμα ἐπὶ τῆς ἐρηρᾶς.

10 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, Δέομαι, Κύριε· ἐγὼ δὲν εἶμαι εὐχαλος, οὔτε ἀπὸ χθὲς, οὔτε ἀπὸ προχθὲς, οὔτε ἀπ' ἧς ὥρας ἐλάλησας πρὸς τὸν δοῦλόν σου· ἀλλ' ¹¹ 7 εἰμαι βραδύστομος καὶ βραδύλογιστος.

11 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Κύριος, Ἦ τίς ἔδωκε τὸ στόμα εἰς τὸν ἄνθρωπον; ἢ τίς ἔκαμε τὸν ἀλαλόν, ἢ τὸν κωφόν, ἢ τὸν βλέποντα, ἢ τὸν τυφλόν; οὐχὶ ἐγὼ ὁ Κύριος; 12 Ὑπάγε λοιπὸν τώρα, καὶ ἐγὼ θέλω εἶσθαι ¹³ 9 μετὰ τοῦ στόματός σου, καὶ θέλω σέ διδάξει, ὅ, τι μέλλεις νὰ λαλήσῃς.

13 Ὁ δὲ εἶπε, Δέομαι, Κύριε, ¹⁴ 10 ἀπόστειλον ὄντια ἔχεις νὰ ἀποστείλῃς.

14 Καὶ ἐξήφθη ὁ θυμὸς τοῦ Κυρίου κατὰ τοῦ Μωϋσέως· καὶ εἶπε, Δὲν εἶναι Ἰακώβ ὁ ἀδελφός σου ὁ Δευτῆς; ἐξεύρω ὅτι αὐτὸς δύναται νὰ λαλῇ καλῶς, καὶ μάλιστα, ἰδοὺ, ¹⁵ 11 ἐξέρχεται εἰς συνάντησίν σου, καὶ ὅταν σέ ἴδῃ, θέλει χαρῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ· 15 σὺ λοιπὸν ¹⁶ 12 θέλεις λαλεῖ πρὸς αὐτὸν, καὶ ¹⁷ 13 θέλεις βάλλει τοὺς λόγους εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ· ἐγὼ δὲ θέλω εἶσθαι μετὰ τοῦ στόματός σου, καὶ μετὰ τοῦ στόματος ἐκείνου, καὶ ¹⁸ 14 θέλω σὺς διδάξει, ὅ, τι πρέπει νὰ πράξητε· 16 καὶ αὐτὸς θέλει λαλεῖ ἀντὶ σοῦ πρὸς τὸν λαόν· καὶ αὐτὸς θέλει εἶσθαι εἰς σέ ἀντὶ στόματος, ¹⁹ 15 σὺ δὲ θέλεις εἶσθαι εἰς αὐτὸν ἀντὶ Θεοῦ· 17 λάβε δὲ εἰς τὴν χεῖρά σου ²⁰ 16 τὴν ῥάβδον ταύτην, μετὰ τὴν ὅποιαν θέλεις κἀμνει τὰ σημεῖα.

18 Καὶ ἀνεχώρησεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ ἐπέστρεψε πρὸς τὸν Ἰοθὺρ τὸν πενθερόν αὐτοῦ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, Ἀς

⁴ Ἀριθ. 18. 10. Βασ. Β'. 1. 27.

⁵ Ἀριθ. 13. 14. Δευτ. 18. 39. Βασ. Β'. 1. 14. Ματθ. 7. 3.

⁶ κεφ. 5. 19.

⁷ κεφ. 7. 12. Ἱερ. α'. 6. 9. 9. 9. 9.

⁹ Ἡσα. 1. 4. Ἱερ. α'. 9. 19. Μάρκ. 1. 11. Δουκ. 18. 11.

¹² κα'. 14. 15. 10. 18. 10. 18.

¹³ Ἱερ. 1. 11. Δουκ. 18. 11. 12. κα'. 14. 15. 10. 18.

¹⁴ Ἱερ. 1. 11. Δουκ. 18. 11. 12. κα'. 14. 15. 10. 18.

¹⁵ Ἱερ. 1. 11. Δουκ. 18. 11. 12. κα'. 14. 15. 10. 18.

¹⁶ κεφ. 5. 19. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

¹ εἰχ. 17. 20.

³ κεφ. 18. 9. 3. κεφ. 7. 15.

ὑπάγω, παρακαλῶ, καὶ ἄς ἐπιστρέψω πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς μου, τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ἄς ἴδω ἂν ζῶσιν ἔτι. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰσραὴλ πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ὑπαγε ἐν εἰρήνῃ.

19 Ὁ δὲ Κύριος εἶπε πρὸς τὸν Μωϋσῆν ἐν Μαδιάμ, Ὑπαγε, ἐπιστρέφον εἰς Αἴγυπτον· διότι ¹⁷ ἀπέθανον πάντες οἱ ἄνθρωποι οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν σου. 20 Τότε παραλαβὼν ὁ Μωϋσῆς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ, καὶ καθίσας αὐτὰ ἐπὶ ὄνου, ἐπέστρεψεν εἰς τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου· ἔλαβε δὲ ὁ Μωϋσῆς ¹⁸ τὴν ῥάβδον τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ.

21 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ὅταν ὑπάγῃς καὶ ἐπιστρέψῃς εἰς Αἴγυπτον, ἴδε ¹⁹ νὰ κάμῃς ἔμπροσθεν τοῦ Φαραῶ πάντα τὰ θαυμάσια, τὰ ὅποια ἔδωκα εἰς τὴν χεῖρά σου· πλήν ἐγὼ ²⁰ θέλω σκληρυνεῖν τὴν καρδίαν αὐτοῦ, καὶ δὲν θέλει ἐξαποστείλει τὸν λαόν. 22 καὶ θέλεις εἰπεῖ πρὸς τὸν Φαραῶ, Οὕτως λέγει Κύριος· ²¹ Υἱός μου εἶμαι, ²² πρωτότοκός μου, ὁ Ἰσραὴλ. 23 καὶ πρὸς σέ λέγω, Ἐξαπόστειλον τὸν υἱόν μου, διὰ νὰ μὲ λατρεύσῃ· καὶ ἐὰν δὲν θέλῃς νὰ ἐξαποστείλῃς αὐτόν, ἰδοὺ, ἐγὼ ²³ θέλω θανατώσας τὸν υἱόν σου, τὸν πρωτότοκόν σου.

24 Ἐνῶ δὲ ὁ Μωϋσῆς ἦτο ἐν τῇ ὁδῷ, ἐν τῷ καταλύματι, ²⁴ συνήνησεν αὐτὸν ὁ Κύριος, καὶ ²⁵ ἐζήτηε νὰ θανατώσῃ αὐτόν. 25 Καὶ ²⁶ λαβούσα ἡ Σεπφώρα λιθάριον κοπτερόν, περιέτεμε τὴν ἀκροβυστίαν τοῦ υἱοῦ αὐτῆς, καὶ ἔρριψεν εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ, λέγουσα, Βεβαίως νυμφίος αἰμάτων εἶσαι εἰς ἐμέ. 26 Καὶ ἀπήλθεν ἀπ' αὐτοῦ· ἡ δὲ εἶπε, Νυμφίος αἰμάτων εἶσαι, ἕνεκα τῆς περιτομῆς.

27 Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς τὸν Ἀαρών, Ὑπαγε πρὸς ²⁷ συνάντησιν τοῦ Μωϋσέως εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ ὑπῆγε, καὶ συνήνησεν αὐτόν ²⁸ ἐν τῷ ὄρει τοῦ Θεοῦ, καὶ ἡσπάσθη αὐτόν. 28 Καὶ ²⁹ ἀπήγγειλεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Ἀαρών πάντας τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου, τοὺς ὁποίους παρήγγειλεν εἰς αὐτόν, καὶ ³⁰ πάντα τὰ σημεῖα, τὰ ὅποια προσέταξεν εἰς αὐτόν.

29 ³¹ Ὑπήγαν λοιπὸν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρών, καὶ συνήγαγον πάντας τοὺς πρεσβυτέρους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 30 καὶ ³² ἐλάλησεν ὁ Ἀαρών πάντας τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους ὁ Κύριος ἐλάλησε πρὸς τὸν Μωϋσῆν, καὶ ἔκαμε τὰ σημεῖα ἐνώπιον τοῦ λαοῦ. 31 Καὶ ³³ ἐπίστευσεν ὁ λαός· καὶ ὅτε ἤκουσεν ὅτι ὁ Κύριος ³⁴ ἐπέσκέφθη τοὺς υἱούς Ἰσραὴλ, καὶ ὅτι ³⁵ ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταλαιπωρίαν αὐτῶν, ³⁶ κύναντες προσεκύνησαν.

[ΚΕΦ. ε'.] ΜΕΤΑ δὲ ταῦτα, εἰσελθόντες ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρών, εἶπαν πρὸς τὸν Φαραῶ, Οὕτως λέγει Κύριος ὁ Θεός τοῦ Ἰσραὴλ· Ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ¹ διὰ νὰ ἐορτάσωσιν εἰς ἐμέ ἐν τῇ ἔρῃμῳ.

2 Ὁ δὲ Φαραῶ εἶπε, ² Τίς εἶναι ὁ Κύριος, εἰς τοῦ ὁποίου τὴν φωνὴν θέλω ὑπακούειν, ὥστε νὰ ἐξαποστείλω τὸν Ἰσραὴλ; δὲν γνωρίζω τὸν Κύριον, καὶ ³ οὐδὲ τὸν Ἰσραὴλ θέλω ἐξαποστείλει.

3 Οἱ δὲ εἶπον, ⁴ Ὁ Θεός τῶν Ἑβραίων συνήνησεν ἡμᾶς· ἄφες λοιπὸν νὰ ὑπάγωμεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, διὰ νὰ προσφέρωμεν θυσίαν εἰς Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, μήποτε ἔλθῃ καθ' ἡμῶν μεθ' ἐμᾶς, ἡ μεθ' ἡμῶν.

4 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ βασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου, Διὰ τί, Μωϋσῆ καὶ Ἀαρών, ἀποκόπτετε τὸν λαόν ἀπὸ τῶν ἐργασιῶν αὐτοῦ; ὑπάγετε ⁵ εἰς τὰ ἔργα σας. 5 Καὶ εἶπεν ὁ Φαραῶ, Ἴδου, ὁ λαὸς τοῦ τόπου εἶναι τώρα ⁶ πολυπληθής, καὶ σεις κάμνετε αὐτοὺς νὰ παύωσιν ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῶν. 6 Καὶ τὴν αὐτὴν ἡμέραν προσέταξεν ὁ Φαραῶ τοὺς ἐργοδιώκτας τοῦ λαοῦ, καὶ τοὺς ἐπιτρόπους αὐτῶν, λέγων, 7 Δὲν θέλετε δώσας πλέον εἰς τὸν λαόν τοῦτον ἄχυρον καθὼς χθὲς καὶ προχθές, διὰ νὰ κάμνωσι τὰς πλίνθους; ἄς ὑπάγωσιν αὐτοί, καὶ ἄς συνάγωσιν εἰς ἑαυτοὺς ἄχυρον· 8 θέλετε ὅμως ἐπιβάλετε εἰς αὐτοὺς τὸ πῶσθον τῶν πλίνθων, τὸ ὅποιον ἔκαμον πρότερον· παντελῶς δὲν θέλετε ἐλαττώσει αὐτό· διότι μένουσιν ἀργοί, καὶ διὰ τοῦτο φωνάζουσι, λέγοντες, Ἄφες νὰ ὑπάγωμεν, διὰ νὰ προσφέρωμεν θυσίαν εἰς τὸν Θεὸν ἡμῶν· 9 ἄς ἐπιβαρυνθῶσιν αἱ ἐργασίαι τῶν ἀνθρώπων τούτων, διὰ νὰ ἦναι ἐνησχολημένοι εἰς αὐτάς, καὶ νὰ μὴ προσέχωσιν εἰς λόγια μάταια.

10 Ἐξῆλθον λοιπὸν οἱ ἐργοδιώκται τοῦ λαοῦ καὶ οἱ ἐπιτρόποι αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησαν πρὸς τὸν λαόν, λέγοντες, Οὕτως εἶπεν ὁ Φαραῶ· Δὲν σὰς δίδω ἄχυρον· 11 σεῖς αὐτοὶ ὑπάγετε, συνάγετε ἄχυρον, ὅπου δύνασθε νὰ εὕρητε· πλὴν δὲν θέλει ἐλαττωθῇ ἐκ τῶν ἐργασιῶν σας οὐδὲν. 12 Καὶ διεσπάρη ὁ λαὸς καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, διὰ νὰ συνάγῃ καλὰ μὴν ἀντὶ ἄχυρον. 13 Οἱ δὲ ἐργοδιώκται ἐβίαζον αὐτοὺς, λέγοντες, Τελεῖόνετε καθ' ἡμέραν, καθὼς ὅτε ἐδίδετο τὸ ἄχυρον. 14 Καὶ ἐμυστιγώθησαν οἱ ἐπιτρόποι τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, οἱ διωρισμένοι ἐπ' αὐτοὺς ὑπὸ τῶν ἐργοδιωκτῶν τοῦ Φαραῶ, λεγόντων, Διὰ τί δὲν ἐτελειώσατε χθὲς καὶ σήμερον, τὸ διωρισμένον εἰς ἐσθὰς

1 κεφ. ε'.

9.

2 Βασ. Β'.

17. 35.

1 ὡς κα'.

25.

3 κεφ. γ'.

19.

6 κεφ. γ'.

18.

5 κεφ. α'.

11.

6 κεφ. α'.

7. 9.

7. 9.

7 κεφ. α'.

11.

ποσὸν τῶν πλίνθων, καθὼς πρότερον; 15 Εἰσελθόντες δὲ οἱ ἐπίτροποι τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, κατεβόησαν πρὸς τὸν Φαραῶ, λέγοντες, Διὰ τί κάμνεις αὐτὰ εἰς τοὺς δούλους σου; 16 ἄχρουν δὲν διδούς εἰς τοὺς δούλους σου, καὶ λέγουσιν εἰς ἡμᾶς, Κάμνετε πλίνθους· καὶ ἰδοὺ, ἐμαστιγώθησαν οἱ δούλοι σου· τὸ δὲ σφάλμα εἶναι τοῦ λαοῦ σου. 17 Ὁ δὲ ἀπεκρίθη, Ὁκνηροὶ εἰσθε, ὀκνηροὶ διὰ τοῦτο λέγετε, Ἄφες νὰ ὑπάγωμεν, νὰ προσφέρωμεν θυσίαν πρὸς τὸν Κύριον· 18 ὑπάγετε λοιπὸν τώρα, δουλεύετε· διότι ἄχρουν δὲν θέλει σᾶς δοθῇ· θέλετε ὅμως ἀποδίδει τὸ ποσὸν τῶν πλίνθων.

19 Καὶ ἔβλεπον ἑαυτοὺς οἱ ἐπίτροποι τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν κακῇ περιστάσει, ἀφ' οὗ ἐρέθη πρὸς αὐτοὺς, Δὲν θέλει ἐλαττωθῆ οὐδὲν ἀπὸ τοῦ καθημερινοῦ ποσοῦ τῶν πλίνθων. 20 Ἐξερχόμενοι δὲ ἀπὸ τοῦ Φαραῶ, συνήρτησαν τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν, ἐρχομένους εἰς συνάντησιν αὐτῶν· 21 καὶ ἔειπον πρὸς αὐτοὺς, Ὁ Κύριος νὰ σᾶς ἰδῇ, καὶ νὰ κρίνῃ· διότι σεῖς ἐκάμετε ὅ βδελυκτὴν τὴν ὁσμὴν ἡμῶν ἐμπροσθεν τοῦ Φαραῶ, καὶ ἔμπροσθεν τῶν δούλων αὐτοῦ, ὥστε νὰ δώσῃτε εἰς τὰς χεῖρας αὐτῶν μάχαιραν διὰ νὰ θανατώσωσιν ἡμᾶς.

22 Καὶ ἐπέστρεψεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, καὶ εἶπε, Κύριε, διὰ τί κατέβλησας τὸν λαὸν τοῦτον; καὶ διὰ τί με ἀπέστειλας; 23 διότι, ἀφ' οὗ ἤλθον πρὸς τὸν Φαραῶ νὰ ὁμιλήσω ἐν ὀνόματί σου, κατέβλησε τὸν λαὸν τοῦτον· καὶ σὺ ποσῶς δὲν ἡλευθέρωσας τὸν λαὸν σου.

[ΚΕΦ. 5'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Τώρα θέλεις ἰδεῖ τί θέλω κάμει εἰς τὸν Φαραῶ· διότι ἡ διὰ χειρὸς κραταιάς θέλει ἐξαποστελεῖ αὐτοὺς· καὶ διὰ χειρὸς κραταιάς ὅ θέλει ἐκδιώξει αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ.

2 Ὁ Θεὸς ἐλάλησεν ἔτι πρὸς τὸν Μωϋσῆν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος· 3 καὶ ἐφάνην εἰς τὸν Ἀβραάμ, εἰς τὸν Ἰσαὰκ, καὶ εἰς τὸν Ἰακώβ, με τὸ ὄνομα, ὁ Θεὸς Παντοκράτωρ· δὲν ἐγνωρίσθη ὅμως εἰς αὐτοὺς με τὸ ὄνομά μου ὁ Ἰεσοῦ· 4 καὶ ἔτι ἐτήχησα πρὸς αὐτοὺς τὴν διαθήκην μου, νὰ δώσω εἰς αὐτοὺς τὴν γῆν Χαναάν, τὴν γῆν τῆς παροικίας αὐτῶν, ἐν ἣ παρῴκησαν· 5 ἐγὼ ἡ προσετίη ἤκουσα τοὺς στεναγμούς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ τὴν ὑπὸ τῶν Αἰγυπτίων καταδουλώσων αὐτῶν· καὶ ἐνεθυμήθην τὴν διαθήκην μου· 6 διὰ τοῦτο εἶπε πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, Ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος· καὶ ὁ θέλω σᾶς ἐκβάλλει ὑποκάτωθεν τῶν φορτίων τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ὁ θέλω

σᾶς ἐλευθερώσει ἀπὸ τῆς δουλείας αὐτῶν, καὶ θέλω σᾶς λυτρώσει με βραχίονα ἐξηπλωμένον, καὶ με κρίσεις μεγάλας· 7 καὶ ὁ θέλω σᾶς λάβει εἰς ἑμαυτὸν διὰ λαὸν μου, καὶ ὁ θέλω εἰσθαι Θεὸς ὑμῶν· καὶ θέλετε γνωρίσειτε ὅτι ἐγὼ εἶμαι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὅστις σᾶς ἐκβάλλω ὑποκάτωθεν τῶν φορτίων τῶν Αἰγυπτίων· 8 καὶ θέλω σᾶς φέρει εἰς τὴν γῆν, περὶ τῆς ὁποίας ἠψώσα τὴν χειρὰ μου, ὅτι θέλω δώσει αὐτὴν εἰς τὸν Ἀβραάμ, εἰς τὸν Ἰσαὰκ, καὶ εἰς τὸν Ἰακώβ· καὶ θέλω σᾶς δώσει αὐτὴν εἰς κληρονομίαν. Ἐγὼ ὁ Κύριος.

9 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς οὕτω πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· ἀλλὰ ὁ δὲν εἰσήκουσαν εἰς τὸν Μωϋσῆν, διὰ τὴν στενοχωρίαν τῆς ψυχῆς αὐτῶν, καὶ διὰ τὴν σκληρὰν δουλείαν.

10 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 11 Εἰσελθε, ἀλήθως πρὸς Φαραῶ, τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, διὰ νὰ ἐξαποστελῇ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ. 12 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, λέγων, Ἰδοὺ, οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ὁ δὲν εἰσήκουσαν, καὶ πῶς θέλει μου εἰσακοῦσαι ὁ Φαραῶ, καὶ ὁ ἐγὼ εἶμαι ἀπερίμητος τὰ χεῖλη;

13 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ πρὸς Φαραῶ τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, διὰ νὰ ἐξαγάγῃσι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

14 ΟΥΤΟΙ εἶναι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν οἰκῶν τῶν πατριῶν αὐτῶν· 15 οἱ υἱοὶ τοῦ Ρουβὴν, τοῦ πρωτοτόκου τοῦ Ἰσραὴλ, Ἀνὼχ καὶ Φαλλοῦ, Ἐσρὼν καὶ Χαρμί· αὗται εἶναι αἱ συγγενεῖαι τοῦ Ρουβὴν.

15 Καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Συμεὼν, Ἰεμουήλ, καὶ Ἰαμεν, καὶ Ἀδὼδ, καὶ Ἰαχιν, καὶ Σωάρ, καὶ Σαοῦλ, υἱὸς Χανανίτιδος· αὗται εἶναι αἱ συγγενεῖαι τοῦ Συμεὼν.

16 Τὰ ὀνόματα δὲ ὁ δὲ υἱὸν τοῦ Λευὶ, κατὰ τὰς γενεὰς αὐτῶν, εἶναι ταῦτα· Γηρῶν, καὶ Καὰθ, καὶ Μεραρί· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς τοῦ Λευὶ ἔκριναν ἑκατὸν τριάκοντα ἐπτά ἔτη. 17 οἱ υἱοὶ τοῦ Γηρῶν, Ἀβνὶ καὶ Σεμεὶ, κατὰ τὰς συγγενεῖας αὐτῶν. 18 Καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Καὰθ, Ἀμράμ, καὶ Ἰσαὰρ, καὶ Χεβρών, καὶ Ὀζιήλ· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς τοῦ Καὰθ ἔκριναν ἑκατὸν τριάκοντα τρία ἔτη. 19 Καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Μεραρί, Μααλί, καὶ Μουσί· αὗται εἶναι αἱ συγγενεῖαι τοῦ Λευὶ, κατὰ τὰς γενεὰς αὐτῶν.

20 Ἐλαβε δὲ ὁ Ἀμράμ εἰς γυναῖκα ἑαυτοῦ, τὴν Ἰωχαβεδ θυγατέρα τοῦ

11 Δευτ. 8'. 20: ζ'. 6: ιδ'. 2: κς'. 18. Σαμ. Β'. 5. 24. 12 Γεν. ις'. 7. 8. κεφ. κθ'. 45. 46. Δευτ. κθ'. 13. Ἀποκ. κα'.

7. 13 κεφ. ε'. 4. 5. Παλ. 6. 1. 14 Γεν. ιε'. 18: κς'. 3: 12. 15 κεφ. ε'. 21.

16 εἰχ. 9.

17 εἰχ. 30. κεφ. δ'. 10. 16. α'. 6.

18 Γεν. κς'. 9. Χρον. Α'. 6. 3. 19 Γεν. κς'. 10. Χρον. Α'. 8. 24. 20 Γεν. κς'. 11. Ἀριθ. γ'. 17. Χρον. Α'. 5. 1. 16. 21 Χρον. Α'. 5. 17: κγ'. 7. 22 Ἀριθ. κς'. 57. Χρον. Α'. 5. 2. 18. 23 Χρον. Α'. 5. 19: κγ'. 21. 24 Ἀριθ. κς'. 59.

κεφ. ε'.

9. Σαμ. Α'.

17. 4. Σαμ. Β'. 1.

6. Χρον. Α'.

18. 6.

1 κεφ. γ'.

19.

2 κεφ. ια'.

1: ιβ'. 31.

33. 39.

1 Ιεσοῦ.

3 Γεν. ις'.

1: λε'. 11:

μη'. 3.

4 κεφ. γ'.

14. Παλ.

ξη'. 4:

πγ'. 18.

1 Ιωάν. η'.

58.

Αποκ. α'.

4. Γεν. ιε'.

18: ις'.

4. 7.

6 Γεν. ις'.

8: κη'. 4.

7 κεφ. β'.

24.

8 εἰχ. 2.

8. 29.

9 κεφ. γ'.

17: ζ'. 4.

Δευτ. κς'.

8. Παλ.

πα'. 6:

ρλ'. 11.

12.

10 κεφ. ιε'.

13. Δευτ.

ζ'. 8.

Χρον. Α'.

ις'. 21.

Νεεμ. α'.

10.

25 'Αριθ. ιε'. 1.
 Χρον. Α'. 5. 37, 38.
 26 Λευιτ. ι'. 4.
 'Αριθ. γ'. 30.
 27 'Ρουθ δ'. 19, 20.
 Χρον. Α'. β'. 10.
 Ματθ. α'. 4.
 28 Λευιτ. ι'. 1.
 'Αριθ. γ'. 2: κς'. 60.
 Χρον. Α'. 5. 3.
 κδ'. 1.
 29 'Αριθ. κς'. 11.
 30 'Αριθ. 31
 32 'Αριθ. 33.
 33 ε'χ. 13.
 34 κεφ. ζ'. 4: ιβ'. 17, 51.
 35 'Αριθ. λγ'. 1.
 36 κεφ. ε'. 1, 3: 6'. 10.
 37 ε'χ. 13.
 38 κεφ. λβ'. 7: λγ'. 1.
 39 Ψαλ. ος'. 20.
 40 ε'χ. 2.
 41 ε'χ. II.
 42 κεφ. ζ'. 2.
 43 ε'χ. 12.
 44 κεφ. δ'. 10.
 45 1 κεφ. δ'. 16.
 46 'Ιερ. α'. 10.
 47 2 κεφ. δ'. 16.
 48 3 κεφ. δ'. 15.
 49 4 κεφ. δ'. 21.
 50 5 κεφ. ια'. 9.
 51 6 κεφ. δ'. 7.
 52 7 κεφ. ι'. 1.
 53 1: α'. 9.
 54 8 κεφ. ε'. 6.
 55 9 ε'χ. 17.
 56 κεφ. η'. 22: ιδ'. 4.
 57 18. Ψαλ. θ'. 16.
 58 10 κεφ. γ'. 20.

ἀδελφοῦ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐγέννησεν εἰς αὐτὸν τὸν Ἀαρὼν καὶ τὸν Μωϋσῆν· τὰ δὲ ἔτη τῆς ζωῆς τοῦ Ἀμράμ ἔγνωσαν ἑκατὸν τριάκοντα ἑπτὰ ἔτη.

21 Καὶ 25 οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσαάκ, Κορὲ, καὶ Νεφὲγ, καὶ Ζιβρί. 22 Καὶ 26 οἱ υἱοὶ τοῦ Ὀζιήλ, Μισαήλ, καὶ Ἐλισαφάν, καὶ Σιθρί. 23 Ἐλαβε δὲ ὁ Ἀαρὼν εἰς γυναῖκα αὐτοῦ, τὴν Ἐλισάβετ, θυγατέρα 27 τοῦ Ἀμμιναδάβ, ἀδελφὴν τοῦ Ναασσών· καὶ ἐγέννησεν εἰς αὐτὸν 28 τὸν Ναδάβ καὶ τὸν Ἀβιούδ, τὸν Ἐλεάζαρ καὶ τὸν Ἰθάμαρ. 24 Καὶ 29 οἱ υἱοὶ τοῦ Κορὲ, Ἀσείρ, καὶ Ἐλκανά, καὶ Ἀβιάσαφ· αὗται εἰναι αἱ συγγένειαι τῶν Κοριτωῶν. 25 Ὁ δὲ Ἐλεάζαρ, ὁ υἱὸς τοῦ Ἀαρὼν, ἔλαβεν εἰς γυναῖκα αὐτοῦ μίαν ἐκ τῶν θυγατέρων τοῦ Φουτιήλ· καὶ 30 ἐγέννησεν εἰς αὐτὸν τὸν Φινεές· οὗτοι εἰναι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν πατριῶν τῶν Λευιτῶν, κατὰ τὰς συγγενεῖας αὐτῶν.

26 Οὗτοι εἰναι ὁ Ἀαρὼν καὶ ὁ Μωϋσῆς, 31 πρὸς τοὺς ὁποίους εἶπεν ὁ Κύριος, Ἐξαγάγετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐκ γῆς Αἰγύπτου, 32 κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν. 27 Οὗτοι εἰναι 33 οἱ λαλήσαντες πρὸς Φαραὼ τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, διὰ 34 νὰ ἐξαγάγῃ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου· αὐτοὶ, ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν.

28 Καθ' ἣν δὲ ἡμέραν ἐλάλησεν Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου, 29 εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 35 Ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος· 36 λαλήσον πρὸς Φαραὼ, τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου, πάντα ὅσα λέγω πρὸς σέ.

30 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, Ἰδοὺ, 37 ἐγὼ εἰμαι ἀπερίτμητος τὰ χεῖλη· καὶ πῶς θέλει μοι εἰσακοῦσαι ὁ Φαραὼ;

[ΚΕΦ. Ζ'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἰδέ, ἐγὼ σέ κατέστησα 1 Θεὸν εἰς τὸν Φαραὼ· καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου θέλει εἰσθαι 2 προφήτης σου· 2 σὺ 3 θέλεις λαλήσῃ πάντα ὅσα σέ προστάξω· ὁ δὲ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου θέλει λαλήσῃ πρὸς τὸν Φαραὼ, διὰ νὰ ἐξαποστείλῃ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ· 3 ἐγὼ δὲ 4 θέλω σκληρύνει τὴν καρδίαν τοῦ Φαραὼ, καὶ 5 θέλω πληθύνει 6 τὰ σημεῖά μου καὶ τὰ θαυμασιά μου ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου· 4 πληρὸν ὁ Φαραὼ δὲν θέλει σᾶς ὑπακούσει· καὶ 7 θέλω ἐπιβάλει τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον, καὶ θέλω ἐξαγάγει τὰ στρατεύματά μου, τὸν λαόν μου, τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐκ γῆς Αἰγύπτου, 8 με κρίσεις μεγάλας· 5 καὶ 9 θέλουσι γνωρίσει οἱ Αἰγύπτιοι, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, 10 ὅταν ἐκτείνω τὴν

χεῖρά μου ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον, καὶ ἐξαγάγω τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ μέσου αὐτῶν.

6 11 Ἐκαμον δὲ ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν, καθὼς προσέταξεν εἰς αὐτοὺς ὁ Κύριος· οὕτως ἔκαμον. 7 Ἦτο δὲ ὁ Μωϋσῆς ἡλικίας ὀγδοήκοντα ἑτῶν, ὁ δὲ Ἀαρὼν 12 ὀγδοήκοντα τριῶν ἑτῶν, ὅτε ἐλάλησαν πρὸς τὸν Φαραὼ.

8 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, λέγων, 9 Ὅταν σᾶς εἴπῃ ὁ Φαραὼ, λέγων, 13 Δείξατε στείς θαῦμα· τότε θέλεις εἰπεῖ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, 14 Λάβε τὴν ράβδον σου, καὶ ῥίψον ἐμπροσθεν τοῦ Φαραὼ· καὶ θέλει γέινει ὄφεις.

10 Εἰσῆλθον λοιπὸν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν πρὸς τὸν Φαραὼ, καὶ ἔκαμον οὕτως 15 ὥς προσέταξεν ὁ Κύριος· καὶ ἔρριψεν ὁ Ἀαρὼν τὴν ράβδον αὐτοῦ ἐμπροσθεν τοῦ Φαραὼ, καὶ ἐμπροσθεν τῶν δούλων αὐτοῦ, καὶ 16 ἔγεινεν ὄφεις.

11 17 Ἐκάλεσε δὲ καὶ ὁ Φαραὼ τοὺς σοφοὺς καὶ 18 τοὺς μάγους· καὶ οἱ μάγοι τῆς Αἰγύπτου 19 ἔκαμον καὶ αὐτοὶ ὡσαύτως, μετὰ τὰς ἐπαφὰς αὐτῶν. 12 Διότι ἔρριψαν ἕκαστος τὴν ράβδον αὐτοῦ, καὶ ἔγεινεν ὄφεις· ἡ ράβδος ὁμως τοῦ Ἀαρὼν κατέπιε τὰς ράβδους ἐκείνων. 13 Καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία τοῦ Φαραὼ, καὶ δὲν εἰσήκουσεν εἰς αὐτοὺς, 20 καθὼς ἐλάλησεν ὁ Κύριος.

14 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 21 Ἐσκληρύνθη ἡ καρδία τοῦ Φαραὼ, ὥστε νὰ μὴ ἐξαποστείλῃ τὸν λαόν· 15 ὕπαγε πρὸς τὸν Φαραὼ τὸ πρωῒ ἰδοῦ, ἐξέρχεται εἰς τὸ ὕδωρ· καὶ θέλεις σταθῇ παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ, διὰ νὰ συναντήσῃς αὐτόν· καὶ 22 τὴν ράβδον, τὴν μεταβληθείσαν εἰς ὄφιν, θέλεις κρατεῖ εἰς τὴν χεῖρά σου· 16 καὶ θέλεις εἰπεῖ πρὸς αὐτόν· 23 Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων με ἀπέστειλε πρὸς σέ, λέγων, Ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, 24 διὰ νὰ με λατρεύσῃ ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἀλλ' ἰδοῦ, δὲν εἰσήκουσας ἔως τοῦ νῦν· 17 οὕτω λέγει Κύριος· Μετὰ τοῦτο 25 θέλεις γνωρίσει, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος· ἰδοῦ, μετὰ τὴν ράβδον, τὴν ἐν τῇ χεῖρί μου, θέλω κτυπήσει ἐπὶ τὰ ὕδατα τοῦ ποταμοῦ, καὶ 26 θέλουσι μεταβληθῇ 27 εἰς αἷμα· 18 καὶ τὰ ὀψάρια, τὰ ἐν τῷ ποταμῷ, θέλουσι τελευτήσῃ, καὶ ὁ ποταμὸς θέλει βρωμῆσαι, καὶ οἱ Αἰγύπτιοι 28 θέλουσι ἀπιδάσει ἐν πῶσιν ὕδωρ ἐκ τοῦ ποταμοῦ.

19 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Εἰπε πρὸς τὸν Ἀαρὼν, Λάβε τὴν ράβδον σου, καὶ 29 ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὰ ὕδατα τῆς Αἰγύπτου, ἐπὶ τοὺς ῥύακας αὐτῶν, ἐπὶ τοὺς ποταμούς

11 ε'χ. 2.
 12 Δευτ. κθ'. 5: λα'. 2: λδ'. 7.
 13 Πράξ. ζ'. 23: 30.
 14 'Ἡσα. ζ'. 11.
 15 Ιωάν. β'. 18: 5'. 30.
 16 κεφ. δ'. 2, 17.
 17 ε'χ. 9.
 18 κεφ. δ'. 3.
 19 Γεν. μα'. 8.
 20 Τίμ. β'. γ'. 8.
 21 ε'χ. 22.
 22 κεφ. η'. 7, 18.
 23 κεφ. δ'. 21.
 24 ε'χ. 4.
 25 21 κεφ. η'. 15: ι'. 1, 20, 27.
 26 κεφ. δ'. 2, 3.
 27 ε'χ. 10.
 28 κεφ. γ'. 18.
 29 κεφ. γ'. 12, 18: ε'. 1, 3.
 30 κεφ. ε'. 2.
 31 ε'χ. 5.
 32 κεφ. δ'. 9.
 33 'Αποκ. ις'. 4, 6.
 34 ε'χ. 24.
 35 κεφ. η'. 5, 6, 16: θ'. 23: ι'. 12, 21: ιδ'. 21, 26.

αὐτῶν, ἐπὶ τὰς λίμνας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ πᾶσαν συναγωγὴν ὕδατος αὐτῶν, καὶ θέλουνσι γίνεαι αἷμα· καὶ θέλει εἰσθαι αἷμα καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, καὶ εἰς τὰ ὅλυνα καὶ πέτρινα ἀγγεῖα.

20 Καὶ ἔκαμον οὕτως ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος· καὶ ³⁰ ἔψωσάν τοις ὕδασι τὴν ῥάβδον, ἐκτύπησε τὰ ὕδατα τοῦ ποταμοῦ ἐνώπιον τοῦ Φαραῶ, καὶ ἐνώπιον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ· ³¹ καὶ μετεβλήθησαν εἰς αἷμα πάντα τὰ ὕδατα τοῦ ποταμοῦ. 21 Καὶ τὰ ὄφια, τὰ ἐν τῷ ποταμῷ, ἐτελεύτησαν, καὶ ὁ ποταμὸς ἐβρώμηνεν, ὥστε οἱ Αἰγύπτιοι ³² δὲν ἠδύναντο νὰ πῶσιν ὕδωρ ἐκ τοῦ ποταμοῦ· καὶ ἦτο αἷμα καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.

22 ³³ Ἐκαμον δὲ τὸ ὅμοιον καὶ οἱ μάγοι τῆς Αἰγύπτου μετὰ τὰς ἐπὶ τὰς αὐτῶν· καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδιά τοῦ Φαραῶ, καὶ δὲν εἰσήκουσεν εἰς αὐτοὺς, ³⁴ καθὼς εἶπεν ὁ Κύριος. 23 Καὶ ἐπιστρέψας ὁ Φαραῶ, ἦλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, καὶ δὲν ἐπίσταντο τὴν καρδίαν αὐτοῦ οὐδὲ εἰς τοῦτο. 24 Πάντες δὲ οἱ Αἰγύπτιοι, ἔσκαπον περὶ τὸν ποταμὸν, διὰ νὰ πῶσιν ὕδωρ, διότι δὲν ἠδύναντο νὰ πῶσιν ἐκ τοῦ ὕδατος τοῦ ποταμοῦ. 25 Καὶ συνεπληρώθησαν ἐπὶ τὰς ἡμέρας, ἀφοῦ ὁ Κύριος ἐκτύπησε τὸν ποταμὸν.

[ΚΕΦ. Η'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ὑπαγε πρὸς τὸν Φαραῶ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτὸν, Οὕτω λέγει Κύριος, Ἐξαποστείλον τὸν λαόν μου, ¹ διὰ νὰ με λατρεύσῃ· 2 καὶ ² ἂν δὲν θέλῃς νὰ ἐξαποστείλῃς αὐτὸν, ἰδοὺ, ἐγὼ θέλω κτυπῶ σε πάντα τὰ ὄρια σου ³ με βατράχους· 3 καὶ ὁ ποταμὸς θέλει ἐξέμεσει βατράχους, οἵτινες ἀναβαίνοντες, θέλουνσιν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ ⁴ εἰς τὸν κοιτῶνά σου, καὶ ἐπὶ τῆς κλίνης σου, καὶ εἰς τὰς οἰκίας τῶν θεραπόντων σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, καὶ εἰς τοὺς κλισίους σου, καὶ εἰς τὰς σκάφας σου· 4 καὶ ἐπὶ σέ, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς θεραπόντάς σου, θέλουνσιν ἀναβῆ οἱ βάτραχοι.

5 Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Εἰπέ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, ⁶ Ἐκτεινον τὴν χεirá σου μετὰ τὴν ῥάβδον σου ἐπὶ τοὺς ῥύακας, ἐπὶ τοὺς ποταμούς, καὶ ἐπὶ τὰς λίμνας, καὶ ἀνάγαγε τοὺς βατράχους ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου. 6 Καὶ ἐξέτεινεν ὁ Ἀαρὼν τὴν χεirá αὐτοῦ ἐπὶ τὰ ὕδατα τῆς Αἰγύπτου· καὶ ⁷ ἀνέβησαν οἱ βάτραχοι, καὶ ἐκάλυψαν τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου. 7 Καὶ ⁸ ἔκαμον ὁμοίους οἱ μάγοι, μετὰ τὰς ἐπὶ τὰς αὐτῶν, καὶ ἀνήγαγον τοὺς βατράχους ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.

8 Τότε ἐκάλεσεν ὁ Φαραῶ τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν, καὶ εἶπε, ⁹ Δεήθητε τὸν Κύριον νὰ σηκώσῃ τοὺς βατράχους ἀπ' ἐμοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ μου· καὶ θέλω ἐξαποστεῖλαι τὸν λαόν, διὰ νὰ θυσιάσωσιν εἰς τὸν Κύριον.

9 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Φαραῶ, Διόρισον εἰς ἐμέ, πότε νὰ δεηθῶ ὑπὲρ σου, καὶ ὑπὲρ τῶν θεραπόντων σου, καὶ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ σου· διὰ νὰ ἐξαλείψῃ τοὺς βατράχους ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ τῶν οἰκίων σου, καὶ μόνον ἐν τῷ ποταμῷ νὰ μείνωσιν. 10 Ὁ δὲ εἶπεν, Ἀδριον. Καὶ εἶπε, θέλει γένει κατὰ τὸν λόγον σου· διὰ νὰ γνωρίσῃς, ὅτι ¹¹ δὲν εἶμαι οὐδεὶς ὡς ὁ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν· 11 καὶ θέλουνσι σηκωθῆ οἱ βάτραχοι ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ τῶν οἰκίων σου, καὶ ἀπὸ τῶν θεραπόντων σου, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ σου· μόνον ἐν τῷ ποταμῷ θέλουνσι μείνει.

12 Τότε ἐξῆλθον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν ἀπὸ τοῦ Φαραῶ· καὶ ¹³ ἐβύησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον περὶ τῶν βατράχων, τοὺς ὁποίους ἔφερεν ἐπὶ τὸν Φαραῶ. 13 Καὶ ἔκαμεν ὁ Κύριος κατὰ τὸν λόγον τοῦ Μωϋσέως· καὶ ἐτελεύτησαν οἱ βάτραχοι ἐκ τῶν οἰκίων, ἐκ τῶν ἐπαύλειων, καὶ ἐκ τῶν ἀγρῶν. 14 Καὶ συνηγάγον αὐτοὺς σωροὺς σωροὺς, καὶ ἐβρώμηνεν ἡ γῆ. 15 Ἰδὼν δὲ ὁ Φαραῶ, ὅτι ¹⁶ ἔγεινεν ἀναψυχή, ¹⁷ ἐσκήληνεν τὴν καρδίαν αὐτοῦ, καὶ δὲν εἰσήκουσεν εἰς αὐτοὺς, καθὼς ἐλάλησεν ὁ Κύριος.

16 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Εἰπέ πρὸς τὸν Ἀαρὼν, Ἐκτεινον τὴν ῥάβδον σου, καὶ κτύπησον τὸ χῶμα τῆς γῆς, διὰ νὰ γείνη σκίπτες καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου. 17 Καὶ ἔκαμον οὕτω· διότι ἐξέτεινεν ὁ Ἀαρὼν τὴν χεirá αὐτοῦ μετὰ τὴν ῥάβδον αὐτοῦ, καὶ ἐκτύπησε τὸ χῶμα τῆς γῆς, καὶ ¹⁸ ἔγεινεν σκίπτες εἰς τοὺς ἀνθρώπους, καὶ εἰς τὰ κτήνη· ὅλον τὸ χῶμα τῆς γῆς ἔγεινεν σκίπτες καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.

18 Καὶ ¹⁹ ἔκαμον ὁμοίους οἱ μάγοι μετὰ τὰς ἐπὶ τὰς αὐτῶν, διὰ νὰ ἐκβάλωσι σκίπτας· πλην ²⁰ δὲν ἠδύνθησαν· οἱ σκίπτες λοιποὶ ἦσαν ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους καὶ ἐπὶ τὰ κτήνη. 19 Τότε εἶπον οἱ μάγοι πρὸς τὸν Φαραῶ, ²¹ Δάκτυλος Θεοῦ εἶναι τοῦτο. ²² Ἡ καρδιά ὅμως τοῦ Φαραῶ ἐσκληρύνθη, καὶ δὲν εἰσήκουσεν εἰς αὐτοὺς, καθὼς ἐλάλησεν ὁ Κύριος.

20 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ²³ Σηκώθητι ἐνωρίς τὸ πρωῒ, καὶ στάθῃτι ἐνώπιον τοῦ Φαραῶ· ἰδοὺ, ἐξέρχεται εἰς τὸ ὕδωρ· καὶ εἰπέ πρὸς αὐτόν,

⁸ κεφ. θ'.
28: ι'. 17:
Ἀριθ. κα'.
7. Βασ.
Α'. ιγ'. 6.
Πράξ. η'.
24.

⁹ κεφ. θ'.
14. Δευτ.
λγ'. 26.
Σαμ. Β'.
ζ'. 22.
Χρον. Α'.
ιζ'. 20.
Ψαλ. πς'.
8. Ἠσα.
μς'. 9.
Ἱερ. ι'. 6,
7.
10 εἰχ. 30.
κεφ. θ'.
33: ι'. 18:
λβ'. 11.
16, 17, 18.
11 Ἐκκλ.
η'. 11.
12 κεφ. ζ'.
14.

¹³ Ψαλ.
ρε'. 31.

¹⁴ κεφ. ζ'.
11.
¹⁵ Λουκ. ι'.
14. Τιμ.
Β'. γ'. 8, 9.
¹⁶ Σαμ. Α'.
ε'. 3, 9.
Ψαλ. η'. 3.
Ματθ. ιβ'.
28. Λουκ.
αδ'. 20.
¹⁷ εἰχ. 15.
¹⁸ κεφ. ζ'.
15.

³⁰ κεφ. ιζ'.
5.

³¹ Ψαλ.
ση'. 44:
ρε'. 29.

³² εἰχ. 18.

³³ εἰχ. 11.

³⁴ εἰχ. 3.

¹ κεφ. γ'.
12, 18.
² κεφ. ζ'.
14. θ'. 2.
³ Ἀποκ.
ις'. 13.

⁴ Ψαλ.
ρε'. 30.

⁶ κεφ. ζ'.
19.

⁷ Ψαλ. ση'.
45: ρε'.
30.
⁸ κεφ. ζ'.
11.

¹⁰ εἰχ. 1. Οὕτω λέγει Κύριος· ¹⁶ Ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου διὰ νὰ με λατρεύσῃ·
²¹ διότι, ἐὰν δὲν ἐξαποστείλῃς τὸν λαόν μου, ἰδοὺ, θέλω στείλει ἐπὶ σέ, καὶ ἐπὶ τοὺς θεραποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, καὶ ἐπὶ τὰς οἰκίας σου, κυνόμεναι, καὶ αἱ οἰκίαι τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἡ γῆ ἔτι ἐπὶ τῆς ὁποίας κατοικοῦσι, θέλουσι γεμίσι ἀπὸ κυνόμεναι· ²² ἢ θέλω ὅμως ἐξαιρέσει, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, τὴν γῆν Γεσέν, ἐν ᾗ κατοικεῖ ὁ λαός μου, ὥστε νὰ μὴ ᾔναι ἐκεῖ παντελῶς κυνόμεναι· διὰ νὰ γνωρίσῃς, ὅτι ἐγὼ εἶμι ὁ Κύριος ἐν τῇ μέσῳ τῆς γῆς·
²³ καὶ θέλω βάλλει διαφορὰν μεταξὺ τοῦ λαοῦ μου, καὶ τοῦ λαοῦ σου· αὐριοὶ θέλει γείνει τὸ σημεῖον τοῦτο.
²⁴ Καὶ ἔκαμε Κύριος οὕτω· καὶ ²⁵ ἦλθε κυνόμεναι πλῆθος εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Φαραῶ, καὶ εἰς τὰς οἰκίας τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ εἰς ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου· ἡ γῆ διεφθάρη ἐκ τοῦ πλῆθους τῆς κυνομίας.
²⁵ Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Φαραῶ τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρών, καὶ εἶπεν, Ὑπάγετε, κάμετε θυσίαν εἰς τὸν Θεόν σας ἐν ταύτῃ τῇ γῇ. ²⁶ Εἶπε δὲ ὁ Μωϋσῆς, Δὲν ἀρμόζει νὰ γείνῃ οὕτω· διότι ἡμεῖς θυσιάζομεν εἰς Κύριον τὸν Θεόν ἡμῶν ²⁷ θυσίας, τὰς ὁποίας οἱ Αἰγύπτιοι βδελύττονται· ἰδοὺ, ἐὰν ἡμεῖς θυσιάσωμεν θυσίας, τὰς ὁποίας οἱ Αἰγύπτιοι βδελύττονται, ἔμπροσθεν τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, δὲν θέλουσι μᾶς λιθοβολήσῃ· ²⁷ θέλομεν ὑπάγει ²⁸ ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, καὶ θέλομεν θυσιάσει εἰς Κύριον τὸν Θεόν ἡμῶν, ²⁴ καθὼς εἶπε πρὸς ἡμᾶς. ²⁸ Τότε εἶπεν ὁ Φαραῶ, Ἐγὼ δέλω σᾶς ἐξαποστείλει, διὰ νὰ θυσιάσῃτε εἰς Κύριον τὸν Θεόν σας ἐν τῇ ἔρημῳ· μόνον νὰ μὴ ὑπάγητε πολλὰ μακρὰν· ²⁵ δεθήσῃ ὑπὲρ ἑμοῦ.
²⁹ Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐξέρχομαι ἀπὸ σου, καὶ θέλω δεθῇ τοῦ Κυρίου, ὥστε ἡ κυνόμεναι νὰ σηκωθῇ αὐριοὶ ἀπὸ τοῦ Φαραῶ, ἀπὸ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ· πλὴν ἂς μὴ ἐξακολουθῇ ὁ Φαραῶ ²⁶ νὰ ἀπατᾷ ἡμᾶς, μὴ ἐξαποστελλῶν τὸν λαόν, διὰ νὰ θυσιάσῃ εἰς τὸν Κύριον.
³⁰ Τότε ἐξῆλθεν ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ Φαραῶ, ³¹ καὶ ἐδεήθη τοῦ Κυρίου. ³¹ Καὶ ἔκαμε Κύριος κατὰ τὸν λόγον τοῦ Μωϋσέως· καὶ ἐσήκωσε τὴν κυνόμεναι ἀπὸ τοῦ Φαραῶ, ἀπὸ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ· δὲν ἔμεινεν οὐδὲ μία. ³² Πλὴν ὁ Φαραῶ καὶ ταύτην τὴν φορὰν ²⁸ ἐσκήρυνε τὴν καρδίαν αὐτοῦ, καὶ δὲν ἐξαπέστειλε τὸν λαόν.

[ΚΕΦ. Θ'.] ΚΑΙ Εἶπε Κύριος πρὸς τὸν

Μωϋσῆν, ¹ Ὑπάγε πρὸς τὸν Φαραῶ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτὸν, Οὕτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων· Ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, διὰ νὰ με λατρεύσῃ· ² διότι, ² ἐὰν δὲν θέλῃς νὰ ἐξαποστείλῃς, καὶ ² ἐὰν ἔτι κρατῇς αὐτοὺς, ³ ἰδοὺ, ³ ἡ χεὶρ τοῦ Κυρίου θέλει εἰσθαι ἐπὶ τὰ κτήνη σου τὰ ἐν τῷ ἀγρῷ, ἐπὶ τοὺς ἵππους, ἐπὶ τοὺς ὄνους, ἐπὶ τὰς καμήλους, ἐπὶ τοὺς βόας, καὶ ἐπὶ τὰ πρόβατα· θανατικὸν βαρὺ σφόδρα· ⁴ καὶ ⁴ θέλει κάμει ὁ Κύριος διάκρισιν μεταξὺ τῶν κτηνῶν τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ τῶν κτηνῶν τῶν Αἰγυπτίων· καὶ ἐκ πάντων τῶν ἀνηκόντων εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ δὲν θέλει ἀποθάνει οὐδὲ ἓν. ⁵ Καὶ διώρισεν ὁ Κύριος καιρὸν, λέγων, Αὐριοὶ θέλει κάμει ὁ Κύριος τὸ πρῶγμα τοῦτο ἐν τῇ γῇ.
⁶ Καὶ ἔκαμε ὁ Κύριος τὸ πρῶγμα τοῦτο τὴν ἐπαύριον, καὶ ⁶ ἀπέθανον πάντα τὰ κτήνη τῶν Αἰγυπτίων· ἐκ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ δὲν ἀπέθανεν οὐδὲ ἓν. ⁷ Καὶ ἀπέστειλεν ὁ Φαραῶ νὰ ἰδῶσι, καὶ ἰδοὺ, ἐκ τῶν κτηνῶν τοῦ Ἰσραὴλ δὲν ἀπέθανεν οὐδὲ ἓν· καὶ ⁸ ἐσκήρυνθη ἡ καρδία τοῦ Φαραῶ, καὶ δὲν ἐξαπέστειλε τὸν λαόν.
⁸ ΤΟΤΕ εἶπεν ὁ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρών, Γεμίσατε τὰς χεῖράς σας ἀπὸ στάκτην καμίνου, καὶ ἂς σκορπίῃ αὐτὴν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν οὐρανὸν ἔμπροσθεν τοῦ Φαραῶ· ⁹ καὶ θέλει γείνει λεπτὸς κοινορτὸς ἐφ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου· καὶ θέλει γείνει ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους, καὶ ἐπὶ τὰ κτήνη, ⁷ καυσις ἀναδιδοῦσα ἐλκώδη ἑξανθήματα, καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.
¹⁰ Ἐλάβον λοιπὸν τὴν στάκτην τῆς καμίνου, καὶ ἐστάθησαν ἐνώπιον τοῦ Φαραῶ· καὶ ἐσκόρπισεν αὐτὴν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ ἔγεινε ⁸ καυσις ἀναδιδοῦσα ἐλκώδη ἑξανθήματα ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους, καὶ ἐπὶ τὰ κτήνη· ¹¹ καὶ ⁹ δὲν ᾔδυναντο οἱ μάγοι νὰ σταθῶσι ἔμπροσθεν τοῦ Μωϋσέως, ἐξ αἰτίας τῆς καύσεως· διότι ἡ καυσις ἦτο ἐπὶ τοὺς μάγους, καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς Αἰγυπτίους. ¹² Ἐσκήρυνε δὲ Κύριος τὴν καρδίαν τοῦ Φαραῶ, καὶ δὲν εἰσήκουσεν εἰς αὐτοὺς, ¹⁰ καθὼς ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν.
¹³ ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ¹¹ Σηκώθητι ἐνῶρις τὸ πρῶν, καὶ παραστάθῃ ἔμπροσθεν τοῦ Φαραῶ, καὶ εἰπέ πρὸς αὐτόν, Οὕτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων· Ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, διὰ νὰ με λατρεύσῃ· ¹⁴ διότι ταύτην τὴν φορὰν ἐγὼ ἐξαπο-

¹ κεφ. η'.

1.

² κεφ. η'.

2.

³ κεφ. ζ'.

4.

⁴ κεφ. η'.

22.

⁵ Ψαλ.

οη' 50.

⁶ κεφ. ζ'.

14: η' 32.

⁷ Αποκ.

15' 2.

⁸ Δευτ.

κη' 27.

⁹ κεφ. η'.

18. 19.

Τιμ. Β'.

γ' 9.

¹⁰ κεφ. θ'.

21.

¹¹ κεφ. η'.

20.

στέλλα πάσας μου τὰς πληγὰς ἐπὶ τὴν καρδίαν σου, καὶ ἐπὶ τοὺς θεράποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου· ¹³ διὰ νὰ γνωρίσῃς ὅτι δὲν εἶναι οὐδέτις ὁμοίός μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ¹⁵ ἐπειδὴ τὴν ὥραν, ¹⁵ θέλω ἐκτείνειν τὴν χεῖρά μου, καὶ θέλω πατάξαι σέ καὶ τὸν λαόν σου μὲ θανατικόν, καὶ θέλεις ἀπολεσθῇ ἀπὸ τῆς γῆς· ¹⁶ καὶ διὰ τοῦτο βεβαίως σε διετήρησα, διὰ νὰ δείξω ἐν σοὶ τὴν δύναμίν μου, καὶ νὰ κηρυχθῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ¹⁷ ἔτι ἐπεγείρεσαι κατὰ τοῦ λαοῦ μου, διὰ νὰ μὴ ἐξαποστείλῃς αὐτόν· ¹⁸ ἰδοὺ, αὐτίον περὶ τὴν ὥραν ταύτην θέλω βρέξει χάλαζαν βαρεῖαν σφόδρα, ὅποια δὲν ἔγινε ποτὲ ἐν τῇ Αἰγύπτῳ ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐθεμελιώθη μέχρι τοῦ νῦν· ¹⁹ τώρα λοιπὸν ἀποστείλον νὰ συνάξῃς τὰ κτήνη σου, καὶ πάντα ὅσα ἔχεις ἐν τοῖς ἀγροῖς· ὅτι πᾶς ἄνθρωπος καὶ ζῶον, τὸ ὅποιον εὕρεθῇ ἐν τοῖς ἀγροῖς, καὶ δὲν φερθῇ εἰς οἰκίαν, καὶ ἡ χάλαζα καταβῇ ἐπ' αὐτὰ, θέλουσιν ἀποθάνει.

²⁰ Ὅστις ἐκ τῶν θεραπόντων τοῦ Φαραῶ ἐφοβίσθη τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, συνήγαγε ταχέως εἰς τὰς οἰκίας τοὺς δούλους αὐτοῦ, καὶ τὰ κτήνη αὐτοῦ· ²¹ ὅστις ὅμως δὲν ἐπρόσεξε ἐν τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, ἀφήκε τοὺς δούλους αὐτοῦ καὶ τὰ κτήνη αὐτοῦ ἐν τοῖς ἀγροῖς.

²² Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἐκτεινον τὴν χεῖρά σου πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ ¹⁵ θέλει γείνει χάλαζα ἐφ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, ἐπὶ ἀνθρώπους, καὶ ἐπὶ κτήνη, καὶ ἐπὶ πάντα χόρτον τοῦ ἀγροῦ ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου.

²³ Καὶ ἐξέτεινεν ὁ Μωϋσῆς τὴν ῥάβδον αὐτοῦ πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ ¹⁶ ὁ Κύριος ἔπεμψε βροντὰς καὶ χάλαζαν, καὶ διέτρεχε τὸ πῦρ ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ ὁ Κύριος ἔβρεξε χάλαζαν ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου· ²⁴ ὥστε ἦτο χάλαζα, καὶ πῦρ φλογίζον ἐν τῇ χάλαζῃ, χάλαζα βαρεῖα, ὅποια δὲν ἔγινε ποτὲ ἐφ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, ἀφοῦ κατεστάθῃ ἔθνος.

²⁵ Καὶ ἐπάταξεν ἡ χάλαζα ἐν πάσῃ τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου πᾶν τὸ ἐν τοῖς ἀγροῖς, ἀπὸ ἀνθρώπου ὥς κτήνους· ¹⁷ καὶ πάντα τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ ἐπάταξεν ἡ χάλαζα, καὶ πάντα τὰ δένδρα τοῦ ἀγροῦ συνέντριψε.

²⁶ ¹⁸ Μόνον ἐν τῇ γῇ Γεσέν, ὅπου ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, δὲν ἔγινε χάλαζα.

²⁷ Τότε ὁ Φαραῶ ἀποστείλας, ἐκάλεσε τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς, Ταύτην τὴν φορὰν ¹⁹ ἡμάρτησα· ²⁰ ὁ Κύριος εἶναι δίκαιος· ἐγὼ δὲ καὶ ὁ λαός μου εἴματα ἀσεβείας· ²⁸ ²¹ δεήθητε τοῦ Κυρίου, ὥστε τὰ παύ-

σωσι τοῦ νὰ γίνωνται βρονταὶ Θεοῦ καὶ χάλαζα· καὶ ἐγὼ θέλω ὥς ἐξαποστείλει, καὶ δὲν θέλετε μείνει πλέον.

²⁹ Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς αὐτόν, Καθὼς ἐξέλθω ἐκ τῆς πόλεως, ²² θέλω ἐκτείνειν τὰς χεῖράς μου πρὸς τὸν Κύριον· αἱ βρονταὶ θέλουσι παύσει, καὶ ἡ χάλαζα δὲν θέλει εἶσθαι πλέον· διὰ νὰ γνωρίσῃς, ὅτι ²³ τοῦ Κυρίου εἶναι ἡ γῇ· ³⁰ πλην σὺ καὶ οἱ θεράποντές σου, ²⁴ ἐξεύρω ὅτι ἀκόμη δὲν θέλετε φοβηθῇ ἀπὸ προσώπου Κυρίου τοῦ Θεοῦ.

³¹ Ἐκτυπήθησαν δὲ τὸ λιβάριον καὶ ἡ κριθή· ²⁵ διότι ἡ κριθή ἦτο σταχυωμένη, καὶ τὸ λιβάριον καλαμωμένον· ³² ὁ σίτος ὅμως καὶ ἡ ζέα δὲν ἐκτυπήθησαν, διότι ἦσαν ὄψυμα.

³³ Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Μωϋσῆς ἔξω τῆς πόλεως ἀπὸ τοῦ Φαραῶ, ²⁶ καὶ ἐξέτεινε τὰς χεῖρας αὐτοῦ πρὸς τὸν Κύριον· καὶ αἱ βρονταὶ καὶ ἡ χάλαζα ἔπαυσαν, καὶ βροχὴ δὲν ἔσταξε πλέον ἐπὶ τῆς γῆς.

³⁴ Καὶ ὅτε εἶδεν ὁ Φαραῶ ὅτι ἔπαυσεν ἡ βροχὴ καὶ ἡ χάλαζα καὶ αἱ βρονταὶ, ἐσηκολούθησε νὰ ἁμαρτάνῃ, καὶ ἐσκήληρνε τὴν καρδίαν αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ οἱ θεράποντες αὐτοῦ.

³⁵ Καὶ ²⁷ ἐσκήληρινθη ἡ καρδιὰ τοῦ Φαραῶ, καὶ δὲν ἐξαπέστειλε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καθὼς ἐλάλησε Κύριος διὰ τοῦ Μωϋσέως.

[ΚΕΦ. ι'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἐλθε πρὸς τὸν Φαραῶ· ¹ διότι ἐγὼ ἐσκήληρνα τὴν καρδίαν αὐτοῦ, καὶ τὴν καρδίαν τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, ² διὰ νὰ δείξω τὰ σημεῖά μου ταῦτα ἐν μέσῳ αὐτῶν· ³ καὶ ² διὰ νὰ διηγῇσαι εἰς τὰ ὅτα τοῦ υἱοῦ σου, καὶ εἰς τὸν υἱὸν τοῦ υἱοῦ σου, τὰ ὅσα ἔπραξα εἰς τοὺς Αἰγυπτίους, καὶ τὰ σημεῖά μου ὅσα ἔκαμα ἐν μέσῳ αὐτῶν, ὥστε νὰ γνωρίσῃτε ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ Κύριος.

³ Εἰσῆλθον δὲ ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν πρὸς τὸν Φαραῶ, καὶ εἶπον πρὸς αὐτόν, Οὕτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων· Ἔως πότε ἀρνεῖσαι ⁴ νὰ ταπεινωθῇς ἐμπροσθέν μου· ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου διὰ νὰ μὲ λατρεύσῃ· ⁴ διότι, ἐὰν δὲν θέλῃς νὰ ἐξαποστείλῃς τὸν λαόν μου, ἰδοὺ, αὐτίον ⁵ θέλω φέρεי ἀκρίδα ἐπὶ τὰ ὄριά σου· ⁵ καὶ θέλει σκεπάσει τὸ πρόσωπον τῆς γῆς, ὥστε νὰ μὴ δύναται τίς νὰ ἰδῇ τὴν γῆν· καὶ ⁶ θέλει καταφάγει τὸ ἐπίλοιπον, τὸ δισωθέν, ὅσον ἀφήκεν εἰς εἰσὺς ἡ χάλαζα, καὶ θέλει καταφάγει πάντα τὰ δένδρα, τὰ φυόμενα εἰς εἰσὺς ἐκ τῶν ἀγρῶν· ⁶ καὶ ⁷ θέλουσι γεμισθῇ αἱ οἰκίαι σου, καὶ αἱ οἰκίαι πάντων τῶν θεραπόντων σου, καὶ αἱ οἰκίαι πάντων

²² Βασ. Α'.
ἡ'. 22, 38.
Ψαλ. ρμγ'.
6. Ἦσα.
α'. 15.
²³ Ψαλ.
κδ'. 1.
Κορ. Α'. ε'.
26, 28.
²⁴ Ἦσα.
κς'. 10.
²⁵ Ροιθ
α'. 22: β'.
23.

²⁶ εἰχ. 29.
κεφ. ἡ'.
12.

²⁷ κεφ. δ'.
21.

¹ κεφ. δ'.
21: ε'. 14.
κεφ. ζ'.
4.
² Δευτ. δ'.
9 Ψαλ.
μδ'. 1:
σα'. 18:
ση'. 5,
κ.τ.λ.
Ἰαηλ α'.
3.

³ Βασ. Α'.
κα'. 29
Χρον. Β'.
ζ'. 14:
λδ'. 27.
⁴ Ἰαθ β'.
6. Ἰερ.
ιγ'. 18.
Ἰακ. δ'.
10 Πέτρ.
Α'. ε'. 6.
⁵ Παρ. λ'.
27. Ἀποκ.
θ'. 3.
⁶ κεφ. θ'.
32. Ἰαηλ
α'. 4: β'.
25.
⁷ κεφ. ἡ'.
3, 21.

¹² κεφ. ἡ'.

10.

¹⁵ κεφ. γ'.

20.

¹⁴ Ρωμ. θ'.

17. Ἰδὲ

κεφ. ιδ'.

17. Παρ.

15. 4.

Πέτρ. Α'.

β'. 9.

¹⁵ Ἀποκ.

15. 21.

15. Ἰησ. ε'.

11. Ψαλ.

ση'. 13:

ση'. 47:

ρε'. 32:

ρμγ'. 8.

Ἦσα. λ'.

30. Ἰεζ.

λη'. 22.

Ἀποκ. ἡ'.

7. Ψαλ.

ρε'. 33.

¹⁵ κεφ. ἡ'.

22: θ'. 4.

6: ε'. 23:

ια'. 7:

ιβ'. 13.

Ἦσα. λβ'.

18, 19.

¹⁹ κεφ. ι'.

16.

²⁰ Χρον.

β'. ιβ'. 6.

Ψαλ. ρκθ'.

4: ρμε'.

17. Θρῆν.

α'. 18.

Δαν. θ'.

14.

²¹ κεφ. ἡ'.

8, 28: ι'.

17. Πράξ.

ἡ'. 24.

τῶν Αἰγυπτίων· τὸ ὁποῖον δὲν εἶδον οἱ πατέρες σου, οὔτε οἱ πατέρες τῶν πατέρων σου, ἀφ' ἧς ἡμέρας ὑπῆρξαν ἐπὶ τῆς γῆς μέχρι τῆς σήμερον. *Ἐπειτα τὸν στραφεὶς ἐξήλθεν ἀπὸ τοῦ Φαραώ.

7 Καὶ εἶπον οἱ θεράποντες τοῦ Φαραώ πρὸς αὐτὸν, *Ἔως πότε οὗτος θέλει εἰσθαῖ *πρόσκομμα εἰς ἡμᾶς; ἐξαποστείλον τοὺς ἀνθρώπους, διὰ νὰ λατρεύσωσι Κύριον τὸν Θεὸν αὐτῶν· ἀκόμη δὲν ἐξεύρεις, ὅτι ἠφανίσθη ἡ Αἴγυπτος;

8 Τότε ἔφεραν πάλιν τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν πρὸς τὸν Φαραώ· καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ὑπάγετε, λατρεύσατε τὸν Κύριον τὸν Θεόν σας* ἀλλὰ ποῖοι καὶ ποῖοι θέλουσιν ὑπάγει; 9 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Μετὰ τῶν νέων ἡμῶν καὶ μετὰ τῶν γερόντων ἡμῶν θέλομεν ὑπάγει, μετὰ τῶν υἱῶν ἡμῶν καὶ μετὰ τῶν θυγατέρων ἡμῶν, μετὰ τῶν προβάτων ἡμῶν καὶ μετὰ τῶν βοῶν ἡμῶν θέλομεν ὑπάγει· διότι *ἔχομεν ἑορτὴν εἰς τὸν Κύριον. 10 *Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Οὕτως ἄς ἦναι ὁ Κύριος μεθ' ὑμῶν, καθὼς ἐγὼ θέλω σᾶς ἐξαποστείλει μετὰ τῶν τέκνων σας· ἴδετε· διότι κακὸν πρόκειται ἐμπροσθέν σας* 11 οὐχὶ οὕτως, οἱ ἄνδρες ὑπάγετε τώρα, καὶ λατρεύσατε τὸν Κύριον, διότι τοῦτο ζητεῖτε. Καὶ ἐξέβαλεν αὐτοὺς ὁ Φαραώ ἀπέμπροσθεν αὐτοῦ.

12 Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 10*Ἐκτεινον τὴν χεὶρά σου ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου διὰ τὴν ἀκρίδα, διὰ νὰ ἀναβῇ ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, καὶ 11 νὰ καταφάγῃ πάντα τὸν χόρτον τῆς γῆς, πᾶν ὃ, τὴ ἡ χάλασα ἀφῆκε.

13 Καὶ ἐξέτεινεν ὁ Μωϋσῆς τὴν ῥάβδον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, καὶ ὁ Κύριος ἐπέφεικεν ἐπὶ τὴν γῆν ὅλην τὴν ἡμέραν ἐκείνην καὶ ὅλην τὴν νύκτα, ἀνατολικὸν ἄνεμον· καὶ τὸ πρῶτον ὁ ἄνεμος ὁ ἀνατολικὸς ἔφερε τὴν ἀκρίδα. 14 Καὶ 19 ἀνέβη ἡ ἀκρίς ἐφ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ πάντα τὰ ὅρια τῆς Αἰγύπτου, πολλὰ σφόδρα· 15 πρότερον αὐτῆς δὲν ὑπῆρξε τοιαυτὴ ἀκρίς, οὐδὲ θέλει ὑπάρξει τοιαυτὴ μετ' αὐτήν· 15 καὶ 14 ἐκάλυψε τὸ πρόσωπον ὅλης τῆς γῆς, καὶ ἐσκοτίσθη ἡ γῆ· 16 καὶ κατέφαγε πάντα τὸν χόρτον τῆς γῆς, καὶ πάντα τοὺς καρποὺς τῶν δένδρων, ὅσους ἡ χάλασα ἀφῆκε, καὶ δὲν ἔμεινεν οὐδὲν χλωρὸν οὔτε εἰς τὰ δένδρα, οὔτε εἰς τὰ χόρτα τοῦ ἀγροῦ, καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.

16 Τότε ἔσπευσεν ὁ Φαραώ νὰ καλέσῃ τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν, 16*Ἠμάρτησα εἰς Κύριον τὸν

Θεόν σας, καὶ εἰς ἐσᾶς· 17 πλὴν τώρα συγχώρησόν μοι, παρακαλῶ, τὸ ἁμάρτημά μου, μόνον ταύτην τὴν φοράν, καὶ 17 δέησθε Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν διὰ νὰ σηκώσῃ ἀπ' ἐμοῦ τὸν θάνατον τοῦτον μόνον.

18 Καὶ 18 ἐξήλθεν ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ Φαραώ, καὶ ἐδέησθ τοῦ Κυρίου. 19 Καὶ μετέφερον ὁ Κύριος σφοδρότατον θυτικὸν ἄνεμον, ὅστις ἐσήκωσε τὴν ἀκρίδα, καὶ ἔριψεν αὐτὴν 19 εἰς τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν· δὲν ἔμεινεν οὐδὲμία ἀκρίς ἐπὶ πάντα τὰ ὅρια τῆς Αἰγύπτου. 20 Πλὴν ὁ Κύριος 20 ἐσκήληρυνε τὴν καρδίαν τοῦ Φαραώ, καὶ δὲν ἐξαπέστειλε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ.

21 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν· 21*Ἐκτεινον τὴν χεὶρά σου πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ θέλει γίνεαι σκότος ἐπὶ τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, καὶ σκότος ψηλαφῆτόν.

22 Καὶ ἐξέτεινεν ὁ Μωϋσῆς τὴν χεῖρα αὐτοῦ πρὸς τὸν οὐρανόν, καὶ ἔγινεν 22 σκότος πυκνὸν ἐφ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου, τρεῖς ἡμέρας. 23 Δὲν ἔβλεπεν ὁ εἰς τὸν ἄλλον· οὐδὲ ἐσηκώθη τις ἀπὸ τοῦ τόπου αὐτοῦ τρεῖς ἡμέρας· 23 εἰς πάντας δὲ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἦτο φῶς ἐν ταῖς κατοικίαις αὐτῶν.

24 Τότε ἐκάλεσεν ὁ Φαραώ τὸν Μωϋσῆν, 24 καὶ εἶπεν, Ὑπάγετε, λατρεύσατε τὸν Κύριον· μόνον τὰ πρόβατά σας καὶ οἱ βόες σας ἄς μείνωσι· 25 καὶ τὰ τέκνα σας ἄς ἔλθωσι μεθ' ὑμῶν. 25 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Ἀλλὰ καὶ θυσίας καὶ ὀλοκαυτώματα πρέπει σὺ νὰ μᾶς δώσῃς, διὰ νὰ θυσιάσωμεν εἰς Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν· 26 τὰ κτήνη ἡμῶν ὁμοίως θέλουσιν ὑπάγει μεθ' ἡμῶν· δὲν θέλει μείνει ὑπὸ τὴν οὐνύχον· διότι ἐκ τούτου πρέπει νὰ λάβωμεν, διὰ νὰ λατρεύσωμεν Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν· καὶ ἡμεῖς δὲν ἐξεύρομεν μετ' ἐξοχῶν νὰ λατρεύσωμεν τὸν Κύριον, ἐσώσω νὰ φθάσωμεν ἐκεῖ.

27 Ἀλλ' ὁ Κύριος 28 ἐσκήληρυνε τὴν καρδίαν τοῦ Φαραώ, καὶ δὲν ἠθέλησε νὰ ἐξαποστείλῃ αὐτοὺς. 28 Καὶ εἶπεν ὁ Φαραώ πρὸς αὐτὸν, Φύγε ἀπ' ἐμοῦ· πρόσχε εἰς σεαυτὸν, νὰ μὴ ἴδῃς πλέον τὸ πρόσωπόν μου· διότι εἰς ὅποιαν ἡμέραν ἴδῃς τὸ πρόσωπόν μου, θέλεις ἀποθάνει. 29 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Καθὼς εἶπας, 27 δὲν θέλω ἰδεῖ πλέον τὸ πρόσωπόν σου.

[ΚΕΦ. ΙΑ'.] ΕἶΠΕ δὲ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, *Ἐτι μίαν πληγὴν θέλω φέρεי ἐπὶ τὸν Φαραώ, καὶ ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον· μετὰ ταῦτα θέλει σᾶς ἐξαπο-

17 κεφ. θ'.

28. Βασ.

Α'. ιγ'. 6.

18 κεφ. η'.

30.

19 Ἰωηλ.

β'. 20.

20 κεφ. θ'.

21: ια'.

10.

21 κεφ. θ'.

22.

22 Ψαλ.

ρέ'. 28.

28 κεφ. η'.

22.

24 εἰχ. 8.

25 εἰχ. 10.

26 εἰχ. 20.

κεφ. δ'.

21: ιδ'.

4. 8.

27 Ἐβρ.

ια'. 27.

9 κεφ. ιγ'.

33. Ἰησ.

κγ'. 13.

Σαμ. Α'.

ιη'. 21.

Ἐκκλ. ζ'.

26. Κορ.

Α'. ζ'. 35.

9 κεφ. ε'.

1.

10 κεφ. ζ'.

11.

11 εἰχ. 4.

5.

12 Ψαλ.

ση'. 46:

ρε'. 34.

13 Ἰωηλ

β'. 2.

14 εἰχ. 5.

15 Ψαλ.

ρε'. 35.

16 κεφ. θ'.

27.

¹ κεφ. ιβ'.
31, 33, 39.

στείλει ἐντεύθεν· ¹ ἐξαποστέλλων ὑμᾶς, θέλει βεβαίως καὶ διώξει ὑμᾶς ολοκλήρως ἐντεύθεν· ² λάλησον τώρα εἰς τὰ ὕδατα τοῦ λαοῦ, καὶ ἄς ζητήσῃ πᾶς ἀνὴρ παρὰ τοῦ γείτονος αὐτοῦ, καὶ πᾶσα γυνὴ παρὰ τῆς γείτονος αὐτῆς, ³ σκεύη ἄργυρά, καὶ κτερεὰ χρυσᾶ.

² κεφ. γ'.
22: ιβ'.

³⁵ κεφ. γ'.
21: ιβ'.

³⁶ Ψαλ.
ργ'. 46.

¹ Σαμ. Β'.
ξ'. 9.

⁵ κεφ. ιβ'.
12, 23, 29.

¹ Ἀμώς ε'.
17.

⁶ κεφ. ιβ'.
12, 29.

¹ Ἀμώς δ'.
10.

⁷ κεφ. ιβ'.
30. Ἀμώς ε'. 17.

⁸ κεφ. η'.
22.

⁹ Ἰησ. ε'.
21.

¹⁰ κεφ. ιβ'.
33.

³ Καὶ ³ ἔδωκεν ὁ Κύριος χάριν εἰς τὸν λαὸν ἐνώπιον τῶν Αἰγυπτίων· ἔτι δὲ ὁ ἄνθρωπος, ⁴ ὁ Μωϋσῆς, ἦτο μέγας σφόδρα ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου, ἐμπροσθεν τῶν θεραπόντων τοῦ Φαραῶ, καὶ ἐμπροσθεν τοῦ λαοῦ.

⁴ ΚΑΙ εἶπε ὁ Μωϋσῆς, Οὕτω λέγει ὁ Κύριος· ⁵ Περὶ τὸ μεσονύκτιον ἐγὼ θέλω ἐξελθεῖν εἰς τὸ μέσον τῆς Αἰγύπτου. ⁵ καὶ ⁶ πᾶν πρωτότοκον ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου θέλει ἀποθάναι, ἀπὸ τοῦ πρωτοτόκου τοῦ Φαραῶ, ὅστις καθιῆται ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ, ἕως τοῦ πρωτοτόκου τῆς οὐλῆς, ἥτις δουλεύει ἐν τῇ μύλῃ, καὶ πᾶν πρωτότοκον τῶν κτηνῶν· ⁶ καὶ ⁷ θέλει εἶσθαι καθ' ὅλην τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου κραυγὴ μεγάλη, ὅποια ποτὲ δὲν ἔγγεινεν, οὐδὲ μετὰ ταῦτα θέλει γένειν τοιαύτη· ⁷ ἐπὶ πάντας ὅμως τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ⁸ δὲν θέλει κινήσει σκύλος τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ, ἀπὸ ἀνθρώπου, ἕως κτήνους· διὰ τὴν γνωρίσκει, ὅτι ὁ Κύριος ἔκαμε διάκρισιν μεταξὺ τῶν Αἰγυπτίων καὶ τοῦ Ἰσραὴλ· ⁸ καὶ ⁹ πάντες οὗτοι οἱ δοῦλοι σου θέλουν καταβῆναι πρὸς ἐμὲ, καὶ θελουνσι προσπέσει ἐμπροσθέν μου, λέγοντες, Ἐξέλεθε σὺ, καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὁ ἀκολουθῶν σε· καὶ μετὰ ταῦτα θέλω ἐξελθεῖν. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ Φαραῶ μετὰ θυμοῦ μεγάλου.

¹¹ κεφ. γ'.
19: ζ'. 4:

¹² κεφ. ζ'.
3.

¹³ κεφ. ι'.
20, 27.

¹ Ρωμ. β'.
5: θ'. 22.

⁹ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ¹¹ Δὲν θέλει σὺς εἰσακούσει ὁ Φαραῶ, διὰ τὴν πληθυνθῶσι ¹² τὰ θαυμάσια μου ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου.

¹⁰ Ὁ Μωϋσῆς δὲ καὶ ὁ Ἀαρὼν ἔκαμον πάντα τὰ θαυμάσια ταῦτα ἐνώπιον τοῦ Φαραῶ· ¹³ ὁ δὲ Κύριος ἐσκήληρνε τὴν καρδίαν τοῦ Φαραῶ, καὶ δὲν ἐξαπέστειλε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΙΒ'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ πρὸς τὸν Ἀαρὼν ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου, λέγων, ² Ὁ μὴν οὗτος θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς ἀρχὴ μηνῶν· θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς πρῶτος τῶν μηνῶν τοῦ ἐνιαυτοῦ. ³ Λαλήσατε πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τοῦ Ἰσραὴλ, λέγοντες, Τὴν δεκάτην τούτου τοῦ μηνὸς ἄς λάβωσιν εἰς ἑαυτοὺς ἕκαστος τῶν ἀρνίων, κατὰ τοὺς οἴκους τῶν πατρῶν αὐτῶν, ἐν ἀρνίον δι' ἕκαστον οἶκον. ⁴ Ἐάν ὅμως ᾖναι οἱ ἐν τῷ οἴκῳ ὀλιγοστοὶ διὰ τὸ ἀρνίον, αὐτοὺς ὁ γει-

των αὐτοῦ ὁ πλησιέστερος τῆς οἰκίας αὐτοῦ ἄς λάβωσιν αὐτὸ κατὰ τὸν ἄριθμόν τῶν ψυχῶν· ἕκαστος θέλει συναριθμεῖσθαι διὰ τὸ ἀρνίον ἀναλόγως μετὰ τὸ ἄρκετον εἰς αὐτὸν νὰ φάγῃ. ⁵ Τὸ δὲ ἀρνίον σας θέλει εἶσθαι ² τέλειον, ἄρσενικὸν ἐνιαύσιον· ἐκ τῶν προβάτων ἢ ἐκ τῶν αἰγῶν θέλετε λαβεῖν αὐτά. ⁶ Καὶ θέλετε φυλάττειν αὐτὰ ³ μέχρι τῆς δεκάτης τετάρτης τοῦ αὐτοῦ μηνός· καὶ τότε ἅπαν τὸ πλῆθος τῆς συναγωγῆς τοῦ Ἰσραὴλ θέλει σφάξει αὐτὸ πρὸς τὸ ἑσπέρας. ⁷ Καὶ θέλουνσι λαβεῖν ἐκ τοῦ αἵματος καὶ βάλει ἐπὶ τοὺς δύο παραστάτας, καὶ ἐπὶ τὸ ἰνώφλιον τῆς θύρας τῶν οἰκιῶν, ὅπου θέλουνσι φάγει αὐτό. ⁸ Καὶ θέλουνσι φάγει τὸ κρέας τὴν νύκτα ἐκείνην, ὅπταν ἐν πυρὶ ⁴ με ἀλῶμα, καὶ με χόρτα πικρά, θέλουνσι φάγει αὐτό· ⁹ μὴ φάγητε ἀπ' αὐτοῦ ὥμων, μηδὲ βραστὸν ἐν ὕδατι, ἀλλὰ ⁵ ὅπταν ἐν πυρὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ μετὰ τῶν παδῶν αὐτοῦ καὶ μετὰ τῶν ἐντοσθίων αὐτοῦ· ¹⁰ καὶ ⁶ μὴ ἀφήσητε ὑπόλοιπον ἀπ' αὐτοῦ ἕως τοῦ πρωῒ· ὅτι δὲ περισσέσῃ ἀπ' αὐτοῦ ἕως τοῦ πρωῒ, καύσατε ἐν πυρὶ. ¹¹ Καὶ οὕτω θέλετε φάγει αὐτό· Ἐξωσμένοι τὰς ὁσφύας σας, ἔχοντες τὰ ὑποδήματά σας εἰς τοὺς πόδας σας, καὶ τὴν ῥάβδον σας εἰς τὴν χεὶρά σας· καὶ θέλετε φάγει αὐτὸ μετὰ σπουδῆς· ⁷ εἶναι πάσχα τοῦ Κυρίου.

¹² Διότι ⁸ τὴν νύκτα ταύτην θέλω περάσει διὰ μέσου τῆς γῆς τῆς Αἰγύπτου, καὶ θέλω πατάξει πᾶν πρωτότοκον ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· καὶ ⁹ θέλω κάμει κρίσεις ἐναντίον πάντων τῶν θεῶν τῆς Αἰγύπτου. ¹⁰ Ἐγὼ ὁ Κύριος. ¹³ Καὶ τὸ αἷμα θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς διὰ σημείον ἐπὶ τῶν οἰκιῶν, εἰς τὰς ὁποίας κατοικεῖτε· καὶ ὅταν ἴδω τὸ αἷμα, θέλω σᾶς παρατρέξει, καὶ ἡ πληγὴ δὲν θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς διὰ τὴν ὅς ἐξολοθρεύσῃ, ὅταν πατάξω τὴν γῆν τῆς Αἰγύπτου.

¹⁴ Καὶ ἡ ἡμέρα αὕτη θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς ¹¹ εἰς μηνμόσυνον· καὶ ¹² θέλετε ἑορτάσει αὐτὴν ἑορτὴν εἰς τὸν Κύριον εἰς τὰς γενεὰς σας· ¹³ κατὰ νόμον παντογενῶν θέλετε ἑορτάζει αὐτήν. ¹⁵ Ἐπτά ἡμέρας θέλετε τράγει ἄζυμα· ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας θέλετε σηκώσῃ τὸ προζύμιον ἐκ τῶν οἰκιῶν σας· διότι ὅστις φάγῃ ἔνζυμα ἀπὸ τῆς πρώτης ἕως τῆς ἐβδόμης ἡμέρας, ¹⁶ ἡ ψυχὴ ἐκείνη θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ τοῦ Ἰσραὴλ. ¹⁶ Καὶ ἐν τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ θέλει εἶσθαι ¹⁶ συναξίς ἁγία· καὶ ἐν τῇ ἐβδόμῃ ἡμέρᾳ συναξίς ἁγία θέλει εἶσθαι εἰς ἑσᾶς· οὐδεμία ἐργασία θέλει γίνεσθαι ἐν αὐταῖς, ἐκτὸς ὅ, τι χρειά-

² Δευτ. κβ'. 19, 20, 21.

Μαλ. α'. 8, 14.

Ἐβρ. θ'. 14. Πέτρ. Α'. α'. 19.

³ Δευτ. κγ'. 5.

Ἀριθ. θ'. 3: κη'. 16.

Δευτ. ις'. 1, 6.

κεφ. λδ'. 25. Ἀριθ. θ'. 11.

Δευτ. ις'. 3.

Α'. ε'. 8.

⁵ Δευτ. ις'. 7.

κεφ. κγ'. 18: λδ'. 25.

⁷ Δευτ. ις'. 5.

κεφ. ια'. 4: 5.

Ἀριθ. λγ'. 4.

κεφ. ε'. 2.

κεφ. ιγ'. 9.

Δευτ. κβ'. 4, 5.

Κορ. Β'. κγ'. 21.

Εἰχ. 24, 43.

κεφ. ιγ'. 6, 7: κδ'. 15: λδ'. 18, 25.

Δευτ. κγ'. 5, 6.

Αριθ. κη'. 17. Δευτ. ις'. 3, 8.

Κορ. Α'. ε'. 7.

Γεν. ις'. 14. Ἀριθ. θ'. 13.

Δευτ. κγ'. 7, 8.

Αριθ. κη'. 18, 25.

17 κεφ. ιγ'.
 3. Λευιτ.
 κγ'. 5.
 'Αριθ. κη'.
 16.
 19 κεφ.
 κγ'. 15.
 λδ'. 18.
 Δευτ. ις'.
 3. Κορ.
 Α'. ε'. 7.
 8.
 20 'Αριθ.
 θ'. 13.
 21 ε'ιχ. 3.
 'Αριθ. θ'.
 4. 'Ιησ.
 ε'. 10.
 Βασ. Β'.
 κγ' 21.
 'Εσθρ. ε'.
 20. Ματθ.
 κς'. 18.
 19. Ν'αρκ.
 ιδ'. 12.
 Ξως 16.
 Δουκ. κβ'.
 7. κ.τ.λ.
 22 'Εβρ.
 ια'. 28.
 22 ε'ιχ. 7.
 ε'ιχ. 12.
 13.
 23 'Ιεζ. θ'.
 6. 'Αποκ.
 ζ'. 3: θ'.
 4.
 26 Σαμ.
 Β'. κδ'. 16.
 Κορ. Α'. ι'.
 10. 'Εβρ.
 ια'. 28.
 27 κεφ. γ'.
 8, 17.
 28 κεφ. γγ'.
 8, 14.
 Δευτ. λβ'.
 7. 'Ιησ.
 δ'. 6. Φαλ.
 οη'. 6.
 29 ε'ιχ. 11.
 30 κεφ. δ'.
 31.
 31 'Εβρ.
 ια'. 28.
 32 κεφ. ια'.
 4.
 33 'Αριθ.
 η'. 17:
 λγ'. 4.
 Φαλ. οη'.
 51: ρε'.
 36: ρλε'.
 8: ρλε'.
 10.

ζεται εἰς ἕκαστον ἄνθρωπον διὰ τὴν φάγην τοῦτο μόνον θέλετε κάμει. 17 Θέλετε φυλάξει λοιπὸν τὴν ἐορτὴν τῶν ἀξίμων· διότι ¹⁷ τὴν αὐτὴν ταύτην ἡμέραν θέλω ἐξαγαγεῖν τὰ τάγματά σας ἐκ τῆς γῆς τῆς Αἰγύπτου· ὅθεν κατὰ νόμον πατωμένων θέλετε φυλάττει τὴν ἡμέραν ταύτην εἰς τὰς γενεάς σας·

18 Ἀρχόμενοι ἀπὸ τῆς δεκάτης τετάρτης ἡμέρας τοῦ μηνὸς ἀφ' ἑσπέρας, θέλετε τρώγει ἄζυμα, ἕως τῆς εικοστῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ μηνὸς τὴν ἑσπέραν· 19 ¹⁹ ἐπὶ τὰς ἡμέρας δὲν θέλει εὐρίσκεισθαι προζύμιον ἐν ταῖς οἰκίαις ὑμῶν· διότι ὅστις φάγῃ ἐνζυμα, ²⁰ ἢ ψυχὴ ἐκείνη θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ τῆς συναγωγῆς τοῦ 'Ισραὴλ, εἰτε ξένους εἶναι, εἰτε αὐτόχθων· 20 οὐδὲν ἐνζυμον θέλετε φάγει· ἐν πάσαις ταῖς κατοικίαις ὑμῶν, ἄζυμα θέλετε τρώγει.

21 ΤΟΤΕ ἐκάλεσεν ὁ Μωϋσῆς πάντας τοὺς πρεσβυτέρους τοῦ 'Ισραὴλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς, ²¹ Ἐκλίξατε καὶ λάβετε εἰς ἑαυτοὺς ἐν ἄρنيον, κατὰ τὰς οἰκογενεῖας σας, καὶ θύσατε τὸ πάσχα· 22 ἔπειτα ²² θέλετε λάβει δέσμην ὑσώπου, καὶ θέλετε ἐμβάψει αὐτὴν εἰς τὸ αἷμα, τὸ ὁποῖον θέλει εἶσθαι εἰς λεκάνην· καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἐν τῇ λεκάνῃ, ²³ θέλετε κτυπίσει τὸ ἀνώφλιον καὶ τοὺς δύο παραστάτας τῶν θυρῶν· καὶ οὐδεὶς ἀπὸ σᾶς θέλει ἐξέλθει ἐκ τῆς θύρας τῆς οἰκίας αὐτοῦ ἕως τὸ πρωῒ· 23 διότι ²⁴ ὁ Κύριος θέλει περάσει διὰ τὴν πατάξῃ τοὺς Αἰγυπτίους· καὶ ὅταν ἴδῃ τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ ἀνώφλιον καὶ ἐπὶ τοὺς δύο παραστάτας, ὁ Κύριος θέλει παρατρέξει τὴν θύραν, καὶ ²⁵ δὲν θέλει ἀφήσει ²⁶ τὸν ἐξολοθρευτὴν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὰς οἰκίας σας, διὰ τὴν πατάξῃ.

24 Καὶ θέλετε φυλάξει τὸ πρᾶγμα τοῦτο ὡς νόμον, εἰς σεαυτὸν καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς σου, ἕως αἰῶνος. 25 Καὶ ὅταν εἰσέλθῃτε εἰς τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν ὁ Κύριος θέλει σᾶς δώσει· ²⁷ καθὼς ἐλάλησε, θέλετε φυλάξει τὴν λατρίαν ταύτην. 26 Καὶ ²⁸ ὅταν σᾶς λέγωσιν οἱ υἱοὶ σας, Τί σημαίνει εἰς ἑσᾶς ἡ λατρεία αὕτη; 27 θέλετε ἀποκρίνεσθαι, ²⁹ Τοῦτο ἐναι θυρία τοῦ πάσχα καὶ τὸν Κύριον, διότι παῖτρεξε τὰς οἰκίας τῶν υἱῶν 'Ισραὴλ ἐν Αἰγύπτῳ, ὅτε ἐπάταξε τοὺς Αἰγυπτίους, καὶ ἔσωσε τὰς οἰκίας ἡμῶν.

Τότε ὁ λαὸς ³⁰ κύψας, προσεκύνησε. 28 Καὶ ἀναχωρήσαντες οἱ υἱοὶ 'Ισραὴλ, ³¹ ἔκαμον καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν· οὕτως ἔκαμον.

29 ³² Κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον, ³³ ὁ

Κύριος ἐπάταξε πᾶν πρωτότοκον ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου· ³⁴ ἀπὸ τοῦ πρωτότοκου τοῦ Φαραὼ ὅστις κάθηται ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ, ἕως τοῦ πρωτότοκου τοῦ αἰχμαλωτοῦ, τοῦ ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ· καὶ πάντα τὰ πρωτότοκα τῶν κτηνῶν.

30 Καὶ ἐσηκώθη ὁ Φαραὼ τὴν νύκτα, αὐτὸς καὶ πάντες οἱ θεράποντες αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι· καὶ ³⁵ ἔγεινε βοὴ μεγάλη ἐν τῇ Αἰγύπτῳ· διότι δὲν ἦτο οἰκία εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ὑπῆρχε νεκρός. 31 Καὶ ³⁶ ἐκάλεσε τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν διὰ νυκτός, καὶ εἶπε, Σηκώθητε, ἐξέλθετε ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ μου, ³⁷ καὶ σεῖς, καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ 'Ισραὴλ· καὶ ὑπάγετε, λατρεύσατε τὸν Κύριον, καθὼς εἶπετε· 32 ³⁸ καὶ τὰ ποιμνία σας, καὶ τὰς ἀγέλας σας, λάβετε, καθὼς εἶπετε, καὶ ἀπέλθετε· ³⁹ εὐλογῆσατε δὲ καὶ ἐμέ.

33 Καὶ ⁴⁰ ἐβίαζον οἱ Αἰγύπτιοι τὸν λαὸν, διὰ τὴν ἐκβάλωσιν αὐτὸν ταχέως ἐκ τοῦ τόπου· διότι εἶπον, ⁴¹ Ἡμεῖς πάντες ἀποθνήσκομεν. 34 Καὶ ἐσήκωσεν ὁ λαὸς τὴν ζύμην αὐτοῦ πρὶν ἀναβῆναι, ἔχων ἕκαστος τὴν σκάφην αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς ὤμους αὐτοῦ, ἐντετυλιγμένην εἰς τὰ φορέματα αὐτοῦ.

35 Καὶ ἔκαμον οἱ υἱοὶ τοῦ 'Ισραὴλ κατὰ τὸν λόγον τοῦ Μωϋσέως, καὶ ἐξήτησαν παρὰ τῶν Αἰγυπτίων ⁴² σκεύη ἀργυρᾶ, καὶ σκεύη χρυσᾶ, καὶ ἐνδυμάτων· 36 καὶ ⁴³ ὁ Κύριος ἔδωκεν εἰς τὸν λαὸν χάριν ἐνώπιον τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ⁴⁴ ἐδάνεισαν εἰς αὐτοὺς ὅσα ἐζήτησαν· καὶ ⁴⁵ ἐγύμνωσαν τοὺς Αἰγυπτίους.

37 ⁴⁶ ΑΝΕΧΩΡΗΣΑΝ δὲ οἱ υἱοὶ 'Ισραὴλ ἀπὸ ⁴⁷ Ῥαμεσσῆ εἰς Σοκωῶθ, περίπου ⁴⁸ ἑξακόσιοι χιλιάδες ἄνδρες περὶ, χωρὶς τῶν παιδίων. 38 Μετ' αὐτῶν συνανέβη καὶ μέγα πλῆθος σύμμικτον ἀνθρώπων, καὶ ποιμνία καὶ ἀγέλαι, κτήνη πολλὰ σφόδρα. 39 Καὶ ἐκ τῆς ζύμης, τὴν ὁποίαν ἔφεραν ἐξ Αἰγύπτου, ἔψησαν ἐγκρυφίας ἀξίμους· διότι δὲν ἦν προζύμιον, ἐπειδὴ ⁴⁹ ἐδώκεσαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ βραδύνωσιν, οὐδὲ ἐφόδιον προητοίμασαν εἰς ἑαυτοὺς.

40 Ὁ καιρὸς δὲ τῆς παροικίας τῶν υἱῶν 'Ισραὴλ, τὴν ὁποίαν παρῴκησαν ἐν Αἰγύπτῳ, ἦτο ⁵⁰ τετρακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη. 41 Καὶ μετὰ τὰ τετρακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη, τὴν αὐτὴν ἐκείνην ἡμέραν, ἐξῆλθον πάντα ⁵¹ τὰ τάγματα τοῦ Κυρίου ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

42 ⁵² Αὕτη ἐναι νύξ, ἥτις πρέπει νὰ φυλάττηται εἰς τὸν Κύριον, διότι ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου· αὕτη ἐναι ἡ νύξ ἐκείνη τοῦ Κυρίου, ἥτις

36 κεφ. δ'.
 23: ια'. 5.
 35 κεφ. ια'.
 6. Παρ.
 κα'. 13.
 'Αμὼς ε'.
 17. 'Ιακ.
 β'. 13.
 36 κεφ. ια'.
 1. Φαλ.
 ρε'. 38.
 37 κεφ. ι'.
 9.
 38 κεφ. ι'.
 26.
 39 Γεν.
 κς'. 34.
 40 κεφ. ια'.
 8. Φαλ.
 ρε'. 38.
 41 Γεν. κ'.
 3.
 43 κεφ. γ'.
 22: ια'. 2.
 43 κεφ. γ'.
 21: ια'.
 3.
 44 Γεν. ιε'.
 14. κεφ.
 γ'. 22.
 Φαλ. ρε'.
 37.
 45 'Αριθ.
 λγ'. 3: 5.
 46 Γεν.
 κς'. 11.
 47 Γεν. ιβ'.
 2: κς'. 3.
 κεφ. λη'.
 26. 'Αριθ.
 α'. 46:
 ια'. 21.
 48 κεφ. ε'.
 1: ια'. 1.
 ε'ιχ. 33.
 49 Γεν. ιε'.
 13. Πράξ.
 ζ'. 6.
 Γαλ. γ'.
 17.
 50 κεφ. ζ'.
 4: ε'ιχ.
 51.
 52 'Ιδὲ
 Δευτ. ιε'.
 6.

πρέπει νὰ φυλάττηται παρὰ πάντων τῶν νίων Ἰσραὴλ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν.

43 ΕΠΙΕ δὲ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν καὶ Ἁρᾶν, ⁶² Οὗτος εἶναι ὁ νόμος τοῦ πάσχα· Οὐδεὶς ἀλλογενὴς θέλει φάγει ἀπ' αὐτοῦ· ⁶⁴ 44 καὶ ἕκαστος δουλὸς ἀργυρώνητος ⁶³ ἀφοῦ περιτμηθῇ, τότε θέλει φάγει ἀπ' αὐτοῦ· ⁶⁵ 45 ⁶² ὁ ξένος δὲ καὶ ὁ μισθωτὸς δὲν θέλουσι φάγει ἀπ' αὐτοῦ. ⁶⁶ 46 Ἐν τῇ αὐτῇ οἰκίᾳ θέλει φαγωθῇ ἀπὸ τοῦ κρέατος δὲν θέλεις φέρεи ἐξω τῆς οἰκίας, ⁶⁷ 47 καὶ ὁ στυγερός δὲν θέλεις συντριβῆαι ἀπ' αὐτοῦ. ⁶⁸ 48 Πᾶσα ἡ συναγωγὴ τοῦ Ἰσραὴλ θέλει κάμει τοῦτα. ⁶⁹ 49 Καὶ ⁷⁰ εἰάν τις ξένος, παροικῶν μετὰ σοῦ, θέλῃ νὰ κάμῃ τὸ πάσχα εἰς τὸν Κύριον, ὡς περιτμηθῶσι πάντα τὰ ἀρσενικά αὐτοῦ, καὶ τότε ὡς πλησιάζῃ διὰ νὰ κάμῃ αὐτό· καὶ θέλει εἶσθαι ὡς ὁ αὐτόχθων τῆς γῆς· διότι οὐδεὶς ἀπερίτμητος θέλει φάγει ἀπ' αὐτοῦ. ⁷¹ 49 ⁷² Οὗτος ὁ νόμος θέλει εἶσθαι διὰ τὸν αὐτόχθονα, καὶ διὰ τὸν ξένον τὸν παροικοῦντα μετὰ σου.

50 ΚΑΙ ἔκαμον πάντες οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀρᾶν· οὕτως ἔκαμον.

51 Καὶ ⁷³ τὴν αὐτὴν ἐκείνην ἡμέραν ἐξήγαγεν ὁ Κύριος τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ⁷⁴ 52 κατὰ τὰ τάγματα αὐτῶν.

[ΚΕΦ. ΙΓ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 ¹ Καθιέρωσον εἰς ἐμὲ πᾶν πρωτότοκον, διανοίγων πᾶσαν μήτραν μετὰ τῶν νίων Ἰσραὴλ, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· ἰδικόν μου εἶναι τοῦτο.

3 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, ² 3 Ἐχετε εἰς τὴν μήμην σας τὴν ἡμέραν ταύτην, καθ' ἣν ἐξήλθετε ἐξ Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας· διότι ὁ Κύριος διὰ χειρὸς κραταιᾶς ἐξήγαγεν ὑμᾶς ἐκείθεν· ⁴ 4 οὐδεὶς θέλει φάγει ἐν ζύμῳ. ⁵ 5 Σήμερον ἐξέρχασθε κατὰ τὸν μῆνα Ἀβίβ.

6 Ὅταν λοιπὸν ὁ Κύριος ⁶ 6 σὲ φέρῃ εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναανίων, καὶ τῶν Χετταίων, καὶ τῶν Ἀμορραίων, καὶ τῶν Εὐαίων, καὶ τῶν Ἰεθουσαίων, τὴν οὐσίαν· ⁷ 7 ὥμοσε πρὸς τοὺς πατέρας σου ὅτι θέλει σοὶ δώσει, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, ⁸ 8 τότε θέλεις κάμει τὴν λατρίαν ταύτην κατὰ τοῦτον τὸν μῆνα. ⁹ 9 Ἐπὶ τὰς ἡμέρας θέλεις τρώγειν ἄζυμα· εἰς δὲ τὴν ἐξδύομην ἡμέραν θέλει εἶσθαι ἑορτὴ εἰς τὸν Κύριον. ¹⁰ 10 Ἀζύμα θέλουσι τρώγεσθαι τὰς ἐπτά ἡμέρας· καὶ ¹¹ 11 δὲν θέλεις φωνῇ παρὰ σοὶ ἐνζύμον, οὐδὲ θέλεις φανῇ παρὰ σοὶ προζύμιον καθ' ὅλα τὰ ὅρια σου. ¹² 12 Καὶ ¹³ 13 κατ' ἐκείνην τὴν

ἡμέραν θέλεις ἀναγγεῖλαι πρὸς τὸν υἱόν σου, λέγων, Τοῦτο γίνεται δι' ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ὁ Κύριος ἔκαμεν εἰς ἐμὲ, ὅτε ἐξήλθον ἐξ Αἰγύπτου. ¹⁴ 9 Καὶ τοῦτο θέλει εἶσθαι εἰς σὲ ¹⁵ 12 διὰ σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρὸς σου, καὶ διὰ ἐνθύμησιν μετὰ τῶν ὀφθαλμῶν σου, διὰ νὰ ᾔναι ὁ νόμος τοῦ Κυρίου ἐν τῷ στόματί σου· διότι διὰ χειρὸς κραταιᾶς σὲ ἐξήγαγεν ὁ Κύριος ἐξ Αἰγύπτου. ¹⁶ 13 Θέλεις φυλάττει λοιπὸν τὸν νόμον τοῦτον ἐν τῷ καιρῷ αὐτοῦ, κατ' ἔτος.

11 Καὶ ὅταν ὁ Κύριος σὲ φέρῃ εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναανίων, καθὼς ὥμοσε πρὸς σὲ καὶ πρὸς τοὺς πατέρας σου, καὶ δώσῃ αὐτὴν εἰς σὲ, ¹² 12 τότε θέλεις ¹³ 14 ἀποχωρίσει διὰ τὸν Κύριον πᾶν τὸ ἀνοίγον μήτραν, καὶ πᾶν πρωτότοκον τῶν ζώων σου ὅσα ἔχεις· τὰ ἀρσενικά θέλουσιν εἶσθαι τοῦ Κυρίου. ¹⁴ 13 Καὶ ¹⁵ 15 πᾶν πρωτότοκον ἄνου θέλεις ἐξαγοράζει με ἀρνίον· καὶ ἂν δὲν ἐξαγοράσῃ αὐτό, τότε θέλεις λαμοτομήσει αὐτό· καὶ πᾶν πρωτότοκον ἀνθρώπου μετὰ τῶν νίων σου ¹⁶ 16 θέλεις ἐξαγοράζει.

14 Καὶ ¹⁷ 17 ὅταν εἰς τὸ μέλλον σὲ ἐρωτήσῃ ὁ υἱός σου, λέγων, Τί εἶναι τοῦτο; θέλεις εἰπεῖ πρὸς αὐτόν, ¹⁸ 18 Διὰ κραταιᾶς χειρὸς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ὁ Κύριος ἐξ Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας· ¹⁹ 15 καὶ ὅτε ὁ Φαραὼ ἐπέμεινεν εἰς τὸ νὰ μὴ μᾶς ἐξαποστείλῃ, ²⁰ 19 ὁ Κύριος ἔθανάτωσε πᾶν πρωτότοκον ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου, ἀπὸ πρωτοτόκου ἀνθρώπου ἕως πρωτοτόκου κτήνους· διὰ τοῦτο θυσιάσω εἰς τὸν Κύριον πᾶν ἀρσενικὸν τὸ ὁποῖον ἀνοίγει τὴν μήτραν, καὶ πᾶν πρωτότοκον τῶν νίων μου ἐξαγοράζω. ²¹ 16 Καὶ τοῦτο θέλει εἶσθαι ²² 20 διὰ σημεῖον ἐπ' αἰτῆς χειρὸς σου καὶ διὰ προμεταπίδινον μετὰ τῶν ὀφθαλμῶν σου· ἐπειδὴ διὰ κραταιᾶς χειρὸς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ὁ Κύριος ἐξ Αἰγύπτου.

17 ὍΤΕ δὲ ὁ Φαραὼ ἐξαπέστειλε τὸν λαόν, ὁ Θεὸς δὲν ὠδήγησεν αὐτοὺς διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς γῆς τῶν Φιλισטיνίων, ἃν καὶ ἦτο ἡ συντομωτέρα· διότι ὁ Θεὸς εἶπε, ²¹ 21 Μήποτε ὁ λαὸς ἰδὼν πόλεμον μεταμεληθῇ, καὶ ²² 22 ἐπιστρέψῃ εἰς Αἴγυπτον. ²³ 18 Ἀλλ' ὁ Θεὸς ²⁴ 23 περιέφερε τὸν λαόν διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς ἐρήμου πρὸς τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν· καὶ ἀνέβησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς Αἰγύπτου παρατεταγμένοι.

19 Καὶ ἔλαβε μεθ' ἐαυτοῦ ὁ Μωϋσῆς τὰ ὕστα τοῦ Ἰωσήφ· διότι εἶχεν ὀρκίσει μεθ' ὀρκου τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων· ²⁴ 24 Ὁ Θεὸς βεβαίως θέλει σὰς ἐπισκεφθῇ· καὶ θέλεις ἀναβιβᾶσαι τὰ ὕστα μου ἐντεῦθεν μεθ' ὑμῶν.

20 Καὶ ²⁵ 25 ἀναχωρήσαντες ἀπὸ Σοκ-

12 Ἰδὲ
εἰχ. 16.
κεφ. 18'.
14. Ἀριθ.
16. 39.
Δευτ. 5'.
8: 1α'.
18. Παρ.
α'. 9.
Ἰσα. μβ'.
16. 1ερ.
μβ'. 24.
Ματθ.
κγ'. 5.
13. κεφ.
18'. 14.
24.
14. εἰχ. 2.
κεφ. κβ'.
29: λδ'.
19. Δευτ.
κγ'. 26.
Ἀριθ. η'.
17: ιη'.
15. Δευτ.
ιη'. 19.
16. 30.
15. κεφ.
18'. 20.
Ἀριθ. ιη'.
15, 16.
16. Ἀριθ.
γ'. 46.
47: ιη'.
15, 16.
17. κεφ.
18'. 26.
Δευτ. 5'.
20. Ἰησ.
δ'. 6, 21.
18. εἰχ. 3.
19. κεφ.
18'. 29.
16. εἰχ. 9-
21. κεφ. 18'.
11, 12.
Ἀριθ. 18'.
1. 20. 4.
22. Δευτ.
15'. 16.
23. κεφ.
18'. 2.
Ἀριθ. λγ'.
6, κ.τ.λ.
21. Γεν. ν'.
25. Ἰησ.
κδ'. 32.
Πράξ. ζ'.
16.
25. Ἀριθ.
λγ'. 6.

28 κεφ. ιδ'.
19, 24 :
μ'. 38.
'Αριθ. θ'.
15 : ι'.
34 : ιδ'.
14. Δευτ.
α'. 33.
Νεεμ. θ'.
12, 19.
Ψαλ. 107.
14 : θ'.
7 : ρε'.
39. 'Ησα.
8. 5. Κορ.
Α'. ι'. 1.
1 κεφ. ιγ'.
18.
'Αριθ.
27. 7.
1. 'Ιερ. μδ'.
1.
4 Ψαλ.
σα'. 11.
2 κεφ. δ'.
21 : ζ'. 3.
6 κεφ. θ'.
16. εἰχ.
17, 18.
'Ρωμ. θ'.
17, 21, 23.
1 κεφ. ζ'.
5.
5 Ψαλ.
ρε'. 25.
9 κεφ. ιε'.
4.
10 εἰχ. 4.
11 κεφ. ε'.
1 : ιγ'. 9.
'Αριθ. λγ'.
3.
12 κεφ.
1ε'. 9.
'Ιησ. κδ'.
6.
13 'Ιησ.
κδ'. 7.
Νεεμ. θ'.
9. Ψαλ.
λδ'. 17 :
ρς'. 6.
14 Ψαλ.
ρς'. 7, 8.

χάθ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ἑβάμ, κατὰ τὰ ἄκρα τῆς ἐρήμου. 21 Ὁ δὲ Κύριος προεπορεύετο αὐτῶν, τὴν ἡμέραν, ἐν στύλῳ νεφέλης, διὰ τὴν ὁδηγῆ αὐτοὺς ἐν τῇ ὁδῷ· τὴν δὲ νύκτα, ἐν στύλῳ πυρός, διὰ τὴν φέγγην εἰς αὐτοὺς ὥστε νὰ ὁδοιπορῶσιν ἡμέραν καὶ νύκτα· 22 δὲν ἀπειμάκρυνεν ἀπὸ τῆς δόξης τοῦ λαοῦ τὸν στύλον τῆς νεφέλης τὴν ἡμέραν, οὔτε τὸν στύλον τοῦ πυρός τὴν νύκτα.

[ΚΕΦ. ΙΔ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Εἰπέ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, νὰ στρέψωσι καὶ νὰ στρατοπεδεύσωσιν ἀπέναντι Ὡπιδιῶθ, μεταξὺ Μιγδώλ καὶ τῆς θαλάσσης, κατάντικρυ Βέελ-σεφὼν· κατάντικρυ τούτου θέλετε στρατοπεδεύσει πλησίον τῆς θαλάσσης· 3 διότι ὁ Φαραὼ θέλει εἰπεῖ περὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, Ἐαὐτοὶ πλανῶνται ἐν τῇ γῇ· συνέκλεισεν αὐτοὺς ἐν ἔρημῳ· 4 καὶ ἐγὼ θέλω σκληρύνει τὴν καρδίαν τοῦ Φαραὼ, ὥστε νὰ καταδιώξῃ ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ὁ θέλω δοξάσθῃ ἐπὶ τὸν Φαραὼ, καὶ ἐπὶ πᾶν τὸ στράτευμα αὐτοῦ· καὶ ὁ Αἰγύπτιοι θέλουσι γνωρίσει ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος. Καὶ ἔκαμον οὕτω.

5 Ἀγγεγέλθη δὲ πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Αἰγύπτου ὅτι ἔφυγεν ὁ λαός· καὶ ὁ ἡ καρδία τοῦ Φαραὼ καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ μετεβλήθη κατὰ τοῦ λαοῦ, καὶ εἶπον, Διὰ τί ἐκάμωμεν τοῦτο, ὥστε νὰ ἐξαποστείλωμεν τὸν Ἰσραὴλ, καὶ νὰ μὴ μᾶς δουλέτῃ πλέον; 6 Ἐξέστειλε λοιπὸν τὴν ἄμαξαν αὐτοῦ, καὶ παρέλαβε τὸν λαὸν αὐτοῦ μετ' ἐαυτοῦ· 7 ἔλαβε δὲ ὁ ἐξακοσίας ἁμάξας ἐκλεκτάς, καὶ πάσας τὰς ἁμάξας τῆς Αἰγύπτου, καὶ ἀρχηγούς ἐπὶ πάντων. 8 Καὶ ὁ ἐσκληρύνει Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, τοῦ βασιλέως τῆς Αἰγύπτου, καὶ κατέδιωξεν ὀπίσω τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· 11 οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐξήρχοντο διὰ χειρὸς ὑψηλῆς. 9 Καὶ ὁ κατέδιωξαν οἱ Αἰγύπτιοι ὀπίσω αὐτῶν, πάντες οἱ ἱπποὶ, αἱ ἁμαξαὶ τοῦ Φαραὼ, καὶ οἱ ἱππεῖς αὐτοῦ, καὶ τὸ στράτευμα αὐτοῦ· καὶ ἐφθασαν αὐτοὺς ἐστρατοπεδευμένους πλησίον τῆς θαλάσσης ἀπέναντι Πιδιῶθ, κατάντικρυ Βέελ-σεφὼν.

10 Καὶ ὅτε ἐπλησίασεν ὁ Φαραὼ, οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ὕψωσαν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν, καὶ ἰδοὺ, οἱ Αἰγύπτιοι ὄπισθεν αὐτῶν· καὶ ἐφοβήθησαν σφοδρὰ· καὶ ὁ ἀνεβόησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πρὸς τὸν Κύριον. 11 Καὶ ὁ εἶπον πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Διότι δὲν ἦσαν μνῆματα ἐν Αἰγύπτῳ, ἐξήγαγες ἡμᾶς διὰ νὰ ἀποθάνωμεν ἐν τῇ ἐρήμῳ; Διὰ τί ἔκαμες εἰς ἡμᾶς τοῦτο, καὶ ἐξήγαγες ἡμᾶς ἐξ Αἰ-

γύπτου; 12 δὲν εἶμαι οὗτος ὁ λόγος τὸν ὁποῖον σοὶ εἶπομεν ἐν Αἰγύπτῳ, λέγοντες, Ἄφες ἡμᾶς, καὶ ἂς δουλεύωμεν τοὺς Αἰγυπτίους; διότι καλῆτερον ἦτο εἰς ἡμᾶς νὰ δουλεύωμεν τοὺς Αἰγυπτίους, παρὰ νὰ ἀποθάνωμεν ἐν τῇ ἐρήμῳ.

13 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, Μὴ φοβείσθε· σταθῆτε, καὶ βλέπετε τὴν σωτήριαν τοῦ Κυρίου, τὴν ὁποίαν θέλει κάμει εἰς ἐσᾶς σήμερον· διότι τοὺς Αἰγυπτίους, τοὺς ὁποίους εἶδετε σήμερον, δὲν θέλετε ἰδεῖ αὐτοὺς πλέον εἰς τὸν αἰῶνα· 14 ὁ Κύριος θέλει πολεμήσει διὰ σᾶς· 15 σεῖς δὲ θέλετε μένει ἡσυχῶν.

15 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Τί βοᾷς πρὸς ἐμέ; εἰπέ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ κινήσωσι· 16 οὐδὲ ὕψωσον τὴν ῥάβδον σου, καὶ ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ σπλίσον αὐτήν, καὶ ἂς διελθῶσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης· 17 καὶ ἐγὼ, ἰδοὺ, ὁ θέλω σκληρύνει τὴν καρδίαν τῶν Αἰγυπτίων, καὶ θέλουσιν ἐμβῆ κατόπισιν αὐτῶν· καὶ ὁ θέλω δοξασθῇ ἐπὶ τὸν Φαραὼ, καὶ ἐπὶ πᾶν τὸ στράτευμα αὐτοῦ, ἐπὶ τὰς ἁμάξας αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοὺς ἱππεῖς αὐτοῦ· 18 καὶ ὁ θέλουσι γνωρίσει οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, ὅταν δοξασθῶ ἐπὶ τὸν Φαραὼ, ἐπὶ τὰς ἁμάξας αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοὺς ἱππεῖς αὐτοῦ.

19 Τότε ὁ ἀγγελοῦ τοῦ Θεοῦ, ὁ προπορευόμενος τοῦ στρατεύματος τοῦ Ἰσραὴλ, ἐσηκώθη, καὶ ἦλθεν ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ὁ στύλος τῆς νεφέλης ἐσηκώθη ἀπ' ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἐστάθη ὀπίσθεν αὐτῶν· 20 καὶ ἦλθε μεταξὺ τοῦ στρατεύματος τῶν Αἰγυπτίων καὶ τοῦ στρατεύματος τοῦ Ἰσραὴλ· καὶ ὁ εἰς ἐκείνους μὲν ἦτο νέφος σκοτίζον, εἰς τοὺς δὲ φωτίζον, τὴν νύκτα· ὥστε τὸ ἐν δὲν ἐπλησίασε τὸ ἄλλο καθ' ὅλην τὴν νύκτα.

21 Ὁ δὲ Μωϋσῆς ἐξέτεινε τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν θάλασσαν· καὶ ἔκαμεν ὁ Κύριος τὴν θάλασσαν νὰ συρβῇ ὅλην ἐκείνην τὴν νύκτα ὑπὸ σφοδροῦ ἀνατολικοῦ ἀνέμου, καὶ ὁ κατέστησε τὴν θάλασσαν ξηρὰν, καὶ τὰ ὕδατα διεχωρίσθησαν. 22 Καὶ ὁ εἰσῆλθον οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ εἰς τὸ μέσον τῆς θαλάσσης κατὰ τὸ ξηρὸν, καὶ τὰ ὕδατα ἦσαν εἰς αὐτοὺς τοῖχος ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ ἀριστερῶν αὐτῶν.

23 Κατέδιωξαν δὲ οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ εἰσῆλθον κατόπισιν αὐτῶν, πάντες οἱ ἱπποὶ τοῦ Φαραὼ, αἱ ἁμαξαὶ αὐτοῦ, καὶ οἱ ἱππεῖς αὐτοῦ, ἐν τῷ μέσῳ τῆς θαλάσσης.

24 Καὶ ἐν τῇ φυλακῇ τῇ πρώτῃ,

17 κεφ. ε'.
21 : ε'. 9.
18 Χρον.
Β'. κ'. 15.
17. 'Ησα.
μα'. 10.
13, 14.
17 εἰχ. 25.
Δευτ. α'.
30 : γ'.
22 :
κ'. 4.
'Ιησ. ι'.
14, 42 :
47. 3.
Χρον. Β'.
κ'. 29.
Νεεμ. δ'.
20. 'Ησα.
λα'. 4.
18. 'Ησα.
λ'. 15.
19 εἰχ. 21.
26. κεφ.
γ'. 19.
20 εἰχ. 8.
κεφ. ζ'. 3.
21 εἰχ. 4.
22 εἰχ. 4.
23 κεφ. ιγ'.
21 : κγ'.
20 : λβ'.
34. 'Αριθ.
κ'. 16.
'Ησα. εγ'.
9.
21 'Ιδὲ
'Ησα. η'.
14. Κορ.
Β'. θ'. 3.
26 εἰχ. 16.
28 Ψαλ.
ες'. 6.
27 κεφ.
1ε'. 8.
'Ιησ. γ'.
16 : δ'.
23. Νεεμ.
β'. 11.
Ψαλ. οδ'.
13 : ρς'.
9 : ρδ'.
3. 'Ησα.
εγ'. 12.
25 εἰχ. 29.
κεφ. ιε'.
19. 'Αριθ.
λγ'. 8.
Ψαλ. ες'.
6 : σγ'.
13. 'Ησα.
εγ'. 13.
Κορ. Α'.
ι. ι'. 'Εβρ.
α'. 29.
29 'Αββ.
γ'. 10.

30 Ἰδὲ
Ψαλ. οζ'.
17, κ.τ.λ.
31 εἰχ. 16.
32 Ἰησ. δ'.
18.
33 κεφ. ιε'.
1, 7.
Δευτ. ια'.
4. Νεεμ.
θ'. 11.
Ψαλ. σθ'.
53. Ἐβρ.
ια'. 29.
35 Ἀββ.
γ'. 8, 13.
36 Ψαλ.
ρσ'. 11.
37 εἰχ. 22.
Ψαλ. ος'.
20: οζ'.
52, 53.
38 Ψαλ.
ρσ'. 8, 10.
39 Ψαλ.
νη'. 10:
νθ'. 10.
40 κεφ. δ'.
31: ιθ'.
9. Ψαλ.
ρσ'. 12.
Ἰωάν. β'.
11: ια'.
45.
1 Κριτ. ε'.
1. Σαμ.
β'. κβ'. 1.
Ψαλ. ρσ'.
12.
2 εἰχ. 21.
3 Δευτ. ι'.
21. Ψαλ.
ιη'. 2:
κβ'. 3:
νθ'. 17:
ξβ'. 6:
ρθ'. 1:
ρη'. 14:
ρμ'. 7.
4 Ἦσα. ιβ'.
2: Ἀββ.
γ'. 18, 19.
5 Γεν. κη'.
21, 22.
Σαμ. β'.
ζ'. 5.
Ψαλ.
ρλβ'. 5.
6 κεφ. γ'.
15, 16.
7 Σαμ. β'. κβ'. 47. Ψαλ. ιθ'. 5: ρη'. 28: Ἦσα. κέ.
1. 7 Ψαλ. κθ'. 8. Ἀποκ. ιθ'. 11. 8 κεφ. ε'. 3.
Ψαλ. πγ'. 18. 9 κεφ. ιδ'. 28.

30 ἐπέβλεψεν ὁ Κύριος ἐκ τοῦ στύλου τοῦ πυρὸς καὶ τῆς νεφέλης ἐπὶ τὸ στράτευμα τῶν Αἰγυπτίων, καὶ συνετάραξε τὸ στράτευμα τῶν Αἰγυπτίων· 25 καὶ ἐξέβαλε τοὺς τροχούς τῶν ἀμαξῶν αὐτῶν, ὥστε ἐσύρουν δυσκόλως· καὶ εἶπον οἱ Αἰγύπτιοι, Ἄς φύγωμεν ἀπέμπροσθεν τοῦ Ἰσραὴλ, διότι 31 ὁ Κύριος πολεμεῖ τοὺς Αἰγυπτίους ὑπὲρ αὐτῶν.

26 Ὁ δὲ Κύριος εἶπε πρὸς τὸν Μωϋσῆν, 32 Ἐκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ἂς ἐπαναστρέψωσι τὰ ὕδατα ἐπὶ τοὺς Αἰγυπτίους, ἐπὶ τὰς ἀμαξίας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τοὺς ἵππους αὐτῶν. 27 Καὶ ἐξέτεινεν ὁ Μωϋσῆς τὴν χεῖρά αὐτοῦ ἐπὶ τὴν θάλασσαν· καὶ 33 ἡ θάλασσα ἐπανελάβε τὴν ὁρμὴν αὐτῆς περὶ τὴν αὐγὴν· οἱ δὲ Αἰγύπτιοι φεύγοντες ἀπῆντησαν αὐτὴν· καὶ 34 κατέστρεψε Κύριος τοὺς Αἰγυπτίους ἐν τῷ μέσῳ τῆς θαλάσσης· 28 διότι 35 τὰ ὕδατα ἐπαναστρέψαντα 36 ἐσκέπασαν τὰς ἀμαξίας, καὶ τοὺς ἵππους, πᾶν τὸ στράτευμα τοῦ Φαραῶ, τὸ ὅποιον εἶχεν ἐμβῆ κατόπιν αὐτῶν εἰς τὴν θάλασσαν· δὲν ἔμεινεν ἐξ αὐτῶν οὐδὲ εἰς. 29 37 Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπέρασαν διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης· καὶ τὰ ὕδατα ἦσαν εἰς αὐτοὺς τοίχους ἐκ δεξιῶν αὐτῶν, καὶ ἐξ ἀριστερῶν αὐτῶν.

30 Καὶ 38 ἔσωσε Κύριος ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τὸν Ἰσραὴλ ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων· καὶ 39 εἶδεν ὁ Ἰσραὴλ τοὺς Αἰγυπτίους νεκρούς ἐπὶ τῇ χεῖλός τῆς θαλάσσης. 31 Καὶ εἶδεν ὁ Ἰσραὴλ τὸ μέγα ἐκεῖνο ἔργον, τὸ ὅποιον ἔκαμεν ὁ Κύριος ἐπὶ τοὺς Αἰγυπτίους· καὶ ἐφοβίσθη ὁ λαὸς τὸν Κύριον, καὶ 40 ἐπιστευσεν εἰς τὸν Κύριον, καὶ εἰς τὸν Μωϋσῆν τὸν θεράποντα αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΙΕ'.] TOTΕ ἔψαλεν ὁ Μωϋσῆς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὴν ᾠδὴν ταύτην πρὸς τὸν Κύριον, καὶ εἶπον λέγοντες,

3 Ἄς ψάλλω πρὸς τὸν Κύριον· διότι ἔδοξασθῇ ἐνδόξως· τὸν ἵππον καὶ τὸν ἀναβάτην αὐτοῦ ἔρριψεν εἰς τὴν θάλασσαν.

2 Ὁ Κύριος εἶπαι ἡ δύναμίς μου καὶ 3 τὸ ἄρμα μου, καὶ ἐστάθῃ ἡ σωτηρία μου·

αὐτὸς εἶπαι Θεὸς μου, καὶ 4 θέλω δοξάσει αὐτόν· 5 Θεὸς τοῦ πατρὸς μου, καὶ 6 θέλω ὑψώσει αὐτόν.

3 Ὁ Κύριος εἶπαι 7 δυνατὸς πολέμου· 8 Κύριος 8 τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

4 9 Τοῦ Φαραῶ τὰς ἀμαξίας καὶ 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

τὸ στράτευμα αὐτοῦ ἔρριψεν εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ 10 ἐκλεκτοὶ πολέμαρχοι αὐτοῦ κατεποντίσθησαν ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ.

5 11 Αἱ ἄβυσσοι ἐσκέπασαν αὐτούς· 12 ὡς πέτρα κατεβυθίσθησαν εἰς τὰ βάθη.

6 13 Ἡ δεξιὰ σου, Κύριε, ἔδοξασθῇ εἰς δύναμιν· ἡ δεξιὰ σου, Κύριε, συνέτριψεν τὸν ἐχθρόν.

7 Καὶ μετὰ τὸ μέγεθος 14 τῆς ὑπεροχῆς σου ἐξωλόθρευσας τοὺς ὑπεναντίους σου·

ἐξοπέστειλας τὴν ὁρμὴν σου, καὶ 15 κατέφαγεν αὐτοὺς 16 ὡς καλάμην.

8 Καὶ μετὰ 17 τὴν πνοὴν τοῦ θυμοῦ σου τὰ ὕδατα ἐπεσφρεύθησαν ὁρμῷ·

18 τὰ κύματα ἐστάθην ὡς σωρὸς, αἱ ἄβυσσοι ἐπῆξαν ἐν τῷ μέσῳ τῆς θαλάσσης.

9 19 Ὁ ἐχθρὸς εἶπε, Θέλω καταδιώξει, θέλω καταφθάσει, 20 θέλω διαμοιρασθῇ τὰ λάφυρα· ἡ ψυχὴ μου θέλει χορτασθῇ ἐπ' αὐτούς· θέλω σύρει τὴν μαχίρα μου, ἡ χεὶρ μου θέλει ἀφανίσει αὐτούς.

10 21 Ἐφύσησας μετὰ τὸν ἀνεμὸν σου, καὶ 22 ἡ θάλασσα ἐσκέπασεν αὐτοὺς· κατεβυθίσθησαν ὡς μόλυβος εἰς τὰ φοβερά ὕδατα.

11 23 Τίς ὁμοίός σου Κύριε, μετὰ τῶν θεῶν; τίς ὁμοίός σου, 24 ἐνδοξὸς εἰς ἀγιότητα, θαυμαστὸς εἰς ὕμνους, 25 ἐνεργὸν τεράστιον; 12 Ἐξέτεινας 26 τὴν δεξιάν σου, καὶ ἡ γῆ κατέπινεν αὐτούς.

13 Μετὰ τὸ ἔλεός σου 27 ᾠδήγησας τὸν λαόν σου, τὸν λαόν σου ἐλύτρωσας· ᾠδήγησας αὐτὸν μετὰ τὴν δύναμιν σου 28 πρὸς τὴν κατοικίαν τῆς ἀγιότητός σου.

14 29 Οἱ λαοὶ θέλουσιν ἀκούσει, καὶ φρίξει· 30 πόνοι θέλουσι κατακυριεύσει τοὺς κατοίκους τῆς Παλαιστίνης.

15 Τότε 31 θέλουσιν ἐκπλαγῇ 32 οἱ ἡγεμόνες Ἐδὼμ· τρόμος θέλει καταλάβει 33 τοὺς ἄρχοντας τοῦ Μωαβ· 34 πάντες οἱ κάτοικοι τῆς Χαναὰν θέλουσιν ἀναλυθῇ.

16 35 Φόβος καὶ τρόμος θέλει ἐπιπέσει ἐπ' αὐτούς· ἀπὸ τοῦ μεγέθους τοῦ βραχίονός σου 36 θέλουσιν ἀπολαθῇ,

ἔωσον περὰ σὺ ὁ λαὸς σου, Κύριε,

27 Ψαλ. οζ'. 15, 20: σθ'. 52: π'. 1: ρσ'. 9. Ἦσα. εγ'. 12, 13. Ἰερ. β'. 6. 38 Ψαλ. σθ'. 54. 39 Ἀριθ. ιδ'. 14. Δευτ. β'. 25. Ἰησ. β'. 9, 10. 30 Ψαλ. μη'. 6. 51 Δευτ. β'. 4. 32 Γεν. λγ'. 40. 33 Ἀριθ. κβ'. 3. Ἀββ. γ'. 7. 34 Ἰησ. ε'. 1. 35 Δευτ. β'. 25: ια'. 25. Ἰησ. β'. 9. 36 Σαμ. α'. κε'. 37.

10 κεφ. ιδ'. 7.
11 κεφ. ιδ'. 28.
12 Νεεμ. θ'. 11.
13 Ψαλ. ρη'. 15.
16.
11 Δευτ. λγ'. 26.
15 Ψαλ. νθ'. 13.
16 Ἦσα. ε'. 24:
μζ'. 14.
17 κεφ. ιδ'. 21. Σαμ. β'. κβ'. 16. Ἰωβ δ'. 9. Ἦσα. β'. 8.
18 Ψαλ. σθ'. 13.
19 Ἀββ. γ'. 10.
10 Κριτ. ε'. 30.
20 Γεν. μθ'. 27.
21 Ἦσα. νγ'. 12. Λουκ. ια'. 22.
21 κεφ. ιδ'. 21. Ψαλ. ρμζ'. 18.
22 εἰχ. 5. κεφ. ιδ'. 28.
23 Σαμ. β'. ζ'. 22. Βασ. α'. η'. 23. Ψαλ. οα'. 19: πθ'. 6.
8. Ἰερ. ε'. 6: μθ'. 19.
24 Ἦσα. ε'. 3.
25 Ψαλ. ος'. 14.
26 εἰχ. 6.

32 κεφ. ιθ'.
5. Δευτ.
λβ'. 9.
Σαμ. Β'.
ζ'. 23.
Ψαλ. οδ'.
2. 'Ησα.
μγ'. 1, 3:
να'. 10.
'Ιερ. λα'.
11. Τιτ.
β'. 14.
Πέτρ. Α'.
β'. 9.
Πέτρ. Β'.
β'. 1.
38 Ψαλ.
μβ'. 2:
π'. 8.
39 Ψαλ.
ση'. 34.
40 Ψαλ. ι'.
16: κθ'.
10: ρμς'.
10. 'Ησα.
νζ'. 15.
41 κεφ. ιδ'.
23. Περ.
κα'. 31.
42 κεφ. ιδ'.
28, 29.
43 Κριτ.
δ'. 4.
Σαμ. Α'.
ι'. 5.
44 'Αριθ.
κς'. 59.
45 Σαμ. Α'.
ιη'. 6.
46 Κριτ.
ια'. 34:
κα'. 21.
Σαμ. Β'.
ς'. 16.
Ψαλ. εη'.
11, 25:
ρμς'. 3:
ρν'. 4.
47 Σαμ. Α'.
ιη'. 7.
48 ε'χ. ι.
49 Γεν. ις'.
7: κε'. 18.
50 'Αριθ.
λγ'. 8.
Πικρία.
51 κεφ. ις'.
2: ε'ς. 3.
52 κεφ. ιδ'.
10: ε'ς. 4.
Ψαλ. ν'. 15.
κβ'. 25.
22: γ'. Γ. 4.
12, 15.
Ψαλ. μα'. 3, 4
ργ'. 3: ρμς'. 3.

έωσού περάση ὁ λαὸς οὗτος, 37 τὸν
ὅποιον ἀπέκτησας.

17 Θέλεις εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς, καὶ
38 φυτεύσεις αὐτοὺς εἰς τὸ ὅρος τῆς
κληρονομίας σου, τὸν τόπον, Κύριε,
τὸν ὅποιον ἡτοίμασας διὰ κατοικίαν
σου, 39 τὸ ἁγιαστήριον, Κύριε, τὸ ὅποιον
αἱ χεῖρές σου ἔστησαν.

18 40 Ὁ Κύριος θέλει βασιλεῦει
εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων.

19 ΔΙΟΤΙ 41 ἐξῆλθον οἱ ἵπποι τοῦ
Φαραὼ εἰς τὴν θάλασσαν μετὰ τῶν
ἀμειβῶν αὐτοῦ καὶ μετὰ τῶν ἵππῶν
αὐτοῦ, καὶ 42 ὁ Κύριος ἔστρεψεν ἐπ' αὐ-
τοὺς τὰ ὕδατα τῆς θαλάσσης· οἱ δὲ υἱοὶ
Ἰσραὴλ ἐπέρασαν διὰ ξηρᾶς ἐν τῷ μέ-
σῳ τῆς θαλάσσης.

20 ΜΑΡΙΑΜ δὲ 43 ἡ προφῆτις 44 ἡ
ἀδελφὴ τοῦ Ἀαρών, 45 ἔλαβε τὸ τύμ-
πανον ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, καὶ πᾶσαι αἱ
γυναῖκες ἐξῆλθον κατόπιν αὐτῆς 46 μετὰ
τὴν πᾶντων καὶ χορῶν. 21 Καὶ ἡ Μα-
ριάμ 47 ἀνταπεκρίνετο πρὸς αὐτοὺς, λέ-
γουσα, 48 Ὑψάλλετε εἰς τὸν Κύριον διότι
ἐδοξάσθη ἐνδόξως· τὸν ἵππον καὶ τὸν
ἀναβάτην αὐτοῦ ἔρριψεν εἰς θάλασσαν.

22 ΤΟΤΕ ἐσήκωσεν ὁ Μωϋσῆς τοὺς
Ἰσραηλίτας ἀπὸ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσ-
σης, καὶ ἐξῆλθον εἰς τὴν ἔρημον 49 Σοῦρ·
καὶ περιπάτουσαν τρεῖς ἡμέρας ἐν τῇ
ἐρήμῳ, καὶ δὲν εὗρισκον ἕδωρ.

23 Καὶ ἐκείθεν ἦλθον εἰς 50 Μερρᾶν·
δὲν ᾔδιντο ὅμως νὰ πῶσιν ἐκ τῶν
υδάτων τῆς Μερρᾶς, διότι ἦσαν πικρά·
διὰ τοῦτο καὶ ἐπωνομάσθη ἡ Μερρᾶ.
24 Καὶ 51 ἐγόγγυζεν ὁ λαὸς κατὰ τοῦ
Μωϋσέως, λέγων, Τί θέλομεν πλεῖ· 25
Ὁ δὲ Μωϋσῆς 52 ἐβόησε πρὸς τὸν Κύ-
ριον· καὶ ἔδειξεν εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος
53 ἔξιλόν, τὸ ὅποιον ὅτε ἔρριψεν εἰς τὰ
ὕδατα, τὰ ὕδατα ἐγλυκάνθησαν. Ἐκεῖ
54 ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς παραγγελίαν καὶ
διδάγματα· καὶ ἐκεῖ 55 ἐδοκίμασεν αὐτοὺς·
26 καὶ εἶπεν, 56 Ἐὰν ἀκούσῃς ἐπιμελῶς
τὴν φωνὴν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ
πράττῃς τὸ ἀρεστὸν εἰς τοὺς ὀφθαλ-
μοὺς αὐτοῦ, καὶ δώσῃς ἀκρόασιν εἰς τὰς
ἐντολάς αὐτοῦ, καὶ φυλάξῃς πάντα τὰ
προστάγματα αὐτοῦ, δὲν θέλω φέρεῖ
ἐπὶ σὲ οὐδεμίαν 57 ἐκ τῶν νόσων, τὰς
ὁποίας ἔφερα κατὰ τῶν Αἰγυπτίων· δι-
οτί ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος 58 ὁ θεραπεύων
σε.

27 *ΕΠΕΙΤΑ 59 ἦλθον εἰς Αἰλεῖμ,
ὅπου ἦσαν δώδεκα πηγαὶ ὑδάτων, καὶ

58 Βασ. Β'. β'. 21: δ'. 41. 59 Ἰσρ.
κβ'. ις'. 4. Δευτ. η'. 2, 16. Κριτ. β'.
Ψαλ. ες'. 10: πα'. 7. 60 Δευτ. ζ'.
Δευτ. κη'. 27, 60. 61 κεφ. κγ'. 25.
62 'Αριθ. λγ'. 9.

ἐβδομήκοντα δένδρα φοινίκων· καὶ ἐκεῖ
ἐστρατοπέδευσαν, πλησίον τῶν ὑδά-
των.

[ΚΕΦ. ΙΕ'.] 1 *ΕΣΗΚΩΘΗΣΑΝ δὲ
ἀπὸ Αἰλεῖμ· καὶ ἦλθον πᾶσα ἡ συνα-
γωγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ 2 εἰς τὴν ἔρημον
Σιν, τὴν μεταξὺ Αἰλεῖμ καὶ Σινά, τὴν
δεκάτην πέμπτην ἡμέραν τοῦ δευτέρου
μηνὸς ᾧφου ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγύπτου.
2 Καὶ 3 ἐγόγγυζε πῦσα ἡ συναγωγὴ
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ τοῦ Μωϋσέως
καὶ κατὰ τοῦ Ἀαρών ἐν τῇ ἐρήμῳ. 3
Καὶ εἶπον πρὸς αὐτοὺς οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ,
4 Εἶδε νὰ ἀπεθνήσκομεν ὑπὸ τῆς χειρὸς
τοῦ Κυρίου ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου,
5 ὅτε ἐκαθήμεθα πλησίον τῶν λεβιτῶν
καὶ ἡμεῖς ἐτρώγομεν ἄρτον
εἰς χορτασμόν! διότι ἐξηγάγετε ἡμᾶς
εἰς τὴν ἔρημον ταύτην, διὰ νὰ θανατώ-
σῃτε μὲ τὴν πείναν πᾶσαν τὴν συνα-
γωγὴν ταύτην.

4 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν,
Ἰδοὺ, θέλω βρέξει εἰς ἐσᾶς 6 ἄρτον ἐξ
οὐρανοῦ· καὶ θέλει ἐξέρχεσθαι ὁ λαὸς
καὶ συνάγει καθ' ἡμέραν τὸ ἀρκούν
τῆς ἡμέρας, 7 διὰ νὰ δοκιμάσω αὐτοὺς, ἂν
θέλωσι περιπατεῖ εἰς τὸν νόμον μου, ἢ
οὐχί· 5 τὴν δὲ ἕκτην ἡμέραν ἂς ἐτοιμά-
ζωσιν ἐκεῖνον τὸ ὅποιον ἤθελον εἰσαγά-
γειν, καὶ 8 ἂς ἦναι διπλάσιον τοῦ ὅσον
συνάγουσι καθ' ἡμέραν.

6 Καὶ εἶπον ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρών
πρὸς πάντας τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, 9 Τὸ
ἐσπέρας θέλετε γνωρίσειε ὅτι ὁ Κύριος
ἐξήγαγεν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου· 7 καὶ
τὸ πρῶτ' θέλετε ἰδεῖ 10 τὴν δόξαν τοῦ
Κυρίου, διότι ἤκουσε τοὺς γογγυσμούς
σας ἐναντίον τοῦ Κυρίου· ἐπειδὴ 11 ἡμεῖς
τί ἐμεθα, ὥστε νὰ γογγύζητε καθ' ἡμῶν;
8 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Τοῦτο θέλει γέ-
νει, ὅταν ὁ Κύριος δώσῃ εἰς ἐσᾶς τὸ
ἐσπέρας κρέας νὰ φάγητε, καὶ τὸ πρῶτ'
ἄρτον εἰς χορτασμόν· διότι ἤκουσε Κύ-
ριος τοὺς γογγυσμούς σας τοὺς ὁποίους
γογγύζετε κατ' αὐτοῦ· καὶ τί ἐμεθα ἡ-
μεῖς; οἱ γογγυσμοὶ σας δὲν εἶναι καθ'
ἡμῶν, ἀλλὰ 12 κατὰ τοῦ Κυρίου.

9 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Ἀα-
ρὼν, Εἰπέ πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, 13 Πληρώσατε τοὺς
προσθεν τοῦ Κυρίου· διότι ἤκουσε τοὺς
γογγυσμούς σας. 10 Καὶ ἐνφ' ἐλάλει
ὁ Ἀαρὼν πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἔστρεψαν τὸ πρόσω-
πον πρὸς τὴν ἔρημον, καὶ ἰδοὺ, 11 ἡ δόξα
τοῦ Κυρίου ἐφάνη ἐν τῇ νεφέλῃ.

11 Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 12 Ἰδοὺ ἤκουσα τοὺς
γογγυσμούς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· λάλη-
σον πρὸς αὐτοὺς, λέγων, 13 Ἰδοὺ ἐσπέρας
θέλετε φάγει κρέας, καὶ 14 τὸ πρῶτ' θέ-

1 'Αριθ.
λγ'. 10,
11.
2 'Ιεζ'. λ'.
15.

3 κεφ. ιε'.
24. Ψαλ.
ρς'. 25.
Κορ. Α'.
ι'. 10.
4 Ὁρθν. δ'.
9.
5 'Αριθ.
ια'. 4, 5.

6 Ψαλ.
ση'. 24,
25: ρε'.
40: 'Ιακίν.
ς'. 31, 32.
Κορ. Α'. ι'.
3.

7 κεφ. ιε'.
25. Δευτ.
η'. 2, 16.
8 'Ιδὲ ε'χ.
22.

Δευτ. κε'.
21.
9 'Ιδὲ ε'χ.
12, 13.
κεφ. ς'. 7.
'Αριθ. ις'.
28, 29, 30.
10 'Ιδὲ ε'χ.
10.

'Ησα. λε'.
2: μ'. 5.
'Ιωαν. ια'.
4, 40.
11 'Αριθ.
ις'. 11.
12 'Ιδὲ
Σαμ. Α'.
7: γ'.
Λουκ. ι'.
16. 'Ρωμ.
ιγ'. 2.

13 'Αρ. θ.
ις'. 16.
14 ε'χ. 7.
κεφ. ιγ'.
21.
15 'Αρ. θ. ις'.
19. Βασ.
Α'. η'. 10.
16.

17 ε'χ. 8.
18 ε'χ. 6.
19 ε'χ. 7.

λετε χορτασθῇ ἀπὸ ἄρτων, καὶ θέλετε γνωρίσει ὅτι ἐγὼ εἰμαι Κύριος ὁ Θεός σας.

13 Καὶ τὸ ἑσπέρας ¹⁸ ἀνέβησαν ἄρτυκια, καὶ ἐσκέπασαν τὸ στρατόπεδον· καὶ τὸ πρωί, καθ' ὅλα τὰ περίεγ' τοῦ στρατοπέδου ¹⁹ ἦτο στρώμα δρόσου. 14 Καὶ ἀφού τὸ στρώμα τῆς δρόσου ἀνέβη, ἰδοὺ, ἐπὶ τὸ πρόσωπον τῆς ἐρήμου ἦτο ²⁰ λεπτὸν τὶ στρογγύλον, λεπτὸν ὡς πάχνη ἐπὶ τῆς γῆς.

15 Καὶ ὅτε εἶδον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, εἶπον πρὸς ἀλλήλους, Τί εἶναι τοῦτο; διότι δὲν ἤξευρον τί ἦτο. Καὶ ὁ Μωϋσῆς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ²¹ Οὗτος εἶναι ὁ ἄρτος, τὸν ὅποιον ὁ Κύριος σᾶς δίδει διὰ νὰ φάγητε· 16 οὗτος εἶναι ὁ λόγος τὸν ὅποιον προσέταξεν ὁ Κύριος, Συνάξατε ἐξ αὐτοῦ ἕκαστος ὅσον χρειάζεται διὰ νὰ φάγη, ²² ἐν γομῶρ κατὰ κεφαλὴν, κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ψυχῶν σας· λάβετε ἕκαστος διὰ τοὺς ὁμοσκήνους αὐτοῦ.

17 Καὶ ἔκαμον οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ συνήγαγον ἄλλος πολλὸ καὶ ἄλλος ὀλίγον. 18 Καὶ ὅτε ἐμέτηρσαν μὲ τὸ γομῶρ, ²³ ὅστις εἶχε συναίε πολλή, δὲν ἐλάμβανε πλείοτερον· καὶ ὅστις εἶχε συναίε ὀλίγον, δὲν ἐλάμβανε ὀλιγώτερον· ἕκαστος ἐλάμβανε ὅσον ἐχρειάζεται εἰς αὐτὸν διὰ τροφήν.

19 Εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, Ἀς μὴ ἀφίγη ἐξ αὐτοῦ μηδεὶς ὑπόλοιπον ὡς πρωί. 20 Πλὴν, δὲν ὑπήκουσαν εἰς τὸν Μωϋσῆν· ἀλλὰ ἀψήκων τινὲς ὑπόλοιπον ἐξ αὐτοῦ ὡς πρωί, καὶ ἐγέννησε σκόληκας, καὶ ἐβρώμισε· καὶ ἐθιμώθη ἐναντίον αὐτῶν ὁ Μωϋσῆς.

21 Καὶ συνήγον αὐτὸ καθ' ἑκάστην πρωΐαν, ἕκαστος ὅσον ἐχρειάζεται διὰ τροφήν αὐτοῦ· καὶ ὅτε ὁ ἥλιος ἐβέρμαινε, διελέετο.

22 Τὴν δὲ ἑκτὴν ἡμέραν συνήγαγον τροφήν διπλασίαν, δύο γομῶρ δι' ἑνα· καὶ ἦλθον πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἀνήγγειλαν τοῦτο πρὸς τὸν Μωϋσῆν. 23 Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τοῦτο εἶναι τὸ ὅποιον εἶπε Κύριος· Ἀδριμον εἶναι ²⁴ σάββατον, ἀνίπανσις ἁγία εἰς τὸν Κύριον· ψήσατε ὅ, τι ἔχετε νὰ ψήσητε, καὶ βράσατε ὅ, τι ἔχετε νὰ βράσητε· καὶ πᾶν τὸ περισσεύον ἐναποταμεύσατε εἰς ἑαυτοὺς διὰ νὰ φυλάττηται ὡς πρωί. 24 Καὶ ἐναποταμίευσαν αὐτὸ ὡς πρωί, καθὼς προσέταξεν ὁ Μωϋσῆς· καὶ ²⁵ δὲν ἐβρώμισεν, οὐδὲ ἔγεινε σκόληξ ἐν αὐτῷ. 25 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Φάγετε αὐτὸ σήμερον· διότι σήμερον εἶναι σάββατον εἰς τὸν Κύριον· σήμερον δὲν θέλετε εὐρεῖ αὐτὸ ἐν τῇ πεδιάδι· 26 ²⁶ ἐξ ἡμέρας θέλετε συναγεῖ αὐτό· ἐν τῇ ἐβδόμῃ ὅμως ἡμέρα,

τῷ σαββάτῳ, ἐν ταύτῃ δὲν θέλει εὐρίσκεισθαι.

27 Τινὲς δὲ ἐκ τοῦ λαοῦ ἐξῆλθον τὴν ἐβδόμην ἡμέραν διὰ νὰ συνάξωσι, πλὴν δὲν εὗρον. 28 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ²⁷ Ἔως πότε δὲν θέλετε νὰ φυλάττητε τὰς ἐντολάς μου, καὶ τοὺς νόμους μου; 29 Ἰδέτε ὅτι ὁ Κύριος ἔδωκεν εἰς ἑσᾶς τὸ σάββατον, διὰ τοῦτο τὴν ἑκτὴν ἡμέραν σᾶς δίδει ἄρτον δύο ἡμερῶν· καθίσατε ἕκαστος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ· ἄς μὴ ἐξέρχεται μηδεὶς ἐκ τοῦ τόπου αὐτοῦ τὴν ἐβδόμην ἡμέραν. 30 Καὶ ἔκαμε καταπαυσιν ὁ λαὸς τὴν ἐβδόμην ἡμέραν.

31 Καὶ ἐκάλεσεν ὁ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Μάν· ἦτο δὲ ²⁸ ὅμοιον μὲ σπῆρον κορινθίου, λευκόν· καὶ ἡ γεύσις αὐτοῦ, ὡς πλακούντιον μέλι.

32 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς, Οὗτος εἶναι ὁ λόγος τὸν ὅποιον προσέταξεν ὁ Κύριος· Γεμίσατε ἐξ αὐτοῦ ἐν γομῶρ, διὰ νὰ φυλάττηται εἰς τὰς γενεάς σας, διὰ νὰ βλέπωσι τὸν ἄρτον μὲ τὸν ὅποιον ἔθρεψα ὑμᾶς ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἀφού ἐξηγαγον ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. 33 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Ἀαρών, ²⁹ Λάβε μίαν στάμνον, καὶ βάλε ἐν αὐτῇ ἐν γομῶρ πλήρες ἀπὸ μάννα, καὶ θές αὐτὴν ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου, διὰ νὰ φυλάττηται εἰς τὰς γενεάς σας. 34 Καὶ ἔθεσεν αὐτὴν ὁ Ἀαρών ³⁰ ἔμπροσθεν τοῦ Μαρτυρίου, διὰ νὰ φυλάττηται, καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

35 Καὶ ἔτρωγον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ μάννα ³¹ τεσσαράκοντα ἔτη, ἕως τοῦ ἔλθον εἰς γῆν κατοικομένην· ἔτρωγον τὸ μάννα, ³² ἕως τοῦ ἔλθον εἰς τὰ ὄρια τῆς γῆς Χαναάν. 36 Τὸ δὲ γομῶρ εἶναι τὸ δέκατον τοῦ ἐφέ.

[ΚΕΦ. ΙΖ'.] ΚΑΙ ¹ ἐσηκώθη πᾶσα ἡ συναγωγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐκ τῆς ἐρήμου Σιν, ἀκολουθοῦντες τὰς ὁδοποιρίας αὐτῶν κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ Κυρίου, καὶ ἐστρατοπέδουναν ἐν Ῥαφιδείν· ὅπου δὲν ἦτο ὕδωρ διὰ νὰ πῖν ὁ λαός. 2 Καὶ ² ἐλοιδορεῖ ὁ λαὸς κατὰ τοῦ Μωϋσέως, λέγοντες, Ἄδὸς εἰς ἡμᾶς ὕδωρ διὰ νὰ πῖωμεν. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς, Διὰ τί λοιδορεῖτε κατ' ἐμοῦ; ³ διὰ τί πεiràζετε τὸν Κύριον; 3 Καὶ ἐδίδησεν ὁ λαὸς ἐκεῖ διὰ ὕδωρ· καὶ ⁴ ἐγόγγυζεν ὁ λαὸς κατὰ τοῦ Μωϋσέως, λέγοντες, Διὰ τί τοῦτο; ἀνεβίβασας ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, διὰ νὰ θανατώσῃς ἡμᾶς, καὶ τὰ τέκνα ἡμῶν, καὶ τὰ κτήνη ἡμῶν μὲ τὴν δίψαν;

4 Καὶ ⁵ ἐβόησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, λέγων, Τί νὰ κάμω εἰς τοῦτον

¹⁸ Ἀριθ. ια'. 31. Ψαλ. σθ'. 27, 28: ρε'. 40.

⁹ Ἀριθ. ια'. 9. ²⁰ Ἀριθ. ια'. 7. Δευτ. η'. 3.

³ Νεεμ. θ'. 15. Ψαλ. σθ'. 24: ρε'. 40.

²¹ Ἰωάν. ε'. 31, 49. 58. Κορ. Α'. ι'. 3. ²² εἰχ. 36.

²⁸ Κορ. Β'. η'. 15.

²⁴ Γεν. β'. 3. κεφ. κ'. 8: λα'. 15: λα'. 3. Δευτ. κγ'. 3. ²⁵ εἰχ. 20.

²⁶ κεφ. κ'. 9, 10.

²⁷ Βασ. Β'. ις'. 14. Ψαλ. σθ'. 10, 22: ρε'. 13.

²⁸ Ἀριθ. ια'. 7, 8.

²⁹ Ἐβρ. θ'. 4. κεφ. κε'. 16, 21: μ'. 20. Ἀριθ. ις'. 10.

³⁰ Δευτ. ι'. 5. Βασ. Α'. η'. 9.

³¹ Ἀριθ. λγ'. 38. Δευτ. η'. 2, 3. Νεεμ. θ'. 20, 21.

³² Ἰωάν. ε'. 31, 49. ³³ Ἰσο. ε'. 12. Νεεμ. θ'. 15.

¹ κεφ. ις'. 1. Ἀριθ. λγ'. 12, 14.

² Ἀριθ. κ'. 3. Δευτ. ε'. 16. Ψαλ. σθ'. 18, 41. Ἠσα. ε'. 12. Μαθ. θ'. 7. Κορ. Α'. ι'. 9.

³ κεφ. ις'. 2. ⁴ κεφ. ιδ'. 15.

⁶ Σαμ. Α'.
λ'. 6.

Ίωάν. η'.
59: ι'. 31.

⁷ Ίεζ. β'.
6.

⁸ κεφ. ζ'.
20. Ἀριθ.
κ'. 8.

⁹ Ἀριθ. κ'.
10, 11.

Ψαλ. σθ'.
15, 20:

ρσ'. 41:
ρδ'. 8.

Κορ. Α'. ι'.
4.

¹⁰ Ἀριθ.
κ'. 13.

Ψαλ. πα'.
7: ιε'.

⁸ Ήβρ.
γ'. 8.

|| Περια-
σμός.

|| Λοιδο-
ρία.

¹¹ Γεν. λς'.
12.

¹² Ἀριθ.
κδ'. 20.

Δευτ. κε'.
17.

¹⁷ Σαμ.
Α'. ιε'. 2.

¹² Πράξ. ζ'.
45.

¹³ Ήβρ.
δ'. 8.

¹⁴ κεφ. δ'.
20.

¹⁴ Ίακ. ε'.
16.

¹⁵ κεφ.
λδ'. 27.

¹⁶ Ἀριθ.
κδ'. 20.

Δευτ. κε'.
19.

Σαμ.
Α'. ιε'. 3.

¹⁷ Σαμ.
Β'. η'. 12.

¹⁸ Εσδρ. θ'.
14.

|| Κύριος
σημαῖ
μου.

¹ κεφ. β'.
16: γ'. 1.
² Ψαλ. μδ'.
1: ος'. 14.
15: σθ'.
4: ρε'. 5.
43: ρς'.
2, 8.

τὸν λαόν; ⁸ ὀλίγον λείπει νῦν μὲ λιθο-
βολήσωσι.

⁷ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν,
ἡ Διάβηθι ἔμπροσθεν τοῦ λαοῦ, καὶ
λάβε μετὰ σεαυτοῦ ἐκ τῶν πρεσβυτέ-
ρων τοῦ Ἰσραὴλ· καὶ τὴν ράβδον σου,
μὲ τὴν ὁποίαν ⁸ ἐκτύπησας τὸν ποτα-
μὸν, λάβε ἐν τῇ χειρὶ σου, καὶ ἵπαγε·
⁶ ἰδοὺ, ⁹ ἐγὼ θέλω σταθῇ ἐκεῖ ἔμπροσ-
θέν σου ἐπὶ τῆς πέτρας ἐν Χωρήβ, καὶ
θέλεις κτυπήσει τὴν πέτραν, καὶ θέλει
ἐξέλθει ὕδωρ ἐξ αὐτῆς διὰ νῦν πῆχ' ὁ
λαός. Καὶ ἔκαμεν οὕτως ὁ Μωϋσῆς
ἐνώπιον τῶν πρεσβυτέρων τοῦ Ἰσραὴλ.

⁷ Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου
¹⁰ || Μασσά, καὶ || Μεριβά, διὰ τὴν λοι-
δορίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ διότι
ἐπείρασεν τὸν Κύριον, λέγοντες, Εἶναι
ὁ Κύριος μεταξύ ἡμῶν, ἢ οὐχί;

⁸ ¹¹ ΤΟΤΕ ἦλθεν ὁ Ἀμαλῆκ, καὶ ἐπο-
λέμησε μὲ τὸν Ἰσραὴλ ἐν Ραφιδίει.
⁹ Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς ¹² πρὸς τὸν
Ἰησοῦν, Ἐκλεξόν εἰς ἡμᾶς ἄνδρας, καὶ
ἐξελεῖσθαι πολέμην μου μὲ τὸν Ἀμαλῆκ·
αὐρίον ἐγὼ θέλω σταθῇ ἐπὶ τῆς κορυφῆς
τοῦ βουνοῦ, κρατῶν ἐν τῇ χειρὶ μου
¹³ τὴν ράβδον τοῦ Θεοῦ. ¹⁰ Καὶ ἔκαμεν
ὁ Ἰησοῦς καθὼς εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ
Μωϋσῆς, καὶ ἐπολέμησε μὲ τὸν Ἀμα-
λῆκ· ὁ δὲ Μωϋσῆς, Ἀαρὼν, καὶ Ὁρ-
ἀνέβησαν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ βουνοῦ.
¹¹ Καὶ ¹⁴ ὅποτε ὁ Μωϋσῆς ὕψονε τὴν
χείρα αὐτοῦ, ἐνίκη ὁ Ἰσραὴλ· ὅποτε δὲ
κατεβίβαζε τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ἐνίκη ὁ
Ἀμαλῆκ. ¹² Αἱ χεῖρες δὲ τοῦ Μωϋ-
σέως ἦσαν βεβαρῆναι· ὅθεν λαβόντες
λίθον, ἔθεσαν ὑποκάτω αὐτοῦ, καὶ ἐκά-
θισεν ἐπ' αὐτοῦ· ὁ δὲ Ἀαρὼν καὶ Ὁρ,
εἰς ἐκ τοῦ ἐνὸς μέρους, καὶ εἰς ἐκ τοῦ
ἄλλου, ὑπεστήριζον τὰς χεῖρας αὐτοῦ·
καὶ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἔμενον ἐστηγυμέναι
μέχρι δυνάσεως ἡλίου. ¹³ Καὶ κατέ-
στρεφεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ἀμαλῆκ, καὶ
τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἐν στόματι μαχαίρας.

¹⁴ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν, ¹⁵ Γράψον τοῦτο ἐν βιβλίῳ πρὸς
μνημόσυνον, καὶ παράδος εἰς τὰ ὦτα
τοῦ Ἰησοῦ· ὅτι ¹⁶ θέλω ἐξαλεῖψαι ἐξά-
παντος τὴν μνήμην τοῦ Ἀμαλῆκ ἐκ τῆς
γῆς τὸν οὐρανόν.

¹⁵ Καὶ φκνδόμενησεν ἐκεῖ ὁ Μωϋσῆς
θυσιαστήριον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα
αὐτοῦ || Ἰεοβὰ Νισσί· ¹⁶ καὶ εἶπεν,
Ἐπειδὴ χεῖρ ὑψώθη κατὰ τὸ θρόνον
τοῦ Κυρίου, θέλει εἶσθαι πόλεμος τοῦ
Κυρίου πρὸς τὸν Ἀμαλῆκ ἀπὸ γενεᾶς
εἰς γενεάν.

[ΚΕΦ. ιη'.] *ΗΚΟΥΣΕ ΔΕ ¹ ὁ Ἰοθὺρ,
ὁ ἱερεὺς τῆς Μαδιάμ, ὁ πενθερός τοῦ
Μωϋσέως, πάντα ² ὅσα ἔκαμεν ὁ Θεός

εἰς τὸν Μωϋσῆν, καὶ εἰς τὸν Ἰσραὴλ
τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὅτι ἐξήγαγεν ὁ Κύριος
τὸν Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου· ² καὶ ἔλα-
βεν ὁ Ἰοθὺρ, ὁ πενθερός τοῦ Μωϋσέως,
Σεπφώραν, τὴν γυναῖκα τοῦ Μωϋσέως,
³ τὴν ὁποίαν εἶχε μύψει ὀπίσω, ³
καὶ ⁴ τοὺς δύο αὐτῆς υἱούς, ἐκ τῶν
ὁποίων ⁵ τοῦ ἐνὸς τὸ ὄνομα ἦτο || Γηρσῶμ,
διότι πάροικος, εἶπεν, ἐστάθη ἐν ξενί-
ᾳ· ⁴ τοῦ δὲ ἄλλου τὸ ὄνομα || Ἐλιέ-
ξερ, διότι ὁ Θεός, εἶπε, τοῦ πατρὸς μου
ἐστάθη βοηθός μου, καὶ μὲ ἔσωσεν ἐκ
τῆς μαχαίρας τοῦ Φαραῶ· ⁵ καὶ ἦλθεν
ὁ Ἰοθὺρ ὁ πενθερός τοῦ Μωϋσέως πρὸς
τὸν Μωϋσῆν, μετὰ τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ
μετὰ τῆς γυναίκος αὐτοῦ, εἰς τὴν ἐρη-
μόν, ὅπου ἦτο ἐστρατοπεδευμένος εἰς
⁶ τὸ ὄρος τοῦ Θεοῦ· ⁶ καὶ ἀγγέγειλε
πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἐγὼ Ἰοθὺρ ὁ πεν-
θερός σου ἐρχομαι πρὸς σέ, καὶ ἡ γυ-
νὴ σου, καὶ οἱ δύο υἱοὶ αὐτῆς μετ'
αὐτῆς.

⁷ Καὶ ⁷ ἐξῆλθεν ὁ Μωϋσῆς εἰς συνάν-
τησιν τοῦ πενθεροῦ αὐτοῦ, καὶ προσε-
κύνησεν αὐτὸν, καὶ ⁸ ἐφίλησεν αὐτόν·
καὶ ἠρώτησαν ὁ εἰς τὸν ἄλλον περὶ τῆς
υἰεῖας αὐτῶν, καὶ εἰς ἡλθόν ἐν τῇ σκη-
νῇ. ⁸ Καὶ διηγήθη ὁ Μωϋσῆς πρὸς
τὸν πενθερὸν αὐτοῦ πάντα ὅσα ὁ Κύ-
ριος ἔκαμεν εἰς τὸν Φαραῶ καὶ εἰς τοὺς
Αἰγυπτίους ὑπὲρ τοῦ Ἰσραὴλ, πάντας
τοὺς μόχθους οἵτινες συνέβησαν εἰς
αὐτοὺς καθ' ὁδόν, ⁹ καὶ ἠλευθέρωσεν
αὐτοὺς ὁ Κύριος.

⁹ Ὑπερχάρη δὲ ὁ Ἰοθὺρ διὰ πάντα
τὰ ἀγαθὰ ὅσα ὁ Κύριος ἔκαμεν εἰς τὸν
Ἰσραὴλ, τὸν ὁποῖον ἠλευθέρωσεν ἐκ
χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων. ¹⁰ Καὶ εἶπεν
ὁ Ἰοθὺρ, ¹⁰ Εὐλογητός Κύριος, ὅστις
σᾶς ἠλευθέρωσεν ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυ-
πτίων, καὶ ἐκ χειρὸς τοῦ Φαραῶ· ὅστις
ἠλευθέρωσε τὸν λαὸν ὑποκάτωθεν τῆς
χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων· ¹¹ τῶρα γνω-
ρίζω, ὅτι ὁ Κύριος εἶναι ¹¹ μέγας ὑπὲρ
πάντας τοὺς θεούς· διότι ¹² εἰς τὸ
πρᾶγμα, εἰς τὸ ὁποῖον ¹³ ὑπερῆφανεύ-
θησαν, ἐστάθη ἀντίπερος αὐτῶν.

¹² Ἐλαβεν ἔπειτα ὁ Ἰοθὺρ, ὁ πεν-
θερός τοῦ Μωϋσέως, ὀλοκαυτώματα καὶ
θυσίας διὰ νῦν προσφέρει εἰς τὸν Θεόν· καὶ
ἦλθεν ὁ Ἀαρὼν, καὶ πάντες οἱ πρεσβύ-
τεροι τοῦ Ἰσραὴλ, νῦν φάγοντι ἄρτον
μετὰ τοῦ πενθεροῦ τοῦ Μωϋσέως, ¹³ ἐμ-
προσθεν τοῦ Θεοῦ.

¹³ Καὶ τὴν ἐπαύριον ἐκάθισεν ὁ
Μωϋσῆς διὰ νῦν κρίνῃ τὸν λαόν· καὶ
παρίστατο ὁ λαὸς ἔμπροσθεν τοῦ Μωϋ-
σέως ἀπὸ πρωῒας ἕως ἑσπέρας. ¹⁴ Καὶ
ἰδὼν ὁ πενθερός τοῦ Μωϋσέως πάντα
ὅσα ἔκαμεν εἰς τὸν λαόν, εἶπε, Τί εἶναι
τοῦτο τὸ πρᾶγμα, τὸ ὁποῖον κάμνεις
εἰς τὸν λαόν; διὰ τί σὺ κάθησαι μόνος,

³ κεφ. δ'.
26.

² Πράξ. ζ'.
29.

⁵ κεφ. β'.
22.

|| Πάροικος
ἐνταῦθα.

|| Θεός
μου βοη-
θός.

⁸ κεφ. γ'.
1, 12.

⁷ Γεν. ιδ'.
17: ιη'.

²: ιθ'. 1.
Βασ. Α'.
β'. 19.

⁸ Γεν. κθ'.
13: λγ'.
4.

⁹ Ψαλ. σθ'.
42: πα'.

⁷: ρς'. 10:
ρς'. 2.

¹⁰ Γεν. ιδ'.
20. Σαμ.
Β'. ιη'. 28.

Λουκ. α'.
68.

¹¹ Χρον.
Β'. β'. 5.
Ψαλ. ζε'.

³: ις'. 9:
ρλε'. 5.

¹² κεφ. α'.
10, 16, 22:

ε'. 2, 7:
ιδ'. 8, 18.

¹³ Σαμ. Α'.
β'. 3.

Νεεμ. θ'.
10, 16, 29.

|| Ἰωβ κ'.
11, 13.

Ψαλ. λα'.
23: ριβ'.

21. Λουκ.
α'. 51.

¹⁴ Δευτ.
ιβ'. 7.

Χρον. Α'.
κθ'. 23.

Κορ. Α'. ι'.
18, 21, 31.

1^ο Λευιτ.
 κδ'. 12.
 1^ο Αριθ. ιε'.
 34.
 1^ο κεφ.
 κγ'. 7:
 κδ'. 14.
 Δευτ. ιζ'.
 8. Σαμ.
 β'. 3.
 1^ο Ψαλ. λα'.
 13. Πράξ.
 ιη'. 15.
 Κορ. Α'.
 5'. 1.
 17 Λευιτ.
 κδ'. 15.
 1^ο Αριθ. ιε'.
 35: κγ'.
 6. κτλ.:
 λς'. 6
 1^ο εως 9.
 18 1^ο Αριθ.
 ια'. 14, 17.
 Δευτ. α'.
 9, 12.
 1^ο κεφ. γ'.
 12.
 20 κεφ. δ'.
 16: κ'. 19.
 Δευτ. ε'.
 5.
 1^ο Αριθ.
 κγ'. 5.
 22 Δευτ.
 δ'. 1, 5:
 ε'. 1: 5'.
 1, 2: 5'.
 11.
 23 Ψαλ.
 ρμγ'. 8.
 14 Δευτ.
 α'. 18.
 25 γίχ. 25.
 Δευτ. α'.
 15, 16:
 15'. 18.
 Χρον. β'.
 ιθ'. 5
 1^ο εως 10.
 Πράξ. ε'.
 3.
 16 Γεν.
 μβ'. 13.
 Σαμ. β'.
 κγ'. 3.
 Χρον. β'.
 ιθ'. 9.
 27 1^ο Ψαλ. ιη'.
 8.
 28 Δευτ. ις'. 19.
 30 γίχ. 26.
 31 1^ο Αριθ. ιε'. 33: κς'. 2: λς'. 1. Δευτ. α'. 17:
 γ'. 8. 1^ο Αριθ. ια'. 17. 32 γίχ. 18. 33 Γεν. ιη'.
 33: λ'. 25. κεφ. ις'. 29. Σαμ. β'. ιθ'. 39. 34 Δευτ.
 α'. 15. Πράξ. ε'. 5. 35 γίχ. 22. 36 1^ο Ψαλ. κθ'.
 16.

ἅπας δὲ ὁ λαὸς παρίσταται ἔμπροσθέν σου ἀπὸ πρωῒας ἕως ἑσπέρας;

15 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν πενθερὸν αὐτοῦ, Διότι ¹⁵ ὁ λαὸς ἔρχεται πρὸς ἐμέ διὰ τὴν ἐρωτήσῃ τὸν Θεόν· 16 ¹⁶ ὅταν ἔχωσιν ὑπόθεσιν τινα, ἔρχονται πρὸς ἐμέ, καὶ ἐγὼ κρίνω μεταξὺ τοῦ ἐνὸς καὶ τοῦ ἄλλου· ¹⁷ καὶ δεικνύω εἰς αὐτοὺς τὰ προστάγματα τοῦ Θεοῦ, καὶ τοὺς νόμους αὐτοῦ.

17 Καὶ εἶπεν ὁ πενθερὸς τοῦ Μωϋσέως πρὸς αὐτὸν, Δὲν εἶναι καλὸν τὸ πρᾶγμα, τὸ ὅποιον κάμνεις· 18 βεβαίως καὶ σὺ θέλεις ἀποκάμει, καὶ ὁ λαὸς οὗτος, ὁ μετὰ σοῦ· διότι τὸ πρᾶγμα εἶναι πολὺ βαρὺ διὰ σέ· ¹⁹ δὲν δύνασαι μόνος νὰ κάμῃς τοῦτο· 19 ἄκουσον λοιπὸν τὴν φωνήν μου· θέλω σὲ συμβουλευσεῖ, καὶ ²⁰ ὁ Θεὸς θέλει εἶσθαι μετὰ σοῦ· ²⁰ Σὺ μὲν ἔσο ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, ²¹ διὰ νὰ ἀναφέρῃς τὰς ὑποθέσεις πρὸς τὸν Θεόν· 20 καὶ ²² διδάσκει αὐτοὺς τὰ προστάγματα καὶ τοὺς νόμους, καὶ δεικνύει πρὸς αὐτοὺς ²³ τὴν ὁδὸν εἰς τὴν ὅποιαν πρέπει νὰ περιπατήσῃ, καὶ ²⁴ τὰ ἔργα τὰ ὅποια πρέπει νὰ πράττῃ· 21 πλὴν ἔκλεξον ἐκ παντὸς τοῦ λαοῦ ²⁵ ἄνδρας ἀξίους, ²⁶ φοβουμένους τὸν Θεόν, ²⁷ ἄνδρας φιλάληθεις, ²⁸ μισούντας τὴν φιλαργυρίαν· καὶ κατὰστησον αὐτοὺς ἐπ' αὐτῶν, χιλιάρχους, ἑκατοντάρχους, πεντηκοντάρχους, καὶ δεκάρχους· 22 καὶ ²⁹ ἂς κρίνωσιν τὸν λαόν· ³⁰ πάντοτε· καὶ ³¹ πᾶσαν μὲν μεγάλην ὑπόθεσιν, ἂς ἀναφέρωσι πρὸς σέ· πᾶσαν δὲ μικρὰν ὑπόθεσιν, ἂς κρίνωσιν αὐτοὶ· οὕτω θέλεις ἀνακουφίσῃ, καὶ ³² θέλουσιν βασιτάζειν τὸ βάρος μετὰ σοῦ· 23 ἐὰν κάμῃς τοῦτο τὸ πρᾶγμα, καὶ ὁ Θεὸς σὲ προστάξῃ οὕτω, τότε ³³ θέλεις δυνηθῇ νὰ ἀνθέξῃς, καὶ προσέτι πᾶς ὁ λαὸς οὗτος θέλει φθάσει ³⁴ εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ ἐν εἰρήνῃ.

24 Καὶ ἤκουσεν ὁ Μωϋσῆς τὴν φωνὴν τοῦ πενθεροῦ αὐτοῦ, καὶ ἔκαμε πάντα ὅσα εἶπε. 25 Καὶ ²⁶ ἔκλεξε ὁ Μωϋσῆς ἐκ παντὸς τοῦ Ἰσραὴλ ἄνδρας ἀξίους, καὶ κατέστησεν αὐτοὺς ἀρχηγούς ἐπὶ τοῦ λαοῦ, χιλιάρχους, ἑκατοντάρχους, πεντηκοντάρχους, καὶ δεκάρχους· 26 καὶ ²⁷ ἔκρινον τὸν λαόν ἐν παντὶ καιρῷ· ²⁸ τὰς μὲν ὑποθέσεις τὰς δυσκόλους ἀνέφερον πρὸς τὸν Μωϋσῆν, πᾶσαν δὲ μικρὰν ὑπόθεσιν ἔκρινον αὐτοὶ.

27 Ἐπειτα προέπεμψεν ὁ Μωϋσῆς

τὸν πενθερὸν αὐτοῦ, ³⁷ καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὴν γῆν αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΙΘ'.] Εἰς τὸν τρίτον μῆνα τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ τῆς Αἰγύπτου, τὴν ἡμέραν ταύτην ἦλθον εἰς τὴν ἔρημον Σινά. 2 Ἐσηκώθησαν δὲ ἀπὸ ³ Ραφιδείν, καὶ ἦλθον εἰς τὴν ἔρημον Σινά, καὶ ἐστρατοπέδευσαν ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ ἐκεῖ κατεσκήνωσεν ὁ Ἰσραὴλ ὑπέναντι ⁴ τοῦ ὄρους.

3 Ὁ δὲ Μωϋσῆς ἀνέβη πρὸς τὸν Θεόν· καὶ ⁵ ἐκάλεσεν αὐτὸν ὁ Κύριος ἐκ τοῦ ὄρους, λέγων, Οὕτω θέλεις εἶπει πρὸς τὸν οἶκον Ἰακώβ, καὶ ἀναγγελεῖς πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· 4 Σεῖς ⁶ εἰδέτε ὅσα ἔκαμε εἰς τοὺς Αἰγυπτίους, καὶ ⁷ σὰς ἐσήκωσα ὡς ἐπὶ πτερυγῶν αἵτου, καὶ σὰς ἔφερα πρὸς ἐμάντόν· ⁸ νῦν λοιπὸν, ἐὰν τῷντι ὑπακούσῃτε εἰς τὴν φωνήν μου, καὶ φυλάξητε τὴν διαθήκην μου, ⁹ θέλετε εἶσθαι εἰς ἐμέ ὁ ἐκλεκτός ἀπὸ πάντων τῶν λαῶν· διότι ἰδική ¹⁰ μου εἶναι πᾶσα ἡ γῆ· 6 καὶ σεῖς θέλετε εἶσθαι εἰς ἐμέ ¹¹ βασίλειον ἱεράτευμα, καὶ ¹² ἔθνος ἁγίον. Οὗτοι εἶναι οἱ λόγοι, τοὺς ὁποίους θέλεις εἶπει πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ.

7 Καὶ ἦλθεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ ἐκάλεσε τοὺς προεβυτέρους τοῦ λαοῦ, καὶ ἔθεσεν ἔμπροσθεν αὐτῶν πάντα ἐκείνους τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους προσέταξεν εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος. 8 Καὶ ⁹ ἀπεκρίθη ὁμοφώνως πᾶς ὁ λαὸς, λέγων, Πάντα ὅσα εἶπεν ὁ Κύριος, θελομεν πράξει. Καὶ ἀνέφερεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον τοὺς λόγους τοῦ λαοῦ.

9 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ἰδοὺ, ἐγὼ ἔρχομαι πρὸς σέ ¹⁴ ἐν νεφέλῃ πυκνῇ, ¹⁵ διὰ νὰ ἀκούσῃ ὁ λαὸς ὅταν λαλήσω πρὸς σέ, καὶ ἔτι ¹⁶ νὰ πιστεύῃ εἰς σέ πάντοτε. Ἀνγγελεῖ δὲ ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον τοὺς λόγους τοῦ λαοῦ.

10 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ὑπαγε πρὸς τὸν λαόν, καὶ ¹⁷ ἁγιάσον αὐτοὺς σήμερον καὶ αὔριον, καὶ ¹⁸ ἂς πλύνωσι τὰ ἱμάτια αὐτῶν· 11 καὶ ἂς ἦναι ἑτοιμοὶ εἰς τὴν ἡμέραν τὴν τρίτην· διότι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ¹⁹ θέλει καταβῇ ὁ Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος Σινά, ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ· 12 καὶ θέλεις βάλει εἰς τὸν λαόν ὄρια κυκλῶθεν, λέγων, Προσέχετε εἰς ἑαυτοὺς μὴ ἀναβῆτε εἰς τὸ ὄρος, ἢ ἐγγίστητε εἰς τὰ ἄκρα

Α'. γγ'. 17. Θεο. Α'. ε'. 27. 33 κεφ. κδ'. 3, 7. Δευτ. ε'. 27: κς'. 17. 34 γίχ. 16. κεφ. κ'. 21: κδ'. 15, 16. Δευτ. δ'. 11. Ψαλ. ιη'. 11, 12: 4ς'. 2. Ματθ. ις'. 5. 35 Δευτ. δ'. 12, 36. Ἰωάν. ιβ'. 29, 30. 36 κεφ. ιδ'. 31. 37 Δευτ. ια'. 44, 45. Ἐβρ. ι'. 22. 38 γίχ. 14. Γεν. λε'. 2. Δευτ. ιε'. 5. 39 γίχ. 16, 18. κεφ. λδ'. 5. Δευτ. λγ'. 2.

37 Αριθ. ι'.
 29, 30.
 1 Αριθ.
 λγ'. 15.
 2 κεφ. ις'.
 1, 8.
 κεφ. γ'.
 1, 12.
 κεφ. κ'.
 21. Πράξ.
 5. 38.
 κεφ. γ'. 4.
 Δευτ.
 κθ'. 2.
 1 Δευτ.
 λβ'. 11.
 Ησα. εγ'.
 9. Αποκ.
 ιβ'. 14.
 Δευτ. ε'.
 2.
 Δευτ. δ'.
 20: 5'. 6:
 ιδ'. 2, 21:
 κτ'. 18.
 λβ'. 8, 9.
 Βασ. Α'.
 γ'. 53.
 Ψαλ. ρλε'.
 4. Αδμ.
 γ'. 12.
 Ησα. μα'.
 8: μγ'.
 1. Ιερ. ι'.
 16. Μαλ.
 γ'. 17.
 Τιτ. β'. 14.
 10 κεφ. θ'.
 29. Δευτ.
 ι'. 14.
 1^ο Ψαλ. μα'.
 11. Ψαλ.
 κδ'. 1: ν'.
 12. Κορ.
 Α'. ι'. 26,
 28.
 11 Δευτ.
 λγ'. 2, 3.
 Α'. Πέτρ.
 Α'. β'. 5.
 9. Αποκ.
 α'. 6: ε'.
 10: κ'. 6.
 12 Δευτ.
 κ'. 24, 26.
 Δευτ. ζ'.
 6: κς'. 19:
 κη'. 9.
 Ησα. εβ'.
 12. Κορ.

28 Δευτ. ις'. 19. 30 γίχ. 26. 31 1^ο Αριθ. ιε'. 33: κς'. 2: λς'. 1. Δευτ. α'. 17:
 γ'. 8. 1^ο Αριθ. ια'. 17. 32 γίχ. 18. 33 Γεν. ιη'.
 33: λ'. 25. κεφ. ις'. 29. Σαμ. β'. ιθ'. 39. 34 Δευτ.
 α'. 15. Πράξ. ε'. 5. 35 γίχ. 22. 36 1^ο Ψαλ. κθ'.
 16.

²³ Ἐβρ. αὐτοῦ· ²⁰ ὅστις ἐγγίσῃ τὸ ὄρος, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ· ¹³ δὲν θέλει ἐγγίσει εἰς αὐτὸν· χεῖρ, διότι μὲ λίθους θέλει λιθοβολήσῃ, ἢ μὲ βέλη θέλει κατατοξεύσῃ· εἰτε ζῶον εἶναι, εἰτε ἄνθρωπος, δὲν θέλει ζῆσαι. ²¹ Ὃταν ἡ σάλπιγξ ἤχησῃ, τότε θέλουσιν ἀναβῆ ἐπὶ τὸ ὄρος.

¹⁴ Καὶ κατέβη ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ ὄρους πρὸς τὸν λαόν, καὶ ²⁴ ἡγίασε τὸν λαόν· καὶ ἐπλυναν τὰ ἱμάτια αὐτῶν. ¹⁵ Καὶ εἶπε πρὸς τὸν λαόν, ²³ Γίνεσθε ἑτοιμοὶ διὰ τὴν ἡμέραν τὴν τρίτην· ²⁴ μὴ πλησιάζετε εἰς γυναῖκα.

¹⁶ Καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, τὸ πρωῒ, ²⁵ ἐγένοντο βρονταὶ καὶ ἀστραπαί, καὶ ²⁶ νεφέλῃ πυκνῇ ἦτο ἐπὶ τὸ ὄρος, καὶ ²⁷ φωνὴ σάλπιγγος δυνατῇ σφόδρα· καὶ ²⁸ ἔτρεμε πᾶς ὁ λαὸς ὁ ἐν τῷ στρατοπέδῳ. ¹⁷ Τότε ²⁸ ἐξῆγαγεν ὁ Μωϋσῆς τὸν λαόν ἐκ τοῦ στρατοπέδου, εἰς τὴν συνάντησιν τοῦ Θεοῦ· καὶ ἐστάθησαν ὑπὸ τὸ ὄρος. ¹⁸ ³⁰ Τὸ δὲ ὄρος Σινὰ ἦτο ὅλον καπνὸς· διότι κατέβη ὁ Κύριος ³¹ ἐν πυρὶ ἐπ' αὐτό· ³² ἀνέβαινε δὲ ὁ καπνὸς αὐτοῦ ὡς καπνὸς καμίνου, καὶ ³³ ὅλον τὸ ὄρος ἐσείετο σφόδρα.

¹⁹ Καὶ ³⁴ ὅτε ἡ φωνὴ τῆς σάλπιγγος προέβηκεν αἰξανομένη σφόδρα, ³⁵ ὁ Μωϋσῆς ἐλάλει, καὶ ³⁶ ὁ Θεὸς ἀπεκρίνετο πρὸς αὐτὸν μετὰ φωνῆς.

²⁰ Καὶ κατέβη ὁ Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος Σινὰ, ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· καὶ ἐκάλεσε Κύριος τὸν Μωϋσῆν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους, καὶ ἀνέβη ὁ Μωϋσῆς. ²¹ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Καταβῆς, διαμαρτυρήσῃτι πρὸς τὸν λαόν, ἥμποτε ὑπερβῶσι τὰ ὄρια, καὶ ἀναβῶσι πρὸς τὸν Κύριον· ²⁷ διὰ τὰ περιεργασθῶσι, καὶ πέσωσι πολλοὶ ἐξ αὐτῶν· ²² καὶ οἱ ἱερεῖς δὲ οἱ πλησιάζοντες πρὸς τὸν Κύριον, ²⁸ ἄς ἁγιασθῶσι, ³⁸ διὰ νὰ μὴ ἐξορμήσῃ ὁ Κύριος ἐπ' αὐτούς.

²³ Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, Ὁ λαὸς δὲν δύναται νὰ ἀναβῇ εἰς τὸ ὄρος Σινὰ· διότι σὺ προσέταξας εἰς ἡμᾶς, λέγων, ⁴⁰ Βάλε ὄρια κυκλῶθεν τὸ ὄρος, καὶ ἁγίασον αὐτό.

²⁴ Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς αὐτόν, Ὑπαγε, κατὰβητι· ἔπειτα θέλεις ἀναβῆ, σὺ, καὶ ὁ Ἀαρὼν μετὰ σοῦ· οἱ ἱερεῖς ὅμως καὶ ὁ λαὸς ἄς μὴ ὑπερβῶσι τὰ ὄρια διὰ νὰ ἀναβῶσι πρὸς τὸν Κύριον, διὰ νὰ μὴ ἐξορμήσῃ ἐπ' αὐτούς. ²⁵ Καὶ κατέβη ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, καὶ ὠμίλησε πρὸς αὐτούς.

[ΚΕΦ. κ'.] ΚΑΙ ἐλάλησεν ὁ Θεὸς

¹ πάντας τοὺς λόγους τοίτους, λέγων, ² Ἐγὼ εἰμαι Κύριος ὁ Θεὸς σου, ὁ ἐξαγαγὼν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ³ ἐξ οἴκου δουλείας. ³ ΜΗ ἔχῃς ἄλλους θεοὺς πλην ἐμοῦ.

⁴ ΜΗ κάμῃς εἰς σεαυτὸν εἰδῶλον, μηδὲ ὁμοίωμα τινός, ὅσα εἶναι ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω, ἢ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, ἢ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασι· ὑποκάτω τῆς γῆς·

⁵ μὴ προσκυνήσῃς αὐτὰ, μηδὲ λατρεύσῃς αὐτά· διότι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεός σου εἰμαι· ⁷ Θεὸς ζηλότυπος, ⁸ ἀνταποδίδων τὰς ἀμαρτίας τῶν πατέρων ἐπὶ τὰ τέκνα, ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς τῶν μισούντων με· ⁶ καὶ ⁹ κάμνων ἔλεος εἰς χιλιάδας γενεῶν τῶν ἀγαπώντων με, καὶ φυλαττόντων τὰ προστάγματα μου.

⁷ ΜΗ λάβῃς τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ ματαίῳ· διότι ¹¹ δὲν θέλει ἀθώῳσαι ὁ Κύριος τὸν λαμβάνοντα ἐπὶ ματαίῳ τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

⁸ ἘΝΘΥΜΟΥ τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου, διὰ νὰ ἁγιαῖς αὐτήν· ⁹ Ἡμέρας ἐργαζού, καὶ κάμνε πάντα τὰ ἔργα σου· ¹⁰ Ἡμέρα ὅμως ἡ ἑβδόμη εἶναι σάββατον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου· μὴ κάμῃς ἐν ταύτῃ οὐδὲν ἔργον, μήτε σὺ, μήτε ὁ υἱός σου, μήτε ἡ θυγάτηρ σου, μήτε ὁ δούλός σου, μήτε ἡ δούλη σου, μήτε τὸ κτήνός σου, μήτε ὁ ἐξέσος σου, ὁ ἐντὸς τῶν πυλῶν σου· ¹¹ διότι ¹⁶ εἰς ἐξ ἡμέρας ἐποίησεν ὁ Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὴν θάλασσαν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς· ἐν δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ κατέπαυσεν· διὰ τοῦτο εὐλόγησε Κύριος τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου, καὶ ἡγίασεν αὐτήν.

¹² ΤΙΜΑ τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, διὰ νὰ γένης μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς, τὴν ὅποιαν σοὶ δίδει Κύριος ὁ Θεός σου.

¹³ ΜΗ φονεύσῃς.

¹⁴ ΜΗ μοιχεύσῃς.

¹⁵ ΜΗ κλέψῃς.

¹⁶ ΜΗ ψευδομαρτυρήσῃς κατὰ τὸ πλῆσιόν σου· μαρτυρίαν ψευδῆ.

^{20, 21:} ξε'. 6, 7. Ἱερ. β'. 9: λβ'. 18. ⁹ κεφ.

λδ'. 7. Δευτ. ζ'. 9. Ψαλ. πθ'. 34. Ῥωμ. ια'. 28. ¹⁰ κεφ. κγ'. 1. Δευτ. ιθ'. 12. Δευτ. ιι'. 28.

ιε'. 4. Ματθ. ε'. 33. ¹¹ Μιχ. ε'. 11. ¹² κεφ. λα'. 13, 14. Δευτ. ιθ'. 7, 10: κς'. 2. Δευτ. ε'. 12.

¹² κεφ. κγ'. 12: λα'. 15: λδ'. 21. Δευτ. κγ'. 3. Ἱερ. κ'. 12. Λουκ. ιγ'. 14. ¹⁴ Γεν. β'. 2, 3. κεφ. ις'. 26: λα'. 15. ¹⁵ Νεεμ. ιγ'. 16: 19. ¹⁶ Γεν. β'. 2.

¹⁷ κεφ. κγ'. 26. Δευτ. ιθ'. 3. Δευτ. ε'. 16. Ἱερ. λε'. 7, 18, 19. Ματθ. ιε'. 4: ιθ'. 19. Μαρκ. ζ'. 10: ε'. 19. Λουκ. ιη'. 20. Ἐφεσ. ε'. 2. ¹⁴ Δευτ. ε'. 17.

Ματθ. ε'. 21. Ῥωμ. ιγ'. 9. ¹⁵ Δευτ. ε'. 18. Ματθ. ε'. 27. ²⁰ Δευτ. ιθ'. 11. Δευτ. ε'. 19. Ματθ. ιθ'. 18. Ῥωμ. ιγ'. 9. Θσα. Α'. 8: 6. ²¹ κεφ. κγ'. 1.

Δευτ. ε'. 20: ιθ'. 16. Ματθ. ιθ'. 18.

¹ Δευτ. ε'. 22.

² Δευτ. κς'. 1. 13.

Δευτ. ε'. 6. Ψαλ. πα'. 10. Ὡση. ιγ'. 4.

³ κεφ. ιγ'. 3.

⁴ Δευτ. ε'. 7: ε'. 14.

Βασ. Β'. ις'. 35.

Ἱερ. κς'. 6: λς'. 15.

⁵ Δευτ. κς'. 1.

Δευτ. 8'. 16: ε'. 8: κς'. 15.

Ψαλ. ης'. 7.

⁶ κεφ. κγ'. 24. Ἱησ. κγ'. 7.

Βασ. Β'. ις'. 35.

Ἱησ. μδ'. 15, 19.

⁷ κεφ. λδ'. 14. Δευτ. 8'. 24: ε'. 15.

Ἱησ. κδ'. 19.

Ναομ. α'. 2.

⁸ κεφ. λδ'. 7. Δευτ. κ'. 5: κς'. 39, 40.

Αριθ. ιδ'. 18, 33.

Βασ. Α'. κα'. 29.

Ἰωβ. ε'. 4: κα'. 19.

Ψαλ. σθ'. 8: ρθ'. 14.

Ἱησ. ιδ'.

20 Δευτ.

ε'. 21.

Μιχ. β'. 2.

Αββ. β'.

9. Δουκ.

ιβ'. 15.

Πρίξ. κ'.

33. Ρωμ.

ε'. 7: ιγ'.

9. Εφεσ.

ε'. 3: 5.

Εβρ. ιγ'.

5.

23. Ιάβ.

λα'. 9.

Παρ. ε'.

29. Ίερ.

ε'. 8.

Μαθ. ε'.

28.

24. Έβρ.

ε'. 18.

23. Αποκ.

ε'. 10, 12.

26 κεφ. ιβ'.

18.

27 Δευτ.

ε'. 27: ιη'.

16. Γαλ.

γ'. 19, 20.

Εβρ. ιβ'.

19.

23 Δευτ.

ε'. 25.

29. Σαμ. Α'.

ιβ'. 20.

Ησα. μα'.

10, 13.

30 Γεν.

κβ'. 1.

Δευτ. ιγ'.

3.

31 Δευτ.

δ'. 10: ε'.

2: ε'. 12:

ιζ'. 13, 19:

ιβ'. 20:

κη'. 58.

Παρ. γ'. 7:

ις'. 6.

Ησα. η'.

13.

32 κεφ. ιβ'.

16. Δευτ.

ε'. 5. Βασ.

Α'. η'. 12.

33 Δευτ. δ'. 36.

Νεεμ. θ'. 13.

34 κεφ. λβ'. 1, 2, 4.

Σαμ. Α'. ε'. 4, 5.

Βασ. Β'. ις'. 33.

Ιεζ. κ'. 39: μγ'. 8.

17 ²² ΜΗ ἐπιθυμήσης τὴν οἰκίαν τοῦ πλησίον σου· ²³ μὴ ἐπιθυμήσης τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου· μηδὲ τὸν δούλον αὐτοῦ, μηδὲ τὴν δούλην αὐτοῦ, μηδὲ τὸν βούν αὐτοῦ, μηδὲ τὸν ὄνον αὐτοῦ, μηδὲ πᾶν ὅτι ἐστὶν τοῦ πλησίον σου.

18 ΚΑΙ ²⁴ πᾶς ὁ λαὸς ²⁵ ἔβλεπε τὰς βροντὰς, καὶ τὰς ἀστραπὰς, καὶ τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος, καὶ ²⁶ τὸ ὄρος καπνίζον· καὶ ὅτε ὁ λαὸς εἶδε ταῦτα, ἐσύρθησαν, καὶ ἐστάθησαν μακρόθεν. 19 Καὶ εἶπον πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ²⁷ Σὺ λάλησον πρὸς ἡμᾶς, καὶ θέλομεν ἀκούσει· καὶ ²⁸ ὥς μὴ λαλήσῃ πρὸς ἡμᾶς ὁ Θεός, διὰ νὰ μὴ ἀποθάνωμεν.

20 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, ²⁹ Μὴ φοβεῖσθε· ³⁰ διότι ὁ Θεὸς ἦλθε διὰ νὰ σᾶς δοκιμάσῃ, καὶ ³¹ διὰ νὰ ἴηται ὁ φόβος αὐτοῦ ἔμπροσθέν σας, διὰ νὰ μὴ ἀμαρτάνητε.

21 Καὶ ἐστάθη ὁ λαὸς μακρόθεν· ὁ δὲ Μωϋσῆς ἐπλησίασεν ³² εἰς τὴν ὀμίχλην ὅπου ἦτο ὁ Θεός.

22 Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Οὕτως ἐπὶ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· Σεῖς εἴδετε ὅτι ³³ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐλάλησα μέ σᾶς· ³⁴ 23 μὴ κάμψῃς θεοὺς μετ' ἐμοῦ ἀργυροῦς, μηδὲ κάμψῃς εἰς αὐτοὺς θεοὺς χρυσοῦς· ³⁵ 24 θυσιαστήριον ἐκ γῆς κάμει εἰς ἐμὲ· καὶ θυσίαζε ἐπ' αὐτοῦ τὰ ὀλοκαυτώματά σου, καὶ τὰς εἰρήνικας προσφορὰς σου, ³⁶ 25 καὶ πρόβατά σου, καὶ τοὺς βόας σου· ³⁷ ἐν παντὶ τόφῳ ὅπου ἀναμνήσω τὸ ὄνομά μου, θέλω ἔρχεσθαι πρὸς σέ, καὶ ³⁸ θέλω σέ εὐλογεῖ· ³⁹ 26 εἰ δὲ ἐκ λίθων κάμψῃς θυσιαστήριον εἰς ἐμὲ, δὲν θέλεις οἰκοδομῆσαι αὐτὸ ἐκ πέτρας πελεκητῆς· διότι, εἰ ἄν περάσῃς ἐπάνω αὐτοῦ τὸ ἐργαλεῖόν σου, θέλεις μολύνει αὐτό· ⁴⁰ 26 καὶ μὴ ἀναβῆς δι' ἀναβαθμίδων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριόν μου, διὰ νὰ μὴ ἀποκαλυφθῇ ἐπ' αὐτοῦ ἡ γυμνωσίς σου.

[ΚΕΦ. ΚΑ'.] ΑΥΤΑΙ δὲ εἶναι αἱ κρίσεις, τὰς ὁποίας ⁴¹ θέλεις ἔθεσαι ἔμπροσθεν αὐτῶν.

2 ⁴² Εἰ ἄν ἀγνῶράς σου δούλων Ἑβραίων, ἔξ ἑτη θέλεις δουλεύσει· ἐν δὲ τῷ ἐβδόμῳ θέλεις ἐξέλθει εἰς ἑλευθερον, δωρεάν. 3 Ἐάν εἰσῆλθε μόνος, μόνος θέλεις ἐξέλθει·

εἰ ἂν εἴχῃ γυναῖκα, τότε ἡ γυνὴ αὐτοῦ θέλει ἐξέλθει μετ' αὐτοῦ. 4 Ἐάν ὁ κύριος αὐτοῦ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν γυναῖκα, καὶ ἐγέννησεν εἰς αὐτὸν υἱοὺς ἢ θυγατέρας, ἡ γυνὴ καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς θέλουσιν εἶσθαι τοῦ κυρίου αὐτῆς, αὐτὸς δὲ θέλει ἐξέλθει μόνος. 5 ἈΛΛ' ⁴³ εἰ ἂν ὁ δούλος εἴπῃ φανερά, Ἀγαπῶ τὸν κύριόν μου, τὴν γυναῖκά μου, καὶ τὰ τέκνα μου, δὲν θέλω ἐξέλθει εἰς ἑλευθερον· ὁ τότε ὁ κύριος αὐτοῦ θέλει φέρεי αὐτὸν ⁴⁴ πρὸς τοὺς κριτὰς· καὶ θέλει φέρεי αὐτὸν εἰς τὴν θύραν, ἣ εἰς τὸν παραστάτην τῆς θύρας, καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ ⁴⁵ θέλει τρυπήσει τὸ ὅτιον αὐτοῦ μετ' ἐκείνου· καὶ θέλει δουλεύει αὐτὸν διαπαντός.

7 ΚΑΙ ⁴⁶ εἰάν τις πωλήσῃ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ διὰ δούλην, δὲν θέλει ἐξέλθει· ⁴⁷ καθὼς ἐξέρχονται οἱ δούλοι. 8 Ἐάν δὲν ἀρέσῃ εἰς τὸν κύριον αὐτῆς, ὅστις ἡρβαβωνίσθη αὐτῇ εἰς ἑαυτὸν, τότε θέλει ἀπολυτρώσει αὐτὴν ⁴⁸ εἰς ξένον ἔθνος δὲν θέλει ἔχει ἐξουσίαν νὰ πωλήσῃ αὐτὴν, ἐπειδὴ ἔφερχθ' πρὸς αὐτὴν ἀπίστως. 9 Ἀν ὅμως ἡρβαβωνίσεν αὐτὴν μετ' ὃν υἱὸν αὐτοῦ, θέλει κάμει πρὸς αὐτὴν κατὰ τὸ δίκαιωμα τῶν θυγατέρων. 10 Ἐάν λάβῃ εἰς ἑαυτὸν ἄλλην, δὲν θέλει στερήσῃ τὴν τροφὴν αὐτῆς, καὶ ἐνδύματα αὐτῆς, καὶ ⁴⁹ τὸ πρὸς αὐτὴν χρέος τοῦ γάμου. 11 Ἐάν ὅμως δὲν κάμῃ εἰς αὐτὴν τὰ τρία ταῦτα, τότε θέλει ἐξέλθει δωρεάν, ἄνευ ἀργυρίου.

12 ⁵⁰ ΟΥΣΤΙΣ πατάξῃ ἄνθρωπον, καὶ ἀποθάνῃ, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ· 13 ⁵¹ εἰ ἂν ὅμως δὲν παρεμύνησεν, ἀλλ' ⁵² ὁ Θεὸς παρέδωκεν αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ, τότε ἐγὼ ⁵³ θέλω εἶναι τοῖς διοριεῖς τύπον, ὅπου θέλει καταφύγει· 14 ⁵⁴ εἰ ἂν δέ τις ἐγερεθῇ κατὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ, διὰ νὰ δολοφονήσῃ αὐτόν, ⁵⁵ ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου μου θέλεις ἀποσπάσει αὐτόν, διὰ νὰ θανατωθῇ.

15 ΚΑΙ ὅστις πατάξῃ τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ.

16 ΚΑΙ ⁵⁶ ὅστις κλέψῃ ἄνθρωπον, ⁵⁷ καὶ πωλήσῃ αὐτόν, ἢ ⁵⁸ εἰ ἂν εὑρεθῇ εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ.

17 ΚΑΙ ⁵⁹ ὅστις κακολογῇ τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ.

18 ΚΑΙ ⁶⁰ εἰ ἂν ἄνθρωποι λογομαχώσῃ μετ' ἀλλήλων, καὶ ὁ εἰς πατάξῃ τὸν ἄλλον μετ' ὁ ἄλλος, καὶ ὁ εἰς γρόνθον, καὶ δὲν ἀποθάνῃ, ἀλλὰ γείνηται κληῖρης, ⁶¹ 19 εἰ ἂν σκηθῇ, καὶ περιπατήσῃ ἔξω ⁶² μετ' ἐκείνου βακτηρίαν αὐτοῦ, τότε θέλει εἶσθαι εἰς ἑλευθερον ὁ πατάξας· μόνον θέλει ἀπαζημιώσῃ αὐτὸν διὰ τὴν ἀργίαν αὐτοῦ,

³ Δευτ. ιε'. 16, 17.

⁴ κεφ. ιβ'. 12: κβ'. 8, 28.

⁵ Ψαλ. μ'. 6.

⁶ Νεεμ. ε'. 5.

⁷ Ψαλ. 2, 3.

⁸ Κορ. Α'. ζ'. 5.

⁹ Γεν. θ'. 6.

¹⁰ Δευτ. κδ'. 17.

¹¹ Αριθ. λε'. 30, 31.

¹² Μαθ. κς'. 52.

¹³ Αριθ. ιθ'. 10, 22.

¹⁴ Δευτ. ιθ'. 4, 5.

¹⁵ Α'. κδ'. 4, 10, 18.

¹⁶ Αριθ. λε'. 11.

¹⁷ Δευτ. ιθ'. 3.

¹⁸ Ίησ. κ'. 2.

¹⁹ Αριθ. ιε'. 30:

²⁰ λε'. 20.

²¹ Δευτ. ιθ'. 11, 12.

²² Εβρ. ε'. 26.

²³ Βασ. Α'. β'. 28.

²⁴ Ψαλ. 34.

²⁵ Β'. ια'. 15.

²⁶ Δευτ. κδ'. 7.

²⁷ Γεν. λς'. 28.

²⁸ κεφ. κβ'. 4.

²⁹ Δευτ. κ'. 9.

³⁰ Παρ. κ'. 20.

³¹ Μαθ. ιε'. 4.

³² Μάρκ. ζ'. 10.

³³ Σαμ. β'. γ'. 29.

καὶ θέλει ἐπιμεληθῇ τὴν τελείαν θεραπείαν αὐτοῦ.

20 ΚΑΙ ἴάν τις πατάξῃ τὸν δούλον αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ μὲ ῥάβδον, καὶ ἀποθάνῃ ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτοῦ, θέλει ἐξάπαντος τιμωρηθῇ. 21 Ἄν ὅμως ζήσῃ μίαν ἡμέραν, ἢ δύο, δὲν θέλει τιμωρηθῇ· διότι ²⁰ εἶναι ἀργύριον αὐτοῦ.

22 ἘΑΝ μάχωνται ἄνδρες, καὶ πατάξωσι γυναῖκα ἑγκυν, καὶ ἐξέλθῃ τὸ παιδίον αὐτῆς, δὲν συμβῇ ὅμως συμφορά· θέλει ἐξάπαντος κάμει ἀποζημιώσιν ὁ πατέρας, ὅποιαν ὁ ἀνὴρ τῆς γυναίκος ἐπιβάλῃ εἰς αὐτόν· καὶ θέλει πληρώσει, ²¹ κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῶν κριτῶν. 23 Ἄν ὅμως συμβῇ συμφορά, τότε θέλει δώσει ζωὴν ἀντὶ ζωῆς, 24 ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος, χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα ἀντὶ ποδός, 25 καύσιμον ἀντὶ καυσίματος, πληγὴν ἀντὶ πληγῆς, κτύπημα ἀντὶ κτυπήματος.

26 ἘΑΝ τις πατάξῃ τὸν ὀφθαλμὸν τοῦ δούλου αὐτοῦ, ἢ τὸν ὀφθαλμὸν τῆς δούλης αὐτοῦ, καὶ τυφλώσῃ αὐτόν, θέλει ἀφῆσει αὐτόν ἐλεύθερον ἐξ αἰτίας τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτοῦ. 27 Καὶ ἴάν ἐκβάλῃ τὸν ὀδόντα τοῦ δούλου αὐτοῦ, ἢ τὸν ὀδόντα τῆς δούλης αὐτοῦ, θέλει ἀφῆσει αὐτόν ἐλεύθερον ἐξ αἰτίας τοῦ ὀδόντος αὐτοῦ.

28 ἘΑΝ βούς κερατίσῃ ἄνδρα ἢ γυναῖκα, καὶ ἀποθάνῃ, τότε ²⁸ ὁ βούς θέλει λιθοβοληθῇ μὲ λίθους, καὶ δὲν θέλει τρώγεσθαι τὸ κρέας αὐτοῦ· ὁ κύριος δὲ τοῦ βοῦς θέλει εἶσθαι ἄθως. 29 Ἐὰν ὅμως ὁ βούς ἦτο κερατιστὴς ἀπὸ πρότερον, καὶ ἔγνηεν διαμνηστρίαν εἰς τὸν κυρίον αὐτοῦ, καὶ δὲν ἐφύλαξεν αὐτόν, ἴάν θανατώσῃ ἄνδρα ἢ γυναῖκα, ὁ βούς θέλει λιθοβοληθῇ, καὶ ἀκόμη ὁ κύριος αὐτοῦ θέλει θανατωθῇ. 30 Ἐὰν ἐπιβληθῇ εἰς αὐτόν τιμὴ ἐξαγοράσεως, θέλει δώσει ²⁹ διὰ τὴν ἐξαγοράσιν τῆς ζωῆς αὐτοῦ, ὅση ἥθελεν ἐπιβληθῇ εἰς αὐτόν. 31 Εἴτε υἱὸν κερατίσῃ, εἴτε θυγάτηρα κερατίσῃ, κατὰ τὴν κρίσιν ταύτην θέλει γίνεαι εἰς αὐτόν. 32 Ἐὰν ὁ βούς κερατίσῃ δούλον ἢ δούλην, θέλει δώσει εἰς τὸν κύριον αὐτῶν ³² τριάκοντα σίκλους ἀργυρίου· ²⁸ ὁ δὲ βούς θέλει λιθοβοληθῇ.

33 ΚΑΙ ἴάν τις ἀνοίξῃ λάκκον, ἢ ἴάν τις σκάψῃ λάκκον, καὶ δὲν σκεπάσῃ αὐτόν, καὶ πέσῃ εἰς αὐτόν βούς ἢ ἄνος, 34 ὁ κύριος τοῦ λάκκου θέλει κάμει ἀποζημιώσιν, ἀργύριον θέλει ἀποδώσει εἰς τὸν κύριον αὐτῶν· τὸ δὲ θανατωθὲν θέλει εἶσθαι αὐτοῦ.

35 ΚΑΙ ἴάν ὁ βούς τινὸς κερατίσῃ τὸν βούν τοῦ πλησίον αὐτοῦ, καὶ θανατωθῇ,

τότε θέλουσι πωλῆσαι τὸν ζῶντα βούν, καὶ θέλουσι μοιρασθῇ τὸ ἀργύριον αὐτοῦ, καὶ τὸν θανατωθέντα ὁμοίως θέλουσι μοιρασθῇ. 36 Ἐὰν ὅμως ἦναι γνωστὸν, ὅτι ὁ βούς ἦτο κερατιστὴς ἀπὸ πρότερον, καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ δὲν ἐφύλαξεν αὐτόν, θέλει ἐξάπαντος πληρώσει βούν ἀντὶ βοός· ὁ δὲ θανατωθεὶς θέλει εἶσθαι αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. κβ'.] ἘΑΝ τις κλέψῃ βούν ἢ πρόβατον, καὶ σφάξῃ αὐτὸ ἢ πωλῇσῃ αὐτό, θέλει πληρώσει πέντε βόας ἀντὶ τοῦ βοός, καὶ ¹ τέσσαρα πρόβατα ἀντὶ τοῦ προβάτου.

2 Ἐὰν ὁ κλέπτης εὗρεθῇ ² κάμων ῥῆξιν, καὶ κτυπηθῇ καὶ ἀποθάνῃ, ³ δὲν θέλει χυθῇ αἷμα δι' αὐτόν. 3 Ἐὰν ὅμως ὁ ἥλιος ἀνατελῇ ἐπάνω αὐτοῦ, θέλει χυθῇ αἷμα δι' αὐτόν· πρέπει νὰ κάμῃ ἀνταπόδοσιν· καὶ ἂν δὲν ἔξῃ, ⁴ θέλει πωληθῇ διὰ τὴν κλοπὴν αὐτοῦ. 4 Ἐὰν ⁵ τὸ κλοπιμαῖον εὗρεθῇ εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ ζῶν, εἴτε βούς, εἴτε ὄνος, εἴτε πρόβατον, ⁶ θέλει ἀποδώσει τὸ διπλοῦν.

5 ἘΑΝ τις καταβοσκήσῃ ἄγρον ἢ ἀμπελῶνα, καὶ ἀφῆσῃ τὸ κτήνος αὐτοῦ νὰ βοσκηθῇ ἐν ἀγρῷ ξένου ἀνθρώπου, θέλει κάμει ἀντεπόδοσιν ἐκ τοῦ καλητέρου τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ, καὶ ἐκ τοῦ καλητέρου τοῦ ἀμπελῶνος αὐτοῦ.

6 ἘΑΝ ἐξέλθῃ πῦρ, καὶ εὗρῃ ἀκάνθας, καὶ καῶσι θημωνίαι σίτου, ἢ ἀστάχυα ἰστάμενα, ἢ ἀγρός, ὁ ἀνάψας τὸ πῦρ θέλει ἐξάπαντος κάμει ἀνταπόδοσιν.

7 ἘΑΝ τις παραδώσῃ εἰς τὸν πλησίον αὐτοῦ ἀργύριον, ἢ σκεύη, διὰ νὰ φυλάττῃ αὐτὰ, καὶ κλαπῶσιν ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ ἀνθρώπου, ⁷ ἂν εὗρεθῇ ὁ κλέπτης τὸ θέλει ἀποδώσει τὸ διπλοῦν· 8 ἂν ὁ κλέπτης δὲν εὗρεθῇ, τότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας θέλει φερθῇ ⁸ ἔμπροσθεν τῶν κριτῶν, διὰ νὰ ἐξετασθῇ ἂν δὲν ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὰ κτήματα τοῦ πλησίον αὐτοῦ.

9 ΠΕΡΙ παντὸς εὐδους ἀδικήματος, περὶ βοός, περὶ ὄνου, περὶ προβάτου, περὶ ἐνδύματος, περὶ παντὸς πράγματος χαμένον, τὸ ὅποιον ἄλλος ἥθελε διαφιλονεκεῖ ὅτι εἶναι αὐτοῦ, ⁹ ἢ κρίσις ἀμφοτέρων θέλει ἐλθεῖ ἔμπροσθεν τῶν κριτῶν· καὶ ὅντινα καταδικάσωσιν οἱ κριταί, ἐκεῖνος θέλει ἀποδώσει τὸ διπλοῦν εἰς τὸν πλησίον αὐτοῦ.

10 ἘΑΝ τις παραδώσῃ εἰς τὸν πλησίον αὐτοῦ ὄνον, ἢ βούν, ἢ πρόβατον, ἢ ὅποιονδήποτε κτήνος, διὰ νὰ φυλάττῃ αὐτὸ, καὶ ἀποθάνῃ, ἢ συντριφθῇ, ἢ ἀρπαχθῇ, χωρὶς νὰ ἴδῃ τις, 11 ¹⁰ ὅρκος Θεοῦ θέλει γίνεαι ἀνὰ μέσον ἀμφοτέρων αὐτῶν, ὅτι δὲν ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ κτήμα τοῦ πλησίον αὐτοῦ· καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ θέλει λάβει αὐτὸ, ὁ δὲ ἄλλος

²⁰ Λευιτ. κε'. 45, 46.

²¹ εἰχ. 30. Δευτ. κβ'. 18, 19. ²² Λευιτ. κδ'. 20. Δευτ. ιθ'. 21. Ματθ. ε'. 38.

²³ Γεν. θ'. 5.

²⁴ εἰχ. 22. Ἀριθ. λε'. 31.

²⁵ Ἰδὲ Ζαχ. ια'. 12, 13. Ματθ. κτ'. 15. Φιλipp. β'. 7. ²⁶ εἰχ. 28.

¹ Σαμ. β'. ιβ'. 6. Ἰδὲ Παρ. ε'. 31. Λουκ. ιθ'. 8. ² Ματθ. κδ'. 43. ³ Ἀριθ. λε'. 27. ⁴ κεφ. κα'. 2. ⁵ κεφ. κα'. 16. ⁶ Ἰδὲ εἰχ. 1, 7. Περ. ε'. 31.

⁷ εἰχ. 4. ⁸ κεφ. κα'. 6. εἰχ. 28.

⁹ Δευτ. κε'. 1. Σρον. β'. ιθ'. 10.

¹⁰ Ἐβρ. ε'. 16.

καὶ θέλει ἐπιμεληθῇ τὴν τελείαν θερα-
πείαν αὐτοῦ.

20 ΚΑΙ εἰάν τις πατάξῃ τὸν δούλον
αὐτοῦ ἢ τὴν δούλην αὐτοῦ μὲ ῥάβδον,
καὶ ἀποθάνῃ ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτοῦ,
θέλει ἐξάπαντος τιμωρηθῇ. 21 Ἄν
ὅμως ζήσῃ μίαν ἡμέραν, ἢ δύο, δὲν
θέλει τιμωρηθῇ· διότι ²⁰ εἶναι ἀργύριον
αὐτοῦ.

22 ἘΑΝ μάχωνται ἄνδρες, καὶ πα-
τάξωσι γυναῖκα ἑκκνον, καὶ ἐξέλθῃ τὸ
παιδίον αὐτῆς, δὲν συμβῇ ὅμως συμ-
φορὰ· θέλει ἐξάπαντος κάμει ἀποζη-
μιῶσιν ὁ πατέρας, ὅποιαν ὁ ἀνὴρ τῆς
γυναίκος ἐπιβάλῃ εἰς αὐτόν· καὶ θέλει
πληρώσει, ²¹ κατὰ τὴν ἀπόφασιν τῶν κρι-
τῶν. 23 Ἄν ὅμως συμβῇ συμφορὰ,
τότε θέλεις δώσει ζωὴν ἀντὶ ζωῆς,
24 ὄφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα
ἀντὶ ὀδόντος, χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα
ἀντὶ ποδός, 25 καύσιμον ἀντὶ καυσί-
ματος, πληγὴν ἀντὶ πληγῆς, κτύπημα
ἀντὶ κτυπήματος.

26 ἘΑΝ τις πατάξῃ τὸν ὀφθαλμὸν
τοῦ δούλου αὐτοῦ, ἢ τὸν ὀφθαλμὸν τῆς
δούλης αὐτοῦ, καὶ τυφλώσῃ αὐτόν, θέ-
λει ἀφήσῃ αὐτόν ἐλεύθερον ἐξ αἰτίας
τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτοῦ. 27 Καὶ εἰάν ἐκ-
βάλῃ τὸν ὀδόντα τοῦ δούλου αὐτοῦ,
ἢ τὸν ὀδόντα τῆς δούλης αὐτοῦ, θέλει
ἀφήσῃ αὐτόν ἐλεύθερον ἐξ αἰτίας τοῦ
ὀδόντος αὐτοῦ.

28 ἘΑΝ βοὺς κερατίσῃ ἄνδρα ἢ γυ-
ναῖκα, καὶ ἀποθάνῃ, τότε ²⁸ ὁ βοὺς θέλει
λιθοβοληθῇ μὲ λίθους, καὶ δὲν θέλει
τρώγεσθαι τὸ κρέας αὐτοῦ· ὁ κύριος δὲ
τοῦ βοῦς θέλει εἰσῶν αἰῶνος. 29 Ἐάν
ὅμως ὁ βοὺς ᾗτο κερατιστὴς ἀπὸ πρό-
τερον, καὶ ἔγενεε διαμαρτυρία εἰς τὸν
κύριον αὐτοῦ, καὶ δὲν ἐφύλαξεν αὐτόν,
εἰάν θανατώσῃ ἄνδρα ἢ γυναῖκα, ὁ βοὺς
θέλει λιθοβοληθῇ, καὶ ἀκόμη ὁ κύριος
αὐτοῦ θέλει θανατωθῇ. 30 Ἐάν ἐπι-
βληθῇ εἰς αὐτόν τιμὴ ἐξαγοράσεως,
θέλει δώσει ²⁸ διὰ τὴν ἐξαγοράσιν τῆς
ζωῆς αὐτοῦ, ὅση ἤθελεν ἐπιβληθῇ εἰς
αὐτόν. 31 Ἐἴτε υἱὸν κερατίσῃ, εἴτε
θυγατέρα κερατίσῃ, κατὰ τὴν κρίσιν
ταύτην θέλει γένειν εἰς αὐτόν. 32 Ἐάν
ὁ βοὺς κερατίσῃ δούλον ἢ δούλην, θέλει
δοσεῖν εἰς τὸν κύριον αὐτῶν ³⁰ τριάκοντα
σίκλους ἀργυρίου· ²⁸ ὁ δὲ βοὺς θέλει
λιθοβοληθῇ.

33 ΚΑΙ εἰάν τις ἀνοίξῃ λάκκον, ἢ εἰάν
τις σκάψῃ λάκκον, καὶ δὲν σκεπάσῃ
αὐτόν, καὶ πέσῃ εἰς αὐτόν βοὺς ἢ ὄνος,
34 ὁ κύριος τοῦ λάκκου θέλει κάμει
ἀποζημιώσιν, ἀργύριον θέλει ἀποδώσει
εἰς τὸν κύριον αὐτῶν· τὸ δὲ θανατωθὲν
θέλει εἶσθαι αὐτοῦ.

35 ΚΑΙ εἰάν ὁ βοὺς τινὸς κερατίσῃ τὸν
βοῦν τοῦ πλησίον αὐτοῦ, καὶ θανατωθῇ,

τότε θέλουσι πωλήσῃ τὸν ζῶντα βοῦν,
καὶ θέλουσι μοιρασθῇ τὸ ἀργύριον αὐ-
τοῦ, καὶ τὸν θανατωθέντα ὁμοίως θέ-
λουσι μοιρασθῇ. 36 Ἐάν ὅμως ἦναι
γνωστὸν, ὅτι ὁ βοὺς ᾗτο κερατιστὴς
ἀπὸ πρότερον, καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ δὲν
ἐφύλαξεν αὐτόν, θέλει ἐξάπαντος πλη-
ρώσει βοῦν ἀντὶ βοός· ὁ δὲ θανατωθεὶς
θέλει εἶσθαι αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. κβ'.] ἘΑΝ τις κλέψῃ βοῦν
ἢ πρόβατον, καὶ σφάξῃ αὐτὸ ἢ πωλήσῃ
αὐτό, θέλει πληρώσει πέντε βόας ἀντὶ
τοῦ βοῦς, καὶ ¹ τέσσαρα πρόβατα ἀντὶ
τοῦ προβάτου.

2 Ἐάν ὁ κλέπτης εὐρεθῇ ² κάμων
ῤῆξιν, καὶ κτυπηθῇ καὶ ἀποθάνῃ, ³ δὲν
θέλει χυθῇ αἷμα δι' αὐτόν. 3 Ἐάν ὅμως
ὁ ἥλιος ἀνατείλῃ ἐπάνω αὐτοῦ, θέλει χυθῇ
αἷμα δι' αὐτόν· πρέπει νὰ κάμῃ ἀντα-
πόδοσιν· καὶ ἂν δὲν ἔχῃ, ⁴ θέλει πωληθῇ
διὰ τὴν κλοπὴν αὐτοῦ. 4 Ἐάν ⁶ τὸ
κλοπιμαῖον εὐρεθῇ εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ
ζῶν, εἴτε βοῦς, εἴτε ὄνος, εἴτε πρόβατον,
⁶ θέλει ἀποδώσει τὸ διπλοῦν.

5 ἘΑΝ τις καταβοσκήσῃ ἀγρὸν ἢ
ἀμπελῶνα, καὶ ἀφήσῃ τὸ κτήνος αὐτοῦ
νὰ βοσκηθῇ ἐν ἀγρῷ ξένου ἀνθρώπου,
θέλει κάμει ἀνταπόδοσιν ἐκ τοῦ καλη-
τέρου τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ, καὶ ἐκ τοῦ
καλητέρου τοῦ ἀμπελῶνος αὐτοῦ.

6 ἘΑΝ ἐξέλθῃ πῦρ, καὶ εὐρῇ ἀκάνθας,
καὶ καῶσι θημωνίαι σίτου, ἢ ἀστάχνα
ιστάμενα, ἢ ἀγρός, ὁ ἀνάσας τὸ πῦρ
θέλει ἐξάπαντος κάμει ἀνταπόδοσιν.

7 ἘΑΝ τις παραδώσῃ εἰς τὸν πλησίον
αὐτοῦ ἀργύριον, ἢ σκεύη, διὰ νὰ φυ-
λάτῃ αὐτὰ, καὶ κλαπῶσιν ἐκ τῆς οἰκίας
τοῦ ἀνθρώπου, ⁷ ἂν εὐρεθῇ ὁ κλέπτης,
θέλει ἀποδώσει τὸ διπλοῦν· ⁸ ἂν ὁ
κλέπτης δὲν εὐρεθῇ, τότε ὁ κύριος τῆς
οἰκίας θέλει φερθῇ ⁸ ἔμπροσθεν τῶν
κριτῶν, διὰ νὰ ἰξετασθῇ ἂν δὲν ἔβαλε τὴν
χείρα αὐτοῦ ἐπὶ τὰ κτήματα τοῦ πλησίον
αὐτοῦ.

9 ΠΕΡΙ παντὸς εἵδους ἀδικήματος,
περὶ βοῦς, περὶ ὄνων, περὶ προβάτων,
περὶ ἐνδύματος, περὶ παντὸς πράγματος
χαμένου, τὸ ὅποιον ἄλλος ἤθελε δια-
φιλοκεκεῖ ὅτι εἶναι αὐτοῦ, ⁹ ἢ κρίσις
ἁμφοτέρων θέλει ἐλθεῖ ἔμπροσθεν τῶν
κριτῶν· καὶ ὅντινα καταδικάσωσιν οἱ
κριταί, ἐκεῖνος θέλει ἀποδώσει τὸ δι-
πλοῦν εἰς τὸν πλησίον αὐτοῦ.

10 ἘΑΝ τις παραδώσῃ εἰς τὸν πλη-
σίον αὐτοῦ ὄνον, ἢ βοῦν, ἢ πρόβατον,
ἢ ὅποιονδήποτε κτήνος, διὰ νὰ φυλάτῃ
αὐτὸ, καὶ ἀποθάνῃ, ἢ συντριφθῇ, ἢ ἀρ-
παχθῇ, χωρὶς νὰ ἴδῃ τις, 11 ¹⁰ ὄρκος
Θεοῦ θέλει γένειν ἀνὰ μέσον ἁμφοτέρων
αὐτῶν, ὅτι δὲν ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ
ἐπὶ τὸ κτήμα τοῦ πλησίον αὐτοῦ· καὶ ὁ
κύριος αὐτοῦ θέλει λάβει αὐτὸ, ὁ δὲ ἄλλος

¹ Σαμ. β'.
ιβ'. 6.

² Ἰδὲ Παρ.
ς'. 31.

³ Λουκ. ιθ'.
8.

⁴ Ματθ.
κδ'. 43.

⁵ Ἀριθ.
λε'. 27.

⁶ κεφ. κα'.
2.

⁷ κεφ. κα'.
16.

⁸ Ἰδὲ εἰχ.
1, 7. Παρ.

ς'. 31.

⁷ εἰχ. 4.

⁸ κεφ. κα'.
6.

⁹ εἰχ.
28.

⁹ Δευτ.
κε'. 1.

¹⁰ Χρον. β'.
ιβ'. 10.

¹⁰ Ἐβρ.
ς'. 16.

²⁰ Δευτ.

κε'. 45,
46.

²¹ εἰχ. 30.
Δευτ. κβ'.

18, 19.

²² Δευτ.
κδ'. 20.

²³ Δευτ. ιθ'.
21. Ματθ.

ς'. 38.

²⁸ Γεν. θ'.
5.

²⁴ εἰχ. 22.
Ἀριθ. λε'.

31.

²⁵ Ἰδὲ
Ζαχ. ια'.

12, 13.

²⁶ Ματθ. κς'.
15. Φιλipp.

β'. 7.

²⁷ εἰχ. 28.

- 11 Γεν. λα'. 39.
12 Δευτ. κβ'. 28, 29.
13 Γεν. λδ'. 12.
Δευτ. κβ'. 29. Σαμ. Α'. ιη'. 25.
14 Λευιτ. ιθ'. 26.
31: κ'. 27. Δευτ. ιη'. 10, 11.
Σαμ. Α'. κη'. 3, 9.
15 Λευιτ. ιη'. 23:
κ'. 15.
16 Αριθ. κέ'. 27, 8.
Δευτ. ιγ'. 1, 2, 5, 6.
9, 13, 14.
15: ις'. 2, 3, 5.
17 κεφ. κγ'. 9.
Δευτ. ιθ'. 33: κε'. 35. Δευτ. ι'. 19.
18 Ιερ. ζ'. 6. Ζαχ. ζ'. 10. Μαλ. γ'. 5.
19 Δευτ. ι'. 18: κδ'. 17: κς'. 19. Ψαλ. λδ'. 6.
20 Ψαλ. α'. 17, 23: ι'. 2. 1εζ. κβ'. 7. Ζαχ. ζ'. 10. 1ακ. α'. 27.
21 Δευτ. ιε'. 9: κδ'. 15. 1ωβ λδ'. 1.
22 Δευτ. κβ'. 25, 36, 37. Δευτ. κγ'. 19, 20. Νεεμ. ε'. 7. Ψαλ. ιε'. 5. 1εζ. ιη'. 8, 17. 24 Δευτ. κδ'. 6, 10, 13, 17. 1ωβ κβ'. 6: κδ'. 3, 9. Παρ. κ'. 16: κβ'. 27. 1εζ. ιη'. 7, 16. Αμώς β'. 8. 25 εϊχ. 23.
26 κεφ. λδ'. 6. Χρον. Β'. λ'. 9. Ψαλ. πς'. 15.
- 28 ΔΕΝ θέλεις κάμει ανταπόδοσιν. 12 11 Εὰν ὁμοῦς ἐκλήφθῃ παρ' αὐτοῦ, θέλει κάμει ανταπόδοσιν εἰς τὸν κύριον αὐτοῦ. 13 Ἐὰν ἐγγενη θηριάλωτον, θέλει φέρει αὐτὸ διὰ μαρτυρίαν, καὶ δὲν θέλει πληρώσει τὸ θηριάλωτον.
- 14 ΚΑΙ εἴαν τις δανεισθῇ ζῶον παρὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ, καὶ συντριφθῇ, ἢ ἀποθάνῃ, ὁ δὲ κύριος αὐτοῦ δὲν ἦναι μετ' αὐτοῦ, θέλει ἐξάπαντος πληρώσει αὐτό.
- 15 Ἐὰν ὁμοῦς ὁ κύριος αὐτοῦ ἦναι μετ' αὐτοῦ, δὲν θέλει πληρώσει· ἂν ἦτο μεμισθωμένον, ἤλθε διὰ τὸν μισθὸν αὐτοῦ.
- 16 ΚΑΙ 12 εἴαν τις ἀπατήσῃ παρθένον, μὴ ἡρμάβωνισμένην, καὶ κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς, θέλει ἐξάπαντος προικίσῃ αὐτήν μετ' προίκα, διὰ γυναικα εἰς ἐάντων.
- 17 Ἐὰν ὁμοῦς ὁ πατήρ αὐτῆς δὲν στέργῃ νὰ δώσῃ αὐτήν εἰς αὐτόν, ἀργύριον θέλει πληρώσει 13 κατὰ τὴν προίκα τῶν παρθένων.
- 18 14 ΜΑΡΙΣΣΑΝ δὲν θέλεις ἀφήσει νὰ εἴῃ.
- 19 15 ΟΥΣΤΙΣ συνευρεθῇ μετ' κτήνος, θέλει ἐξάπαντος θαναταθῇ.
- 20 16 Οὐσιάζῃς εἰς θεοῦς, ἐκτὸς εἰς μόνον τὸν Κύριον, θέλει ἐξολοθρευθῇ.
- 21 ΚΑΙ 17 ξένον δὲν θέλεις κακοποιῇσιν, οὐδὲ θέλεις καταδυναστεύσει αὐτόν· διότι ξένοι ἐστάθητε ἐν τῇ γῇ τῆς Λιγύπτου.
- 22 18 Οὐδεμίαν χήραν ἢ ὀρφανὸν δὲν θέλεις καταθλίψει. 23 Ἐὰν καταθλίψῃτε αὐτοὺς ὁπωσδήποτε, καὶ 19 βοήσωσι πρὸς ἐμὲ, 20 θέλω ἐξάπαντος εἰσακούσει τῆς φωνῆς αὐτῶν 24 καὶ 21 ὁ θυμὸς μου θέλει ἐξαφθῇ, καὶ θέλω σῆς θανατῶσαι ἐν μαχαίρᾳ καὶ 22 αἱ γυναῖκες σας θέλουσιν εἰσθαί χῆραι, καὶ τὰ τέκνα σας ὀρφανὰ.
- 25 23 Εἰαν δανείσῃς ἀργύριον εἰς τὸν πτωχὸν γείτονά σου μεταφύ τοῦ λαοῦ μου, δὲν θέλεις φερθῇ πρὸς αὐτὸν ὡς τοκιστῆς, δὲν θέλεις ἐπιβάλει ἐπ' αὐτὸν τόκον.
- 26 24 Εἰαν λάβῃς ἐνέχυρον τὸ ἐνδύμα τοῦ πλησίον σου, θέλεις ἐπιστρέψει αὐτὸ πρὸς αὐτὸν πρὶν δύσῃ ὁ ἥλιος· 27 διότι τοῦτο μόνον εἶναι τὸ σκέπασμα αὐτοῦ, τοῦτο τὸ ἐνδύμα τοῦ δέρματος αὐτοῦ· μετ' εἰ θέλεις κοιμηθῇ; καὶ 25 εἴταν βοήσῃ πρὸς ἐμὲ, θέλω εἰσακούσει· διότι 26 ἐγὼ εἶμαι ἐλεήμων.
- 28 27 ΔΕΝ θέλεις κακολογῇσιν κριτὰς, οὐδὲ θέλεις καταρᾶσθαι ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου.
- 29 28 ΤΑΣ ἀπαρχὰς τοῦ ἀλωνίου σου καὶ τοῦ ληνοῦ σου δὲν θέλεις καθυστερήσει· 29 τὸν πρωτότοκόν σου ἐκ τῶν υἱῶν σου θέλεις δώσει εἰς ἐμὲ· 30 30 ὁμοῦς θέλεις κάμει διὰ τὸν βοῦν σου, καὶ διὰ τὸ πρόβατον σου· 31 ἐπτά ἡμέρας θέλει εἶσθαι μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, τὴν ὁγδόην ἡμέραν θέλεις δώσει αὐτὸ εἰς ἐμὲ.
- 31 ΚΑΙ 32 ἄνδρες ἄγιοι θέλετε εἰσθαί εἰς ἐμὲ· καὶ 33 κρέας θηριάλωτον ἐν τῷ ἀγρῷ δὲν θέλετε φάγει· εἰς τὸν σκύλον θέλετε ρίψει αὐτό.
- [ΚΕΦ. ΚΓ'.] 1 ΔΕΝ θέλεις διαδώσει ψευδὴς ῥῆμα· δὲν θέλεις συμφωνῇσιν μετὰ τοῦ ἀδίκου, 2 διὰ νὰ γένης ψευδομάρτυς. 2 Δὲν θέλεις ἀκολουθήσει τοὺς πολλοὺς ἐπὶ κακῷ· 4 οὐδὲ θέλεις ὁμιλήσει ἐν κριστολογίᾳ, ὥστε νὰ κλίῃς κατὰ τὸν πολλὸν διὰ νὰ διαστρέψῃς κρίσιν· 3 οὐδὲ θέλεις ἀποβλέψει εἰς πρόσωπον πτωχοῦ ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ.
- 4 5 Εἰαν ἀπατήσῃς τὸν βοῦν τοῦ ἐχθροῦ σου ἢ τὸν ὄνον αὐτοῦ πλανώμενον, θέλεις ἐξάπαντος ἐπιστρέψει αὐτὸν πρὸς αὐτόν. 5 6 Εἰαν ἴδῃς τὸν ὄνον τοῦ μισοῦντός σε πετωκότα ὑπὸ τὸ φορτίον αὐτοῦ, καὶ ἤθελες ἀποφύγει νὰ βοηθήσῃς αὐτόν, ἐξάπαντος θέλεις συμβοηθῇσιν αὐτόν.
- 6 7 ΔΕΝ θέλεις διαστρέψει τὸ δίκαιον τοῦ πένητός σου ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ. 7 8 Ἀπεχε ἀπὸ ἀδίκου υποθέσεως· καὶ 9 μὴ γένης αἰτία νὰ θανατωθῇ ὁ ἀθῶος καὶ ὁ δίκαιος· διότι ἐγὼ 10 δὲν θέλω δικαιοῦσαι τὸν ἀσεβῆ. 8 Καὶ 11 δῶρα δὲν θέλεις λάβει· διότι τὰ δῶρα τυφλόνουσι καὶ τοὺς σοφοὺς, καὶ διαστρέφουσι τοὺς λόγους τῶν δικαίων.
- 9 Καὶ 12 ξένον δὲν θέλεις καταδυνα-

17 1εκκλ. ι'. 20. Πράξ. κγ'. 5. 1ουδ. 8. 28 κεφ. κγ'. 16, 19. Παρ. γ'. 9. 29 κεφ. ιγ'. 2, 12: λδ'. 19.
30 Δευτ. ιε'. 19.
31 Λευιτ. κβ'. 27.
28 κεφ. ιθ'. 6. Λευιτ. ιθ'. 2. Δευτ. ιδ'. 21.
32 Λευιτ. κβ'. 8.
1εζ. δ'. 14: κδ'. 31.
1 εϊχ. 7. Δευτ. ιθ'. 16. Ψαλ. ιε'. 3 ρα'. 5. Παρ. ι'. 18. Συνακ. Σαμ. Β'. ιθ'. 27 μετ' ις'. 3.
2 κεφ. κ'. 16. Δευτ. ιθ'. 16, 17. 18. Ψαλ. λε'. 11. Παρ. ιθ'. 5, 9, 28: κβ'. 28.
18ε Βασ. Α'. κα'. 10, 13. Μαθθ. κς'. 59, 60, 61. Πράξ. ε'. 11, 13.
3 Γεν. ζ'. 1: ιθ'. 4, 7. κεφ. λβ'. 1, 2. 1ησ. κδ'. 15. Σαμ. Α'. ιε'. 9. Βασ. Α'. ιθ'. 10. 1ωβ λδ'. 34. Παρ. α'. 10, 11, 15: δ'. 14. Μαθθ. κς'. 24, 26. Μάρκ. ιε'. 15. Λουκ. κγ'. 23. Πράξ. κβ'. 27: κ'. 9. 4 εϊχ. 6, 7. Λευιτ. ιθ'. 15. Δευτ. α'. 17. Ψαλ. οβ'. 2.
5 Δευτ. κβ'. 1. 1ωβ λδ'. 29. Παρ. κδ'. 17: κε'. 21. Μαθθ. κ'. 44. 6 Γαμ. ιβ'. 20. Θεσ. Α'. ε'. 15.
6 Δευτ. κβ'. 4. 7 εϊχ. 2. Δευτ. κς'. 19. 1ωβ λδ'. 13, 21. 1εκκλ. ε'. 8. 1ησ. ι'. 1, 2. 1ερ. ε'. 28: ζ'. 6. Αμώς ε'. 12. Μαλ. γ'. 5. 8 εϊχ. 1. Λευιτ. ιθ'. 11. Λουκ. γ'. 14. 1εφσ. δ'. 25. 9 Δευτ. κς'. 25. Ψαλ. δ'. 21. Παρ. ις'. 15, 26. 1ερ. ζ'. 6. Μαθθ. κς'. 4. 10 κεφ. λδ'. 7. Γαμ. α'. 18. 11 Δευτ. ια'. 19. Σαμ. Α'. η'. 3: ιθ'. 3. Χρον. Β'. ιθ'. 7. Ψαλ. κς'. 10. Παρ. ιε'. 27: ις'. 8, 23: κβ'. 4. 1ησ. α'. 23: ε'. 23. λγ'. 15. 1εζ. κβ'. 12. Αμώς ε'. 12. Πράξ. κβ'. 26. 12 κεφ. κβ'. 21. Δευτ. ι'. 19: κδ'. 14, 17: κς'. 19. Ψαλ. λδ'. 6. 1εζ. κβ'. 7. Μαλ. γ'. 5.

13 Δευτ.
κε'. 3, 4.
14 κεφ. κ'.
8, 9.
Δευτ. ε'.
13. Λουκ.
ιγ'. 14.
16 Δευτ.
δ'. 9. 'Ιησ.
κβ'. 5.
Ψαλ. λδ'.
3. 'Εφεσ.
ε'. 15.
Τιμ. Α'. δ'.
16.
16 'Αρ. θ.
λβ'. 38.
Δευτ. ιβ'.
3. 'Ιησ.
κγ'. 7.
Ψαλ. ιε'. 4.
'Οση. β'.
17. Ζαχ.
ιγ'. 2.
17 κεφ.
λδ'. 23.
Δευτ. κγ'.
4. Δευτ.
ις'. 16.
18 κεφ. ιβ'.
15: ιγ'.
19 δ'. λδ'. 18.
Δευτ. κγ'.
6. Δευτ.
ις'. 8.
20 κεφ. λδ'.
20. Δευτ.
ις'. 16.
20 κεφ. λδ'.
22. Δευτ.
κγ'. 10.
21 Δευτ.
ις'. 13.
22 κεφ. λδ'.
23. Δευτ.
ις'. 16.
23 κεφ. ιβ'.
8: λδ'. 25.
Δευτ. β'.
11. Δευτ.
ις'. 4.
21 κεφ. κβ'.
29: λδ'.
26. Δευτ.
κγ'. 10.
17. 'Αρθ.
ιγ'. 12, 13.
Δευτ. κς'.
10. Νεεμ.
ι'. 35.
23 κεφ. λδ'.
34: λγ'. 2, 14. 'Αρθ. κ'. 16. 'Ιησ. ε'. 13: ε'. 2.
Ψαλ. ζα'. 11. 'Ησα. ζγ'. 9. 'Αρθ. ιδ'. 11. Ψαλ.
ση'. 40, 56. 'Εφεσ. δ'. 30. 'Εβρ. γ'. 10, 16. 23 κεφ.
λβ'. 34. 'Αρθ. ιδ'. 35. Δευτ. ιη'. 19. 'Ιησ. κδ'. 19.
'Ιερ. ε'. 7. 'Εβρ. γ'. 11. 'Ιωάν. Α'. ε'. 16.

στείσει· διότι σείς γνωρίζετε τὴν ψυχὴν τοῦ ξένου, ἐπειδὴ ξένοι ἐστάθητε ἐν τῇ γῇ τῆς Αἰγύπτου.

10 ΚΑΙ ¹³ ἐξ ἑτῆ θέλεις σπείρει τὴν γῆν σου, καὶ θέλεις συνάγει τὰ γεννήματα αὐτῆς· ¹¹ τὸ δὲ ἐβδόμον θέλεις ἀφήσει αὐτὴν νὰ ἀναπαυθῇ, καὶ νὰ μένῃ ἀργή, διὰ νὰ τρώωσιν αἱ πτωχοὶ τοῦ λαοῦ σου· καὶ τὸ ἐναπολειφθὲν αὐτῶν ἂς τρώωσι τὰ ζῶα τοῦ ἀγροῦ. Οὕτω θέλεις κάμει διὰ τὸν ἀμπελῶνά σου, καὶ διὰ τὸν ἐλαιῶνά σου.

12 ¹⁴ Ἐξ ἡμέρας θέλεις κάμνει τὰς ἐργασίας σου· τὴν δὲ ἐβδόμην ἡμέραν θέλεις ἀναπαύεσθαι, διὰ νὰ ἀναπαυθῇ ὁ βοῦς σου, καὶ ὁ ὄνος σου, καὶ νὰ λάβῃ ἀναψυχὴν ὁ υἱὸς τῆς δούλης σου, καὶ ὁ ξένος.

13 ΚΑΙ εἰς πάντα ὅσα ἐλάλησα πρὸς ἐσᾶς, ¹⁵ θέλετε προσέξει· καὶ ¹⁶ ὄνομα ἁλλων θεῶν δὲν θέλετε ἀναφέρει, οὐδὲ θέλει ἀκουσθῇ ἐκ τοῦ στόματός σου.

14 ¹⁷ ΤΡΙΣ τοῦ ἐνιαυτοῦ θέλεις κάμνει ἑορτὴν εἰς ἐμέ. ¹⁵ ¹⁸ Θέλεις φυλάττει τὴν ἑορτὴν τῶν ἀζύμων· ἐπὶ ἡμέρας θέλεις τρώγει ἄζυμα, καθὼς προσέταξα εἰς σέ, κατὰ τὸν διωρισμένον καιρὸν τοῦ μηνὸς 'Αβίβ· διότι ἐν τούτῳ ἐξηλθες ἐξ Αἰγύπτου· καὶ ¹⁹ οὐδεὶς θέλει φαυλὴ ἐνώπιόν μου κεῖν·

16 καὶ ²⁰ τὴν ἑορτὴν τοῦ θερисμοῦ, τῶν πρωτογεννημάτων τῶν κόπων σου, τὰ ὅποια ἔσπειρας εἰς τὸν ἀγρόν· καὶ ²¹ τὴν ἑορτὴν τῆς συγκομιδῆς τῶν καρπῶν, εἰς τὸ τέλος τοῦ ἐνιαυτοῦ, ἀφ' οὗ συνάξεις τοὺς καρποὺς σου ἐκ τοῦ ἀγροῦ. ²² Τρίς τοῦ ἐνιαυτοῦ θέλει ἐμφανίσσθαι πᾶν ἄρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ.

18 ²³ ΔΕΝ θέλεις προσφέρει τὸ αἷμα τῆς θυσίας μου μετ' ἄρτων ἐνζυμον· οὐδὲ θέλει μένει τὸ πάχος τῆς ἑορτῆς μου ἕως πρωῒ.

19 ²⁴ ΤΑΣ ἀπαρχὰς τῶν πρωτογεννημάτων τῆς γῆς σου θέλεις φέρει εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου.

²⁵ ΔΕΝ θέλεις ψῆσει ἐρίφιον ἐν τῷ γάλακτι τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

20 ²⁶ 'ΙΔΟΥ, ²⁸ ἐγὼ ἀποστέλλω ἀγγέλων ἔμπροσθέν σου, διὰ νὰ σέ φυλάττῃ ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ νὰ σέ φέρῃ εἰς τὸν τόπον τὸν ὅποιον προητοίμασα· ²¹ φοβοῦ αὐτόν, καὶ ὑπάκουε εἰς τὴν φωνὴν αὐτοῦ· ²⁷ μὴ παροργίσῃς αὐτόν· διότι ²³ δὲν θέλει συγχωρῆσαι τὰς

παραβάσεις σας· ἐπειδὴ ²⁹ τὸ ὄνομά μου εἶναι ἐν αὐτῷ. ²² Ἐὰν ὥμως προσέχης νὰ ὑπακούῃς εἰς τὴν φωνὴν αὐτοῦ, καὶ πρῶτῃς πάντα ὅσα λέγω, ³⁰ τότε ἐγὼ θέλω εἶσθαι ἐχθρὸς τῶν ἐχθρῶν σου, καὶ ἐναντίον τῶν ἐναντιῶν σου. ²³ Διότι ³¹ ὁ ἀγγελίος μου θέλει προπορεύσθαι ἔμπροσθέν σου, καὶ ³² θέλει σὲ εἰσαγαγεῖν εἰς τοὺς Ἀμορραίους, καὶ Χετταίους, καὶ Φερεζαίους, καὶ Χανααναίους, Εὐαίους, καὶ Ἰεβουσαίους· καὶ θέλω ἐξολοθρεῦσαι αὐτοὺς.

24 ³³ Δὲν θέλει προσκυνῆσαι τοὺς θεοὺς αὐτῶν, ³⁴ οὐδὲ θέλεις λατρεύειν αὐτούς, οὐδὲ θέλεις πράξει κατὰ τὰ ἔργα ἐκείνων· ἀλλὰ ³⁵ θέλεις ἐξολοθρεῦσαι αὐτούς, καὶ θέλεις κατασυντρίψει τὰ εἰδωλα αὐτῶν. ²⁵ Καὶ ³⁶ θέλει λατρεύειν Κύριον τὸν Θεόν σας, καὶ αὐτὸς ³⁷ θέλει εὐλογεῖ τὸν ἄρτον σου, καὶ τὸ ὕδωρ σου· καὶ ³⁸ θέλω ἀπομακρύνει πᾶσαν νόσον ἐκ μέσου σου· ²⁶ καὶ ³⁹ δὲν θέλει εἶσθαι ἄγονος καὶ στεῖρα ἐπὶ τῆς γῆς σου· τὸν ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν σου ⁴⁰ θέλω κάμει πλήρη·

27 ⁴¹ τὸν φόβον μου θέλω στείλει ἔμπροσθέν σου, καὶ ⁴² θέλω καταστρέψει πάντα λαὸν ἐπὶ τὸν ὅποιον ἔρχεσθαι, καὶ θέλω κάμει πάντας τοὺς ἐχθρούς σου νὰ στρέψωσι τὰ νῶτα εἰς σέ· ²⁸ καὶ ⁴³ θέλω στείλει ἔμπροσθέν σου σφήκας, καὶ θελουσιν ἐκδιώξει τοὺς Εὐαίους, τοὺς Χανααναίους, καὶ τοὺς Χετταίους, ἀπ' ἔμπροσθέν σου. ²⁹

⁴⁴ Δὲν θέλω ἐκδιώξει αὐτοὺς ἀπ' ἔμπροσθέν σου εἰς ἔτος, διὰ νὰ μὴ γένη ἔρμος ἡ γῇ, καὶ πληθυνθῶσι τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ ἐναντίον σου· ³⁰ ὀλίγον κατ' ὀλίγον θέλω ἐκδιώξει αὐτοὺς ἀπ' ἔμπροσθέν σου, ἕως οὗ ἀεθῇς καὶ κυριεύσῃς τὴν γῆν.

31 ⁴⁵ Καὶ θέλω θέσει τὰ ὄριά σου ἀπὸ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης μέχρι τῆς θαλάσσης τῶν Φιλισταιῶν, καὶ ἀπὸ τῆς ἐρήμου μέχρι τοῦ ποταμοῦ· διότι ⁴⁶ εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν θέλω παραδώσει τοὺς κατοίκους τοῦ τόπου, καὶ θέλεις ἐκδιώξει αὐτοὺς ἀπ' ἔμπροσθέν σου. ³² ⁴⁷ Δὲν θέλεις κάμει μετ' αὐτῶν, οὐδὲ μετὰ τῶν θεῶν αὐτῶν, συνθήκην· ³³ δὲν θέλουν κατοικεῖ ἐν τῇ γῇ σου, διὰ νὰ μὴ σέ κάμωσι νὰ ἡμαρτήσῃς εἰς ἐμέ· διότι, ἂν λατρεύνης τοὺς θεοὺς αὐτῶν, ⁴⁸ τοῦτο θέλει ἐξάπαντος εἶσθαι παγὼς εἰς σέ.

³⁴ Γεν. λε'. 5. κεφ. ιε'. 14, 16. Δευτ. β'. 25: ια'. 25. 'Ιησ. β'. 9, 11. Σαμ. Α'. ιδ'. 15. Χρον. Β'. ιδ'. 14. ⁴⁹ Δευτ. ζ'. 23. Ψαλ. ιη'. 40. ⁴⁸ Δευτ. ζ'. 20. 'Ιησ. κδ'. 12. ⁴⁴ Δευτ. ζ'. 22. ⁴³ Γεν. ιε'. 18. 'Αρθ. λδ'. 3. Δευτ. ια'. 24. 'Ιησ. α'. 4. Βασ. Α'. δ'. 21, 24. Ψαλ. οβ'. 8. ⁴⁵ 'Ιησ. κα'. 44. Κριτ. α'. 4: ια'. 21. ⁴⁷ κεφ. λδ'. 12, 15. Δευτ. ζ'. 2. ⁴⁶ κεφ. λδ'. 12. Δευτ. ζ'. 16: ιβ'. 30. 'Ιησ. κγ'. 13. Κριτ. β'. 3. Σαμ. Α'. ση'. 21. Ψαλ. ρε'. 36.

²⁹ 'Ησα. θ'.
6. 'Ιερ.
κγ'. 6.
'Ιωάν. ι'.
30, 38.
³⁰ Γεν. ιβ'.
3. Δευτ.
λ'. 7. 'Ιερ.
λ'. 20.
³¹ εἰχ. 20.
κεφ. λγ'. 2.
³² 'Ιησ.
κδ'. 8, 11.
³³ κεφ. κ'. 5.
³⁴ Δευτ.
ιη'. 3.
Δευτ. ιβ'.
30, 31.
³⁵ κεφ. λδ'.
13. 'Αρθ.
λγ'. 52.
Δευτ. ζ'.
5, 25:
ιβ'. 3.
³⁶ Δευτ.
ε'. 13.
ι'. 12, 20:
ια'. 13, 14:
'Ιησ. 4.
'Ιησ. κβ'.
5: κδ'. 14,
15, 21, 24.
Σαμ. Α'.
ζ'. 3: ιβ'.
20, 24.
Μαθ. δ'.
10.
³⁷ Δευτ.
ζ'. 13:
κγ'. 5, 8.
³⁸ κεφ. ιε'.
26. Δευτ.
ζ'. 15.
³⁹ Δευτ.
ζ'. 14:
κη'. 4.
'Ιωβ. κα'.
10. Μαλ.
γ'. 10, 11.
⁴⁰ Γεν. κε'.
8: λε'. 29.
Χρον. Α'.
κγ'. 1.
⁴¹ 'Ιωβ. ε'.
16: μβ'.
17. Ψαλ.
νε'. 23:
γ'. 10.

¹ κεφ. κη'.
1. Δευτ.
2. 1, 2.
2 κεφ. α'.
5. 'Αριθ.
16. 16.
3 εἰχ. 13.
15, 18.
4 εἰχ. 7.
κεφ. ιθ'. 8.
Δευτ. ε'.
27. Γαλ.
7. 19, 20.
5 Δευτ.
λα'. 9.
6 Γεν. κη'.
18: λα'.
45.

3 Καὶ ἦλθεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ διηγῆθη πρὸς τὸν λαὸν ⁴πάντας τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου, καὶ πάντα τὰ δικαιώματα αὐτοῦ· ἀπεκρίθη δὲ πᾶς ὁ λαὸς ὁμοφώνως, καὶ εἶπε, Πάντας τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους ἐλάλησεν ὁ Κύριος, θέλομεν κάμει.

4 Καὶ ⁵ἔγραψεν ὁ Μωϋσῆς πάντας τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου· καὶ σηκωθείς ἑνώρις τὸ πρωὶ, ᾠκοδόμησε θυσιαστήριον ὑπὸ τὸ ὄρος, καὶ ἔστησε ⁶δωδεκαστήλους κατὰ τὰς δωδεκά φυλάς τοῦ Ἰσραὴλ. 5 Καὶ ἀπέστειλε τοὺς νεανίσκους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ προσέφεραν ὀλοκαυτώματα, καὶ ἑθυσίασαν θυσίας εἰρηναῖκας εἰς τὸν Κύριον, μοσχάρια. 6 Ἰαβὼν δὲ ὁ Μωϋσῆς τὸ ἥμισυ τοῦ αἵματος, ἔβαλεν εἰς λεκανάς· καὶ τὸ ἥμισυ τοῦ αἵματος ἑρράντισεν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. 7 Ἐπειτα ⁸λαβὼν τὸ βιβλίον τῆς διαθήκης, ἀνέγνωσεν εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ· οἱ δὲ εἶπον, ⁹Πάντα, ὅσα ἐλάλησεν ὁ Κύριος, θέλομεν κάμει, καὶ θέλομεν ὑπακούει. 8 Καὶ λαβὼν ὁ Μωϋσῆς τὸ αἶμα, ἑρράντισεν ἐπὶ τὸν λαόν, καὶ εἶπεν, Ἰδοὺ ¹⁰τὸ αἶμα τῆς διαθήκης, τὴν ὁποίαν ὁ Κύριος ἔκαμε πρὸς ἐσᾶς κατὰ πάντα τούτους τοὺς λόγους.

9 Τότε ¹¹ἀνέβη Μωϋσῆς καὶ Ἰαβὼν, Ναδάβ καὶ Ἀβιουδ, καὶ ἔβδωμήκοντα ἐκ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ Ἰσραὴλ. 10 καὶ ¹²εἶδον τὸν Θεὸν τὸν Ἰσραὴλ· καὶ ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡς ἑδαφος ἐστρωμένον ¹³ἐκ λίθου σαπφείρου, καὶ ¹⁴ὡς τὸ στερέωμα τοῦ οὐρανοῦ κατὰ τὴν καθαρότητά· 11 καὶ ἐπὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ¹⁵δὲν ἔβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ· καὶ ¹⁶εἶδον τὸν Θεόν, καὶ ¹⁷ἔφαγον καὶ ἔπιον.

12 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ¹⁸Ἀνάβηθι πρὸς ἐμέ εἰς τὸ ὄρος, καὶ ἔσο ἐκεῖ· καὶ θέλω σοὶ δώσει ¹⁹τὰς πλάκας τὰς λίθιναις, καὶ τὸν νόμον, καὶ τὰς ἐντολὰς τὰς ὁποίας ἔγραψα, διὰ τὴν διδασκίαν αὐτοῦ.

13 Καὶ ἐσηκώθη ὁ Μωϋσῆς ²⁰μετὰ Ἰησοῦ τὸν θεράποντον αὐτοῦ, καὶ ²¹ἀνέβη ὁ Μωϋσῆς ἐπὶ τὸ ὄρος τοῦ Θεοῦ. 18: λα'. 15, 16. Δευτ. ε'. 32. ²⁰ κεφ. λαβ'. 17: λγ'. 11. ²¹ εἰχ. 2.

14 Πρὸς δὲ τοὺς πρεσβυτέρους εἶπε, Περιμένετε ἡμᾶς ἐδῶ, ἕως οὗ ἐπιστρέψωμεν πρὸς ἐσᾶς· καὶ ἰδοὺ, Ἰαβὼν καὶ Ἰαβὼν μετ' ὑμῶν· εἴαν τις ἔχη ὑπόθεσιν, ἅς ἐρχεται πρὸς αὐτοὺς.

15 Ὁ Μωϋσῆς λοιπὸν ἀνέβη ἐπὶ τὸ ὄρος, καὶ ²²ἡ νεφέλη ἐσκέπασε τὸ ὄρος. 16 Καὶ ²³ἐκάθισεν ἡ δύσα τοῦ Κυρίου ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινά, καὶ ἡ νεφέλη ἐσκέπασεν αὐτὸ ἐξ ἡμέρας· καὶ τὴν ἐβδόμην ἡμέραν ἐκάλεσεν ὁ Κύριος τὸν Μωϋσῆν ἐκ μέσου τῆς νεφέλης. 17 Καὶ ἡ θεὰ τῆς δόξης τοῦ Κυρίου ἦτο, εἰς τοὺς ὀφθαλμούς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ²⁴ὡς πύρ κατατρῶγον ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους. 18 Καὶ εἰσηλθὼν ὁ Μωϋσῆς εἰς τὸ μέσον τῆς νεφέλης, καὶ ἀνέβη ἐπὶ τὸ ὄρος· καὶ ²⁵ἐστάθη ὁ Μωϋσῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας.

[ΚΕΦ. κε'.] ΚΑΙ ἔαλλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Εἰπέ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ φέρωσι πρὸς ἐμέ προσφοράν· ¹παρὰ παντὸς ἀνθρώπου προαιρουμένου ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, θέλετε λάβει τὴν προσφοράν μου. 3 Καὶ αὕτη εἶναι ἡ προσφορὰ, τὴν ὁποίαν θέλετε λάβει παρ' αὐτῶν χρυσίον, καὶ ἀργύριον, καὶ χαλκὸς, 4 καὶ κνανοῦν, καὶ πορφυροῦν, καὶ κόκκινον, καὶ βύσσος, καὶ τρίχες αἰγῶν, 5 καὶ δέρματα κριῶν κοκκινοβαφῆ, καὶ δέρματα θάων, καὶ ξύλον σιττῆμ, 6 ²ἐλαιον διὰ τὸ φῶς, ἄρώματα διὰ τὸ ἐλαιον τοῦ χρίσματος, καὶ διὰ ⁴τὸ εὐώδες θυμίαμα, 7 λίθοι ὀνυχίται, καὶ λίθοι διὰ νὰ ἐντεθῶσιν ⁸εἰς τὸ ἐφόδιον ⁹εἰς τὸν περιστήριον. 8 Καὶ ἅς κάμωσιν εἰς ἐμέ ⁷ἁγιαστήριον, ⁸διὰ νὰ κατοικῶ μετὰ τῶν αὐτῶν. 9 ⁹Κατὰ πάντα ὅσα ἐγὼ δεῖκνύω πρὸς σέ, κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς σκηνῆς, καὶ κατὰ τὸ παράδειγμα πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς, οὕτω θέλετε κάμει.

10 Καὶ ¹⁰θέλωσιν κατασκευάσει κιβωτὸν ἐκ ξύλου σιττῆμ· δύο πηχῶν καὶ ἡμισείας τὸ μήκος αὐτῆς, καὶ μῆς πήχης καὶ ἡμισείας τὸ πλάτος αὐτῆς, καὶ μῆς πήχης καὶ ἡμισείας τὸ ὕψος αὐτῆς· 11 καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτὴν με καθαρὸν χρυσίον, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν θέλεις περικαλύψει αὐτὴν, καὶ ἐπ' αὐτῆς θέλεις κάμει χρυσὴν στεφάνην κύκλου. 12 Καὶ θέλεις χρυσεὶ δι' αὐτὴν τέσσαρας κρίκους χρυσοῦς, καὶ θέλεις βάλει αὐτοὺς εἰς τὰς τέσσαρας γωνίας αὐτῆς· δύο μὲν κρίκους εἰς τὴν μίαν πλευρὰν αὐτῆς, δύο δὲ κρίκους εἰς τὴν ἄλλην πλευρὰν αὐτῆς. 13 Καὶ θέλεις κάμει μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιττῆμ, καὶ θέλεις περικαλύψει

²² κεφ. ιθ'.
9, 16.
Ματθ. ιζ'.
5.
²³ κεφ. ιε'.
10. 'Αριθ.
18'. 10.
²⁴ κεφ. γ'.
2: ιθ'. 18.
Δευτ. 8'.
36. 'Εβρ.
18'. 18, 20.
²⁵ κεφ. λδ'.
28. Δευτ.
8'. 9.

¹ κεφ. λε'.
5, 21.
Χρον. Α'.
κθ'. 3, 5, 9.
14. Εσθρ.
β'. 68: γ'.
5: ζ'. 16.
Νεεμ. ια'.
2. Κορ. β'.
η'. 12: θ'.
7.
² κεφ. κζ'.
20.
³ κεφ. λ'.
23.
⁴ κεφ. λ'.
34.
⁵ κεφ.
κη'. 4, 6.
⁶ κεφ.
κη'. 15.
⁷ κεφ. λς'.
1, 3, 4.
Δευτ. 8'.
6: ι'. 4:
κα'. 12.
'Εβρ. θ'.
1, 2.
⁸ κεφ.
κθ'. 45.
Βασ. Α'.
5: 13.
Κορ. β'. 5'.
16. 'Εβρ.
γ'. 6.
'Αποκ. κα'.
3.
⁹ εἰχ. 40.
¹⁰ κεφ.
λς'. 1.
Δευτ. ι'.
3. 'Εβρ.
θ'. 4.

αὐτοὺς μὲ χρυσίον· 14 καὶ θέλεις εἰσάξει τοὺς μοχλοὺς εἰς τοὺς κρίκους τῶν πλευρῶν τῆς κιβωτοῦ, διὰ νὰ βαστάζηται ἡ κιβωτὸς δι' αὐτῶν· 15 ἐν τοῖς κρίκοις τῆς κιβωτοῦ θέλουσι μένει οἱ μοχλοὶ· δὲν θέλουσι μετακινεῖσθαι ἀπ' αὐτῆς. 16 Καὶ θέλεις θέσει ἐν τῇ κιβωτῷ 12 τὰ μαρτύρια τὰ ὑποία θέλω δώσει εἰς σέ.

17 Καὶ 13 θέλεις κάμει ἱλαστήριον ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ· δύο πηχῶν καὶ ἡμισείας τὸ μήκος αὐτοῦ, καὶ μῖας πήχης καὶ ἡμισείας τὸ πλάτος αὐτοῦ.

18 Καὶ θέλεις κάμει δύο χερουβεῖμ ἐκ χρυσοῦ· σφυρήλατα θέλεις κάμει αὐτὰ, ἐκ τῶν δύο ἄκρων τοῦ ἱλαστηρίου· 19 καὶ κάμει ἐν χερουβ ἐκ τοῦ ἐνὸς ἄκρου, καὶ ἐν χερουβ ἐκ τοῦ ἄλλου ἄκρου· ἐκ τοῦ ἱλαστηρίου θέλεις κάμει τὰ χερουβεῖμ ἐπὶ τῶν δύο ἄκρων αὐτοῦ· 20 καὶ 14 θέλουσι ἐκτείνει τὰ χερουβεῖμ ἐπάνωθεν τὰς πτέρυγας, ἐπικαλύπτοντα μὲ τὰς πτέρυγας αὐτῶν τὸ ἱλαστήριον· καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν θέλουσι βλέπει τὸ ἐν πρὸς τὸ ἄλλο· πρὸς τὸ ἱλαστήριον θέλουσι εἶσθαι τὰ πρόσωπα τῶν χερουβεῖμ.

21 Καὶ 15 θέλεις ἐπιθέσει τὸ ἱλαστήριον ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ ἄνωθεν· 16 καὶ θέλεις θέσει ἐν τῇ κιβωτῷ τὰ μαρτύρια, τὰ ὅποια θέλω δώσει εἰς σέ· 22 καὶ 17 ἐκεῖ θέλω γνωρισθῇ πρὸς σέ· καὶ ἐπάνωθεν τοῦ ἱλαστηρίου, 18 ἐκ τοῦ μέσου τῶν δύο χερουβεῖμ, τῶν ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, θέλω λαλήσει πρὸς σέ περὶ πάντων ὅσα θέλω προστάξει εἰς σέ νὰ εἶπῃ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ.

23 Καὶ 18 θέλεις κάμει τράπεζαν ἐκ ξύλου σιτιτῖμ· δύο πηχῶν τὸ μήκος αὐτῆς, καὶ μῖας πήχης τὸ πλάτος αὐτῆς, τὸ δὲ ὕψος αὐτῆς μῖας πήχης καὶ ἡμισείας· 24 καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτὴν μὲ χρυσίον καθαρόν, καὶ θέλεις κάμει εἰς αὐτὴν χρυσὴν στεφάνην κύκλον. 25 Καὶ θέλεις κάμει εἰς αὐτὴν χεῖλος κύκλον μῖας παλάμης τὸ πλάτος, καὶ θέλεις κάμει ἐπὶ τὸ χεῖλος αὐτῆς στεφάνην χρυσὴν κύκλον. 26 Καὶ θέλεις κάμει εἰς αὐτὴν τέσσαρας κρίκους χρυσοῦς, καὶ θέλεις βάλει τοὺς κρίκους ἐπὶ τὰς τέσσαρας γωνίας, τὰς ἐπὶ τῶν τεσσάρων ποδῶν αὐτῆς· 27 οἱ κρίκοι θέλουσι εἶσθαι ὑπὸ τὸ χεῖλος θῆκαι τῶν μοχλῶν, διὰ νὰ βαστάζηται ἡ τράπεζα. 28 Καὶ θέλεις κάμει τοὺς μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιτιτῖμ, καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτοὺς μὲ χρυσίον, διὰ νὰ βαστάζηται ἡ τράπεζα δι' αὐτῶν. 29 Καὶ θέλεις κάμει 20 τοὺς δίσκους αὐτῆς, καὶ τὰ θυμιαματοδόχα αὐτῆς, καὶ τὰ σπονδῆα αὐτῆς, καὶ τὰς λεκάνας αὐτῆς,

διὰ νὰ γίνωνται δι' αὐτῶν αἱ σπονδαί· ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ θέλεις κάμει αὐτά. 30 Καὶ θέλεις θέσει ἐπὶ τῆς τραπέζης 21 ἄρτους προθέσεως ἐνώπιόν μου διαπαντός.

31 Καὶ 22 θέλεις κάμει λυχνίαν ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ· σφυρήλατον θέλεις κάμει τὴν λυχνίαν· ὁ κορμὸς αὐτῆς, καὶ οἱ κλάδοι αὐτῆς, αἱ λεκάναι αὐτῆς, οἱ κόμβοι αὐτῆς, καὶ τὰ ἄνθη αὐτῆς, θέλουσι εἶσθαι ἐν σῶμα μετ' αὐτῆς. 32 Καὶ θέλουσι ἐξέρχασθαι ἐξ κλάδοι ἐκ τῶν πλαγίων αὐτῆς· τρεῖς κλάδοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ ἐνὸς πλαγίου, καὶ τρεῖς κλάδοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ ἄλλου πλαγίου· 33 εἰς τὸν ἕνα κλάδον θέλουσι εἶσθαι τρεῖς λεκάναι ἀμυγδαλοειδεῖς, εἰς κόμβος καὶ ἐν ἄνθος· καὶ εἰς τὸν ἄλλον κλάδον τρεῖς λεκάναι ἀμυγδαλοειδεῖς, εἰς κόμβος καὶ ἐν ἄνθος· οὕτω θέλει γένει εἰς τοὺς ἐξ κλάδους, τοὺς ἐξερχομένους ἐκ τῆς λυχνίας. 34 Καὶ εἰς τὴν λυχνίαν θέλουσι εἶσθαι τέσσαρες λεκάναι ἀμυγδαλοειδεῖς, οἱ κόμβοι αὐτῶν, καὶ τὰ ἄνθη αὐτῶν. 35 Καὶ θέλει εἶσθαι εἰς κόμβος ὑπὸ τοὺς δύο κλάδους ἐξ αὐτῆς, καὶ εἰς κόμβος ὑπὸ τοὺς δύο κλάδους ἐξ αὐτῆς, εἰς τοὺς ἐξ κλάδους τοὺς ἐξερχομένους ἐκ τῆς λυχνίας. 36 Οἱ κόμβοι αὐτῶν, καὶ οἱ κλάδοι αὐτῶν, θέλουσι εἶσθαι ἐν σῶμα μετ' αὐτῆς· τὸ ὅλον αὐτῆς ἐν σφυρήλατον ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 37 Καὶ θέλεις κάμει τοὺς λύχνους αὐτῆς ἐπὶ τὰ 23 θέλουσι ἀνάπτει τοὺς λύχνους αὐτῆς, 24 διὰ νὰ φέγγωσι ἐμπροσθεν αὐτῆς. 38 Καὶ τὰ λυχνοφάλιδα αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποθήματα αὐτῆς, θέλουσι εἶσθαι ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 39 Ἐξ ἐνὸς ταλάντου χρυσοῦ καθαροῦ θέλει κατασκευασθῇ αὐτὴ, καὶ πάντα ταῦτα τὰ σκεῖα. 40 Καὶ 25 πρόσεχε νὰ κάμῃς κατὰ τὸν τύπον αὐτῶν τῶν δειχθέντα εἰς σέ ἐπὶ τοῦ ὅρου.

[ΚΕΦ. Κς'.] ΚΑΙ 1 θέλεις κάμει τὴν σκηνήν, δέκα παραπετάσματα ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ κυανοῦ, καὶ πορφύρου, καὶ κοκκίνου· μὲ χερουβεῖμ ἐντέχνως ἐνεργασμένα θέλεις κάμει αὐτά. 2 Τὸ μήκος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος εἰκοσιοκτὼ πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τεσσάρων πηχῶν· πάντα τὰ παραπετάσματα τοῦ αὐτοῦ μέτρου. 3 Τὰ πέντε παραπετάσματα θέλουσι συνάπτεσθαι τὸ ἐν μετὰ τοῦ ἄλλου· καὶ τὰ ἄλλα πέντε παραπετάσματα θέλουσι συνάπτεσθαι τὸ ἐν μετὰ τοῦ ἄλλου. 4 Καὶ θέλεις κάμει θηλυκωτήρια κυανὰ ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ πρώτου παραπετάσματος, κατὰ τὸ πλάγιον ὅπου γίνεται ἡ

21 Λευιτ. κδ'. 5. 6.

22 κεφ. λς'. 17.

Βασ. Α'. 5. 49.

Ζαχ. δ'. 2.

Ἐβρ. θ'. 2.

Ἀποκ. α'. 12: δ'. 5.

20 κεφ.

κς'. 21:

λ'. 8.

Λευιτ. κδ'. 3, 4.

Χρον. β'. γ'. 11.

Ἀριθ. 7'. 2.

25 κεφ. κς'. 30.

Ἀριθ. 7'. 4.

Χρον. Α'. κη'. 11.

19. Πράξ'. 5. 44.

Ἐβρ. η'. 5.

1 κεφ. λς'. 8.

11 Βασ. Α'. η'. 8.

12 κεφ. ις'. 34: λα'. 18.

Δευτ. ι'. 2, 5: λα'. 26.

Βασ. Α'. η'. 9.

Βασ. Β'. ια'. 12.

Ἐβρ. θ'. 4.

13 κεφ. λς'. 6.

Ῥωμ. γ'. 25.

Ἐβρ. θ'. 5.

11 Βασ. Α'. η'. 7.

Χρον. Α'. κη'. 18.

Ἐβρ. θ'. 5.

15 κεφ. κς'. 34.

16 τ'ιχ. 16.

17 κεφ. κδ'. 42.

43: Α'. 6, 56.

Λευιτ. ις'. 2.

Ἀριθ. ις'. 4.

18 Ἀριθ. 5. 89.

Σαμ. Α'. δ'. 4.

Σαμ. Β'. 5. 2.

Βασ. Β'. ιθ'. 15.

Ψαλ. π'. 1: 7. 1.

Ἡσα. λς'. 16.

19 κεφ. λς'. 10.

Βασ. Α'. 5. 48.

Χρον. Β'. δ'. 8.

Ἐβρ. θ'. 2.

20 κεφ. λς'. 16.

Ἀριθ. δ'. 7.

ἔνωσις ὁμοίως θέλεις κάμει καὶ ἐπὶ τῆς τελευταίας ἄκρας τοῦ δευτέρου παραπετάσματος, ὅπου γίνεται ἡ ἔνωσις τοῦ δευτέρου· 5 πεντήκοντα θηλυκωτήρια θέλεις κάμει εἰς τὸ ἐν παραπέτασμα, καὶ πεντήκοντα θηλυκωτήρια θέλεις κάμει εἰς τὴν ἄκραν τοῦ παραπετάσματος τὴν κατὰ τὴν ἔνωσιν τοῦ δευτέρου, διὰ νὰ ἀντικρίζωσι τὰ θηλυκωτήρια πρὸς ἄλληλα. 6 Καὶ θέλεις κάμει πεντήκοντα περόνας χρυσοῦς, καὶ μὲ τὰς περόνας θέλεις συνάψει τὰ παραπετάσματα πρὸς ἄλληλα· οὕτως ἡ σκηνὴ θέλει εἶσθαι μία.

7 Καὶ ² θέλεις κάμει παραπετάσματα ἐκ τριῶν αἰγῶν, διὰ νὰ ἴηαι κάλυμμα ἐπὶ τῆς σκηνῆς· ἑνδεκα θέλεις κάμει τὰ παραπετάσματα ταῦτα· 8 τὸ μήκος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τριάκοντα πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τεσσάρων πηχῶν· τοῦ αὐτοῦ μέτρον θέλουνσι εἶσθαι τὰ ἑνδεκα παραπετάσματα. 9 Καὶ θέλεις συνάψει τὰ πέντε παραπετάσματα χωριστὰ, καὶ τὰ ἐξ παραπετάσματα χωριστὰ· τὸ ἕκτον ὁμοῦ παραπέτασμα θέλεις ἐπιδικάσῃ κατὰ τὸ πρόσωπον τῆς σκηνῆς. 10 Καὶ θέλεις κάμει πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τοῦ τελευταίου κατὰ τὴν ἔνωσιν, καὶ πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ παραπετάσματος, τὸ ὅποιον ἐνδύεται μὲ τὸ δεύτερον. 11 Θέλεις κάμει καὶ πεντήκοντα περόνας χαλκίνας, καὶ θέλεις ἐμβάλει τὰς περόνας εἰς τὰ θηλυκωτήρια, καὶ θέλεις συνάψει τὴν σκηνὴν, ὥστε νὰ ἴηαι μία. 12 Τὸ δὲ ὑπόλοιπον, τὸ περισσεύον ἐκ τῶν παραπετασμάτων τῆς σκηνῆς, τὸ ἥμισυν τοῦ παραπετάσματος τοῦ ἐναπολειπομένου, θέλει κρέμασθαι ἐπὶ τὰ ὀπισθεν τῆς σκηνῆς. 13 Καὶ μία πῆχη ἐκ τοῦ ἐνὸς πλαγίου, καὶ μία πῆχη ἐκ τοῦ ἄλλου πλαγίου, ἐκ τοῦ ἐναπολειπομένου εἰς τὸ μήκος τῶν παραπετασμάτων τῆς σκηνῆς, θέλει κρέμασθαι ἐπάνωθεν ἐπὶ τὰ πλάγια τῆς σκηνῆς ἐντεῦθεν καὶ ἐντεῦθεν, διὰ νὰ καλύπτῃ αὐτήν.

14 Καὶ ³ θέλεις κάμει κατακάλυμμα διὰ τὴν σκηνὴν ἐκ δερμάτων κριῶν κοκκινοβαφῶν, καὶ ἐπικάλυμμα ὑπεράνωθεν, ἐκ δερμάτων θώων.

15 Καὶ θέλεις κάμει διὰ τὴν σκηνὴν σανίδας ἐκ ξύλου σιττίμ, ὀρθίας· 16 δέκα πηχῶν τὸ μήκος τῆς μῆς σανίδος, καὶ μῆς πῆχης καὶ ἡμισείας τὸ πλάτος τῆς μῆς σανίδος. 17 Δύο ἀγκωνίσκοι θέλουνσι εἶσθαι εἰς τὴν μίαν σανίδα ἀντικρίζοντες πρὸς ἀλλήλους· οὕτω θέλεις κάμει εἰς πάσας τὰς σανίδας τῆς σκηνῆς. 18 Καὶ θέλεις κάμει

τὰς σανίδας διὰ τὴν σκηνὴν, εἰκοσι σανίδας ἀπὸ τοῦ νότιου μέρους πρὸς μεσημβρίαν. 19 Καὶ ὑποκάτω τῶν εἰκοσι σανίδων θέλεις κάμει τεσσαράκοντα ὑποβάσια ἀργυρᾶ· δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς μῆς σανίδος διὰ τοὺς δύο ἀγκωνίσκους αὐτῆς, καὶ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς ἄλλης σανίδος διὰ τοὺς δύο ἀγκωνίσκους αὐτῆς. 20 Καὶ διὰ τὸ δεύτερον μέρος τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς βορρᾶν, θέλεις κάμει εἰκοσι σανίδας· 21 καὶ τὰ τεσσαράκοντα αὐτῶν ὑποβάσια ἀργυρᾶ, δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς μῆς σανίδος, καὶ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς ἄλλης σανίδος. 22 Καὶ διὰ τὰ ὀπισθεν μέρη τῆς σκηνῆς τὰ πρὸς δυσμὰς θέλεις κάμει ἐξ σανίδας. 23 Θέλεις κάμει καὶ δύο σανίδας διὰ τὰς γωνίας τῆς σκηνῆς εἰς τὰ ὀπισθεν μέρη· 24 καὶ θέλουνσι ἐνωθῇ κάτωθεν, καὶ θέλουνσι ἐνωθῇ ὁμοῦ ἄνωθεν, δι' ἐνὸς κρίκον· οὕτω θέλει εἶσθαι δι' αὐτὰς ἀμφοτέρως· διὰ τὰς δύο γωνίας θέλουνσι εἶσθαι. 25 Καὶ θέλουνσι εἶσθαι ὀκτὼ σανίδες, καὶ τὰ ἀργυρᾶ ὑποβάσια αὐτῶν, δεκαεξ ὑποβάσια· δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς μῆς σανίδος, καὶ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς ἄλλης σανίδος.

26 Καὶ θέλεις κάμει μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιττίμ· πέντε διὰ τὰς σανίδας τοῦ ἐνὸς μέρους τῆς σκηνῆς, 27 καὶ πέντε μοχλοὺς διὰ τὰς σανίδας τοῦ ἄλλου μέρους τῆς σκηνῆς, καὶ πέντε μοχλοὺς διὰ τὰς σανίδας τοῦ μέρους τῆς σκηνῆς διὰ τὸ πλάγιον τὸ πρὸς δυσμὰς· 28 καὶ ὁ μέσος μοχλὸς, ὃ ἐν τῷ μέσῳ τῶν σανίδων, θέλει διαπερᾶ ἀπ' ἄκρου ἕως ἄκρου. 29 Καὶ τὰς σανίδας θέλεις περικαλύψει μὲ χρυσίον, καὶ τοὺς κρίκους αὐτῶν θέλεις κάμει χρυσοῦς, διὰ νὰ ἴηαι θῆκαι τῶν μοχλῶν· καὶ θέλεις περικαλύψει τοὺς μοχλοὺς μὲ χρυσίον.

30 Καὶ θέλεις ἀνεγείρει τὴν σκηνὴν ⁴ κατὰ τὸ σχέδιον αὐτῆς, τὸ δειχθέν εἰς σὲ ἐπὶ τοῦ βιβλίου.

31 Καὶ ⁵ θέλεις κάμει καταπέτασμα ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἐντέχον ἐργασίας· μὲ χερουβείμ θέλει εἶσθαι κατεσκευασμένον. 32 Καὶ θέλεις κρεμάσει αὐτὸ ἐπὶ τεσσάρων στύλων ἐκ σιττίμ περικεκαλυμμένων μὲ χρυσίον· τὰ ἄγκιστρα αὐτῶν θέλουνσι εἶσθαι χρυσᾶ, ἐπὶ τῶν τεσσάρων ἀργυρῶν ὑποβασίων. 33 Καὶ θέλεις κρεμάσει τὸ καταπέτασμα ὑπὸ τὰς περόνας, διὰ νὰ φέρῃς ἐκεῖ, ἑσώθεν τοῦ καταπετάσματος, ⁶ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου· καὶ τὸ καταπέτασμα θέλει κάμει εἰς ἐσᾶς χώρισμα ⁷ μεταξὺ τοῦ ἁγίου καὶ τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων. 34 Καὶ ⁸ θέλεις ἐπιθέσει

² κεφ. λς'.

14.

³ κεφ. λς'.

19.

⁴ κεφ. κς'.

9, 40: κς'.

8. Πράξ.

ς'. 44.

Ἐβρ. η'. 5.

⁵ κεφ. λς'.

35. Δευτ.

15. 2.

Χρον. Β'.

7. 14.

Μαθ. κς'.

51. Ἐβρ.

θ'. 3.

⁶ κεφ. κς'.

16: μ'. 21.

1. Δευτ.

15. 2.

Ἐβρ. θ'.

2, 3.

⁸ κεφ. κς'.

21: μ'. 20.

Ἐβρ. θ'. 5.

τὸ θιαστήριον ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων.

35 Καὶ ὁ θελεῖς θέσει τὴν τράπεζαν ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος, καὶ τὴν λυχνίαν ἀντικρὺ τῆς τραπέζης πρὸς τὸ νότιον μέρος τῆς σκηνῆς· τὴν δὲ τράπεζαν θέλεις θέσει πρὸς τὸ βόρειον μέρος.

36 Καὶ θέλεις κάμει διὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τὰ πηκτὰ ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, κατεσκευασμένον μὲ ἐργασίαν κεντητοῦ. 37 Καὶ θέλεις κάμει διὰ τὸν τῶπιτα πέντε στύλους ἐκ σιτίμ, καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτοὺς μὲ χρυσίον· τὰ ἄγκιστρα αὐτῶν θέλουσιν εἶσθαι χρυσά· καὶ θέλεις χύσει δι' αὐτοὺς πέντε ὑποβάσια χάλκινα.

[ΚΕΦ. κζ'.] ΚΑΙ ὁ θελεῖς κάμει θυσιαστήριον ἐκ ξύλου σιτίμ, πέντε πηχῶν τὸ μῆκος· καὶ πέντε πηχῶν τὸ πλάτος· τετράγωνον θέλει εἶσθαι τὸ θυσιαστήριον· καὶ τὸ ὕψος αὐτοῦ τριῶν πηχῶν· 2 καὶ θέλεις κάμει τὰ κέρατα αὐτοῦ ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν αὐτοῦ· τὰ κέρατα αὐτοῦ θέλουσιν εἶσθαι ἐκ τοῦ αὐτοῦ· καὶ

3 θέλεις περικαλύψει αὐτὸ μὲ χαλκόν. 3 Καὶ θέλεις κάμει τοὺς στακτοδόχους λέβητας αὐτοῦ, καὶ τὰ πτυρία αὐτοῦ, καὶ τὰς λέκανας αὐτοῦ, καὶ τὰς κρέαγρας αὐτοῦ, καὶ τὰ πυροδόχα αὐτοῦ· χάλκινα θέλεις κάμει πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ. 4 Καὶ θέλεις κάμει δι' αὐτὸ χαλκίνην ἐσχάραν δικτυωτῆς ἐργασίας· καὶ ἐπὶ τοῦ δικτύου θέλεις κάμει τέσσαρας κρίκους χαλκίνους ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν αὐτοῦ. 5 Καὶ θέλεις θέσει αὐτὴν ἀπὸ τὴν περιχώρη τὸ θυσιαστήριον κάτωθεν, ὥστε τὸ δίκτυον νὰ ῥημι μέχρι τοῦ μέσου τοῦ θυσιαστηρίου. 6 Καὶ θέλεις κάμει μοχλοὺς διὰ τὸ θυσιαστήριον, μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιτίμ, καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτοὺς μὲ χαλκόν· 7 καὶ οἱ μοχλοὶ θέλουσι τεθεῖ ἐντὸς τῶν κρίκων, καὶ θέλουσιν εἶσθαι οἱ μοχλοὶ ἐπὶ τῶν δύο πλευρῶν τοῦ θυσιαστηρίου, διὰ νὰ βασταῶσιν αὐτό. 8 Καὶ οἱ σανιδωτὸν θέλεις κάμει αὐτό, καθὼς ἐδείχθη εἰς σὲ ἐπὶ τοῦ ὅρου· οὕτω θέλουσι κάμει.

9 Καὶ ὁ θελεῖς κάμει τὴν αὐλὴν τῆς σκηνῆς ἀπὸ τὸ νότιον μέρος πρὸς μεσημβρίαν θέλουσιν εἶσθαι παραπετάσματα διὰ τὴν αὐλὴν ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, τὸ μῆκος ἑκατὸν πηχῶν διὰ τὸ ἐν πλευρῶν. 10 Καὶ οἱ εἴκοσι στύλοι αὐτῆς, καὶ τὰ εἴκοσι ὑποβάσια τούτων, θέλουσιν εἶσθαι χάλκινα· τὰ ἄγκιστρα τῶν στύλων καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρά. 11 Καὶ ὁμοίως κατὰ τὸ βόρειον πλευρὸν κατὰ μῆκος θέλουσιν εἶσθαι παραπετάσματα, μῆκος ἑκατὸν πηχῶν, καὶ οἱ εἴ-

κοσι στύλοι αὐτῶν, καὶ τὰ εἴκοσι αὐτῶν χάλκινα ὑποβάσια· τὰ δὲ ἄγκιστρα τῶν στύλων καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρά. 12 Καὶ διὰ τὸ πλάτος τῆς αὐλῆς κατὰ τὸ δυτικὸν πλευρὸν θέλουσιν εἶσθαι παραπετάσματα πενήτηκοντα πηχῶν· στύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ ὑποβάσια αὐτῶν δέκα. 13 Καὶ τὸ πλάτος τῆς αὐλῆς κατὰ τὸ ἀνατολικὸν πλευρὸν τὸ πρὸς ἀνατολὰς θέλει εἶσθαι πενήτηκοντα πηχῶν. 14 Καὶ τὰ παραπετάσματα τοῦ ἑνὸς μέρους τῆς πόλης θέλουσιν εἶσθαι δεκαπέντε πηχῶν· στύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ ὑποβάσια αὐτῶν τρία. 15 Καὶ εἰς τὸ ἄλλο μέρος θέλουσιν εἶσθαι παραπετάσματα δεκαπέντε πηχῶν· στύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ ὑποβάσια αὐτῶν τρία. 16 Διὰ δὲ τὴν πύλιν τῆς αὐλῆς θέλει εἶσθαι καταπέτασμα εἴκοσι πηχῶν, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, κατεσκευασμένον μὲ ἐργασίαν κεντητοῦ· στύλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ ὑποβάσια τούτων τέσσαρα. 17 Πάντες οἱ στύλοι κύκλῳ τῆς αὐλῆς θέλουσιν εἶσθαι ἐξωσμένοι μὲ ἀργυροί, τὰ ἄγκιστρα αὐτῶν ἀργυρά, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν χάλκινα. 18 Τὸ μῆκος τῆς αὐλῆς θέλει εἶσθαι ἑκατὸν πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος ἑκατέρωθεν πενήτηκοντα, καὶ τὸ ὕψος πέντε πηχῶν, ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν χάλκινα. 19 Πάντα τὰ σκεύη τῆς σκηνῆς διὰ πάναν τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ πάσσαλοι αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ πάσσαλοι τῆς αὐλῆς, θέλουσιν εἶσθαι χάλκινοι.

20 ΚΑΙ σὺ πρόσταξον τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ νὰ φέρωσι πρὸς σὲ καθαρόν ἔλαιον ἀπὸ ἐλαίας κοπιανόμενὰ διὰ τὸ φῶς, διὰ νὰ καίῃ πάντοτε ὁ λύχνος. 21 Ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος, τὸ ὅποιον εἶναι ἔμπροσθεν τοῦ μαρτυρίου, ὁ Ἰσραὴλ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ θέλουσι διαθέσει αὐτὸν ἀφ' ἑσπέρης ἕως πρωῆς ἔμπροσθεν τοῦ Κυρίου· τοῦτο θέλει εἶσθαι νόμος παντοτείνος εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ κατὰ τὰς γενεὰς αὐτῶν.

[ΚΕΦ. κη'.] ΚΑΙ σὺ πρόσάγαγε πρὸς σεαυτὸν Ἀρῶν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, ἐκ μέσων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ νὰ ἱερατεύωσιν εἰς ἐμέ, Ἀαρῶν, Ναθαὺ καὶ Ἀβιοὺδ, Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ, τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἀαρῶν.

2 Καὶ θέλεις κάμει στολὴν ἁγίαν εἰς τὸν Ἀαρῶν τὸν ἀδελφόν σου, πρὸς δόξαν καὶ τιμὴν. 3 Καὶ σὺ λάλησον πρὸς πάντας τοὺς σοφοὺς τὴν καρδίαν, τοὺς ὁποίους ἐγὼ ἐνέπηλα ἀπὸ πνεύματος σοφίας, νὰ κάμωσι τὴν στολὴν

5 Λευιτ.
κεδ'. 2.
6 κεφ. κς'.
31, 33.
7 κεφ. λ'.
8. Σαμ.
Α'. γ'. 3.
Χρον. Β'.
ιγ'. 11.
8 κεφ. κη'.
43: κεδ'. 9.
28. Λευιτ.
γ'. 17: ις'.
34: κεδ'. 9
Αρθ. ιη'.
23: ιθ'.
21. Σαμ.
Α'. λ'. 25.
1 Αρθ. ιη'.
7. Ἐβρ.
ε'. 1, 4.
2 κεφ. κθ'.
5, 29: λα'.
10: λθ'. 1.
2. Λευιτ.
η'. 7: 30.
Αρθ. κ'.
26, 28.
3 κεφ. λα'.
6: λς'. 1.
4 κεφ. λα'.
3: λς'. 30.
31.

9 κεφ. μ'.
22. Ἐβρ.
β'. 2.
10 κεφ. μ'.
24.

11 κεφ. λς'.
37.
12 κεφ. λς'.
38.

1 κεφ. λη'.
1. Ἰεζ.
μγ'. 13.

2 Αριθ. ις'.
38.

8 κεφ. κε'.
40: κς'.
30.
4 κεφ. λη'.
9.

τοῦ Ἀαρὼν, διὰ νὰ καθιερώσῃς αὐτόν, ὥστε νὰ ἱερατεύῃ εἰς ἐμέ.

4 Καὶ αὕτη εἶναι ἡ στολὴ τὴν ὁποίαν θέλουσι κάμει· ὁ περιστῆθιον, καὶ ὁ ἐφὸδ, καὶ ὁ ποδήρης, καὶ ὁ χιτὼν κεντητός, μίτρα, καὶ ζώνη· καὶ θέλουσι κάμει στολὰς ἁγίας εἰς τὸν Ἀαρὼν, τὸν ἀδελφόν σου, καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, διὰ νὰ ἱερατεύωσιν εἰς ἐμέ.

5 Καὶ αὐτοὶ θέλουσι λάβει τὸ χρυσίον, καὶ τὸ κυανοῦν, καὶ τὸ πορφυροῦν, καὶ τὸ κόκκινον, καὶ τὴν βύσσον·

6 καὶ ὁ θέλουσι κάμει τὸ ἐφὸδ ἐκ χρυσοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, ἐκ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωμένης, ἐντέχνου ἐργασίας· 7 θέλει ἔχει τὰς δύο ἐπωμίδας αὐτοῦ συναπτὰς κατὰ τὰ δύο ἄκρα αὐτοῦ, ὥστε νὰ συνάπτονται.

8 Καὶ ἡ κεντητὴ ζώνη τοῦ ἐφὸδ, ἡ ἐπ' αὐτὸ, θέλει εἶσθαι ἐκ τοῦ αὐτοῦ, κατὰ τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ· ἐκ χρυσοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης.

9 Καὶ θέλεις λάβει δύο ὀνυχίτας λίθους, καὶ θέλεις ἐγγχαράξει ἐπ' αὐτοὺς τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· 10 ἐξ ἐκ τῶν ὀνομάτων αὐτῶν ἐπὶ τοῦ ἐνὸς λίθου, καὶ τὰ λοιπὰ ἐξ ὀνόματα ἐπὶ τοῦ ἄλλου λίθου, κατὰ τὰς γενέσεις αὐτῶν·

11 μὲ ἐργασίαν λιθογλύφου, κατὰ τὴν γλυφὴν τῆς σφραγίδος, θέλεις ἐγγχαράξει τοὺς δύο λίθους μὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ· θέλεις ἐναρμόσει αὐτοὺς εἰς χρυσοὺς οἰκίσκους. 12 Καὶ θέλεις θέσει τοὺς δύο λίθους ἐπὶ τῶν ἐπωμίδων τοῦ ἐφὸδ, λίθους μνημοσύνης εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ· καὶ ὁ Ἀαρὼν θέλει βαστάζει τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, ἐπὶ τῶν δύο ὤμων αὐτοῦ· 11 εἰς μνημόσυνον.

13 Καὶ θέλεις κάμει οἰκίσκους χρυσοῦς· 14 καὶ δύο ἄλύσεις ἐκ καθαροῦ χρυσοῦ ἐκ τῶν ἄκρων· ἐργασίαν πλεκτὴν θέλεις κάμει αὐτάς, καὶ θέλεις συνάψει τὰς πλεκτὰς ἄλύσεις μὲ τοὺς οἰκίσκους.

15 Καὶ ὁ θέλεις κάμει τὸ περιστῆθιον τῆς κρίσεως ἐντέχνου ἐργασίας· κατὰ τὴν ἐργασίαν τοῦ ἐφὸδ θέλεις κάμει αὐτό· ἐκ χρυσοῦ, κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, θέλεις κάμει αὐτό· 16 τετραγώνων θέλει εἶσθαι διπλοῦν· μῆς σπιθαμῆς τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ μῆς σπιθαμῆς τὸ πλάτος αὐτοῦ. 17 Καὶ ὁ θέλεις ἐναρμόσει εἰς αὐτὸ λίθους, τέσσαρας σειρὰς λίθων· σειρὰ σαρδίου, τοπαζίου, καὶ σμαράγδου, θέλει εἶσθαι ἡ πρώτη σειρὰ· 18 καὶ ἡ δευτέρα σειρὰ, ἄνθραξ, σάπφειρος, καὶ ἀδάμας· 19 καὶ ἡ τρίτη σειρὰ, λιγυρίον, ἀχάτης, καὶ ἀμέθυστος· 20 καὶ ἡ τετάρτη

σειρὰ, βηρύλλιον, καὶ ὄνυξ, καὶ ἱασπίς· ἐνηρμοσμένοι θέλουσιν εἶσθαι εἰς τοὺς χρυσοὺς οἰκίσκους αὐτῶν· 21 καὶ οἱ λίθοι θέλουσιν εἶσθαι μὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, δώδεκα, κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν, κατὰ τὴν γλυφὴν τῆς σφραγίδος· ἕκαστος μὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ θέλουσιν εἶσθαι κατὰ τὰς δώδεκα φυλάς.

22 Καὶ θέλεις κάμει ἐπὶ τὸ περιστῆθιον ἄλύσεις κατὰ τὰ ἄκρα, πλεκτὴς ἐργασίας ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 23 Καὶ θέλεις κάμει ἐπὶ τὸ περιστῆθιον δύο κρίκους χρυσοῦς, καὶ θέλεις περάσει τοὺς δύο κρίκους εἰς τὰ δύο ἄκρα τοῦ περιστῆθιου. 24 Καὶ θέλεις περάσει τὰς δύο πλεκτὰς ἄλύσεις χρυσοῦς εἰς τοὺς δύο κρίκους, τοὺς εἰς τὰ ἄκρα τοῦ περιστῆθιου. 25 Καὶ τὰ ἄλλα δύο ἄκρα τῶν δύο πλεκτῶν ἄλύσεων θέλεις συνάψει μὲ τοὺς δύο οἰκίσκους, καὶ θέλεις βάλει αὐτοὺς εἰς τὰς ἐπωμίδας τοῦ ἐφὸδ ἔμπροσθεν αὐτοῦ. 26 Καὶ θέλεις κάμει δύο κρίκους χρυσοῦς, καὶ θέλεις βάλει αὐτοὺς ἐπὶ τῶν δύο ἄκρων τοῦ περιστῆθιου εἰς τὸ χεῖλος αὐτοῦ, τὸ ὑποῖον εἶναι κατὰ τὸ μέρος τοῦ ἐφὸδ ἔσθω· 27 καὶ θέλεις κάμει δύο ἄλυσιν κρίκους χρυσοῦς, καὶ θέλεις βάλει αὐτοὺς εἰς τὰ δύο πλάγια τοῦ ἐφὸδ κάτωθεν, πρὸς τὸ ἔμπροσθον μέρος αὐτοῦ, ἀντικρὺ τῆς ἄλλης ἐνώσεως αὐτοῦ, ἄνωθεν τῆς κεντητῆς ζώνης τοῦ ἐφὸδ.

28 Καὶ θέλουσι δίνει τὸ περιστῆθιον διὰ τῶν κρίκων αὐτοῦ εἰς τοὺς κρίκους τοῦ ἐφὸδ, μὲ ταινίαν ἐκ κυανοῦ διὰ νὰ ἦναι ἄνωθεν τῆς κεντητῆς ζώνης τοῦ ἐφὸδ, καὶ διὰ νὰ μὴ ἦναι τὸ περιστῆθιον κεχωρισμένον ἀπὸ τοῦ ἐφὸδ. 29 Καὶ ὁ Ἀαρὼν θέλει βαστάζει τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν τῇ περιστῆθῳ τῆς κρίσεως ἐπὶ τῆς καρδίας αὐτοῦ, ὅταν εἰσέρχεται εἰς τὸ ἅγιον, 14 εἰς μνημόσυνον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου διαπαντός.

30 Καὶ ὁ θέλεις βάλει εἰς τὸ περιστῆθιον τῆς κρίσεως τὸ Οὐρίμ καὶ τὸ Θουμίμ, καὶ θέλουσιν εἶσθαι ἐπὶ τῆς καρδίας τοῦ Ἀαρὼν, ὅταν εἰσέρχεται ἐνώπιον τοῦ Κυρίου· καὶ ὁ Ἀαρὼν θέλει βαστάζει τὴν κρίσιν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπὶ τῆς καρδίας αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου διαπαντός.

31 Καὶ ὁ θέλεις κάμει τὸν ποδήρη τοῦ ἐφὸδ ὅλον ἐκ κυανοῦ. 32 Καὶ θέλει εἶσθαι εἰς τὴν κορυφὴν αὐτοῦ ἄνοιγμα, κατὰ τὸ μέσον αὐτοῦ· θέλει ἔχει ταινίαν ὑφαντὴν κύκλῳ τοῦ ανοίγματος αὐτοῦ, καθὼς εἶναι τὸ ἄνοιγμα τοῦ ὄψακος, διὰ νὰ μὴ σχιζήται. 33 Καὶ θέλεις κάμει ἐπὶ τῶν κρασπέδων αὐτοῦ ῥόδια ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, ἐπὶ τῶν κρασπέδων αὐτοῦ

5 εἰχ. 15.

6 εἰχ. 6.

7 εἰχ. 31.

8 εἰχ. 39.

9 κεφ. λθ'.

2.

10 εἰχ. 29.

κεφ. λθ'.

7.

11 Ἰδὲ

Ἰησ. δ'. 7.

Ζαχ. ε'.

14.

12 κεφ. λθ'.

8.

13 κεφ. λθ'.

10, κ.τ.λ.

14 εἰχ. 12.

15 Λευιτ.

η'. 8.

Ἀριθ. κζ'.

21. Δευτ.

λγ'. 8.

Σαμ. Α'.

κη'. 6.

Ἑσθρ. β'.

63. Νεεμ.

ε'. 65.

10 κεφ. λθ'.

22.

κύκλω· καὶ κώδωνας χρυσοῦς μεταξὺ αὐτῶν κύκλω· 34 χρυσοῦν κώδωνα καὶ ῥόδιον, χρυσοῦν κώδωνα καὶ ῥόδιον, ἐπὶ τῶν κρασπέδων τοῦ ποδῆρους κύκλω· 35 Καὶ θέλει εἶσθαι ἐπὶ τοῦ Ἀαρὼν διὰ τὸ λειτουργῆν· καὶ ὁ ἦχος αὐτοῦ θέλει εἶσθαι ἀκουστὸς, ὅταν εἰσέρχῃται εἰς τὸ ἅγιον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ ὅταν ἐξέρχῃται, διὰ τὸ μὴ ἀποθάνῃ.

36 Καὶ ¹⁷ θέλεις κάμει πέταλον ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ, καὶ θέλεις ἐγχαράξει ἐπ' αὐτὸ, ὡς χάραγμα σφραγίδος, ΑΓΙ-ΑΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ. 37 Καὶ θέλεις βάλει αὐτὸ ἐπὶ κυανῆς ταινίας, διὰ τὸ ἦναι ἐπὶ τῆς μίτρας· εἰς τὸ ἔμπροσθεν μέρους τῆς μίτρας θέλει εἰσθαι. 38 Καὶ θέλει εἶσθαι ἐπὶ τοῦ μετώπου τοῦ Ἀαρὼν, ¹⁸ διὰ τὸ νὰ σηκῶν ὁ Ἀαρὼν τὴν ἀνομίαν τῶν ἁγίων πραγμάτων, τὰ ὅποια οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ θέλουσιν ἀγιάζει εἰς πάσας αὐτῶν τὰς ἁγίας προσφορὰς· καὶ θέλει εἶσθαι διαπαντός ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ, διὰ τὸ ἦναι ¹⁹ δεκταὶ ἐνώπιον τοῦ Κυρίου.

39 Καὶ θέλεις ὑφάνει τὸν χιτῶνα ἐκ βύσσου, καὶ θέλεις κάμει μίτραν ἐκ βύσσου, καὶ θέλεις κάμει ζώνην ἐργασίας κεντητοῦ.

40 Καὶ ²⁰ διὰ τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἀαρὼν θέλεις κάμει χιτῶνας, καὶ θέλεις κάμει δι' αὐτοὺς ζώνας, καὶ μιτρίδια θέλεις κάμει δι' αὐτοὺς, πρὸς δόξαν καὶ τιμὴν. 41 Καὶ θέλεις ἐνδύσει αὐτὰ τὸν Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, καὶ ²¹ θέλεις χρίσει αὐτοὺς, καὶ ²² θέλεις καθιερώσει αὐτοὺς, καὶ ἀγιάσει αὐτοὺς, διὰ τὸν λατρευόντων εἰς ἐμέ. 42 Καὶ θέλεις κάμει εἰς αὐτοὺς ²³ λινὰ περισκελῆ, διὰ τὸ νὰ σκεπάωσι τὴν γύμνασιν τῆς σαρκὸς αὐτῶν ἀπὸ τῆς οσφύος μέχρι τῶν μηρῶν θέλουσιν φθάνει· 43 καὶ θέλουσιν εἶσθαι ἐπὶ τοῦ Ἀαρὼν, καὶ ἐπὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ὅταν εἰσέρχωνται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ὅταν πλησιάσωσιν ²⁴ εἰς τὸ θυσιαστήριον διὰ τὸν λειτουργήσωσιν ἐν τῷ ἁγίῳ, ²⁵ διὰ τὸ νὰ μὴ φέρωσιν ἐφ' ἑαυτοὺς ἀνομίαν, καὶ ἀποθάνωσι· τοῦτο θέλει εἶσθαι ²⁶ νόμος παντοτεινὸς εἰς αὐτὸν καὶ εἰς τὸ σπέρμα αὐτοῦ μετ' αὐτῶν.

[ΚΕΦ. ΚΘ'.] ΚΑΙ τοῦτο εἶναι τὸ πρᾶγμα, τὸ ὅποιον θέλεις κάμει εἰς αὐτοὺς διὰ τὸ ἀγιάσει αὐτοὺς, ὥστε νὰ λατρεύωσιν εἰς ἐμέ. ¹ Δάβε ἐν μοσχάριον βοῦς, καὶ δύο κριοὺς ἀμώμους, 2 καὶ ² ἄζυμον ἄρτον, καὶ πῆγτας ἀζύμους ἐξυμωμένους με ἔλαιον, καὶ λάβαν ἄζυμα κεχωρισμένα με ἔλαιον· ἐκ σεμιδάλεως σίτου θέλεις κάμει αὐτά. 3 Καὶ θέλεις βάλει αὐτὰ εἰς ἓν κάνιστρον, καὶ

θέλεις φέρει αὐτὰ ἐν τῷ κανίστρῳ, μετὰ τοῦ μοσχαρίου καὶ τῶν δύο κριῶν.

4 Καὶ τὸν Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ θέλεις προσαγάγει εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ³ θέλεις λούσει αὐτοὺς ἐν ὕδατι. 5 Καὶ ⁴ θέλεις λάβει τὰς στολὰς, καὶ θέλεις ἐνδύσει τὸν Ἀαρὼν τὸν χιτῶνα, καὶ τὸν ποδῆρ τὸν ἐφόδ, καὶ τὸ ἐφόδ, καὶ τὸ περιστήθιον, καὶ θέλεις ζώσει αὐτὸν ⁵ με τὴν κεντητὴν ζώνην τοῦ ἐφόδ. 6 Καὶ ⁶ θέλεις βάλει τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ θέλεις βάλει τὸ ἅγιον διάδημα ἐπὶ τὴν μίτραν. 7 Τότε θέλεις λάβει ⁷ τὸ ἔλαιον τοῦ χρίσματος, καὶ θέλεις χύσει ἐξ αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ θέλεις χρίσει αὐτόν.

8 Καὶ ⁸ θέλεις προσαγάγει τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσει αὐτοὺς χιτῶνας· 9 καὶ θέλεις ζώσει αὐτοὺς με ζώνας, τὸν Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ θέλεις περιβέσει εἰς αὐτοὺς μιτρίδια, καὶ ⁹ ἡ ιερατεία θέλει εἶσθαι εἰς αὐτοὺς κατὰ νόμον παντοτεινόν· καὶ ¹⁰ θέλεις καθιερώσει τὸν Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ.

10 Καὶ θέλεις προσαγάγει τὸ μοσχάριον ἐμπροσθεν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ¹¹ ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ θέλουσιν ἐπιβέσει τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μοσχαρίου· 11 καὶ θέλεις σφάζει τὸ μοσχάριον ἐνώπιον Κυρίου, παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 12 Καὶ ¹² θέλεις λάβει ἐκ τοῦ αἵματος τοῦ μοσχαρίου, καὶ θέσει ¹³ ἐπὶ τῶν κεράτων τοῦ θυσιαστηρίου με τὸν δάκτυλόν σου· καὶ θέλεις χύσει ὅλον τὸ αἷμα παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου. 13 Καὶ ¹⁴ θέλεις λάβει ὅλον τὸ στέαρ τὸ περικαλύπτον τὰ ἐντόσθια, καὶ τὸν ἐπάνω λοβὸν τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, καὶ θέλεις κάψει αὐτὰ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου. 14 ¹⁵ Τὸ δὲ κρῖον τοῦ μοσχαρίου, καὶ τὸ δέρμα αὐτοῦ, καὶ τὴν κόπρον αὐτοῦ, θέλεις κάψει ἐν πυρὶ ἔξω τοῦ στρατοπέδου· τοῦτο εἶναι θυσία περὶ ἁμαρτίας.

15 Καὶ ¹⁶ τὸν κρῖον τὸν ἓνα θέλεις λάβει, καὶ ¹⁷ θέλουσιν ἐπιβέσει ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ· 16 καὶ θέλεις σφάζει τὸν κρῖον, καὶ θέλεις λάβει τὸ αἷμα αὐτοῦ, καὶ ραντίσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλω· 17 καὶ θέλεις διαμελίσει τὸν κρῖον εἰς τμήματα, καὶ θέλεις πλύνει τὰ ἐντόσθια αὐτοῦ, καὶ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ βάλει αὐτὰ μετὰ τῶν τμημάτων αὐτοῦ, καὶ μετὰ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ· 18 καὶ θέλεις κάψει ὅλον τὸν κρῖον ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου· τοῦτο εἶναι ὁλοκαύτωμα εἰς τὸν Κύριον·

³ κεφ. μ'.

¹² Λευιτ.

ἡ' 6.

²² Εβρ. ι'.

²⁵ Εβρ.

⁴ κεφ. κη'.

² Λευιτ.

ἡ' 7.

⁵ κεφ. κη'.

8.

⁶ Λευιτ.

ἡ' 9.

⁷ κεφ. κη'.

⁴¹ λ'. 25.

²⁵ κεφ. κη'.

¹² ι' 7.

κα' 10.

⁸ Λευιτ.

ἡ' 13.

⁹ Αριθ.

ἡ' 7.

¹⁰ κεφ.

κη' 41.

²² Λευιτ. ἡ'.

²³ κ.τ.λ.

¹¹ Λευιτ.

α' 4 ἡ'.

¹² Λευιτ.

ἡ' 15.

⁹ κεφ.

κς' 2.

λ' 2.

¹⁴ Λευιτ.

γ' 3.

¹⁵ Λευιτ.

δ' 11, 12.

²¹ Εβρ.

ιγ' 11.

¹⁶ Λευιτ.

ἡ' 18.

¹⁷ Λευιτ.

α' 4 εἰς 9.

¹⁸ Γω. η'. 21. ¹⁹ ε'χ. 3. Δευιτ. η'. 22. ²⁰ κεφ. λ'. 25, 31. Δευιτ. η'. 30. ²¹ ε'χ. I. 'Εβρ. β'. 22. ²² Δευιτ. η'. 26. ²³ Δευιτ. ζ'. 30. ²⁴ Δευιτ. η'. 28. ²⁵ Δευιτ. η'. 29. ²⁶ Ψαλ. θ'. 6. ²⁷ Δευιτ. ζ'. 31, 34. 'Αριθ. ιη'. 11, 18. Δευτ. ιη'. 3. ²⁸ Δευιτ. ι'. 15. ²⁹ Δευιτ. ζ'. 34.

είναι ¹⁸ ὁσμὴ εὐωδίας, θυσία γινομένη διὰ πυρός εἰς τὸν Κύριον.

19 Καὶ ¹⁹ θέλεις λάβει τὸν δεύτερον κριὸν καὶ θέλουσιν ἐπιθέσει ὁ 'Ααρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριού· 20 τότε θέλεις σφάζει τὸν κριὸν, καὶ θέλεις λάβει ἐκ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, καὶ θέσει ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ δεξιοῦ ὡτίου τοῦ 'Ααρὼν, καὶ ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ δεξιοῦ ὡτίου τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὸν ἀντίχειρα τῆς δεξιᾶς χειρὸς αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὸν μέγαλον δάκτυλον τοῦ δεξιοῦ ποδὸς αὐτῶν, καὶ θέλεις βαντίσει τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ. 21 Καὶ θέλεις λάβει ἐκ τοῦ αἵματος, τοῦ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ²⁰ ἐκ τοῦ ἐλαίου τοῦ χρίσματος, καὶ θέλεις βαντίσει ἐπὶ τὸν 'Ααρὼν, καὶ ἐπὶ τὰς στολὰς αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ· καὶ ²¹ θέλουσιν ἀγιασθῆ, αὐτοὺς, καὶ αἱ στολαὶ αὐτοῦ, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, καὶ αἱ στολαὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ.

22 Καὶ θέλεις λάβει ἐκ τοῦ κριοῦ τὸ στέαρ καὶ τὴν οὐρὰν, καὶ τὸ στέαρ τὸ περικαλύπτον τὰ ἐντόσθια, καὶ τὸν ἐπάνω λοβὸν τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, καὶ τὸν δεξιὸν βραχίονα, (διότι εἶναι κριὸς καθιερώσεως,) 23 καὶ ²² ἓνα ψωμὸν, καὶ μίαν πῆτταν ζλωμένην, καὶ ἐν λάγανον ἐκ τοῦ κανίστρου τῶν ἀζύμων τῶν προτεθειμένων ἐνώπιον Κυρίου· 24 καὶ θέλεις ἐπιθέσει τὰ πάντα εἰς τὰς χεῖρας τοῦ 'Ααρὼν, καὶ εἰς τὰς χεῖρας τῶν υἱῶν αὐτοῦ· καὶ ²³ θέλεις κινήσει αὐτὰ, εἰς κινήτην προσφορὰν ἐνώπιον Κυρίου. 25 Καὶ ²⁴ θέλεις λάβει αὐτὰ ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ καύσει ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ἐπάνω τοῦ ὀλοκαυτώματος, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας ἐνώπιον Κυρίου· τοῦτο εἶναι θυσία γινομένη διὰ πυρός εἰς τὸν Κύριον.

26 Καὶ θέλεις λάβει ²⁵ τὸ στήθος ἐκ τοῦ κριοῦ τῆς καθιερώσεως, ὅστις εἶναι διὰ τὸν 'Ααρὼν, καὶ θέλεις κινήσει αὐτὸ εἰς κινήτην προσφορὰν ἐνώπιον Κυρίου, καὶ ²⁶ θέλει εἶσθαι μερίδιόν σου. 27 Καὶ θέλεις ἀγιάσει ²⁷ τὸ στήθος τῆς κινήτης προσφορᾶς, καὶ τὸν βραχίονα τῆς προσφορᾶς τῆς ὑψώσεως, ἥτις ἐκινήθη, καὶ ἥτις ὑψώθη, ἐκ τοῦ κριοῦ τῆς καθιερώσεως, ἐξ ἑκείνου ὅστις εἶναι διὰ τὸν 'Ααρὼν, καὶ ἐξ ἑκείνου ὅστις εἶναι διὰ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ· 28 καὶ θέλει εἶσθαι τοῦ 'Ααρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ ²⁸ κατὰ νόμον παντοτεινὸν παρὰ τῶν υἱῶν 'Ισραὴλ· διότι εἶναι προσφορὰ ὑψώσεως· καὶ ²⁹ θέλει εἶσθαι προσφορὰ ὑψώσεως παρὰ τῶν υἱῶν 'Ισραὴλ ἐκ τῶν εἰρηνικῶν

θυσιῶν αὐτῶν, ἡ ὑψουμένη προσφορὰ αὐτῶν πρὸς τὸν Κύριον.

29 Καὶ ἡ ἀγία στολὴ τοῦ 'Ααρὼν ³⁰ θέλει εἶσθαι τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτὸν, ³¹ διὰ τὰ χρυσῶσιν ἐν αὐτῇ, καὶ τὰ καθιερωθῶσιν ἐν αὐτῇ. 30 ³² Ἐπὶ ἡμέρας θέλει ἐνδύεσθαι αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, ³³ ὁ αὐτ' αὐτοῦ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ὅστις εἰσέρχεται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου διὰ τὴν λειτουργίαν ἐν τῷ ἁγίῳ. 31 Καὶ θέλεις λάβει τὸν κριὸν τῆς καθιερώσεως, ³⁴ καὶ βράσει τὸ κρέας αὐτοῦ ἐν τόφῳ ἁγίῳ. 32 Καὶ θέλουσι φάγει ὁ 'Ααρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὸ κρέας τοῦ κριοῦ, καὶ ³⁵ τὸν ἄρτον τὸν ἐν τῷ κανίστρῳ, παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 33 Καὶ ³⁶ θέλουσι φάγει ἐκείνα, διὰ τῶν ὁποίων ἔγενεν ἡ ἐξιλέωσις πρὸς καθιέρωσιν καὶ ἀγιασμόν αὐτῶν· ³⁷ ξένος ὅμως δὲν θέλει φάγει, διότι εἶναι ἅγια· 34 καὶ ἂν μείνῃ τι ἐκ τοῦ κρέατος τῶν καθιερώσεων, ἡ ἐκ τοῦ ἄρτου, ἕως πρωῒ, τότε ³⁸ θέλεις καύσει τὸ ἐναπολειφθὲν ἐν πυρὶ· δὲν θέλει φαγῶθῃ, διότι εἶναι ἅγιον.

35 Καὶ οὕτω θέλεις κάμει εἰς τὸν 'Ααρὼν καὶ εἰς τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, κατὰ πάντα ὅσα προέταξα εἰς σέ· ³⁹ ἑπτὰ ἡμέρας θέλεις καθιερώσει αὐτοὺς· 36 καὶ ⁴⁰ θέλεις προσφέρει πᾶσαν ἡμέραν ἐν μοσχάριον ἐς προσφορὰν περὶ ἁμαρτίας διὰ ἐξιλέωσιν. Καὶ θέλεις καθαρίζει τὸ θυσιαστήριον, κάμνων ἐξιλέωσιν ὑπὲρ αὐτοῦ, καὶ ⁴¹ θέλεις χρίσει αὐτὸ διὰ τὴν ἀγιάσεως αὐτό. 37 Ἐπὶ ἡμέρας θέλεις κάμνει ἐξιλέωσιν ὑπὲρ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ θέλεις ἀγιάζει αὐτό· καὶ ⁴² θέλει εἶσθαι θυσιαστήριον ἀγιώτατον· ⁴³ πᾶν τὸ ἐγγίξον τὸ θυσιαστήριον, θέλει εἶσθαι ἅγιον.

38 Τοῦτο δὲ εἶναι ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον θέλεις προσφέρει ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου· ⁴⁴ δύο ἄρνια ἐνιαυσία ⁴⁵ τὴν ἡμέραν διαπαντός· 39 τὸ ἐν ἄρνιον θέλεις προσφέρει ⁴⁶ τὸ πρωῒ, καὶ τὸ ἄλλο ἄρνιον θέλεις προσφέρει τὸ δειλινόν· 40 καὶ μετὰ τὸ ἐνὸς ἄρνιον ἐν δέκατον σεμιδάλεως ἐζυμωμένης μετὰ τὸ τέταρτον ἐνὸς ἴν ἐλαίου κοπανισμένου· καὶ τὸ τέταρτον ἐνὸς ἴν οἴνου διὰ σπονδῆν· 41 καὶ τὸ δεύτερον ἄρνιον θέλεις προσφέρει ⁴⁷ τὸ δειλινόν· κατὰ τὴν προσφορὰν τῆς πρωΐας, καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτῆς, θέλεις κάμει εἰς αὐτό, εἰς ὁσμὴν εὐωδίας, θυσία γινομένη διὰ πυρός πρὸς τὸν Κύριον.

42 Τοῦτο θέλει εἶσθαι ⁴⁸ παντοτεινὸν ὀλοκαύτωμα εἰς τὰς γενεὰς σας, παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, ἐνώπιον Κυρίου· ⁴⁹ ὅπου θελῶ ἐμφανίξωμαι εἰς σὰς, διὰ τὸ λαλῶ ἐκεῖ πρὸς σέ.

³⁰ κεφ. μ'.
34. Βασ.
Α'. η'. 11.
Χρον. Β'.
ε'. 14: 6'.
1, 2, 3.
1. 5. Αγγ.
β'. 7, 9.
Μαλ. γ'. 1.
⁵¹ Λευιτ.
κα'. 15:
κβ'. 9, 16.
⁵² κεφ. κε'.
8. Λευιτ.
κς'. 12.
2αχ. β'.
10. 'Ιωάν.
ιδ'. 17, 23.
Κορ. β'.
ε'. 16.
'Αποκ.
κς'. 3.
⁵³ κεφ. κ'.
2.
¹ κεφ. λς'.
25: μ'. 5.
² ε'ιχ. 7,
8, 10.
Λευιτ. δ'.
7, 18.
'Αποκ. η'.
3.
³ κεφ. κε'.
21, 22.
⁴ ε'ιχ. 34.
Σαμ. Α'.
β'. 28.
Χρον. Α'.
κγ'. 13.
Λουκ. α'.
9.
⁵ κεφ.
κς'. 21.
⁶ Λευιτ.
ι'. 1.
⁷ Λευιτ.
ις'. 18:
κγ'. 27-
⁸ κεφ. λη'.
25. 'Αριθ.
α'. 2, 5:
κς'. 2.
Σαμ. Β'.
κδ'. 2.

43 Καὶ ἐκεῖ θέλω ἐμφανίζεσθαι εἰς
τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ἡ σκηνὴ ⁵⁰ θέλει
ἀγιάζεσθαι μετὰ τὴν δόξαν μου. 44 Καὶ
θέλω ἀγιάζει τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου,
καὶ τὸ θυσιαστήριον· ⁵¹ θέλω ἀγιάζει
καὶ τὸν Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ,
διὰ τὰ ἱερτεψώσων εἰς ἐμέ. 45 Καὶ ἡ
⁵² θέλω κατοικεῖ ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ, καὶ θέλω εἶσθαι Θεὸς αὐτῶν.
46 Καὶ αὐτοὶ θέλουσι γνωρίζει ὅτι
⁵³ ἐγὼ εἰμαι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν, ὁ
ἐξαγαγὼν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, διὰ
τὴν κατοικίαν ἐν μέσῳ αὐτῶν· ἐγὼ Κύριος
ὁ Θεὸς αὐτῶν.

[ΚΕΦ. λ'.] ΚΑΙ θέλεις κάμει ¹ θυ-
σιαστήριον ² διὰ τὰ θυμιάζης θυμιάμα·
ἐκ ξύλου σιτιτὶμ θέλεις κάμει αὐτό·
2 μᾶς πήχης τὸ μήκος αὐτοῦ, καὶ
μᾶς πήχης τὸ πλάτος αὐτοῦ· τετρά-
γωνον θέλει εἶσθαι· καὶ δύο πηχῶν τὸ
ὑψος αὐτοῦ· τὰ κέρατα αὐτοῦ ἐκ τοῦ
αὐτοῦ. 3 Καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτὸ
μέ χρυσίον καθαρὸν, τὴν κορυφὴν αὐ-
τοῦ, καὶ τὰ πλάγια αὐτοῦ κύκλῳ, καὶ τὰ
κέρατα αὐτοῦ· καὶ θέλεις κάμει εἰς αὐτὸ
στεφάνην χρυστὴν κύκλῳ. 4 Καὶ δύο
χρυσοὺς κρίκους θέλεις κάμει εἰς αὐτὸ
ὑπὸ τὴν στεφάνην αὐτοῦ· πλησίον τῶν
δύο γωνιῶν αὐτοῦ ἐπὶ τὰ δύο πλάγια
αὐτοῦ θέλεις κάμει αὐτοὺς, καὶ θελοῦσιν
εἶσθαι θῆκαι τῶν μοχλῶν, ὥστε νὰ
βαστάζωσιν αὐτὸ δι' αὐτῶν. 5 Καὶ
θέλεις κάμει τοὺς μοχλοὺς ἐκ ξύλου
σιτιτὶμ, καὶ θέλεις περικαλύψει αὐτοὺς
μέ χρυσίον. 6 Καὶ θέλεις βάλει αὐτὸ
ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, τοῦ ἐνώ-
πιον τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, ⁷ ἀντι-
κρὺ τοῦ ἱλασμοῦ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ μαρτυ-
ρίου, ὅπου θέλω ἐμφανίζεσθαι εἰς σέ.

7 Καὶ θέλει θυμιάζει ὁ Ἀαρὼν ἐπ'
αὐτοῦ ⁴ θυμιάμα εὐώδες καθ' ἑκάστην
πρωΐαν· ὅταν ἐτοιμάξῃ τοὺς λύχνους,
θέλει θυμιάζει ἐπ' αὐτοῦ. 8 Καὶ ὅταν
ἀνάπτη ὁ Ἀαρὼν τοὺς λύχνους τὸ
ἑσπέρας, θέλει θυμιάζει ἐπ' αὐτοῦ, θυμιά-
μα παντοτεινῶν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου
εἰς τὰς γενεὰς σας. 9 Δὲν θέλετε
προσφέρει ἐπ' αὐτοῦ ⁵ ξένον θυμιάμα,
οὐδὲ ὀλοκαύτωμα, οὐδὲ προσφοράν ἐξ
ἀλφίτων, οὐδὲ θέλετε χύσει ἐπ' αὐτοῦ
σπονδὴν.

10 Καὶ ⁷ θέλει κάμει ὁ Ἀαρὼν ἐξι-
λέωσιν ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ ἅπας
τοῦ ἐναντοῦ, μετὰ τὸ αἷμα τῆς περὶ
ἁμαρτίας προσφορᾶς τῆς ἐξιλέωσης·
ἅπας τοῦ ἐναντοῦ θέλει κάμει ἐξιλέω-
σιν ἐπ' αὐτοῦ εἰς τὰς γενεὰς σας· τοῦτο
εἶναι ἀγιώτατον πρὸς τὸν Κύριον.

11 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 12 ⁸ Ὅταν λαμβάνῃς

τὸ κεφάλαιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ
τὴν ἀπαρίθμησην αὐτῶν, τότε θέλουσι
δώσει πᾶς ἄνθρωπος ⁹ λύτρον διὰ τὴν
ψυχὴν αὐτοῦ πρὸς τὸν Κύριον, ὅταν
ἀπαριθμῇς αὐτοὺς, ¹⁰ διὰ τὸ μὴ ἐπέλθῃ
πληγὴ ἐπ' αὐτοὺς, ὅταν ἀπαριθμῇς αὐ-
τούς· 13 ¹¹ τοῦτο θέλουσι δίδει· πᾶς
ὅστις περνᾷ εἰς τὴν ἀπαρίθμησην, ἥμισυ
τοῦ σίκλου κατὰ τὸν σίκλον τοῦ ἁγίου·
¹² (ὁ σίκλος εἶναι εἴκοσι γερά)· ¹³ ἥμισυ
τοῦ σίκλου θέλει εἶσθαι ἡ προσφορά τοῦ
Κυρίου. 14 Πᾶς ὅστις περνᾷ εἰς τὴν
ἀπαρίθμησην, ἀπὸ εἴκοσι ἐτῶν ἡλικίας
καὶ ἐπάνω, θέλει δώσει προσφορὰν εἰς
τὸν Κύριον. 15 ¹⁴ Ὁ πλουσίος δὲν
θέλει δώσει πλείοτερον, καὶ ὁ πτωχὸς
δὲν θέλει δώσει ὀλιγώτερον ἡμίσεος
σίκλου, ὅταν δίδωσι τὴν προσφορὰν εἰς
τὸν Κύριον, ¹⁵ διὰ τὰ κάμωσιν ἐξιλέωσιν
ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

16 Καὶ θέλεις λάβει τὸ ἀργύριον τῆς
ἐξιλέωσης παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ
¹⁶ θέλεις μεταχρίσῃ αὐτὸ εἰς τὴν ὑψη-
ρεσίαν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ
θέλει εἶσθαι εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ
¹⁷ εἰς μνημόσυνον ἐνώπιον τοῦ Κυρίου,
διὰ τὴν γαίην ἐξιλέωσιν ὑπὲρ τῶν ψυ-
χῶν ὑμῶν.

17 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 18 Καὶ ¹⁸ θέλεις
κάμει νιπτήρα χάλκινον, καὶ τὴν βάσιν
αὐτοῦ χαλκίνην, διὰ τὸ νίπτωνται· ¹⁹ καὶ
θέλεις θέσει αὐτὸν μετὰ τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου καὶ τοῦ θυσιαστηρίου,
καὶ θέλεις βάλει ὕδωρ εἰς αὐτόν· 19 καὶ
²⁰ θέλουσι νίπτει ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ
αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς πόδας
αὐτῶν ἐξ αὐτοῦ· 20 ὅταν εἰσέρχωνται
εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, θέλουσι
νίπτεσθαι μετὰ ὕδωρ, διὰ τὸ μὴ ἀποθά-
νωσιν· ἡ ὅταν πλησιάσωσιν εἰς τὸ θυ-
σιαστήριον διὰ τὸ λειτουργήσωσι, διὰ
τὸ καύσασθαι θυσίαν γινόμενὴν διὰ πυρὸς
εἰς τὸν Κύριον· 21 τότε θέλουσι νίπτει
τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς πόδας αὐτῶν,
διὰ τὸ μὴ ἀποθάνωσι· καὶ τοῦτο ²¹ θέλει
εἶσθαι νόμος παντοτεινός εἰς αὐτοὺς, εἰς
αὐτὸν καὶ εἰς τὸ σπέρμα αὐτοῦ εἰς τὰς
γενεὰς αὐτῶν.

22 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν
Μωϋσῆν, λέγων, 23 Καὶ σὺ λάβε εἰς
σεαυτὸν ²² ἐκλεκτὰ ἀρώματα, καθαρὰς
²³ σμύρνης πεντακοσίους σίκλους, καὶ
εὐώδους κινναμώμου ἥμισυ αὐτῆς, δια-
κοσίους πεντήκοντα, καὶ εὐώδους ²⁴ κα-
λάμου διακοσίους πεντήκοντα, 24 καὶ
²⁵ κασσίας πεντακοσίους, κατὰ τὸν σί-
κλον τοῦ ἁγίου, καὶ ἐλαίου ἐλαίας
²⁶ ἐν ὧ· 25 καὶ θέλεις κάμει αὐτὸ
ἔλαιον ἁγίου χρίσματος, χρίσμα μυ-
ρεψικὸν κατὰ τὴν τέχνην τοῦ μυρε-

⁹ 'Ιδὲ
'Αριθ. λα'.
50. 'Ιωβ.
λγ'. 24:
λς'. 18.
Ψαλ. μθ'.
7. Ματθ.
κ'. 28.
Μάρκ. ι'.
45. Τιμ.
Α'. β'. 6.
Πέτρ. Α'.
α'. 18, 19.
¹⁰ Σαμ. Β'.
κθ'. 15-
¹¹ Ματθ.
ις'. 24-
¹² Λευιτ.
κς'. 25.
'Αριθ. γ'.
47. 'Ιεζ'.
με'. 12.
¹³ κεφ.
λη'. 26.
¹⁴ 'Ιωβ.
λδ'. 19.
Παρ. κβ'.
2. 'Εφεσ.
ς'. 9.
Κολ. γ'.
25.
¹⁵ ε'ιχ. 12.
¹⁶ κεφ.
λη'. 25.
¹⁷ 'Αριθ.
ις'. 40.
¹⁸ κεφ.
βη'. 8.
Λαο. Α'.
ς'. 38.
¹⁹ κεφ. μ'.
7, 30.
²⁰ κεφ. μ'.
31, 32-
Ψαλ. κς'.
6. 'Ησα.
νβ'. 11.
'Ιαάν. ιγ'.
10. 'Εβρ.
ι'. 22.
²¹ κεφ.
κη'. 43-
²² 'Ασμ.
δ'. 14.
'Ιεζ'. κς'.
22.
²³ Ψαλ.
με'. 8.
Παρ. ζ'.
17.
²⁴ 'Ασμ.
δ'. 14.
'Ιερ. ε'. 20.
²⁵ Ψαλ.
με'. 8.
²⁶ κεφ.
κθ'. 40.

²⁷ κεφ. λζ'. 29.
Ἀριθ. λζ'.
25. Ψαλ. πθ'. 20.
ρλγ'. 2.
²⁸ κεφ. μ'.
9. Δευτ. η'. 10.
Ἀρ. θ. ζ'.
1.

ψοῦ· ²⁷ ἅγιον χριστήριον ἔλαιον θέλει εἶσθαι.

26 Καὶ ²⁸ θέλεις χρίσει με αὐτὸ τὴν σκεπὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, 27 καὶ τὴν τράπεζαν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὴν λυχνίαν καὶ τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, 28 καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ δλοκαυτώματος μετὰ πάντων τῶν σκευῶν αὐτοῦ, καὶ τὸν νιπτήρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ. 29 Καὶ θέλεις ἀγιάσει αὐτὰ, διὰ νὰ ᾔναι ἁγιά-
²⁹ κεφ. κθ'. 37.
³⁰ κεφ. κθ'. 7.
κ. τ. λ.
Δευτ. η'.
12, 30.

τα· ²⁹ πᾶν τὸ ἐγγίον αὐτὰ, θέλει εἶσθαι ἅγιον. 30 Καὶ ³⁰ τὸν Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ θέλεις χρίσει, καὶ θέλεις ἀγιάσει αὐτοὺς, διὰ νὰ ἱερατεύουσιν εἰς ἐμέ. 31 Καὶ θέλεις λαλήσει πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, Τοῦτο θέλει εἶσθαι εἰς ἐμέ ἅγιον χριστήριον ἔλαιον εἰς τὰς γενεάς σας· 32 ἐπὶ σάρκα ἀνθρώπου δὲν θέλει χυθῆ, οὐδὲ θέλετε κάμει ὁμοιον αὐτοῦ, κατὰ τὴν σύνθεσιν αὐτοῦ ³¹ τοῦτο εἶναι ἅγιον, καὶ ἅγιον θέλει εἶσθαι εἰς ἐσάς· 33 ³² ὅστις συνθέσῃ ὅμοιον αὐτοῦ, ἢ ὅστις βάλλῃ ἐξ αὐτοῦ ἐπὶ ἀλλογενῆ, ³³ θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

34 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ³⁴ Λάβε εἰς σκευὰν ἐνὶ ὁδῷ ἄρματα, στακτὴν, καὶ στυγὰν, καὶ χαλβάνην, ταῦτα τὰ εἰῶδη ἄρματα μετὰ καθαροῦ λιθανίου· ἵσου βέρονι θέλει εἶσθαι ἕκαστον. 35 Καὶ θέλεις κάμει τοῦτο θυμιάμα, σύνθεσιν ³⁵ κατὰ τὴν τέχνην τοῦ μυρρεφτοῦ, μειγμένον, καθαρόν, ἅγιον· 36 καὶ θέλεις κοπανίσαι μέρος ἐκ τούτου πολλὰ λεπτόν, καὶ θέλεις βάλει ἐξ αὐτοῦ ἔμπροσθεν τοῦ μαρτυρίου ἐν τῇ σκεπῇ τοῦ μαρτυρίου, ³⁶ ὅπου θέλω ἐμφανίζεσθαι εἰς σέ· τοῦτο ³⁷ θέλει εἶσθαι εἰς ἐσάς ἁγιάτων. 37 ³⁸ Κατὰ δὲ τὴν σύνθεσιν τοῦ θυμιάματος τούτου, τὸ ὅποιον θέλεις κάμει, σεις δὲν θέλετε κάμει εἰς ἑαυτοὺς· ἅγιον θέλει εἶσθαι εἰς σέ διὰ τὸν Κύριον· 38 ³⁹ ὅστις κάμῃ ὅμοιον αὐτοῦ, διὰ νὰ μυριζήται αὐτὸ, θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΛΑ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Ἰδὲ, ¹ ἐγὼ ἐκέλευσα ἐξ ὀνόματος Βεσελέμ 2 τὸν υἱὸν τοῦ Οὐρί, υἱοῦ τοῦ Ὄρ, ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Ἰουδα· 3 καὶ ² ἐνέπλησα αὐτὸν πνεύματος θείου, σοφίας, καὶ συνέσεως, καὶ ἐπιστήμης, καὶ πάσης καλλιτεχνίας, 4 διὰ νὰ ἐπινοῇ ἐντεχνα ἔργα, ὥστε νὰ ἐργάζηται εἰς χρυσόν, καὶ εἰς ἄργυρον, καὶ εἰς χαλκόν, 5 καὶ νὰ γλύφῃ λίθους ἐνθέσεως, καὶ νὰ σκαλίσῃ ξύλα, δι' ἔργασίαν εἰς πᾶσαν καλλιτεχνίαν.
¹ κεφ. λζ'.
30. λζ'. 1.
² Χρον. Α'. β'. 20.
³ κεφ. λζ'.
31. Βασ. Α'. ζ'. 14.

6 Καὶ ἐγὼ, Ἰδοὺ, ἔδωκα εἰς αὐτὸν Ἐλιάβ τὸν υἱὸν τοῦ Ἀχισαμάχ, ἐκ

τῆς φυλῆς τοῦ Δάν· καὶ ⁵ εἰς πάντα συνετὸν τὴν καρδίαν, ἔδωκα σοφίαν, διὰ νὰ κάμωσι πάντα ὅσα προσέταξα εἰς σέ· 7 ⁶ τὴν σκεπὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ⁷ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ⁸ τὸ Διαστήριον τὸ ἐπάνωθεν αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς σκεπῆς, 8 καὶ ⁹ τὴν τράπεζαν καὶ τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ¹⁰ τὴν καθαρὰν λυχνίαν μετὰ πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς, καὶ ¹¹ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, 9 καὶ ¹² τὸ θυσιαστήριον τοῦ δλοκαυτώματος μετὰ τῶν σκευῶν αὐτοῦ, καὶ ¹³ τὸν νιπτήρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, 10 καὶ ¹⁴ τὰς στολὰς τὰς λειτουργικὰς, καὶ τὰς ἁγίας στολὰς τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ, διὰ νὰ ἱερατεύουσιν, 11 καὶ ¹⁵ τὸ χριστήριον ἔλαιον, καὶ ¹⁶ τὸ εὐῶδες θυμιάμα διὰ τὸ ἅγιον· κατὰ πάντα ὅσα προσέταξα εἰς σέ θελοῦσι κάμει.

12 ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 13 Καὶ σὺ λάλησον πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, ¹³ Προσέχετε νὰ φυλάττῃτε τὰ σάββατά μου· διότι τοῦτο εἶναι σημεῖον μεταξὺ ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, εἰς τὰς γενεάς ὑμῶν, διὰ νὰ γνωρίζητε ὅτι ἐγὼ εἶμαι Κύριος, ὁ ἀγιάζων ὑμᾶς· 14 καὶ ¹⁷ θέλετε φυλάττει τὸ σάββατον, διότι εἶναι ἅγιον εἰς ἐσάς· ὅστις βεβηλώσῃ αὐτὸ, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ· διότι ¹⁵ πᾶς ὅστις κάμῃ ἐργασίαν ἐν αὐτῷ, ἢ ψυχὴ ἐκεῖνη θέλει ἐξολοθρευθῇ ἐκ μέσον τοῦ λαοῦ αὐτῆς. 15 ¹⁶ Ἐν ἡμέρας θέλει γίνεσθαι ἐργασία· ²⁰ ἐν δὲ τῇ ἐβδόμῃ ἡμέρᾳ, σάββατον θέλει εἶσθαι, ἀνάπαυσις ἁγία εἰς τὸν Κύριον· καὶ ὅστις κάμῃ ἐργασίαν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου, θέλει ἐξάπαντος θανατωθῇ. 16 Καὶ θέλει φυλάττει οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ σάββατον, διὰ νὰ ἐορτάζωσιν αὐτὸ εἰς τὰς γενεάς αὐτῶν, εἰς διαθήκην αἰώνιον. 17 Τοῦτο ²¹ εἶναι σημεῖον μεταξὺ ἐμοῦ καὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ διαπαντός· ²² διότι εἰς ἐξ ἡμέρας ἐποίησεν ὁ Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, ἐν δὲ τῇ ἐβδόμῃ ἡμέρᾳ κατέπαυσε καὶ ἀνεπαύθη.

18 ΚΑΙ ἔδωκεν εἰς τὸν Μωϋσῆν, ἀφοῦ ἐτελείωσε λαλῶν πρὸς αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινά, ²³ δύο πλάκας τοῦ μαρτυρίου, πλάκας λιθίνας, γεγραμμένας μετὰ τὸν δάκτυλον τοῦ Θεοῦ.

[ΚΕΦ. ΛΒ'.] ΚΑΙ ἰδὼν ὁ λαὸς ὅτι ¹ ἐβράδυνεν ὁ Μωϋσῆς νὰ καταβῇ ἐκ τοῦ ὄρους, συνήχθη ὁ λαὸς ἐπὶ τὸν Ἀαρὼν, καὶ ἔλεγον πρὸς αὐτὸν, ² Σηκώθητι, κάμει εἰς ἡμᾶς θεοὺς, οἵτινες ³ νὰ προπορευώμεθα ἡμῶν· διότι οὗτος ὁ Μωϋσῆς, ὁ ἄνθρωπος ὅστις ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, δὲν ἐξεύρομεν τί ἀπέγνων αὐτὸς.

⁵ κεφ. κη'.
3: λζ'. 10.
35: λζ'. 1.
⁶ κεφ. λζ'.
8.
7 κεφ. λζ'.
1.
⁸ κεφ. λζ'.
6.
⁹ κεφ. λζ'.
10.
¹⁰ κεφ.
λζ'. 17.
¹¹ κεφ.
λγ'. 1.
¹² κεφ.
λγ'. 8.
¹³ κεφ.
λθ'. 1, 41.
Ἀριθ. δ'.
5, κ. τ. λ.
κεφ. λ'.
25, 31:
λζ'. 29.
¹⁵ κεφ. λ'.
34: λζ'. 29.
¹⁶ Δευτ. ιθ'. 3, 30:
κς'. 2.
Ιεζ'. κ'.
12, 20:
μδ'. 24.
¹⁷ κεφ. κ'.
8. Δευτ. ε'. 12:
Ιεζ'. κ'. 12.
¹⁸ κεφ. λζ'.
2. Ἀριθ. ιε'. 35.
¹⁹ κεφ. κ'. 9.
²⁰ Γεν. β'.
2. κεφ. ις'. 23:
κ'. 10.
²¹ Γίχ. 13.
Ιεζ'. κ'. 12, 20.
²² Γεν. α'. 31: β'. 2.
²³ κεφ. κδ'.
12: λβ'.
15, 16:
λδ'. 28,
29. Δευτ. δ'. 13: ε'.
22: θ'. 10,
11. Κορ. Β'. γ'. 3.
¹ κεφ. κδ'.
18. Δευτ. θ'. 9.
² Πιάξ. ζ'. 40.
³ κεφ. ιγ'.
21.

¹ κεφ. λζ'.
34.

4 Κριτ. η'.
24 εως 27.
5 κεφ. κ'.
23. Δευτ.
θ'. 16.
Κριτ. ιζ'.
3, 4. Βασ.
Α'. ιβ'. 28.
Νεεμ. θ'.
18. Ψαλ.
ρσ'. 19.
Ψαλ. μς'.
6. Πράξ.
ζ'. 41.
7. Ρωμ. α'.
23.
8 Δευτ.
κεφ. 2, 4,
21, 37.
Βασ. Β'. ι'.
20. Χρον.
Β'. λ'. 5.
7. Κορ. Α'.
ι'. 7.
9 εϊχ. Ι.
κεφ. λγ'.
1. Δευτ.
θ'. 12.
Δαν. θ'.
24.
10 Γεν. ε'.
11, 12.
Δευτ. δ'.
16: λβ'.
5. Κριτ.
β'. 19.
11. Ψη. θ'. 9.
12 κεφ. κ'.
3, 4, 23.
Δευτ. θ'.
16.
13 Βασ. Α'.
ιβ'. 28.
14 κεφ.
λγ'. 3, 5:
λδ. 9.
Δευτ. θ'.
6, 13:
λα'. 27.
Χρον. Β'.
λ'. 8.
15 Ψαλ. μη'.
4. Πράξ.
ζ'. 51.
16 Δευτ.
θ'. 14, 19.
17 κεφ.
ιβ'. 24.
18 Αριθ.
ιβ'. 12.
19 Δευτ.
θ'. 18, 26
εως 29. Ψαλ. οδ'. 1, 2: ρς'. 23.
20 Δευτ. θ'. 23: λβ'. 27.
21 εϊχ. 14.
22 Εβρ. ε'. 1:
23 Γεν. ιβ'. 7: ιγ'. 15: ιε'. 7, 18: κς'.
24: κη'. 13: λε'. 11, 12.

2 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἄδων, ἡ
4 Ἀφαιρέσατε τὰ χρυσὰ ἐνώτια, τὰ
ὁποῖα εἶναι εἰς τὰ ὦτα τῶν γυναικῶν
σας, τῶν υἱῶν σας, καὶ τῶν θυγατέρων
σας, καὶ φέρετε πρὸς ἐμέ. 3 Καὶ ἀ-
φῆρσε πᾶς ὁ λαὸς τὰ χρυσὰ ἐνώτια,
τὰ ὁποῖα ἦσαν εἰς τὰ ὦτα αὐτῶν, καὶ
ἔφεραν πρὸς τὸν Ἄδων. 4 Καὶ ἔλα-
βὼν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, διεμόρφωσεν
αὐτὸ με ἐργαλεῖον ἐγχαρὰκτικόν, καὶ
ἔκαμαν αὐτὸ μόνον χωνευτὸν οἱ δὲ
εἶπον, Οὗτοι εἶναι οἱ θεοὶ σου, Ἰσραὴλ,
οἵτινες σὲ ἀνεβίβασαν ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

5 Καὶ ὅτε εἶδε τοῦτο ὁ Ἄδων, ὠ-
κοδόμησε θυσιαστήριον ἔμπροσθεν αὐ-
τοῦ καὶ ἐκήρυξεν ὁ Ἄδων, λέγων,
Αὐριοι εἶναι ἑορτὴ εἰς τὸν Κύριον. 6
Καὶ σηκοθέντες ἐνωρὶς τὴν ἑπαύριον,
προσέφεραν ὀλοκαυτώματα, καὶ ἔφεραν
εἰρημικὰς προσφορὰς καὶ ἑκάθισεν ὁ
λαὸς νὰ φάγῃ καὶ νὰ πῖνῃ, καὶ ἐσηκώ-
θησαν νὰ παίξωσι.

7 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν,
8 Ὑπάγε, κατὰβηθι· διότι ἡνόμησεν
ὁ λαὸς σου, τὸν ὁποῖον ἐξήγαγες ἐκ
γῆς Αἰγύπτου. 8 ἐξετράπησαν ταχέως
ἐκ τῆς ὁδοῦ τὴν ὁποίαν προσέταξα
εἰς αὐτοὺς· ἔκαμαν εἰς ἐαυτοὺς μόνον
χωνευτὸν, καὶ προσεκύνησαν αὐτὸν, καὶ
ἐθυσίασαν εἰς αὐτόν, καὶ εἶπον, 11 Οὗτοι
εἶναι οἱ θεοὶ σου, Ἰσραὴλ, οἵτινες σὲ
ἀνεβίβασαν ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

9 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν,
12 Εἶδον τὸν λαόν σου, καὶ ἰδοὺ,
εἶναι λαὸς σκληροτράχηλος. 10 τῶρα
λοιπὸν, 13 ἄφες με, καὶ 14 θέλει ἐξαφθῇ
ἡ ὀργὴ μου ἐναντίον αὐτῶν, καὶ θέλω
ἐξαλοθρεῖν αὐτούς· καὶ 15 θέλω σὲ
καταστήσει ἔθνος μέγα.

11 Καὶ 16 ἰκέτευσεν ὁ Μωϋσῆς Κύ-
ριον τὸν Θεὸν αὐτοῦ, καὶ εἶπε, Διὰ τί,
Κύριε, ἐξάπτεται ἡ ὀργὴ σου ἐναντίον
τοῦ λαοῦ σου, τὸν ὁποῖον ἐξήγαγες ἐκ
γῆς Αἰγύπτου, μετὰ μεγάλης δυνάμεως,
καὶ κραταιὰς χειρὸς; 12 διὰ τί νὰ
εἰπωσιν οἱ Αἰγύπτιοι, λέγοντες, Μὲ
πονηρίαν ἐξήγαγεν αὐτοὺς, διὰ νὰ θανα-
τωσῇ αὐτοὺς εἰς τὰ ὄρη, καὶ νὰ ἐξο-
λοθρεῖσιν αὐτοὺς ἀπὸ προσώπου τῆς
γῆς; ἐπίστρεψον ἀπὸ τῆς ἐξάψεως
τῆς ὀργῆς σου, καὶ 18 μεταμελήθητι περὶ
τοῦ κακοῦ, τοῦ πρὸς τὸν λαόν σου. 13
ἐνθυμήθητι τὸν Ἀβραάμ, τὸν Ἰσαὰκ,
καὶ τὸν Ἰσραὴλ, τοὺς δούλους σου,
πρὸς τοὺς ὁποίους 19 ὤμοσας ἐπὶ σεαυ-
τόν, καὶ εἶπας πρὸς αὐτοὺς, 20 Θέλω πλη-
θύνει τὸ σπέρμα σας ὡς τὰ ἀστέρα τοῦ

οὐρανοῦ· καὶ πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην
περὶ τῆς ὁποίας ἐλάλησα, θέλω δώσει
εἰς τὸ σπέρμα σας, καὶ θέλουσι κληρο-
νομήσει αὐτὴν διαπαντός.

14 Καὶ 21 μετεμελήθη ὁ Κύριος περὶ
τοῦ κακοῦ, τὸ ὁποῖον εἶπε νὰ κάμῃ κατὰ
τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

15 Καὶ 22 στραφεὶς ὁ Μωϋσῆς κατέ-
βη ἐκ τοῦ ὄρους, καὶ αἱ δύο πλάκες τοῦ
μαρτυρίου ἦσαν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ·
πλάκες γεγραμμέναι ἐν ἑκαστέρῳ τῶν
μερῶν ἐκ τοῦ ἐνὸς μέρους καὶ ἐκ τοῦ
ἄλλου ἦσαν γεγραμμέναι. 16 Καὶ 23
αἱ πλάκες ἦσαν ἔργον Θεοῦ, καὶ ἡ
γραφὴ ἦτο γραφὴ Θεοῦ, ἐγκεχαρη-
γμένη ἐπὶ τὰς πλάκας.

17 Καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς τὸν θόρυ-
βον τοῦ λαοῦ ἀλαλῶντος, εἶπε πρὸς
τὸν Μωϋσῆν, Θόρυβος πόλεμον εἶναι ἐν
τῷ στρατοπέδῳ. 18 Ὁ δὲ εἶπε, Δὲν
εἶναι φωνὴ ἀλαλῶντων διὰ νίκην,
οὐδὲ φωνὴ βοῶντων διὰ ἥτταν· φωνὴν
ἀδόντων ἐγὼ ἀκούω.

19 Καθὼς δὲ ἐπλησίασεν εἰς τὸ
στρατόπεδον, 24 εἶδε τὸν μόνον, καὶ
χοροῦς· καὶ ἐξήφθη ὁ θυμὸς τοῦ Μωϋ-
σεως, καὶ ἔρριψε τὰς πλάκας ἀπὸ τῶν
χειρῶν αὐτοῦ, καὶ συνέτριψεν αὐτάς
ὑπὸ τὸ ὄρος. 20 καὶ 25 λαβὼν τὸν
μόνον, τὸν ὁποῖον εἶχον κάμει, κτετέ-
κασεν ἐν πυρὶ, καὶ συντρίψας ἐώσπου
ἐλεπτύνηθῃ, ἔσπειρεν ἐπὶ τὸ ὕδωρ, καὶ
ἐπότισε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ.

21 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν
Ἄδων, 22 Τί ἔκαμαν εἰς σὲ ὁ λαὸς
οὗτος, ὥστε ἐπέφερες ἐπ' αὐτοὺς ἁμαρ-
τίαν μεγάλην; 22 Καὶ εἶπεν ὁ Ἄδων,
23 Ἀς μὴ ἐξάπτεται ὁ θυμὸς τοῦ κυρίου
μου· 24 σὺ γνωρίζεις τὸν λαόν, ὅτι ἐγ-
κεταί εἰς τὴν κακίαν. 23 διότι εἶπας
πρὸς ἐμέ, 24 Κάμε εἰς ἡμᾶς θεοὺς, οἵ-
τινες νὰ προπορεύωνται ἡμῶν· διότι
οὗτος ὁ Μωϋσῆς, ὁ ἀνθρωπος ὅστις
ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, δὲν
ἐξευρομεν τί ἀπέγεινεν αὐτός. 24 καὶ
εἶπα πρὸς αὐτούς, Ὅστις ἔχει χρυσίον,
ἀς ἀφαιρέσωσιν αὐτὸ καὶ ἔδωκαν εἰς
ἐμέ· τότε ἔρριψα αὐτὸ εἰς τὸ πῦρ, καὶ
25 ἐξῆλθεν ὁ μόνος οὗτος.

25 Καὶ ἰδὼν ὁ Μωϋσῆς τὸν λαόν ὅτι
ἦτο 26 ἀχαλίνωτος, (διότι ὁ Ἄδων
εἶχε ἀφήσει αὐτοὺς ἀχαλίνωτους πρὸς
κατασχύνην, μεταξύ τῶν ἐχθρῶν αὐ-
τῶν,) 26 ἐστάθη ὁ Μωϋσῆς παρὰ τὴν
πύλιν τοῦ στρατοπέδου, καὶ εἶπεν,
27 Ὅστις εἶναι τοῦ κυρίου, ἀς ἔλθῃ πρὸς
ἐμέ. Καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν
πάντες οἱ υἱοὶ τοῦ Λευί. 27 Καὶ εἶπε
πρὸς αὐτούς, Οὗτω λέγει Κύριος ὁ Θεὸς
τοῦ Ἰσραὴλ· Ἀς βάλῃ ἕκαστος τὴν
ῥομφαίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὸν μηρὸν αὐτοῦ·
καὶ διελθότε καὶ ἐξέλθετε ἀπὸ πύλης

21 Δευτ.
λβ'. 26.
Σαμ. Β'.
κεδ'. 16.
Χρον. Α'.
κα'. 15.
Ψαλ. ρς'.
45. Ἱερ.
ιη'. 8: κς'.
13, 19.
Ἰωηλ β'.
13. Ἰαν.
γ'. 10: δ'.
2.
22 Δευτ.
θ'. 15.
23 κεφ.
λα'. 18.

24 Δευτ.
θ'. 16, 17.

25 Δευτ.
θ'. 21.

26 Γεν. κ'.
9: κς'. 10.

27 κεφ.
ιδ'. 11:
ιε'. 24:
ιε'. 2, 20,
28: ις'. 2.

28 εϊχ. 1.

29 εϊχ. 4.

30 κεφ.
λγ'. 4, 5.
31 Χρον.
Β'. ιη'. 19.

³² Ἀριθ. κ'. 5. Δευτ. λγ'. 9. ³³ Ἀριθ. κε'. 11, 12, 13. Δευτ. ιγ'. 6 ἕως 11: λγ'. 9, 10. Σαμ. α'. 18, 22. Παρ. κα'. 3. Ζαχ. ιγ'. 3. Ματθ. ι'. 37. ³⁴ Σαμ. Δ'. ιβ'. 20, 23. Δουκ. ιε'. 18. ³⁵ Σαμ. Β'. ιε'. 12. Ἀμώς ε'. 15. ³⁶ Ἀριθ. κε'. 13. Δευτ. θ'. 18. ³⁷ κεφ. κ'. 23. ³⁸ Ψαλ. ξθ'. 28. Ῥωμ. θ'. 3. ³⁹ Ψαλ. ντ'. 8. ρλθ'. 16. Δαν. ιβ'. 1. Φιλίπ. δ'. 3. Ἀποκ. γ'. 5: ιγ'. 8: ιζ'. 8: κ'. 12, 15: κα'. 27: κβ'. 19. ⁴⁰ Δευτ. κγ'. 30. Ἰεζ. ιη'. 4. ⁴¹ κεφ. λγ'. 2, 14. κ. τ. λ. Ἀριθ. κ'. 16. ⁴² Δευτ. λβ'. 35. Ἀμώς γ'. 14. Ῥωμ. β'. 5, 6. ⁴³ Σαμ. Β'. ιβ'. 9. Πράξ. ζ'. 41. ⁴⁴ κεφ. λβ'. 7. ⁴⁵ Γεν. ιβ'. 7. κεφ. λβ'. 13. ⁴⁶ κεφ. λβ'. 34: λδ'. 11. ⁴⁷ Δευτ. ζ'. 22. Ἰησ. κδ'. 11. ⁴⁸ κεφ. γ'. 8. ⁴⁹ εἰχ. 15, 17. ⁵⁰ κεφ. λβ'. 9: λδ'. 9. Δευτ. θ'. 6, 13. ⁵¹ κεφ. κγ'. 21: λβ'. 10. Ἀριθ. ιε'. 21, 45.

εἰς πύλην διὰ τοῦ στρατοπέδου, καὶ ³² ὡς θανατώσῃ ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἕκαστος τὸν φίλον αὐτοῦ, καὶ ἕκαστος τὸν πλησίον αὐτοῦ. 28 Καὶ ἔκαμον οἱ υἱοὶ τοῦ Δευὶ κατὰ τὸν λόγον τοῦ Μωϋσέως· καὶ ἔπυσαν ἐκ τοῦ λαοῦ ἐκείνην τὴν ἡμέραν περίπου τρεῖς χιλιάδες ἄνδρες. 29 Διότι ³³ εἰ-
πεν ὁ Μωϋσῆς, Καθιερώσατε ἑαυτοὺς σήμερον εἰς τὸν Κύριον, ἕκαστος ἐπὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἕκαστος ἐπὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, διὰ νὰ δοθῇ εἰς ἐσᾶς εὐλογία σήμερον.

30 Καὶ τὴν ἑπαύριον εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν λαόν, Σεῖς ³⁴ ἡμαρτήσατε ἁμαρτίαν μεγάλην· καὶ τώρα θέλω ἀναβῆναι πρὸς τὸν Κύριον· ³⁵ ἵσως ³⁶ κά-
μω ἐξιλεύσιν διὰ τὴν ἁμαρτίαν σας.

31 Καὶ ³⁷ ἐπέστρεφεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, καὶ εἶπε, Δέομαι· οὐ-
τός ὁ λαὸς ἡμαρτήσεν ἁμαρτίαν μεγά-
λην, καὶ ³⁸ ἔκαμον εἰς ἑαυτοὺς θεοὺς χρυσοῦς· 32 πλὴν τώρα ἐὰν συγχωρή-
σῃς τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν, . . . εἰ δὲ μὴ, ³⁹ ἐξάλειψόν με, δέομαι, ⁴⁰ ἐκ τῆς βίβλου σου, τὴν ὁποίαν ἔγραψας.

33 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋ-
σῆν, ⁴¹ Ὅστις ἡμαρτήσεν ἐναντίον ἐμοῦ, τοῦτον θέλω ἐξάλειψαι ἐκ τῆς βίβλου μου· 34 ὅθεν τώρα ὕπαγε, ὀδήγησον τὸν λαόν εἰς τὸν τόπον περὶ τοῦ ὁποίου σὲ εἶπα· ἰδοὺ, ⁴² ὁ ἄγγελός μου θέλει προπορεύσθαι ἔμπροσθέν σου· ἀλλ' ὅμως, ⁴³ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀνταποδώσεώς μου, θέλω ἀνταποδώσει τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν ἐπ' αὐτούς.

35 Καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαόν, ⁴⁴ διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ μόσχου τὸν ὁποῖον κατεσκεύασεν ὁ Ἀαρὼν.

[ΚΕΦ. λγ'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Ὑπαγε, ἀναβῆθι ἐντεῦθεν, ¹ σὺ καὶ ὁ λαὸς τὸν ὁποῖον ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου, εἰς τὴν γῆν τὴν ὁποίαν ὤμοσα πρὸς τὸν Ἀβραάμ, πρὸς τὸν Ἰσαάκ, καὶ πρὸς τὸν Ἰακώβ, λέγων, ² Εἰς τὸ σπέρμα σου θέλω δώσει αὐ-
τήν· 2 καὶ ³ θέλω ἀποστελεῖν ἄγγελον ἔμπροσθέν σου, καὶ ⁴ θέλω ἐκδιώξαι τὸν Χαναναῖον, τὸν Ἀμορραῖον, καὶ τὸν Χετταῖον, καὶ τὸν Φερεζαῖον, τὸν Εἰλαῖον, καὶ τὸν Ἰεβουσαιόν· 3 ⁵ εἰς γῆν ρέουσιν γάλα καὶ μέλι· διότι ἐγὼ δὲν θέλω ἀναβῆναι ἐφ' ἐμέσ σου, (ἐπειδὴ εἶσαι ⁷ λαὸς σκληροτράχηλος,) ⁶ διὰ νὰ μὴ σὲ ἐξολοθρεύσω καθ' ὅδον.

4 Καὶ ὅτε ἤκουσεν ὁ λαὸς τὸν κακὸν τοῦτον λόγον, ⁸ κατεπένθησαν, καὶ ¹⁰ οἰδεῖς ἔβαλε τὸν στολισμὸν αὐτοῦ ἐφ' ἑαυτόν. 5 Διότι ὁ Κύριος εἶπε πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Εἰπέ πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, Σεῖς ἴσθε ¹¹ λαὸς σκληροτράχηλος· ¹² μίαν στιγμὴν ἐὰν ἀνα-
βῶ εἰς τὸ μέσον σου, θέλω σὲ ἐξολο-
θρεύσει· ὅθεν τώρα ἐκδιώθητι τοὺς στο-
λισμούς σου ἀπὸ σοῦ, ¹³ διὰ νὰ γνωρίσω τί θέλω κάμει εἰς σέ. 6 Καὶ ἐξεδύθη-
σαν οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ τοὺς στολισμούς αὐτῶν, πλησίον τοῦ ὄρους Χωρήβ.

7 Καὶ λαβάν ὁ Μωϋσῆς τὴν σκηνήν, ἔστησεν αὐτὴν ἔξω τὸν στρατοπέδου, μακρὰν τοῦ στρατοπέδου, καὶ ¹⁴ ὠνό-
μασεν αὐτὴν Σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου· καὶ ¹⁵ πᾶς ὁ ἑστὼν τὸν Κύριον, ἐξήρχετο πρὸς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, τὴν ἔξω τοῦ στρατοπέδου. 8 Καὶ ὅτε ἐξήρχετο ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκηνήν, πᾶς ὁ λαὸς ἐσηκύνετο· καὶ ἵστατο ἕ-
καστος ¹⁶ παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς αὐτοῦ, καὶ ἔβλεπον κατόπιν τοῦ Μωϋ-
σεως, ἕως οὗ εἰσῆρχετο εἰς τὴν σκηνήν.

9 Καὶ καθὼς εἰσῆρχετο ὁ Μωϋσῆς εἰς τὴν σκηνήν, κατέβαιναν ὁ στίλος τῆς νεφέλης, καὶ ἵστατο ἐπὶ τῶν θυρῶν τῆς σκηνῆς· καὶ ¹⁷ ἐλάλει ὁ Κύριος μετὰ τοῦ Μωϋσέως. 10 Καὶ ἔβλεπε πᾶς ὁ λαὸς τὸν στίλον τῆς νεφέλης ἱστάμενον ἐπὶ τῶν θυρῶν τῆς σκηνῆς· καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀνιστάμενος ¹⁸ προσεκύνει, ἕκα-
στος ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ. 11 Καὶ ¹⁹ ἐλάλει ὁ Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν· πρόσσωπον πρὸς πρόσσωπον, καθὼς λαλεῖ ἄνθρωπος πρὸς τὸν φίλον αὐτοῦ. Καὶ ἐπέστρεφεν εἰς τὸ στρα-
τόπεδον· ²⁰ ὁ δὲ θεράπων αὐτοῦ νέος, Ἰησοὺς ὁ υἱὸς τοῦ Ναυῆ, δὲν ἀνεχώρει ἀπὸ τῆς σκηνῆς.

12 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τὸν Κύριον, Ἰδὲ, ²¹ σὺ μοι λέγεις, Ἀνάγαγε τὸν λαόν τοῦτον· καὶ σὺ δὲν μέ ἐφανε-
ρωσας ποῖον θέλεις ἀποστελεῖαι μετ' ἐμοῦ· καὶ σὺ εἶπας, ²² Σὲ γνωρίζω κατ' ὄνομα, καὶ μάλιστα εὗρηκας χάριν ἔμ-
προσθέν μου· 13 τώρα λοιπὸν, ²³ ἐὰν εὗρηκα χάριν ἔμπροσθέν σου, ²⁴ δεῖξόν μοι, δέομαι, τὴν ἐδὼν σου, διὰ νὰ σὲ γνωρίσω, διὰ νὰ εὕρω χάριν ἐνώπιόν σου· καὶ ἰδὲ ὅτι τοῦτο τὸ ἔθνος εἶναι ²⁵ ὁ λαὸς σου.

14 Καὶ εἶπεν, ²⁶ Ἡ παρουσία μου θέ-
λει ἐλθεῖ μετὰ σοῦ, καὶ ²⁷ θέλω σοι δώ-
σει ἀνάπαυσιν.

15 Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν, ²⁸ Ἐὰν ἡ ²⁹ Ψαλ. κε'. 4: κζ'. 11: πτ'. 11: ριθ'. 33. θ'. 26, 29. Ἰωηλ β'. 17. ³⁰ κεφ. ιγ'. 21: μ'. 34 ἕως 38. Ἡσα. εγ'. 9. ³¹ Δευτ. γ'. 20. Ἰησ. κα'. 44: κβ'. 4: κγ'. 1. Ψαλ. 4ε'. 11. ³² εἰχ. 3. κεφ. λδ'. 9.

³³ Ἀριθ. ιδ'. 1, 39. ³⁴ Δευτ. ι'. 6. Σαμ. Β'. ιθ'. 24. Βασ'. Α'. κα'. 27. Βασ'. Β'. ιθ'. 1. Ἑσθρ. θ'. 3. Ἑσθ. δ'. 1, 4. Ἰωβ α'. 20: β'. 12. Ἰσα. λβ'. 11. Ἰεζ. κδ'. 17, 23: κς'. 16. ³⁵ εἰχ. 3. ³⁶ Ἰδὲ Ἀριθ. ις'. 45, 46. ³⁷ Δευτ. η'. 2. Ψαλ. ρλθ'. 23. ³⁸ κεφ. κθ'. 42. ³⁹ Δευτ. δ'. 29. Σαμ. Β'. κα'. 1. ⁴⁰ Ἀριθ. ιε'. 27. ⁴¹ κεφ. κε'. 22: λα'. 18: Ψαλ. ιθ'. 7. ⁴² κεφ. δ'. 31. ⁴³ Γεν. λβ'. 30. Ἀριθ. α'. 8. Δευτ. λδ'. 10. ⁴⁴ κεφ. κδ'. 13. ⁴⁵ κεφ. λβ'. 34. ⁴⁶ εἰχ. 17. Γεν. ιη'. 19. Ψαλ. α'. 6. Ἰερ. α'. 5. Ἰωάν. ι'. 14, 15. Τιμ. Β'. β'. 19. ⁴⁷ κεφ. λδ'. 9. ⁴⁸ Δευτ. κς'. 21: μ'. 34 ἕως 38. Ἡσα. εγ'. 9. ⁴⁹ Δευτ. γ'. 20. Ἰησ. κα'. 44: κβ'. 4: κγ'. 1. Ψαλ. 4ε'. 11. ⁵⁰ εἰχ. 3. κεφ. λδ'. 9.

²⁹ Ἀριθ. 14. ³⁰ κεφ. λδ'. 10. Δευτ. δ'. 7, 34. Σαμ. Β'. γ'. 23. Βασ'. Α'. η'. 53. Ψαλ. ρμζ'. 20. ³¹ Γεν. ιβ'. 21. ¹ Ιακ. ε'. 16. ³² εἰχ. 12. ³³ εἰχ. 20. Τιμ. Α'. ε'. 16. ²⁴ κεφ. λδ'. 5, 6, 7. ¹ Ψαλ. 14. ²⁵ Ρωμ. 15, 16, 18. ²⁶ Ρωμ. 8'. 4, 16. ²⁷ Γεν. 18'. 30. Δευτ. ε'. 24. Κριτ. ε'. 22. ²⁸ Ψαλ. 17. ²⁹ Ἡσα. ε'. 5. Ἀποκ. α'. 16, 17. ³⁰ κεφ. λδ'. 10. ³¹ Ἡσα. β'. 21. ³² Ψαλ. 14. 1, 4. ³³ εἰχ. 20. Ἰακ. α'. 18. ¹ κεφ. λβ'. 16, 19. Δευτ. ε'. 1. ² εἰχ. 28. Δευτ. ε'. 1. ³ 4. ⁴ κεφ. ιβ'. 20: κβ'. 12. ⁵ κεφ. λγ'. 19. Ἀριθ. ιδ'. 18. Χρον. Β'. 4. 9.

παρουσία σου δὲν ἔλθῃ μετ' ἐμοῦ, μὴ ἀναγάγῃς ἡμᾶς ἐντεύθεν· 16 διότι πῶς θέλει γνωρισθῇ τῶρα, ὅτι εὗρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, ἐγὼ καὶ ὁ λαός σου; οὐχὶ διὰ τῆς ἐλευσεώς σου μετ' ἡμῶν; ³⁰ οὐτὼν θέλομεν διακριθῇ, ἐγὼ καὶ ὁ λαός σου, ἀπὸ πάντων λαοῦ, τοῦ ἐπὶ προσώπου τῆς γῆς.

17 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ³¹ Καὶ τοῦτο τὸ πρᾶγμα τὸ ὅποιον εἶπας, θέλω κάμει· ³² διότι εὗρηκας χάριν ἐνώπιόν μου, καὶ σὲ γνωρίζω κατ' ὄνομα.

18 Καὶ εἶπε, Δεῖξόν μοι, δέομαι, ³³ τὴν δόξαν σου.

19 Ὁ δὲ εἶπεν, Ἐγὼ ²⁴ θέλω κάμει νὰ περάσῃ ἔμπροσθέν σου ὅλη ἡ ἀγαθότης Κυρίου, καὶ θέλω κηρύξῃ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου ἔμπροσθέν σου, καὶ ²⁵ θέλω ἐλεήσει ὅντινα ἐλεῶ, καὶ ²⁶ θέλω οἰκτερήσῃ ὅντινα οἰκτείρω. 20 Καὶ εἶπε, Δὲν δύναισι νὰ ἴδῃς τὸ πρόσωπόν μου· διότι ²⁷ ἄνθρωπος δὲν θέλει μὲ ἰδεῖ, καὶ ζήσει. 21 Καὶ εἶπεν ὁ Κύριος, Ἰδοὺ τόπος πλησίον μου, καὶ θέλεις σταθῇ ἐπὶ τῆς πέτρας· 22 καὶ ὅταν ἡ δόξα μου διαβαίῃ, θέλω σὲ βάλλει ²⁸ εἰς τὸ σχίσμα τῆς πέτρας, καὶ ²⁹ θέλω σὲ σκεπάσει μετὰ τὴν χεῖρά μου, ἕως οὗ παρέλθω· 23 καὶ θέλω σηκώσῃ τὴν χεῖρά μου, καὶ θέλεις ἰδεῖ τὰ ὀπίσω μου· τὸ δὲ πρόσωπόν μου ⁴⁰ δὲν θέλεις ἰδεῖ.

[ΚΕΦ. λδ'.] ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, Κόψον εἰς σεαυτὸν δύο πλάκας λιθίνας, καθὼς τὰς πρώτας· καὶ ² θέλω γράψῃ ἐπὶ τὴν πλακῶν τοὺς λόγους, οἵτινες ἦσαν ἐπὶ τῶν πρώτων πλακῶν, τὰς ὁποίας συνέτριψας· 2 καὶ γίνου ἐτοιμος τὸ πρωῒ, καὶ ἀνάβηθι τὸ πρωῒ ἐπὶ τὸ ὄρος Σινά, καὶ παράστηθι ἐκεῖ ἐνώπιόν μου ³ ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους· 3 καὶ ⁴ οἰδεῖς θέλει ἀναβῆθι μετὰ σου, οὐδὲ θέλει φανῇ τις καθ' ὅλον τὸ ὄρος· καὶ τὰ ποιμένα, καὶ αἱ ἀγέλαι, δὲν θέλουν βοσκηθῇ ἔμπροσθεν τοῦ ὄρους ἐκείνου.

4 Καὶ ἔκοψεν δύο πλάκας λιθίνας καθὼς τὰς πρώτας· καὶ σηκωθείς ὁ Μωϋσῆς ἐνωρίς τὸ πρωῒ, ἀνέβη ἐπὶ τὸ ὄρος Σινά, καθὼς προσεταξέας εἰς αὐτὸν ὁ Κύριος, καὶ ἔλαβεν εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ τὰς δύο πλάκας τὰς λιθίνας.

5 Καὶ κατέβη ὁ Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ ἐστάθῃ μετ' αὐτοῦ ἐκεῖ, καὶ ἐκήρυξε τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου. 6 Καὶ παρήλθε Κύριος ἔμπροσθεν αὐτοῦ, καὶ ἐκήρυξε, Κύριος, ⁵ Κύριος ὁ Θεός, οἰ-

κίρμων καὶ ἐλεήμων, μακρόθυμος, καὶ ⁷ πολυέλεος, καὶ ⁸ ἀληθινός, ⁹ φυλάττων ἔλεος εἰς χιλιάδας, ¹⁰ συγχωρῶν ἀνομίαν καὶ παράβασιν καὶ ἁμαρτίαν, καὶ ¹¹ οὐδόλους ἀθώωνων τὸν ἔνοχον ἀνταποδίδων τὴν ἀνομίαν τῶν πατέρων ἐπὶ τὰ τέκνα, καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα τῶν τέκνων, ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς.

8 Καὶ ἔσπενσεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ ¹² κύψας εἰς τὴν γῆν, προσεκύνησε· 9 καὶ εἶπεν, Ἐάν τῶρα εὗρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, Κύριε, ¹³ ὥς ἔλθῃ, δέομαι, ὁ Κύριός μου ἐν τῷ μέσῳ ἡμῶν· διότι ¹⁴ ὁ λαός οὗτος εἶναι σκληροτράχηλος· καὶ συγχώρησόν τὴν ἀνομίαν ἡμῶν καὶ τὴν ἁμαρτίαν ἡμῶν, καὶ λάβε ἡμᾶς ¹⁵ εἰς κληρονομίαν σου.

10 Καὶ εἶπεν, Ἰδοὺ, ἐγὼ ¹⁶ κάμνω διαθήκην· ἔμπροσθεν πάντος τοῦ λαοῦ σου ¹⁷ θέλω κάμει θαυμάσια, ὅποια δὲν ἔγινον καθ' ὅλην τὴν γῆν, καὶ εἰς αὐτὸν δὲν ἔσθ' ὅτι καὶ πᾶς ὁ λαός, ἐν μέσῳ τοῦ ὅποιον εἶσαι, θέλει ἰδεῖ τὸ ἔργον τοῦ Κυρίου· διότι ¹⁸ φοβερόν εἶναι ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον ἐγὼ θέλω κάμει μετὰ σου.

11 ¹⁹ Φύλαξον ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον ἐγὼ σὲ προτάξω σήμερον· ἰδοὺ, ²⁰ ἐγὼ ἐκβάλλω ἀπ' ἔμπροσθέν σου τὸν Ἀμορραῖον, καὶ τὸν Χανααῖον, καὶ τὸν Χετταῖον, καὶ τὸν Φερεαῖον, καὶ τὸν Εὐαῖον, καὶ τὸν Ἰεβουσαῖον.

12 ²¹ ΠΡΟΣΕΧΕ εἰς σεαυτὸν, μὴ κάμῃς συνθήκην μετὰ τῶν κατοίκων τῆς γῆς εἰς τὴν ὅποιαν ὑπάγεις, ²² μήποτε γένῃ παγὶς ἐν τῷ μέσῳ σου· 13 ἀλλὰ ²³ τοὺς βωμοὺς αὐτῶν θέλεις καταστρέψῃ, καὶ τὰ εἰδωλα αὐτῶν θέλεις συντρίψῃ, καὶ ²⁴ τὰ ἄλση αὐτῶν θέλεις κατακόψῃ. 14 Διότι ²⁵ δὲν θέλεις προσκυνῆσαι ἄλλον θεόν· ἐπεὶ δὲ ὁ Κύριος, ²⁶ τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα εἶναι Ζηλότυπος, εἶναι ²⁷ Θεός· ²⁸ Ζηλότυπος· 15 ²⁹ μήποτε κάμῃς συνθήκην μετὰ τῶν κατοίκων τῆς γῆς, καὶ ³⁰ ὅταν πορευώσῃ κατόπιν τῶν θεῶν αὐτῶν, καὶ θυσιάσωσι πρὸς τοὺς θεοὺς αὐτῶν, ³¹ σὲ προσκαλέσῃ τις, καὶ φάγῃς ἀπὸ τῆς θυσίας αὐτοῦ· 16 καὶ ³² μήποτε λάβῃς ἐκ τῶν θυγατέρων αὐτοῦ εἰς τοὺς υἱούς σου, καὶ ὅταν αἱ θυγατέρες αὐτοῦ, ³³ πορνεύσωσι κατόπιν τῶν θεῶν αὐτῶν,

¹⁸ Δευτ. ε'. 21. Ψαλ. ρμζ'. 6. Ἡσα. εδ'. 3. ¹⁹ Δευτ. ε'. 32: ε'. 3, 25: ιβ'. 28, 32: κη'. 1. ²⁰ κεφ. λγ'. 2. ²¹ κεφ. κγ'. 32. Δευτ. β'. 2. ²² κεφ. κγ'. 33. ²³ κεφ. κγ'. 24. Δευτ. ιβ'. 3. Δευτ. β'. 2. ²⁴ Δευτ. ζ'. 5: ιβ'. 2. Κριτ. ε'. 25. Βασ. Β'. ιη'. 4: κγ'. 14. Χρον. Β'. λα'. 1: λδ'. 3, 4. ²⁵ κεφ. κ'. 3: 5. ²⁶ Ἡσα. θ'. 6: νζ'. 15. ²⁷ κεφ. κ'. 5. ²⁸ εἰχ. 12. ²⁹ Δευτ. λα'. 16. Κριτ. β'. 17. ³⁰ Ψαλ. γ'. 9. ³¹ Ψαλ. γ'. 9. ³² Δευτ. ζ'. 3. Βασ. Α'. ια'. 2. ³³ Δευτ. θ'. 2. Νεκρ. γγ'. 25. ³⁴ Ἀριθ. κε'. 1, 2. Βασ. Α'. ια'. 4.

⁷ Ψαλ. λα'. 19. ⁸ Ρωμ. β'. 4. ⁹ Ψαλ. νζ'. 10: ρη'. 4. ¹⁰ κεφ. κ'. 6. Δευτ. ε'. 10. ¹¹ Ψαλ. λα'. πς'. 15. ¹² Ψαλ. λβ'. 18. ¹³ Δαν. θ'. 4. ¹⁴ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ¹⁵ Δαν. θ'. 9. ¹⁶ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ¹⁷ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ¹⁸ Δαν. θ'. 9. ¹⁹ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ²⁰ Δαν. θ'. 9. ²¹ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ²² Δαν. θ'. 9. ²³ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ²⁴ Δαν. θ'. 9. ²⁵ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ²⁶ Δαν. θ'. 9. ²⁷ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ²⁸ Δαν. θ'. 9. ²⁹ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ³⁰ Δαν. θ'. 9. ³¹ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ³² Δαν. θ'. 9. ³³ Ψαλ. ργ'. 3: ρλ'. 4. ³⁴ Δαν. θ'. 9.

Νεκρ. θ'. 17. Ψαλ. πς'. 15: ργ'. 8: ρλ'. 4: ριβ'. 4: ρς'. 5: ρμζ'. 8. Ἰακ. β'. 13.

³⁴ κεφ. λβ'. 8.
Δευτ. ιβ'. 4.
³⁵ κεφ. ιβ'. 15:
κγ'. 15.

κάμωσι τοὺς υἱοὺς σου νὰ πορνεύσωσι κατόπιν τῶν θεῶν αὐτῶν.

17 ³⁴ ΘΕΟΥΣ χωνευτοὺς δὲν θέλεις κάμει εἰς σεαυτὸν.

18 ³⁵ ΤΗΝ ἐρτὴν τῶν ἀξύμων θέλεις φυλάττει. Ἐπτὰ ἡμέρας θέλεις τρώγει ἄζυμα, καθὼς προσέταξα εἰς σέ, κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ μηνὸς Ἀβίβ· διότι ³⁶ κατὰ τὸν μῆνα Ἀβίβ ἐξήλθες ἐξ Αἰγύπτου.

19 ³⁷ ΠΑΝ τὸ διανοίγον μῆτραν εἶναι ἰδικόν μου· καὶ πᾶν πρωτότοκον ἀρσενικὸν μεταξὺ τῶν κτηνῶν σου, εἴτε βοῦς, εἴτε πρόβατον. 20 ³⁸ Τὸ δὲ πρωτότοκον τῆς ὄνου θέλεις ἐξαγοράζει με ἀρνίον· καὶ εἰς δὲν ἐξαγοράσῃς αὐτό, τότε θέλεις λαιμοτομήσει αὐτό. Πάντας τοὺς πρωτότοκους τῶν νίων σου θέλεις ἐξαγοράζει. Καὶ οὐδεὶς θέλει φανῇ ἐνώπιόν μου ³⁹ κενός.

21 ⁴⁰ Εἴ ἡμέρας θέλεις ἐργάζεσθαι τὴν δὲ ἐβδόμην ἡμέραν θέλεις ἀναπαύεσθαι· κατὰ τὸν σπορητὸν καὶ κατὰ τὸν θερισμὸν θέλεις ἀναπαύεσθαι.

22 ΚΑΙ ⁴¹ θέλεις φυλάττει τὴν ἐορτὴν τῶν ἐβδομάδων, τῶν ἀπαρχῶν τοῦ θερισμοῦ τοῦ σίτου, καὶ τὴν ἐρτὴν τῆς συγκομιδῆς εἰς τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ἐνιαυτοῦ.

23 ⁴² ΤΡΙΣ τοῦ ἐνιαυτοῦ θέλει ἐμφανίζεσθαι πᾶν ἀρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου, Κυρίου τοῦ Θεοῦ τοῦ Ἰσραὴλ.

24 Διότι ⁴³ ἀφοῦ ἐκδιώξω τὰ ἔθνη ἀπ' ἐμπροσθέν σου, καὶ ⁴⁴ πλατύνω τὰ ὅριά σου, ⁴⁵ δὲν θέλει ἐπιθυμῆσει οὐδεὶς τὴν γῆν σου, ὅταν ἀναβαίῃς διὰ νὰ ἐμφανίσῃς ἐμπροσθεν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου τρίς τὸ ἐνιαυτοῦ.

25 ⁴⁶ ΔΕΝ θέλεις προσφέρειν τὸ αἷμα τῆς θυσίης μου με ἔνδυμα· καὶ ⁴⁷ ἡ θυσία τῆς ἐορτῆς τοῦ πάσχα δὲν θέλει μένειν ἕως τὸ πρωῒ.

26 ⁴⁸ ΤΑ πρωτογενήματα τῆς γῆς σου θέλεις φέρει εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου.

⁴⁹ ΔΕΝ θέλεις ψήσει ἐρίφιον ἐν τῷ γάλακτι τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

27 ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, ⁵⁰ Γράψον εἰς σεαυτὸν τοὺς λόγους τούτους· διότι κατὰ τοὺς λόγους τούτους ἔκαμα διαθήκην πρὸς σέ, καὶ πρὸς τὸν Ἰσραὴλ. 28 Καὶ ⁵¹ ἦτο ἐκεῖ μετὰ τοῦ Κυρίου τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας· ἄρτον δὲν ἔφαγε, καὶ ὕδωρ δὲν ἔπιε. ⁵² Καὶ ἔγραψεν ἐπὶ τῶν πλακῶν τοὺς λόγους τῆς διαθήκης, τὰς δέκα ἐντολάς.

⁵³ κεφ. κγ'. 19. Δευτ. κς'. 2, 10. ⁵⁴ κεφ. κγ'. 19. Δευτ. ιδ'. 21. ⁵⁵ εἰχ. 10. Δευτ. δ'. 13. λα'. 9. ⁵⁶ κεφ. κδ'. 18. Δευτ. θ'. 9, 18. ⁵⁷ εἰχ. 1. κεφ. λα'. 18. λβ'. 16. Δευτ. δ'. 13. ι'. 2, 4.

29 ΚΑΙ ὅτε κατέβαιναν ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τοῦ ὄρους Σινά, ⁵³ καὶ αἱ δύο πλάκες τοῦ μαρτυρίου ἦσαν εἰς τὴν χεῖρα τοῦ Μωϋσέως, ὅτε κατέβαιναν ἀπὸ τοῦ ὄρους, ὁ Μωϋσῆς δὲν ᾔφενεν ὅτι ⁵⁴ τὸ δέρμα τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἔγνευε λαμπρὸν ἐνῷ ἐλάλει μετ' αὐτοῦ. 30 Καὶ εἶδεν ὁ Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν Μωϋσῆν, καὶ ἰδοὺ, τὸ δέρμα τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἔλαμπε· καὶ ἐφοβήθησαν νὰ πλησιάσωσιν εἰς αὐτόν. 31 Καὶ ἐκάλεσεν αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς· καὶ ἐπεστράφησαν πρὸς αὐτὸν ὁ Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς. 32 Καὶ μετὰ ταῦτα, πάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ προσῆλθον· καὶ ⁵⁵ προσέταξεν εἰς αὐτοὺς πάντα ὅσα ἐλάλησεν ὁ Κύριος πρὸς αὐτόν ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινά. 33 Καὶ ἐτελείωσεν ὁ Μωϋσῆς λαλῶν πρὸς αὐτούς· ⁵⁶ εἶχε δὲ κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ. 34 Καὶ ⁵⁷ ὅτε εἰσῆρχετο ὁ Μωϋσῆς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου διὰ νὰ λαλήσῃ μετ' αὐτοῦ, ἐσθίονε τὸ κάλυμμα, ἕως οὗ ἐξέλθῃ. Καὶ ἐξήρχετο, καὶ ἐλάλει πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ὅτι ἦτο προστεταγμένος. 35 Καὶ εἶδον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ πρόσωπον τοῦ Μωϋσέως, ὅτι τὸ δέρμα τοῦ προσώπου τοῦ Μωϋσέως ἔλαμπε· καὶ ἔβαλε πάλιν ὁ Μωϋσῆς τὸ κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, ἕως οὗ εἰσέλθῃ διὰ νὰ λαλήσῃ μετ' αὐτοῦ.

[ΚΕΦ. ΛΕ'] ΚΑΙ συνήθροισεν ὁ Μωϋσῆς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, 1 Οἷτοι εἰναι οἱ λόγοι, τοὺς ὁποίους προσέταξεν ὁ Κύριος, διὰ νὰ κάμνητε αὐτούς. 2 ⁵⁸ Εἴ ἡμέρας θέλει γίνεσθαι ἐργασία· ἡ δὲ ἐβδόμη ἡμέρα θέλει εἶσθαι εἰς ἑσπας ἁγία, σάββατον ἀναπαύσεως εἰς τὸν Κύριον· πᾶς ὅστις κάμῃ ἐν αὐτῇ ἐργασίαν, θέλει θανατωθῇ. 3 ⁵⁹ δὲν θέλετε ἀνάπτε πῦρ ἐν πάσαις ταῖς κατοικίαις ὑμῶν τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου.

4 Καὶ ἐλάλησεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, 5 Τοῦτο εἶναι τὸ πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ὁ Κύριος προσέταξε, λέγων, 6 Ἀβέστε ἀπὸ ὅτι ἔχετε προσφορὰν εἰς τὸν Κύριον· ὅστις προαίρειται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, ὡς φέρῃ τὴν προσφορὰν τὸν Κύριον· χρυσίον, καὶ ἀργύριον, καὶ χαλκόν, 6 καὶ κνανοῦν, καὶ πορφυροῦν, καὶ κόκκινον, καὶ βύσσου, καὶ τρίχας ἀγίων, 7 καὶ δέρματα κριῶν κοκκινωβάφῃ, καὶ δέρματα θώων, καὶ ἐξὸλον σιτίμ, 8 καὶ ἔλαιον διὰ τὸ φῶς, καὶ ⁶⁰ ἀρώματα διὰ τὸ χρηστῆριον ἔλαιον, καὶ διὰ τὸ εὐώδες θυμίαμα, 9 καὶ λίθους ὀνυχίτας, καὶ λίθους διὰ νὰ

⁵³ κεφ. λβ'. 15.
⁵⁴ Μαθθ. ις'. 2.
⁵⁵ Κορ. β'. γ'. 7, 13.

⁵⁵ κεφ. κδ'. 3.

⁵⁶ Κορ. β'. γ'. 13.
⁵⁷ Κορ. β'. γ'. 16.

¹ κεφ. λδ'. 32.

² κεφ. κ'. 9. λα'. 14, 15.

Δευτ. κγ'. 3. Ἀριθ. ιε'. 32, κ.τ.λ. Δευτ. ε'.

12. Δουκ. ιγ'. 14.

³ κεφ. ις'. 23.

⁴ κεφ. κε' 1, 2.

⁵ κεφ. κε' 2.

⁶ κεφ. κε' 6.

έντεθώσιν εἰς τὸ ἐφῶδ, καὶ εἰς τὸ περι-
στήθιον.

10 Καὶ ⁷ πᾶς συνετὸς τὴν καρδίαν
μεταξύ σας, θέλει ἔλθει, καὶ κάμει
πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος· 11

⁸ τὴν σκηνὴν, τὸ περικάλυμμα αὐτῆς,
καὶ τὴν σκέπην αὐτῆς, τὰς περόνας
αὐτῆς, καὶ τὰς σανίδας αὐτῆς, τοὺς
μοχλοὺς αὐτῆς, τοὺς στύλους αὐτῆς,

καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, 12 ⁹ τὴν κι-
βωτὸν καὶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, τὸ ἱλα-
στήριον, καὶ τὸ καλυπτῆριον καταπέ-
τασμα, 13 ¹⁰ τὴν τράπεζαν καὶ τοὺς

μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη
αὐτῆς, καὶ ¹¹ τὸν ἄρτον τῆς προθέσεως,
14 καὶ ¹² τὴν λυχνίαν διὰ τὸ φῶς, καὶ

τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς,
καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτός, 15 καὶ ¹³ τὸ

θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, καὶ τοὺς
μοχλοὺς αὐτοῦ, καὶ ¹⁴ τὸ χρυστήριον
ἔλαιον, καὶ ¹⁵ τὸ εὐῶδες θυμίαμα, καὶ

τὸν τάπητα τῆς θύρας τῆς εἰσοδοῦ τῆς
σκηνῆς, 16 ¹⁶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ

ὀλοκαυτώματος, καὶ τὴν χαλκίνην ἐ-
σχάραν αὐτοῦ, τοὺς μοχλοὺς αὐτοῦ, καὶ
πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, τὸν νιπτήρα

τὴν βάσιν αὐτοῦ, 17 ¹⁷ τὰ παραπε-
τάσματα τῆς αὐλῆς, τοὺς στύλους αὐ-
τῆς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν, καὶ τὸ

παραπέτασμα τῆς θύρας τῆς αὐλῆς, 18
τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς

πασσάλους τῆς αὐλῆς, καὶ τὰ σχοινία
αὐτῶν, 19 ¹⁸ τὰς λειτουργικὰς στολὰς
διὰ τὴν λειτουργίαν ἐν τῷ ἁγίῳ, τὰς

ἀγίας στολὰς διὰ τὸν Ἀαρὼν τὸν ἱερέα,
καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ, διὰ τὴν
ἱερατεῦσιν.

20 Καὶ ἐξῆλθε πᾶσα ἡ συναγωγὴ
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπέμπροσθεν τοῦ

Μωϋσέως. 21 Καὶ ἦλθον, ¹⁹ πᾶς ἄν-
θρωπος τοῦ ὁποίου ἡ καρδία διηγείρειν

αὐτὸν καὶ πᾶς τις τὸν ὁποῖον τὸ πνεύ-
μα αὐτοῦ ἔκαμε προαιρετικὸν, ἔφεραν

τὴν προσφορὰν τοῦ Κυρίου διὰ τὸ ἔρ-
γον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ διὰ

πάντων τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτῆς, καὶ διὰ
τὰς ἀγίας στολὰς. 22 Καὶ ἦλθον, ἄν-
δρες τε καὶ γυναῖκες, ὅσοι ἦσαν προαι-
ρετικῆς καρδίας, φέροντες βραχιόλια,

καὶ ἐνώτια, καὶ δακτυλίδια, καὶ περιδέ-
ρα, πᾶν σκεῦος χρυσοῦν· καὶ πάντες

ὅσοι προσέφεραν προσφορὰν χρυσοῦ
εἰς τὸν Κύριον. 23 Καὶ ²⁰ πᾶς ἄνθρω-
πος εἰς τὸν ὁποῖον εὐρίσκειτο κυανοῦν,

καὶ πορφυροῦν, καὶ κόκκινον, καὶ βύσ-
σος, καὶ τρίχες αἰγῶν, καὶ δερματι κριῶν
κοκκινωβαφῆ, καὶ δερματι θώων, ἔφε-
ραν πάντα. 24 Πᾶς ὅστις ἠδύνατο νὰ

κάμῃ προσφορὰν ἀργυρίου καὶ χαλκοῦ,
ἔφεραν τὴν προσφορὰν τοῦ Κυρίου·
καὶ πᾶς ἄνθρωπος, εἰς τὸν ὁποῖον εὐρί-

σκετο ξύλον σιττὶμ διὰ πᾶν ἔργον τῆς
ὑπηρεσίας, ἔφεραν αὐτὸ.

25 Καὶ ²¹ πᾶσα γυνὴ συνετὴ τὴν καρ-
δίαν, ἔκλωθον μὲ τὰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ

ἔφερον κεκλωσμένα, τὸ κυανοῦν, καὶ
τὸ πορφυροῦν, τὸ κόκκινον, καὶ τὴν

βύσσον. 26 Καὶ πᾶσαι αἱ γυναῖκες,
τῶν ὁποίων ἡ καρδία διηγείρειν αὐτὰς
εἰς εὐμηναν, ἔκλωσαν τὰς τρίχας τῶν

αἰγῶν. 27 Καὶ ²² οἱ ἄρχοντες ἔφεραν τοὺς
λίθους τοὺς ὀνυχίτας, καὶ τοὺς λίθους

τῆς ἐνθέσεως, διὰ τὸ ἐφῶδ, καὶ διὰ τὸ
περιστήριον. 28 καὶ ²³ τὰ ἀρώματα,
καὶ τὸ ἔλαιον διὰ τὸ φῶς, καὶ διὰ τὸ

χρυστήριον ἔλαιον, καὶ διὰ τὸ εὐῶδες
θυμίαμα.

29 Οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ²⁴ ἔφεραν προαι-
ρετικὴν προσφορὰν εἰς τὸν Κύριον, πᾶς

ἄνθρωπος καὶ γυνή, τῶν ὁποίων ἡ καρδία
ἔκαμε αὐτοὺς προαιρετικούς εἰς τὸ νὰ

φέρωσι διὰ πάντων τῶν ἐργασιῶν, τὴν
ὁποίαν προσέταξεν ὁ Κύριος νὰ γένη
διὰ χειρὸς τοῦ Μωϋσέως.

30 Καὶ εἶπεν ὁ Μωϋσῆς πρὸς τοὺς
υἱοὺς Ἰσραὴλ, Ἰδέτε, ²⁵ ὁ Κύριος ἐκά-
λεσεν ἐξ ὀνόματος Βεσελεὴλ τὸν υἱὸν

τοῦ Οὐρί, υἱοῦ τοῦ Ὀρ, ἐκ φυλῆς Ἰούδα·
31 καὶ ἐνέπλησεν αὐτὸν πνεύματος

θεοῦ, σοφίας, συνέσεως, καὶ ἐπιστήμης,
καὶ πάσης καλλιτεχνίας· 32 καὶ διὰ

τὸ ἐπινοῆν ἐντεχνα ἔργα, ὥστε νὰ ἐργά-
ζεται εἰς χρυσίον, καὶ εἰς ἀργύριον, καὶ

εἰς χαλκόν· 33 καὶ νὰ γλύψῃ λίθους
ἐνθέσεως, καὶ νὰ σκαλίσῃ ἔξολα δι' ἐρ-
γασίαν, διὰ πᾶν ἔντεχρον ἔργον. 34

Καὶ ἔδωκεν εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ τὸ νὰ
διδάσκῃ, αὐτὸς, καὶ ²⁶ Ἐλιάβ ὁ υἱὸς τοῦ

Ἀχισαμάχ, ἐκ φυλῆς Δάν. 35 Τού-
τους ²⁷ ἐνέπλησε συνέσεως καρδίας, διὰ

τὸ ἐργάζωνται πᾶν ἔργον, ἐνχαράκτου,
καὶ καλλιτέχνου, καὶ κεντητοῦ, εἰς κυα-
νοῦν, καὶ εἰς πορφυροῦν, εἰς κόκκινον,

καὶ εἰς βύσσον, καὶ ὑφαντοῦ, τῶν ἐργα-
ζομένων πᾶν ἔργον, καὶ ἐπινοούντων
ἐντεχνα ἔργα.

[ΚΕΦ. λς'.] ΚΑΙ ἔκαμεν ὁ Βεσε-
λεὴλ, καὶ ὁ Ἐλιάβ, καὶ πᾶς σοφὸς τὴν

καρδίαν, εἰς τὸν ὁποῖον ὁ Κύριος ἔδωκε
σοφίαν καὶ συνέσιν, διὰ νὰ ἐξέγουν
ἐργάζονται πᾶν τὸ ἔργον τῆς ὑπηρεσίας

τοῦ ἁγιαστηρίου, κατὰ πάντα ὅσα
προσέταξεν ὁ Κύριος.

2 Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Μωϋσῆς τὸν Βεσε-
λεὴλ, καὶ τὸν Ἐλιάβ, καὶ πάντα σοφὸν

τὴν καρδίαν, εἰς τοὺς ὁποίους τὴν καρδίαν
ὁ Κύριος ἔδωκε σοφίαν, πάντα ἄνθρωπον

τοῦ ὁποίου ἡ καρδία διηγείρειν αὐτὸν
εἰς τὸ νὰ ἔλθῃ πρὸς τὸ ἔργον διὰ τὴν
κάμῃ αὐτό. 3 Καὶ ἔλαβον ἀπ' ἐμπρο-
σθεν τοῦ Μωϋσέως πάσας τὰς προ-

21 κεφ.

κη'. 3 :

λα'. 6 :

λα'. 1.

Βασ. Β'.

κε'. 7.

Παρ. λα'.

19, 22,

24.

25 Χρον.

Α'. κθ'. 6.

Ἐσθρ. β'.

68.

26 κεφ. λ'.

23.

24 εἰχ. 21.

Χρον. Α'.

κθ'. 9.

25 κεφ.

λα'. 2,

κ τ λ.

26 κεφ.

λα'. 6.

27 εἰχ. 31.

κεφ. λα'.

3. 6.

Βασ. Α'.

ζ'. 14.

Χρον. Β'.

β'. 14.

Ἠσα. κη'.

26.

1 κεφ. κη'.

3 : λα'. 6 :

λα'. 10,

35.

2 κεφ. κε'.

8.

3 κεφ.

λα'. 21,

26. Χρον.

Α'. κθ'. 5.

⁴ κεφ. λς'.
27.

φορὰς, τὰς ὁποίας ⁴ ἔφεραν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ διὰ τὸ ἔργον τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἁγιαστηρίου, διὰ νὰ κάμωσιν αὐτό.

Καὶ ἔφερον ἔτι πρὸς αὐτὸν αὐτοπροαίρετους προσφορὰς καθ' ἑκάστην πρωΐαν. ⁴ Καὶ ἤλθον πάντες οἱ σοφοὶ οἱ ἐργαζόμενοι πᾶν τὸ ἔργον τοῦ ἁγιαστηρίου, ἕκαστος ἀπὸ τοῦ ἔργου αὐτοῦ, τὸ ὅποιον ἔκαμον· ⁵ καὶ εἶπον πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγοντες, ⁵ Ὁ λαὸς φέρει πλεῖστον παρὰ τὸ ἱκανὸν διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἔργου, τὸ ὅποιον ὁ Κύριος προσέταξε νὰ γένην. ⁶ Καὶ προσέταξεν ὁ Μωϋσῆς, καὶ ἐκήρυξαν ἐν τῷ στρατοπέδῳ, λέγοντες, Μηδεὶς ἀνὴρ μίτη γυνή, ὡς μὴ κάμῃ πλεόν ἔργασίαν διὰ τὴν προσφορὰν τοῦ ἁγιαστηρίου. Καὶ ὁ λαὸς ἔπαισεν ἀπὸ τοῦ νὰ φέρῃ· ⁷ διότι ἡ ὕλη, τὴν ὁποίαν εἶχον, ἦτο ἱκανὴ δι' ὅλον τὸ ἔργον, ὥστε νὰ κάμωσιν αὐτό, καὶ ἐπερίσσειεν.

⁶ κεφ. κς'.
1.

⁸ ΚΑΙ ⁸ πᾶς σοφὸς τὴν καρδίαν ἐκ τῶν ἐργαζομένων τὸ ἔργον τῆς σκηνῆς, ἔκαμον δέκα παραπετάσματα ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου· μὲ χερουβείμ ἐντέχουν ἔργασίας ἔκαμον αὐτά· ⁹ τὸ μήκος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος εἰκοσιοκτὼ πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τεσσάρων πηχῶν· πάντα τὰ παραπετάσματα τοῦ αὐτοῦ μέτρου· ¹⁰ καὶ συνήψε τὰ πέντε παραπετάσματα τὰ ἐν μετὰ τοῦ ἄλλου· καὶ τὰ ἄλλα πέντε παραπετάσματα συνήψε τὸ ἐν μετὰ τοῦ ἄλλου. ¹¹ Καὶ ἔκαμε θηλυκωτήρια κυανὰ ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος, κατὰ τὸ πλάγιον ὅπου ἔγεινεν ἡ ἔνωσις· ὁμοίως ἔκαμεν ἐπὶ τῆς τελευταίας ἄκρας τοῦ δευτέρου παραπετάσματος, ὅπου ἔγεινεν ἡ ἔνωσις τοῦ δευτέρου· ¹² ⁷ πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἔκαμεν εἰς τὸ ἐν παραπέτασμα, καὶ πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἔκαμεν ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ παραπετάσματος, ὅπου ἔγεινεν ἡ ἔνωσις τοῦ δευτέρου, διὰ νὰ ἀντικρύζωσι τὰ θηλυκωτήρια πρὸς ἀλλήλα. ¹³ Καὶ ἔκαμε πεντήκοντα περόνας χρυσᾶς, καὶ συνήψε τὰ παραπετάσματα πρὸς ἀλλήλα μὲ τὰς περόνας· καὶ ἔγεινεν ἡ σκηνὴ μία.

⁷ κεφ. κς'.
5.

⁶ κεφ. κς'.
7.

¹⁴ ΚΑΙ ἔκαμε παραπετάσματα ἐκ τριχῶν αἰγῶν διὰ νὰ ᾖται κάλυμμα ἐπὶ τῆς σκηνῆς· ἑνδεκα παραπετάσματα ἔκαμεν αὐτά· ¹⁵ τὸ μήκος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τριάκοντα πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος τοῦ ἐνὸς παραπετάσματος τεσσάρων πηχῶν· τὰ ἑνδεκα παραπετάσματα τοῦ αὐτοῦ μέτρου· ¹⁶ καὶ συνήψε τὰ πέντε παραπετάσματα χωριστὰ, καὶ τὰ ἑξ παραπετάσματα χωριστά. ¹⁷ Καὶ ἔκαμε πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἐπὶ τῆς τελευταίας ἄκρας

τοῦ παραπετάσματος κατὰ τὴν ἔνωσιν, καὶ πεντήκοντα θηλυκωτήρια ἔκαμεν ἐπὶ τῆς ἄκρας τοῦ παραπετάσματος, κατὰ τὴν ἔνωσιν τοῦ δευτέρου. ¹⁸ Ἐκαμεν ἔτι πεντήκοντα περόνας χαλκίνας, διὰ νὰ συνάψῃ τὴν σκηνὴν, ὥστε νὰ ᾖται μία.

⁹ κεφ. κς'.
14.

¹⁹ ΚΑΙ ⁹ ἔκαμε κατακάλυμμα διὰ τὴν σκηνὴν ἐκ δερμάτων κριῶν κοκκινωβαφῶν, καὶ ἐπικάλυμμα ὑπεράνωθεν ἐκ δερμάτων θάων.

¹⁰ κεφ. κς'.
15.

²⁰ ΚΑΙ ¹⁰ ἔκαμε τὰς σανίδας διὰ τὴν σκηνὴν ἐκ ξύλου σιτιμί, ὀρθίας· ²¹ τὸ μήκος τῆς μᾶς σανίδος δέκα πηχῶν, καὶ τὸ πλάτος τῆς μᾶς σανίδος μίαις πήχης καὶ ἡμισείας· ²² μία σανὶς εἶχε δύο ἀγκωνίσκους ἀντικρύζοντας πρὸς ἀλλήλους· οὕτως ἔκαμε δι' ὅλας τὰς σανίδας τῆς σκηνῆς. ²³ Καὶ ἔκαμε τὰς σανίδας διὰ τὴν σκηνὴν, εἰκοσι σανίδας ἀπὸ τοῦ νοτίου μέρους πρὸς τὰ δεξιὰ. ²⁴ Καὶ τεσσαράκοντα ὑποβάσια ἀργυρᾷ ἔκαμεν ὑποκάτω τῶν εἰκοσι σανίδων· δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς μᾶς σανίδος διὰ τοὺς δύο ἀγκωνίσκους αὐτῆς, καὶ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς ἄλλης σανίδος διὰ τοὺς δύο ἀγκωνίσκους αὐτῆς. ²⁵ Καὶ διὰ τὸ δεῦτερον μέρος τῆς σκηνῆς, τὰ πρὸς βορρᾶν, ἔκαμεν εἰκοσι σανίδας, ²⁶ καὶ τὰ τεσσαράκοντα αὐτῶν ὑποβάσια ἀργυρᾷ· δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς μᾶς σανίδος, καὶ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω τῆς ἄλλης σανίδος. ²⁷ Καὶ διὰ τὰ μέρη τῆς σκηνῆς τὰ πρὸς δυσμὰς ἔκαμεν ἑξ σανίδας. ²⁸ Καὶ δύο σανίδας ἔκαμε διὰ τὰς γωνίας τῆς σκηνῆς εἰς τὰ δύο πλάγια· ²⁹ καὶ ἠνώθησαν ἀνωθεν, καὶ ἠνώθησαν ὁμοῦ ἄνωθεν, διὰ τὸ ἐνὸς κρικοῦ· οὕτως ἔκαμε δι' αὐτὰς ἀμφοτέρω, διὰ τὰς δύο γωνίας. ³⁰ Καὶ ἦσαν ὀκτὼ σανίδες· καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν δεκαῖξ ὑποβάσια ἀργυρᾷ, ἀνὰ δύο ὑποβάσια ὑποκάτω ἐκάστης σανίδος.

¹¹ κεφ. κς'.
26.

³¹ Καὶ ἔκαμε ¹¹ τοὺς μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιτιμί· πέντε διὰ τὰς σανίδας τοῦ ἐνὸς μέρους τῆς σκηνῆς, ³² καὶ πέντε μοχλοὺς διὰ τὰς σανίδας τοῦ ἄλλου μέρους τῆς σκηνῆς, καὶ πέντε μοχλοὺς διὰ τὰς σανίδας τῆς σκηνῆς, διὰ τὰ ὅπισθεν μέρη τὰ πρὸς δυσμὰς· ³³ καὶ ἔκαμε τὸν μέσον μοχλὸν διὰ νὰ διαπερᾷ διὰ τῶν σανίδων ἀπ' ἄκρου ὡς ἄκρου. ³⁴ Καὶ περιεκάλυψε τὰς σανίδας μὲ χρυσίον, καὶ ἔκαμε τοὺς κρικοὺς αὐτῶν χρυσοῦς διὰ νὰ ᾖται θῆκαι τῶν μοχλῶν, καὶ περιεκάλυψε τοὺς μοχλοὺς μὲ χρυσίον.

¹² κεφ. κς'.
31.

³⁵ ΚΑΙ ἔκαμε ¹² τὸ καταπέτασμα ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης· ἐντέχουν ἔργασίας ἔκαμεν αὐτὸ μὲ χερουβείμ. ³⁶

Καὶ ἔκαμεν εἰς αὐτὸ τοὺς τέσσαρας
στύλους ἐκ ξύλου σιττίμ, καὶ περιεκά-
λυψεν αὐτοὺς με χρυσίου· τὰ ἀγκιστρα
αὐτῶν χρυσά· καὶ ἔχυσε δι' αὐτοὺς
τέσσαρα ὑποβάσια ἀργυρᾶ.

37 ΚΑΙ ἔκαμε ¹³ τὸν τάπητα διὰ τὴν
θύραν τῆς σκηπῆς ἐκ κυανοῦ, καὶ πορ-
φυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κε-
κλωσμένης, ἐργασίας κεντητοῦ· 38 καὶ
τοὺς πέντε στύλους αὐτῆς καὶ τὰ ἀγκι-
στρα αὐτῶν· καὶ περιεκάλυψε τὰ κι-
νόκρανα αὐτῶν καὶ τὰς ταῖνας αὐτῶν
μέ χρυσίον· καὶ πέντε ὅμως ὑποβάσια
αὐτῶν ἦσαν χαλκίνα.

[ΚΕΦ. λζ'.] ΚΑΙ ¹ ἔκαμεν ὁ Βεσε-
λεὴλ τὴν κιβωτὸν ἐκ ξύλου σιττίμ· δύο
πηχῶν καὶ ἡμισείας τὸ μήκος αὐτῆς,
καὶ μίᾱς πήχης καὶ ἡμισείας τὸ πλάτος
αὐτῆς, καὶ μίᾱς πήχης καὶ ἡμισείας τὸ
ὑψος αὐτῆς· 2 καὶ περιεκάλυψεν πύ-
ριν με καθαρὸν χρυσίον ἔσωθεν καὶ
ἔξωθεν, καὶ ἔκαμεν εἰς αὐτὴν στεφάνην
χρυσὴν κύκλω. 3 Καὶ ἔχυσε δι' αὐτὴν
τέσσαρας κρίκους χρυσοῦς διὰ τὰς τέσ-
σaras γωνίας αὐτῆς· δύο μὲν κρίκους
εἰς τὸ ἐν πλάγιον αὐτῆς, δύο δὲ κρίκους
εἰς τὸ ἄλλο πλάγιον αὐτῆς. 4 Καὶ
ἔκαμε μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιττίμ, καὶ
περιεκάλυψεν αὐτοὺς με χρυσίον· 5
καὶ εἰσῆξε τοὺς μοχλοὺς εἰς τοὺς κρί-
κους, κατὰ τὰ πλάγια τῆς κιβωτοῦ, διὰ
να βαστάζωσι τὴν κιβωτὸν.

6 Καὶ ἔκαμε τὸ ἱλαστήριον ἐκ χρυ-
σίου καθαροῦ· δύο πηχῶν καὶ ἡμισείας
τὸ μήκος αὐτοῦ, καὶ μίᾱς πήχης καὶ
ἡμισείας τὸ πλάτος αὐτοῦ.

7 Καὶ ἔκαμε δύο χερουβεὶμ ἐκ χρυ-
σίου· σφυρήλατα ἔκαμεν αὐτὰ, ἐκ τῶν
δύο ἄκρων τοῦ ἱλαστηρίου· 8 ἐν χε-
ρουβὲ ἐκ τοῦ ἐνὸς ἄκρου, καὶ ἐν χερουβὲ
ἐκ τοῦ ἄλλου ἄκρου· ἐκ τοῦ ἱλαστηρίου
ἔκαμε τὰ χερουβεὶμ ἐκ τῶν δύο ἄκρων
αὐτοῦ· 9 καὶ τὰ χερουβεὶμ ἐξέτειναν
τὰς πτέρυγας ἄνωθεν, ἐπικαλύπτοντα με
τὰς πτέρυγας αὐτῶν τὸ ἱλαστήριον, καὶ
τὰ πρόσωπα αὐτῶν ἔβλεπον τὸ ἐν πρὸς
τὸ ἄλλο· πρὸς τὸ ἱλαστήριον ἦσαν τὰ
πρόσωπα τῶν χερουβεὶμ.

10 ΚΑΙ ³ ἔκαμε τὴν τράπεζαν ἐκ ξύ-
λου σιττίμ· δύο πηχῶν τὸ μήκος αὐτῆς,
καὶ μίᾱς πήχης τὸ πλάτος αὐτῆς, τὸ δὲ
ὑψος αὐτῆς μίᾱς πήχης καὶ ἡμισείας·
11 καὶ περιεκάλυψεν αὐτὴν με χρυσίον
καθαρὸν, καὶ ἔκαμεν εἰς αὐτὴν στεφάνην
χρυσὴν κύκλω. 12 Ἐκαμεν ἔτι εἰς
αὐτὴν χεῖλος κύκλω, μίᾱς παλάμης τὸ
πλάτος· καὶ ἐπὶ τὸ χεῖλος αὐτῆς κύκλω
ἔκαμε στεφάνην χρυσὴν. 13 Καὶ ἔ-
χυσε δι' αὐτὴν τέσσαρας κρίκους χρυ-
σοῦς, καὶ ἔβαλε τοὺς κρίκους ἐπὶ τὰς
τέσσαρας γωνίας, τὰς ἐπὶ τῶν τεσ-
σάρων ποδῶν αὐτῆς· 14 ὑπὸ τὸ χεῖλος

ἦσαν οἱ κρίκοι, θῆκαι τῶν μοχλῶν, διὰ
να βαστάζωσι τὴν τράπεζαν. 15 Καὶ
ἔκαμε τοὺς μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιττίμ,
καὶ περιεκάλυψεν αὐτοὺς με χρυσίον,
διὰ να βαστάζωσι τὴν τράπεζαν. 16
Καὶ ἔκαμε τὰ σκεύη τὰ ἐπὶ τῆς τρα-
πέζης, τοὺς δίσκους αὐτῆς, καὶ τὰ θυ-
μιαματοδόχα αὐτῆς, καὶ τὰς λεκανίνας
αὐτῆς, καὶ τὰ σπονδεῖα, διὰ να γίνωνται
δι' αὐτῶν αἱ σπονδαί, ἐκ χρυσοῦ κα-
θαροῦ.

17 ΚΑΙ ἔκαμε ⁶ τὴν λυχνίαν ἐκ χρυ-
σίου καθαροῦ· σφυρήλατον ἔκαμε τὴν
λυχνίαν· ὁ κορμὸς αὐτῆς, καὶ οἱ κλάδοι
αὐτῆς, αἱ λεκαναὶ αὐτῆς, οἱ κόμβοι αὐ-
τῆς, καὶ τὰ ἄνω αὐτῆς, ἦσαν ἐν σῶμα
μετ' αὐτῆς. 18 Καὶ ἐξ κλάδοι ἐξήρ-
χοντο ἐκ τῶν πλαιγίων αὐτῆς· τρεῖς
κλάδοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ ἐνὸς πλαιγίου
αὐτῆς, καὶ τρεῖς κλάδοι τῆς λυχνίας ἐκ
τοῦ ἄλλου πλαιγίου αὐτῆς· 19 τρεῖς
λεκαναὶ ἀμυγδαλοειδεῖς εἰς τὸν ἕνα
κλάδον, εἰς κόμβος, καὶ ἐν ἄνω· καὶ
τρεῖς λεκαναὶ ἀμυγδαλοειδεῖς εἰς τὸν
ἄλλον κλάδον, εἰς κόμβος, καὶ ἐν ἄ-
νω· οὕτως ἔκαμεν εἰς τοὺς ἐξ κλάδους,
τοὺς ἐξερχομένους ἐκ τῆς λυχνίας. 20
Καὶ εἰς τὴν λυχνίαν ἦσαν τέσσαρες λε-
καναὶ ἀμυγδαλοειδεῖς, οἱ κόμβοι αὐτῶν,
καὶ τὰ ἄνω αὐτῶν. 21 Καὶ εἰς κόμ-
βους ὑπὸ τοὺς δύο κλάδους ἐξ αὐτῆς,
καὶ εἰς κόμβος ὑπὸ τοὺς δύο κλάδους
ἐξ αὐτῆς, εἰς τοὺς ἐξ κλάδους
τοὺς ἐξερχομένους ἐξ αὐτῆς. 22 Οἱ
κόμβοι αὐτῶν, καὶ οἱ κλάδοι αὐτῶν, ἦσαν
ἐν σῶμα μετ' αὐτῆς· τὸ ὅλον αὐτῆς ἐν
σφυρήλατον ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 23
Καὶ ἔκαμε τοὺς ἑπτὰ λύχνους αὐτῆς,
καὶ τὰ λυχνιοφάλας αὐτῆς, καὶ τὰ ὑπο-
θέματα αὐτῆς, ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 24
Ἐξ ἐνὸς ταλάντου χρυσοῦ καθα-
ροῦ, ἔκαμεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη
αὐτῆς.

25 ΚΑΙ ⁶ ἔκαμε τὸ θυσιαστήριον τοῦ
θυμιάματος ἐκ ξύλου σιττίμ· τὸ μήκος
αὐτοῦ μίᾱς πήχης, καὶ τὸ πλάτος αὐτοῦ
μίᾱς πήχης, τετράγωνον· καὶ δύο πη-
χῶν τὸ ὑψος αὐτοῦ· τὰ κέρατα αὐτοῦ
ἦσαν ἐκ τοῦ αὐτοῦ. 26 Καὶ περιεκά-
λυψεν αὐτὸ με χρυσίον καθαρὸν, τὴν
καρυφὴν αὐτοῦ, καὶ τὰ πλάγια αὐτοῦ
κύκλω, καὶ τὰ κέρατα αὐτοῦ· καὶ ἔκα-
μεν εἰς αὐτὸ στεφάνην χρυσὴν κύκλω. 27
Καὶ δύο κρίκους χρυσοῦς ἔκαμε
δι' αὐτὸ ὑπὸ τῆς στεφάνης αὐτοῦ,
πλησίον τῶν δύο γωνιῶν αὐτοῦ, ἐπὶ τὰ
δύο πλάγια αὐτοῦ, διὰ να θῆαι θῆκαι
τῶν μοχλῶν, ὥστε να βαστάζωσιν αὐτὸ
δι' αὐτῶν. 28 Καὶ ἔκαμε τοὺς μο-
χλοὺς ἐκ ξύλου σιττίμ, καὶ περιεκά-
λυψεν αὐτοὺς με χρυσίον.

¹³ κεφ.
κε'. 36.

³ κεφ. κε'.
10.

² κεφ. κε'.
17.

³ κεφ. κε'.
23.

¹ κεφ. κε'.
29.

⁵ κεφ. κε'.
31.

⁶ κεφ. λ'.
1.

⁷ κεφ. λ'.
23, 24.

¹ κεφ. κζ'.
1.

² κεφ. λ'.
18.

³ κεφ. κζ'.
9.

29 ΚΑΙ ἔκαμε ¹ τὸ ἅγιον χρυσιῶν ἔλαιον, καὶ τὸ καθαρὸν εὐωδες θυμίαμα, κατὰ τὴν τέχνην τοῦ μυρεψοῦ.

[ΚΕΦ. λη'.] ΚΑΙ ¹ ἔκαμε τὸ θυσιαστήριον τὸ ὀλοκαυτώματος ἐκ ξύλου σιτίμ· πέντε πηχῶν τὸ μήκος αὐτοῦ, καὶ πέντε πηχῶν τὸ πλάτος αὐτοῦ, τετράγωνον· καὶ τὸ ὕψος αὐτοῦ, τριῶν πηχῶν· ² καὶ ἔκαμε τὰ κέρατα αὐτοῦ ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν αὐτοῦ· τὰ κέρατα αὐτοῦ ἦσαν ἐκ τοῦ αὐτοῦ· καὶ περιεκάλυψεν αὐτὸ μὲ χαλκόν. ³ Καὶ ἔκαμε πάντα τὰ σκεῦη τοῦ θυσιαστηρίου, τοὺς λέβητας, καὶ τὰ πτυάρια, καὶ τὰς λεκάνας, τὰς κρεάγρας, καὶ τὰ πυροδόχα· πάντα τὰ σκεῦη αὐτοῦ ἔκαμε χάλκινα. ⁴ Καὶ ἔκαμε διὰ τὸ θυσιαστήριον χαλκίῳ ἐσχάραν δικτυωτῆς ἐργασίας, ὑπὸ τὴν περιοχὴν αὐτοῦ κάτωθεν, ἕως τοῦ μέσου αὐτοῦ. ⁵ Καὶ ἔχυσε τέσσαρας κρίκους διὰ τὰ τέσσαρα ἄκρα τῆς χαλκίνης ἐσχάρας, διὰ νὰ ἴηαι θῆκαι τῶν μοχλῶν. ⁶ Καὶ ἔκαμε τοὺς μοχλοὺς ἐκ ξύλου σιτίμ, καὶ περιεκάλυψεν αὐτοὺς μὲ χαλκόν. ⁷ Καὶ εἰσήγε τοὺς μοχλοὺς εἰς τοὺς κρίκους κατὰ τὰ πλάγια τοῦ θυσιαστηρίου, διὰ νὰ βαστάζωσιν αὐτὸ δι' αὐτῶν· κοῖλον στανιδωτὸν ἔκαμεν αὐτό.

⁸ ΚΑΙ ἔκαμε ² τὸν νιπτήρα χάλκινον, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ χάλκινην, ἐκ τῶν κατόπτρων τῶν συναθροισμένων γυναικῶν, αἵτινες συνιθροίζοντο παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.

⁹ ΚΑΙ ἔκαμε ³ τὴν αὐλὴν· κατὰ τὸ πλευρὸν τὸ πρὸς μεσημβρίαν, τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς ἦσαν ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, ἑκατὸν πηχῶν. ¹⁰ Οἱ στῦλοι αὐτῶν ἦσαν εἴκοσι, καὶ τὰ χάλκινα αὐτῶν ὑποβάσια εἴκοσι· τὰ ἄγκιστρα τῶν στύλων, καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν, ἀργυρᾶ. ¹¹ Καὶ κατὰ τὸ βόρειον πλευρὸν τὰ παραπετάσματα ἦσαν ἑκατὸν πηχῶν· οἱ στῦλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ τὰ χάλκινα ὑποβάσια αὐτῶν εἴκοσι· τὰ ἄγκιστρα τῶν στύλων καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρᾶ. ¹² Καὶ κατὰ τὸ δυτικὸν πλευρὸν ἦσαν παραπετάσματα πενήκοντα πηχῶν· οἱ στῦλοι αὐτῶν δέκα, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν δέκα· τὰ ἄγκιστρα τῶν στύλων καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρᾶ. ¹³ Καὶ κατὰ τὸ ἀνατολικὸν πλευρὸν τὸ πρὸς ἀνατολὰς, πενήκοντα πηχῶν. ¹⁴ Τὰ παραπετάσματα τοῦ ἐνὸς μέρους τῆς πύλης ἦσαν δεκαπέντε πηχῶν· οἱ στῦλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν τρία. ¹⁵ Καὶ εἰς τὸ ἄλλο μέρος τῆς πύλης τῆς αὐλῆς ἑκατέρωθεν, ἦσαν παραπετάσματα δεκαπέντε πηχῶν· οἱ στῦλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῶν τρία. ¹⁶ Πάντα τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς κύκλῳ ἦσαν

ἐκ βύσσου κεκλωσμένης. ¹⁷ Καὶ τὰ ὑποβάσια διὰ τοὺς στύλους ἦσαν χάλκινα· τὰ ἄγκιστρα τῶν στύλων καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρᾶ· καὶ τὰ κιονόκρανα αὐτῶν ἦσαν περικεκαλυμμένα μὲ ἀργύριον· καὶ πάντες οἱ στῦλοι τῆς αὐλῆς ἦσαν ἐξωσμένοι μὲ ἀργύριον. ¹⁸ Καὶ τὸ καταπέτασμα διὰ τὴν πύλιν τῆς αὐλῆς ἦτο ἐργασίας κεντητοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης· καὶ ἦτο εἴκοσι πηχῶν τὸ μήκος, καὶ τὸ ὕψος εἰς τὸ πλάτος πέντε πηχῶν, καθὼς εἰς τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς. ¹⁹ Καὶ οἱ στῦλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ τὰ χάλκινα ὑποβάσια αὐτῶν τέσσαρα· τὰ ἄγκιστρα αὐτῶν ἀργυρᾶ, καὶ τὰ κιονόκρανα αὐτῶν περικεκαλυμμένα μὲ ἀργύριον, καὶ αἱ ζῶναι αὐτῶν ἀργυρᾶ. ²⁰ Καὶ πάντες ⁴ οἱ πάσσαλοι τῆς σκηνῆς καὶ τῆς αὐλῆς κύκλῳ, χάλκινοι.

21 ΑΥΤΗ εἶναι ἡ ἀπαρίθμησης τῶν πραγμάτων τῆς σκηνῆς, ⁵ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καθὼς ἠρμύθησαν, κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ Μωϋσέως, διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν Λευϊτῶν, ⁶ διὰ χειρὸς τοῦ Ἰθάμαρ, υἱοῦ τοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως.

22 Καὶ ⁷ ὁ Βεσελεὴλ ὁ υἱὸς τοῦ Οὐρί, υἱοῦ τοῦ Ὡρ, ἐκ φυλῆς Ἰούδα, ἔκαμε πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν. ⁸ 23 Καὶ ἦτο μετ' αὐτοῦ Ἐλιάβ, ὁ υἱὸς τοῦ Ἀχιζαμάχ, ἐκ φυλῆς Δάν, ἐγγαράκτης, καὶ εὐμήχανος τεχνίτης, καὶ κεντητῆς εἰς κυανοῦν, καὶ εἰς πορφυροῦν, καὶ εἰς κόκκινον, καὶ εἰς βύσσον.

24 Πᾶν τὸ χρυσίον, τὸ δαπανηθὲν διὰ τὴν ἐργασίαν εἰς ὅλον τὸ ἔργον τοῦ ἁγιαστηρίου, τὸ χρυσίον τῆς προσφορᾶς, ἦτο εἰκοσιενεὰ τάλαντα, καὶ ἑπτακόσιοι τριακόνα σίκλοι, ⁹ κατὰ τὸν σίκλον τοῦ ἁγιαστηρίου.

25 Καὶ τὸ ἀργύριον τῶν ἀπαριθμηθέντων ἐκ τῆς συναγωγῆς, ἑκατὸν τάλαντα, καὶ χίλιοι ἑπτακόσιοι καὶ ἑβδομήκοντα πέντε σίκλοι, κατὰ τὸν σίκλον τοῦ ἁγιαστηρίου· ¹⁰ 26 ⁹ ἐν βεκάᾳ κατὰ κεφαλὴν, τὸ ἥμισυ τὸν σίκλον, κατὰ τὸν σίκλον τοῦ ἁγιαστηρίου, διὰ πάντα περνώντα εἰς τὴν ἀπαρίθμησην, ἀπὸ εἴκοσι ἐτῶν ἡλικίας καὶ ἐπάνω, ¹¹ διὰ ἑξακοσίας καὶ τρεῖς χιλιάδας καὶ πεντακοσίους καὶ πενήκοντα ἀνθρώπους. ¹² 27 Καὶ ἐκ τοῦ ἀργυρίου τῶν ἑκατὸν τάλαντων ἐχίθησαν ¹³ τὰ ὑποβάσια τοῦ ἁγιαστηρίου, καὶ τὰ ὑποβάσια τοῦ καταπετάσματος· ἑκατὸν ὑποβάσια ἀπὸ ἑκατὸν τάλαντων, ἐν τάλαντον δι' ἐν ὑποβάσιον. ¹⁴ 28 Καὶ ἀπὸ τῶν χιλίων ἑπτακοσίων ἐβδόμηκοντα πέντε σίκλων

⁴ κεφ. κζ'.
19.

⁵ Ἀριθ. α'.
50, 53·
θ'. 15· ι'.
11· ιζ'. 7,
8· ιη'. 2.
Χρον. β'.
κδ'. 6.
Πράξ. ζ'.
44.
⁶ Ἀριθ. δ'.
28, 33.
⁷ κεφ. λα'.
2, 6.

⁸ κεφ. λ'.
13, 24.
Λευι. ε'.
15· κζ'.
3, 25.
Αριθ. γ'.
47· ιη'.
16.
⁹ κεφ. λ'.
13, 15.
¹⁰ Ἀριθ.
α'. 46.

¹¹ κεφ. κγ'.
19, 21, 25,
32.

ἔκαμε ἄγκιστρον διὰ τοὺς στύλους, καὶ περιεκάλυψε τὰ κιονόκρανα αὐτῶν, καὶ ἔζωσεν αὐτούς.

29 Καὶ ὁ χαλκὸς τῆς προσφορᾶς ἦτο ἐβδομήκοντα τάλαντα, καὶ δύο χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι σίκλοι. 30 Καὶ ἐκ τούτου ἔκαμε τὰ ὑποβάσια εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ χάλκινον θυσιαστήριον, καὶ τὴν χαλκίνην ἐσχάραν δι' αὐτὸ, καὶ πάντα τὰ σκευὴ τοῦ θυσιαστήριου, 31 καὶ τὰ ὑποβάσια τῆς αὐλῆς κύκλω, καὶ τὰ ὑποβάσια τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, καὶ πάντας τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ πάντας τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς κύκλω.

[ΚΕΦ. λθ'.] ΚΑΙ ἐκ ¹ τοῦ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, ἔκαμον ² στολὰς λειτουργικὰς διὰ τὰ λειτουργῶσιν ἐν τῷ ἁγίῳ, καὶ ἔκαμον τὰς ἁγίας στολὰς διὰ τὸν Δαυὶδ, ³ καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

2 ΚΑΙ ἔκαμε τὸ ἐφόδ ἐκ χρυσοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. 3 Καὶ ἐσφυρηλάτησαν τὸ χρυσίον εἰς λεπτὰς πλάκας, καὶ ἔκοψαν αὐτὸ εἰς σύρματα, διὰ τὰ ἐργασθῶσιν αὐτὸ εἰς τὸ κυανοῦν, καὶ εἰς τὸ πορφυροῦν, καὶ εἰς τὸ κοκκινόν, καὶ εἰς τὴν βύσσον μὲ ἐντεχρον ἐργασίαν. 4 Ἐκαμον ἐπωμίδας συναπτὰς δι' αὐτὰ συναπτομένας ἐπὶ τῶν δύο ἄκρων αὐτοῦ. 5 Καὶ ἡ κεντητὴ ζώνη τοῦ ἐφόδ ἐπ' αὐτὸ ἦτο ἐκ τοῦ αὐτοῦ, κατὰ τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ ἐκ χρυσοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

6 Καὶ ⁵ εἰργάσθησαν τοὺς ὀνυχίτας λίθους ἐνερμοσμένους ἐν οἰκίσκοις χρυσοῖς, ἐγκεχαραγμένους, καθὼς ἐγγράττονται αἱ σφραγίδες, μὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ. 7 Καὶ ἔθεσεν αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ἐπωμίδων τοῦ ἐφόδ, ⁶ λίθους μνημοσύνης εἰς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

8 ΚΑΙ ⁷ ἔκαμε τὸ περιστήθιον ἐντεχρῶν ἐργασίας, κατὰ τὴν ἐργασίαν τοῦ ἐφόδ, ἐκ χρυσοῦ, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. 9 Τετράγωνον ἦτο διπλοῦν ἔκαμον τὸ περιστήθιον μᾶς σπιθαμῆς τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ μᾶς σπιθαμῆς τὸ πλάτος αὐτοῦ, διπλοῦ.

10 Καὶ ⁸ ἐνήρμωσαν εἰς αὐτὸ τέσσαρας σειράς λίθων· σειρὰ σαρδίου, τοπαζίου, καὶ σμαράγδου, ἦτο ἡ σειρὰ ἡ πρώτη. 11 Καὶ ἡ δευτέρα σειρὰ, ἀνθραξ, σάπφειρος, καὶ ἀδάμας. 12 Καὶ ἡ τρίτη σειρὰ, λιγυρίον, ἀχάτης, καὶ ἀμέθυστος. 13 Καὶ ἡ τετάρτη σειρὰ,

βηρύλλιον, ὄνυξ, καὶ ἰάσπις· οὗτοι ἦσαν ἐνερμοσμένοι ἐν οἰκίσκοις χρυσοῖς εἰς τὰ περικλείσματα αὐτῶν. 14 Καὶ οἱ λίθοι ἦσαν κατὰ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, δώδεκα, κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν, κατὰ τὴν γλυφὴν τῆς σφραγίδος, ἕκαστος μὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, κατὰ τὰς δώδεκα φυλάς.

15 Καὶ ἔκαμον ἐπὶ τὸ περιστήθιον ἀλύσεις κατὰ τὰ ἄκρα, πλεκτῆς ἐργασίας ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ. 16 Καὶ ἔκαμον δύο οἰκίσκους χρυσοῦς, καὶ δύο κρίκους χρυσοῦς, καὶ ἐπέρασαν τοὺς δύο κρίκους εἰς τὰ δύο ἄκρα τοῦ περιστήθιου. 17 Καὶ ἐπέρασαν τὰς δύο πλεκτὰς χρυσᾶς ἀλύσεις, εἰς τοὺς δύο κρίκους τοὺς εἰς τὰ ἄκρα τοῦ περιστήθιου. 18 Καὶ τὰ δύο ἄκρα τῶν δύο πλεκτῶν ἀλύσεων συνήψαν μὲ τοὺς δύο οἰκίσκους, καὶ ἔβαλον αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ἐπωμίδων τοῦ ἐφόδ, εἰς τὸ ἐμπροσθεν μέρος αὐτοῦ. 19 Καὶ ἔκαμον δύο κρίκους χρυσοῦς, καὶ ἔβαλον αὐτοὺς ἐπὶ τῶν δύο ἄκρων τοῦ περιστήθιου, εἰς τὸ χεῖλος αὐτοῦ, τὸ ὅποιον ἦτο κατὰ τὸ μέρος τοῦ ἐφόδ ἔσθωθεν. 20 Καὶ ἔκαμον δύο ἄλλους κρίκους χρυσοῦς, καὶ ἔβαλον αὐτοὺς εἰς τὰ δύο πλάγια τοῦ ἐφόδ κάτωθεν, πρὸς τὸ ἐμπροσθινόν μέρος αὐτοῦ, ἀντικρὺ τῆς ἄλλης ἐνώσεως αὐτοῦ, ἄνωθεν τῆς κεντητῆς ζώνης τοῦ ἐφόδ. 21 Καὶ ἔδεσαν τὸ περιστήθιον διὰ τῶν κρίκων αὐτοῦ εἰς τοὺς κρίκους τοῦ ἐφόδ μὲ ταινίαν ἐκ κυανοῦ, διὰ τὰ ἦναι ἄνωθεν τῆς κεντητῆς ζώνης τοῦ ἐφόδ, καὶ διὰ τὰ μὴ ἦναι τὸ περιστήθιον κεχωρισμένον ἀπὸ τοῦ ἐφόδ· καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

22 ΚΑΙ ⁹ ἔκαμε τὸν ποδῆρην τοῦ ἐφόδ ἐργασίας ὑφαντῆς, ὅλων ἐκ κυανοῦ. 23 Καὶ ἦτο ἄνοιγμα ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ποδῆρους, ὡς ἄνοιγμα θώρακος, μὲ ταινίαν κύκλω τοῦ ἀνοίγματος, διὰ τὰ μὴ σχίζεσθαι. 24 Καὶ ἔκαμον ἐπὶ τῶν κρασπέδων τοῦ ποδῆρους ῥόδια, ἐκ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. 25 Καὶ ¹⁰ ἔκαμον κώδωνας ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ, καὶ ἔβαλον τοὺς κώδωνας μεταξὺ τῶν ῥοδίων ἐπὶ τοῦ κρασπέδου τοῦ ποδῆρους, κύκλω μεταξὺ τῶν ῥοδίων· 26 κώδωνα καὶ ῥόδιον, κώδωνα καὶ ῥόδιον, ἐπὶ τῶν κρασπέδων τοῦ ποδῆρους τοῦ λειτουργικοῦ κύκλω· καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

27 ΚΑΙ ¹¹ ἔκαμον τοὺς χιτῶνας ἐκ βύσσου, ὑφαντῆς ἐργασίας, διὰ τὸν Δαυὶδ καὶ διὰ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, 28 καὶ ¹² τὴν μίτραν ἐκ βύσσου, καὶ τὰ μιτρίδια κεκοσμημένα ἐκ βύσσου, καὶ ¹³ τὰ λινὰ περισκελῆ ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, 29 καὶ ¹⁴ τὴν ζώνην ἐκ βύσ-

¹ κεφ. λθ'.

² 23.

³ κεφ. λα'.

⁴ 10: λθ'.

⁵ 19.

⁶ κεφ. κη'.

⁷ 4.

⁸ κεφ. κη'.

⁹ 6.

⁵ κεφ. κη'.

⁶ 9.

⁶ κεφ. κη'.

⁷ 12.

⁷ κεφ. κη'.

⁸ 15.

⁸ κεφ. κη'.

⁹ 17, κ.τ.λ.

⁹ κεφ. κη'.

¹⁰ 31.

¹⁰ κεφ. κη'.

¹¹ 33.

¹¹ κεφ. κη'.

¹² 39, 40.

¹³ κεφ. κη'.

¹⁴ 4, 39.

¹⁵ 1εζ μδ'.

¹⁶ κεφ. κη'.

¹⁷ 42.

¹⁸ κεφ. κη'.

¹⁹ 39.

σου κεκλωσμένης, καὶ κυανοῦ, καὶ πορφυροῦ, καὶ κοκκίνου, κεντητῆς ἔργασίας· καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

¹⁵ κεφ. κη'.
³⁶ 37. 30 ΚΑΙ ¹⁶ ἔκαμον τὸ πέταλον τοῦ ἱεροῦ στέμματος ἐκ χρυσοῦ καθαροῦ, καὶ ἐνεχάραξαν ἐπ' αὐτὸ γράμματα ὡς χάραγμα σφραγίδος, ΑΓΙΑΣΜΟΣ Εἰς ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ. 31 Καὶ ἔδεσαν εἰς αὐτὸ ταινίαν κυανῇ, διὰ νὰ συνάψωσιν αὐτὸ ἄνωθεν, ἐπὶ τῆς μέτρας· καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

¹⁶ εἰχ. 42.
⁴³ κεφ. κε'. 40. 32 Οὕτως ἐτελειώθη ἅπαν τὸ ἔργον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἔκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ¹⁷ κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν· οὕτως ἔκαμον.

33 ΚΑΙ ἔφεραν τὴν σκηνὴν πρὸς τὸν Μωϋσῆν· τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, τὰς περόνας αὐτῆς, τὰς σανίδας αὐτῆς, τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, 34 καὶ τὸ κατακάλυμμα τὸ ἐκ δερμάτων κριῶν κοκκινοβαφθόν, καὶ τὸ ἐπικάλυμμα τὸ ἐκ δερμάτων θώων, καὶ τὸ καλυπτῆριον καταπέτασμα, 35 τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τὸ διαστήριον, 36 τὴν τράπεζαν, πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, 37 τὴν καθαρὰν λυχνίαν, τοὺς λύχνους αὐτῆς, τοὺς λύχνους κατὰ τὴν διάταξιν αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτός, 38 καὶ τὸ χρυσοῦν θυσιαστήριον, καὶ τὸ χρυσῆριον ἔλαιον, καὶ τὸ εὐδωδὲ θυμίαμα, καὶ τὸν τάπητα διὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς, 39 τὸ χάλκεον θυσιαστήριον, καὶ τὴν χαλκίνην ἐσχάραν αὐτοῦ, τοὺς μοχλοὺς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, τὸν νεπτήρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, 40 τὰ παραπετάσματα τῆς αὐλῆς, τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα διὰ τὴν πύλην τῆς αὐλῆς, τὰ σχοινία αὐτῆς, καὶ τοὺς πασσάλους αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη τῆς ὑπηρεσίας τῆς σκηνῆς, διὰ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, 41 τὰς λειτουργικὰς στολὰς, διὰ νὰ λειτουργῶσιν ἐν τῷ ἁγίῳ, καὶ τὰς ἁγίας στολὰς διὰ τὸν Ἀαρὼν τὸν ἱερέα, καὶ τὰς στολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ, διὰ νὰ ἱερατεύωσι.

¹⁷ κεφ. λε'.
¹⁰.
¹⁸ Λευιτ. θ'. 22, 23.
²³ Ἀριθ. 5'.
²³.
^{κβ}. 6.
²³ μ. β'. 5'.
¹⁸. Βασ. Α'. η'. 14.
^{Χρον. Β}. Α'. 27. 42 Κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν, ¹⁷ οὕτως ἔκαμον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἅπαν τὸ ἔργον. 43 Καὶ εἶδεν ὁ Μωϋσῆς ἅπαν τὸ ἔργον, καὶ ἰδοὺ, εἶχον καμει αὐτὸ καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος· οὕτως ἔκαμον· ¹⁸ καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ὁ Μωϋσῆς.

[ΚΕΦ. Μ'.] ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς τὸν Μωϋσῆν, λέγων, 2 Τὴν πρώτην ἡμέραν ¹ τοῦ πρώτου μηνὸς ² θέλεις στήσῃς τὴν σκηνὴν, τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. 3 Καὶ ³ θέλεις θέσει ἐκεῖ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ σκεπάσει τὴν κιβωτὸν μὲ τὸ καταπέτασμα. 4 Καὶ ⁴ θέλεις εἰσάξῃ τὴν τράπεζαν, καὶ ⁵ διατάξῃ τὰ διακτεῖα ἐπ' αὐτῆς· καὶ ⁶ θέλεις εἰσάξῃ τὴν λυχνίαν, καὶ ἀνάψει τοὺς λύχνους αὐτῆς. 5 Καὶ ⁷ θέλεις θέσει τὸ χρυσοῦν θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος ἔμπροσθεν τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐπιβάλῃ τὸν τάπητα τῆς θύρας εἰς τὴν σκηνὴν. 6 Καὶ θέλεις θέσει τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὀλοκαυτώματος ἔμπροσθεν τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 7 Καὶ ⁸ θέλεις θέσει τὸν νεπτήρα μεταξὺ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ βάλλῃ ὕδωρ ἐν αὐτῷ. 8 Καὶ θέλεις στήσῃς τὴν αὐλὴν κύκλῳ, καὶ κρεμάσει τὸ καταπέτασμα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς.

9 Καὶ θέλεις λαβεῖν τὸ χρυσῆριον ἔλαιον, καὶ ⁹ χρίσει τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ, καὶ θέλεις ἁγιάσει αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ θέλεις εἰσθαι ἅγια. 10 Καὶ θέλεις χρίσει τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὀλοκαυτώματος, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ θέλεις ἁγιάσει τὸ θυσιαστήριον· ¹⁰ καὶ θέλῃ εἰσθαι θυσιαστήριον ἁγιώτατον. 11 Καὶ θέλεις χρίσει τὸν νεπτήρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, καὶ ἁγιάσει αὐτόν.

12 Καὶ ¹¹ θέλεις προσαγάγει τὸν Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ νύψῃ αὐτοὺς μὲ ὕδωρ. 13 Καὶ θέλεις ἐνδύσει τὸν Ἀαρὼν τὰς ἁγίας στολὰς, καὶ ¹² θέλεις χρίσει αὐτόν, καὶ ἁγιάσει αὐτόν, καὶ θέλῃ ἱερατεῖε εἰς ἐμέ. 14 Καὶ θέλεις προσαγάγει τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσει αὐτοὺς χιτῶνας. 15 Καὶ θέλεις χρίσει αὐτούς, καθὼς ἔχρισας τὸν πατέρα αὐτῶν, καὶ θέλουσιν ἱερατεῖε εἰς ἐμέ· καὶ θέλῃ εἰσθαι εἰς αὐτοὺς τὸ χρίσμα αὐτῶν ¹³ πρὸς παντοτεινὴν ἱερατείαν εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν.

16 Καὶ ἔκαμον ὁ Μωϋσῆς, κατὰ πάντα ὅσα προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς αὐτόν· οὕτως ἔκαμε. 17 Καὶ τὸν πρώτον μῆνα τοῦ δευτέρου ἔτους, τὴν πρώτην τοῦ μηνὸς, ¹⁴ ἔστηθῃ ἡ σκηνὴ.

18 Καὶ ἔστησεν ὁ Μωϋσῆς τὴν σκηνὴν, καὶ ἔβαλε τὰ ὑποβάσια αὐτῆς, καὶ ἔστησε τὰς σανίδας αὐτῆς, καὶ ἔβαλε τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ ἔστησε τοὺς στύλους αὐτῆς. 19 Καὶ ἐξήπλωσε τὰ παραπετάσματα ἐπὶ τὴν σκηνὴν, καὶ ἔβαλε τὰ κατακάλυμμα τῆς σκηνῆς ἐπ'

¹ κεφ. ιβ'.

2: ιγ'. 4.

² εἰχ. 17.

κεφ. κς'.

1, 30.

³ εἰχ. 21.

κεφ. κς'.

33. Ἀριθ.

δ'. 5.

⁴ εἰχ. 22.

κεφ. κς'.

⁵ εἰχ. 23.

κεφ. κς'.

30. Λευιτ.

κδ'. 5, 6.

⁶ εἰχ. 24.

25.

⁷ εἰχ. 26.⁸ εἰχ. 30.

κεφ. λ'.

18.

⁹ κεφ. λ'.

26.

¹⁰ κεφ. κθ'.

36, 37.

¹¹ Λευιτ.

η'. 1. ἔως

13.

¹² κεφ. κη'.

41.

¹³ Ἀριθ.

κε'. 13.

¹⁴ εἰχ. 1.

Ἀριθ. 5'.

1.

αὐτὴν ἄνωθεν καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

20 Καὶ ¹⁵ λαβὼν τὸ μαρτύριον ἔθεσεν ἐν τῇ κιβωτῷ, καὶ ἔβαλε τοὺς μαχλοὺς εἰς τὴν κιβωτὸν, καὶ ἔβαλε τὸ ἱλαστήριον ἐπὶ τὴν κιβωτὸν ἄνωθεν, 21 καὶ ἔφερε τὴν κιβωτὸν εἰς τὴν σκηνὴν, καὶ ¹⁶ ἐπέθηκε τὸ καλυπτῆριον καταπέτασμα, καὶ ἔσκέπασε τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

22 Καὶ ¹⁷ ἔθεσε τὴν τράπεζαν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου κατὰ τὸ μέρος τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς βορρᾶν, ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος, 23 καὶ ¹⁸ διέταξεν ἐπ' αὐτῆς τοὺς ἄρτους τοὺς διατεταγμένους, ἐνώπιον Κυρίου καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

24 Καὶ ¹⁹ ἔθεσε τὴν λυχνίαν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἀπέναντι τῆς τραπέζης, κατὰ τὸ μέρος τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς μεσημβρίαν, 25 καὶ ²⁰ ἀνῆψε τοὺς λύχνους ἐνώπιον Κυρίου καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

26 Καὶ ²¹ ἔθεσε τὸ χρυσοῦν θυσιαστήριον ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, 27 καὶ ²² ἐθυμίασεν ἐπ' αὐτοῦ εὐώδεις θυμιάμα· καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

28 Καὶ ²³ ἐπέθηκε τὸν τάπητα εἰς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς. 29 Καὶ ²⁴ τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὀλοκαυτώματος ἔθεσε παρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς, τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, ²⁵ καὶ προσέφερεν ἐπ' αὐτοῦ τὸ ὀλοκαύτωμα καὶ τὴν ἐξ ἀλφίτων

προσφορὰν καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

30 Καὶ ²⁶ ἔθεσε τὸν νεπτήρα μεταξὺ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καὶ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἔβαλεν ἐν αὐτῷ ὕδωρ, διὰ νὰ νίπτωνται· 31 καὶ ἐνιπτον ἐξ αὐτοῦ ὁ Μωϋσῆς καὶ ὁ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς πόδας αὐτῶν. 32 Ὅτε εἰσῆρχοντο εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ὅτε προσήρχοντο εἰς τὸ θυσιαστήριον, ἐνιπτοντο· ²⁷ καθὼς προσέταξεν ὁ Κύριος εἰς τὸν Μωϋσῆν.

33 Καὶ ²⁸ ἔστησε τὴν αὐλὴν κύκλῳ τῆς σκηνῆς καὶ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἐκρέμασε τὸν τάπητα τῆς πύλης τῆς αὐλῆς. Καὶ συνετέλεσεν ὁ Μωϋσῆς τὸ ἔργον.

34 ²⁹ ΤΟΤΕ ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ δόξα Κυρίου ἐπέπλησε τὴν σκηνήν. 35 Καὶ ³⁰ δὲν ἡδυνήθη ὁ Μωϋσῆς νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου· διότι ἡ νεφέλη ἐκάθητο ἐπ' αὐτήν, καὶ δόξα Κυρίου ἐπέπλησε τὴν σκηνήν.

36 Καὶ ³¹ ὅτε ἡ νεφέλη ἀνέβαινεν ἐπάνωθεν τῆς σκηνῆς, οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐσηκόνοντο, καθ' ὅλας αὐτῶν τὰς ὁδοιπορίας· 37 ³² ἀν' ὅμως ἡ νεφέλη δὲν ἀνέβαινε, τότε δὲν ἐσηκόνοντο μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς ἀναβάσεως αὐτῆς. 38 Διότι ³³ ἡ νεφέλη τοῦ Κυρίου ἦτο ἐπὶ τῆς σκηνῆς τὴν ἡμέραν, καὶ πῦρ ἦτο ἐπ' αὐτῆς τὴν νύκτα, ἐνώπιον παντὸς τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ, καθ' ὅλας αὐτῶν τὰς ὁδοιπορίας.

²⁶ εἰχ. 7. κεφ. λ'. 18.

²⁷ κεφ. λ'. 19, 20.

²⁸ εἰχ. 8. κεφ. κς'. 9, 16.

²⁹ κεφ. κς'. 43.

Λευιτ. ις'. 2. Ἀριθ. θ'. 15.

Βασ. Α'. η'. 10, 11.

Χρον. Β'. ε'. 13: δ'. 2.

Ἡσα. γ'. 4. Ἀγγ. β'. 7, 9.

Ἀποκ. ιε'. 8.

³⁰ Λευιτ. ις'. 2.

Βασ. Α'. η'. 11.

Χρον. Β'. ε'. 14.

³¹ Ἀριθ. ιι. 17: ι'.

11. Νεεμ. θ'. 19.

³² Ἀριθ. θ'. 19.

19 ζως 22.

κεφ. ιγ'. 21. Ἀριθ. θ'. 15.

¹⁵ κεφ. κέ. 16.

¹⁶ κεφ. κς'. 33: λε'. 12.

¹⁷ κεφ. κς'. 35.

¹⁸ εἰχ. 4.

¹⁹ κεφ. κς'. 35.

²⁰ εἰχ. 4. κεφ. κέ. 37.

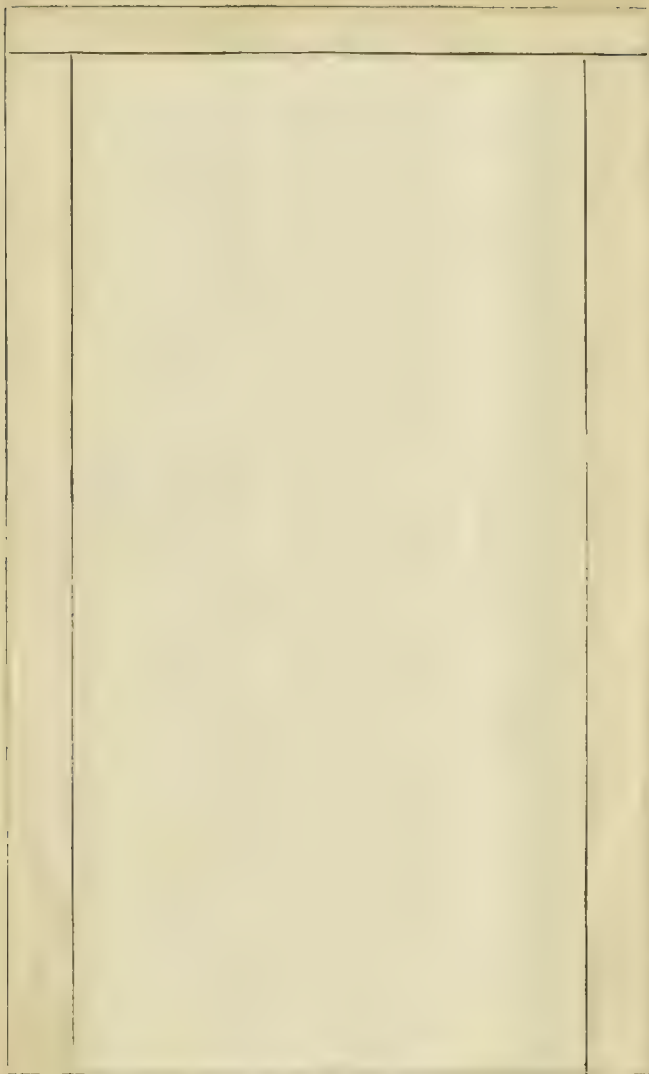
²¹ εἰχ. 5. κεφ. λ'. 6.

²² κεφ. λ'. 7.

²³ εἰχ. 5. κεφ. κς'. 36.

²⁴ εἰχ. 6.

²⁵ κεφ. κς'. 38, κ.τ.λ.



20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.**

Please help it to have wide circulation

**Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.**

**Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.**

**Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

**Prayers
and
a Few Resources**

**Ideas and Ebooks (Livres / Libros)
For your Consideration**

Glad to have this Old Testament ?

**Help us by PRAYING for us !!
Invest in your own Eternity
Spend time praying !**

(thank you)

**SHARE THIS PDF (E-Book) with your Friends
So that they will have a stronger
Spiritual Life ALSO**

Concerning Christians and Christianity

1. Christians are those who follow the teachings of Jesus Christ.

2. The Teachings of Jesus Christ are explained in the book called the Gospel (Injil) or the New Testament.

3. The New Testament is the First Place to find and record the teachings of Jesus Christ, by those who actually knew Him.

4. The New Testament has never been disproved **archeologically** or **historically**. It has and remains accurate.

5. The New Testament Predicts that certain events will happen in the Future.

7. The Reliability of the Old Testament and the New Testament are clear indications of the accuracy of the New Testament.

8. Jesus Christ did Not fail in His mission on Earth.

9. Jesus Christ Pre-existed. This means that He existed BEFORE the Creation of the World.

10. When Christians worship Jesus Christ, they are NOT worshipping another Human being.

11. Jesus Christ did not become God by performing good works.

12. Christians cannot perform good works in order to go to Heaven. Those who want to find God must admit they are not able to be Perfect or Holy, and that they need the help of God to help them get rid of their Sins.

14. More than 500 Million Christians around the world today are NOT Roman Catholic. The Vatican does NOT speak for Christianity in many situations.

Concerning Christians and Christianity (2)

15. Judas did NOT die in the place of Jesus Christ on the cross.

16. Jesus Christ had no motive to escape his fate. Jesus Christ was born to communicate His message of Hope and Redemption for mankind.

17. Without the **Blood of Jesus**, it would be **impossible** for those who believe in Jesus Christ to be saved, to have Eternal Life.

18. Christians worship **ONE** God, NOT three Gods.

19. In True Christianity, Historically, **the Trinity is =**

- a) God the Father
- b) God the Son
- c) God the Holy Spirit

20. The worship of Angels or Created Beings, or Creatures or anything except God (God the Father, God the Son [Jesus Christ], and God the Holy Spirit, is forbidden.

21. The Trinity IS NOT = Mary, Joseph and Jesus

22. The Trinity is NOT = Jesus, Joseph and God the Father

23. Gabriel is NOT another name for Jesus Christ.

24. Anyone can become a Christian if they want to.

25. Christianity IS not something that can be done EXTERNALLY. A person is a Christian because of what they believe **in their Heart**, inside of them. Their own **sincerity before God** is the true test.

26. Those who accept an electronic mark [666] for the purchase of goods, in their right hand or forehead are NOT able to become Christians.

Concerning Christians and Christianity (3)

People are innocent if they do not know and have no way of knowing that they are doing wrong. The Christian God places the knowledge of good and bad in the hearts of each and every individual.

No one except God is Holy.

It is wrong to murder innocent people.

It is wrong to kill Christians who have not actively harmed anyone.

People are NOT Christians simply because their family is "Christian".

People are NOT Christian because they are born INTO a "Christian" family.

A person cannot become a Christian "AUTOMATICALLY".

No one can be BORN a Christian, but becoming a true Christian will guarantee Eternal Life, in Heaven and with God.

The Presumption that a person is a Christian **simply because** they are going into a Church and sitting there is False.

Churches have people inside of them that are NOT Christian, but they want to learn more about God.

A Church, or a Church Official CANNOT MAKE anyone a Christian.

Christians do NOT convert anyone by Force, because this action is a violation of the CHOICES that GOD alone is able to make. To **force** others would suggest that God is weak, and cannot do this by Himself. The Christian God has much Strength but uses it to show love and help in this life, not unkindness.

Only God could FORCE someone to do something against their will, and the Creator of the Universe does NOT behave in that manner.

The Choice of what to believe or not to believe is up to Each individual, who must make up their own mind, of their free will.

There is no way to impose Christianity on anyone by Force.

Conversions by Force to Islam are NOT recognized by GOD or Christians.

Concerning Christians and Christianity (4)

Those who are converted from Christianity to Islam by Force or coercion, are Still Christian, AND **STILL** considered Christian.

Once a person is recognized by God as a genuine Christian, they are "sealed" permanently. There is no way for any Human to change this

Forcing any Christian to say that they convert or accept Islam simply makes that Christian *to state* something which is FALSE. There is no such thing as Genuine conversion that God can recognize OUT of Christianity, if that person was a Christian.

To suggest that Christians could be converted by Force, actually means (signifies) that there are actions that humans can take that can FORCE God somehow to UNDO or ALTER what He has done. This is not the case. Actions that Humans Force other Humans to take are not recognized by God as a true Change of Mind, or a Change of Heart.

Once a person becomes a Christian, All of their sins (past, present, and future) are forgiven. They are reconciled to God for Eternity, and nothing can change this. Forced Conversions to Islam are not considered Valid either by God or Christians. No one can undo in the Heart of a person, what God can do. The link between a Christian and God is a link that Cannot be broken. Saying anything to the contrary will not alter or change this.

Christians do not Depend on their sanctuaries or Church buildings in order to meet with God. Harming a building against the God who made the Universe is not a genuine sign of success or progress. Christians simply make use of any buildings. Christians are able to meet and pray and talk to God by themselves, without a Church building and without a Priest or Pastor. God is always with them.

Harming a Church building simply proves that some people are afraid of Church Buildings. That is all. The Earliest Christians did not have Churches or Buildings for Hundreds of Years.

Harming a Church Building does not harm God, and it does not harm Christians. It simply makes them go and use a different building, or to meet without one.

Concerning Christians and Christianity (5)

Some people have not examined churches very much. **MANY are very simple** and do NOT have decorations or much *inside* of them. In Christianity, this is intentional. This symbolism is on purpose, intending to signify that the INNER LIFE of the Christian, is what is important to God, and NOT the building in which people worship.

Man looks on the external and outward appearance. GOD looks on the inner heart of each individual.

There would be no reason for anyone to become upset, if they did not think that Christianity was making progress. Those who are upset are upset because Christianity has answers, reasons and arguments that do not seem to be defeated. God is big enough to defend himself.

If Christianity is false, it should be possible to explain to Christians why and how Christianity is false. Killing or harming Christians is only an excuse, a method of hiding from the reality that intellectual conversation and explanations of those who are violent do NOT have the answers to defend with kindness or reason what they believe.

Christians believe that almost all violence is a waste of time. It does not accomplish what it is "supposed" to accomplish. Those who have arguments are able to advance those and explain them to others. Those who do not use violence instead. This method does not convince Christians or others to adopt methods of violence.

People become like the God they serve. If the God they serve is unkind and unmerciful, that is what the followers become. If the God being worshiped is cruel and mean to women and children, then that is what the followers of that God usually will become. Jesus Christ is love. Christians try to be loving.

People have the **option** of accepting to believe in the Teachings of Jesus Christ in the New Testament or rejecting those teaching. The choice in this life is **up to each person**. God is the one who makes His own rules. Thankfully, the God of this world decided to use Love and kindness to explain Himself so that all of us would have a chance to learn and to experience the unconditional love of Jesus Christ. (books are listed in this Ebook. Those who want to refute Christianity may want to start by refuting the books listed in this PDF)

Concerning Christians and Christianity (6)

True Christians are NOT afraid to have conversations with those who are not Christians. Christians are NOT afraid to have conversations with those who are islamic or from any other faith.

Christians are NOT afraid to talk about the weakness of Christianity, if that is a topic someone else wants to discuss.

Christians will not stone you or harm you because you disagree with them.

Christian will not make you slave IF you do NOT convert to Christianity.

Those who truly believe in the TRUTH of what they claim to believe are NOT afraid to discuss the content of what they believe with other people.

Christians may share with you that you are not 100% perfect and Holy, and Christians will Admit and acknowledge that THEY are NOT perfect or Holy.

Christians admit that they need a savior, that they cannot be good enough on their own, and that they cannot perform ENOUGH good and HOLY actions to please God. That is the starting point for anyone to become a Christian.

Those who engage Christians in discussions about religion should be willing to look at the history, the archeology, the science and all of the aspects of religion and the books that they use or defend. That is simply being honest. And those who seek spiritual truth are NOT afraid to discuss honestly issues of religion.

IF GOD is GOD, then GOD will STILL be GOD after a conversation takes place. Those who follow God should be willing to think and use the mind that God gave to them. IF God gave people a mind, HE expects them to use it. Discussions are part of the use of the mind.

There is a lot of history about OTHER religions that can be found in the West. In other nations, FEAR of being wrong induces and provokes censorship. But history can be proven and demonstrated. **The Dead Sea Scrolls were found in 1947-48.** Those scrolls contained the Jewish Old Testament. They were **dated scientifically to be 200 years OLDER than the time of Jesus Christ.** The Jewish Old Testament has NOT been changed or altered. This is simply a scientific and historic Fact.

God Preserves His Word. His word is the Old and New Testament. **IF you are seeking truth, what do you have to fear from Truth ?**

Concerning History and the Early Church

Christians do NOT pray to MARY. The Bible never teaches to Pray to Mary. Mary was born a human sinner, and became a Christ-follower.

Prayers to ANY Human (Except Jesus Christ, who was God who became Human for a short time) is IDOLATRY

Christians do not pray To Statues, which is IDOLATRY

Christians do not pray To Icons, which is a Graven Image, which is ALSO IDOLATRY.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Mary.

The Early Church and the Early Christians did NOT pray to Saints, as this would be blasphemy, and taking worship and adoration away from God.

It is the Mediation of Jesus Christ alone which serves to communicate between God and Man, and NOT any other Human.

Christians know which books of the Bible are part of the Bible and belong in the Bible. There is a great deal of evidence and documentation over the whole world for the conclusion, about which books belong in the Bible.

Some books may help to clarify or explain (these are Free Books):

For those who read English:

- 1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, by John Mendham - 1850
- 2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler
- 3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler
- 4) The worship of Mary [proven to be Unbiblical] by James Endell Tyler

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Early Church

We recommend, for your potential consideration, the following books:

1) The Seventh General Council (held 787 AD) in which the Worship of Images was established, with copious notes from the Caroline books compiled by order of Charlemagne by Rev John Mendham - 1850

2) Image worship in the Church of Rome by James Endell Tyler

The image-worship of the Church of Rome : proved to be contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the primitive church and to involve contradictory and irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself (1847)

3) Primitive Christian Worship by James Endell Tyler

Primitive christian worship, or, The evidence of Holy Scripture and the church, concerning the invocation of saints and angels, and the blessed Virgin Mary (1840)

4) The worship of Mary by James Endell Tyler

5) The Pope of Rome and the popes of the Oriental Orthodox Church

by Caesarius Tondini (1875) also makes for interesting reading, even though it is a Roman Catholic work which was approved with the Nihil Obstat (not indexed by the inquisition) notice.

THESE BOOKS are AVAILABLE For FREE ONLINE

Concerning History and the Roman Catholic Church

Historic Information on the Roman Catholic Church can be found - in online searches - under the words:

papal, roman catholic, papist, popish, romanist, vatican, popery, romish,

There are many free Ebooks available online and at Google that cover these topics.

There is of course the standard works on the proven history of the Vatican:

The Two Babylons by Alexander Hislop, which uses more than 200 ancient Latin and Greek sources.

The Roman Schism illustrated from the Records of the Early Roman Catholic Church
by Rev. Perceval.

Those who have trouble with Vatican documents concerning early Church Councils should conduct their own research into a document called the "Donation of Constantine", which was the false land grant from the Roman Emperors to the Vatican.

Saved - How To become a Christian how to be saved

**A Christian is someone
who believes the
following**

***Steps to Take in order to become a
true Christian, to be Saved & Have a
real relationship & genuine
experience with the real God***

**Read, understand, accept and
believe the following verses from
the Bible:**

**1. All men are sinners and fall short
of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that

For all have sinned, and come short of
the glory of God;

2. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ.

Romans 6: 23 states

For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

3. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". But God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response of believing - of having faith - in Jesus Christ, that is what saves each of us.

Ephesians 2: 8-9 states

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:

9 Not of works, lest any man should boast.

4. God did not wait for us to become perfect in order to accept or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.

Romans 5:8 states

But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

5. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.

John 3: 16 states

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

6. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, you know for a

fact that you have been given Eternal Life.

1 John 5: 13 states

These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

7. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.

1 John 1: 9 states

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

If you believe these verses, or want to believe these verses, pray the following:

" Lord Jesus, I need you. Thank you for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and ask you

to save me from my sins and give me eternal life. Thank you for forgiving me of my sins and giving me eternal life. I receive you as my Savior and Lord. Please take control of the throne of my life. Make me the kind of person you want me to be. Help me to understand you, and to know you and to learn how to follow you. Free me from all of the things in my life that prevent me from following you. In the name of the one and only and true Jesus Christ I ask all these things now, Amen".

Does this prayer express your desire to know God and to want to know His love ? If you are sincere in praying this prayer, Jesus Christ comes into your heart and your life, just as He said he would.

It often takes courage to decide to become a Christian. It is the right decision to make, but It is difficult to fight against part of ourselves that wants to hang on, or to find against that part of our selves that has trouble changing. The good news is

that you do not need to change yourself. Just Cry out to God, pray and he will begin to change you. God does not expect you to become perfect before you come to Him. Not at all...this is why He sent Jesus...so that we would not have to become perfect before being able to know God.

**Steps to take once you have asked
Jesus to come into your life**

Find the following passages in the Bible and begin to read them:

- 1. Read Psalm 23 (in the middle of the Old Testament - the 1st half of the Bible)**
- 2. Read Psalm 91**
- 3. Read the Books in the New Testament (in the Bible) of John, Romans & I John**
- 4. Tell someone of your prayer and your seeking God. Share that with someone close to you.**
- 5. Obtain some of the books on the list of books, and begin to read**

them, so that you can understand more about God and how He works.

6. Pray, that is - just talk to and with God, thank Him for saving you, and tell him your fears and concerns, and ask him for help and guidance.

7. email or tell someone about the great decision you have made today
!!!

Does the "being saved" process only work for those who believe ?

For the person who is not yet saved, their understanding of 1) their state of sin and 2) God's personal love and care for them, and His desire and ability to save them....is what enables anyone to become saved.

So yes, the "being saved" process works only for those

who believe in Jesus Christ and Him only, and place their faith in Him and in His work done on the Cross.

...and if so , then how does believing save a person?

Believing saves a person because of what it allows God to do in the Heart and Soul of that person.

But it is not simply the fact of a "belief". The issue is not having "belief" but rather what we have a belief about.

IF a person believes in Salvation by Faith Alone in Jesus Christ (ask us by email if this is not clear), then That belief saves them. Why ? because they are magical ? No, because of the sovereignty of God, because of what God does to them, when they ask him into their heart & life. When a person decides to place their faith in Jesus Christ and ask Him to forgive them of

their sins and invite Jesus Christ into their life & heart, **this** is what saves them – *because of* what God does for them at that moment in time.

At that moment in time when they sincerely believe and ask God to save them (as described above), God takes the life of that person, and in accordance with the will of that human, having requested God to save them from their sins through Jesus Christ – God takes that person's life and sins [all sins past, present and future], and allocates them to the category: of "***one of those people who Accepted the Free Gift of Eternal Salvation that God offers***".

From that point forward, their sins are no longer counted against them, because that is an account that is paid by the shed blood of Jesus Christ. And there is no person that could ever sin so much, that God's love would not be good enough for them, or that would somehow not be able to be covered by the penalty of

death that Jesus Christ paid the price for. (otherwise, sin would be more powerful than Jesus Christ – which is not true).

Sometimes, People have trouble believing in Jesus Christ because of two extremes:

First the extreme that they are *not* sinners (usually, this means that a person has not committed a "serious" sin, such as "murder", but God says that **all sins separates us from God**, even supposedly-small sins. We – as humans – tend to evaluate sin into more serious and less serious categories, because we do not understand just how serious "small" sin is).

Since we are all sinners, we all have a need for God, in order to have eternal salvation.

Second the extreme that they are *not good enough* for Jesus Christ to save them. This is basically done by those who reject the Free offer of Salvation by Christ Jesus because those people are -literally – **unwilling**

to believe. After death, they will believe, but they can only chose Eternal Life BEFORE they die. The fact is that all of us, are not good enough for Jesus Christ to save them. That is why Paul wrote in the Bible "**For all have sinned, and come short of the glory of God**" (Romans 3:23).

Thankfully, that is not the end of the story, because he also wrote " **For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.**"(Romans 6: 23)

That Free offer of salvation is clarified in the following passage:

John 3: 16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

17 For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

Prayers that count

The prayers that God hears

We don't make the rules any more than you do. We just want to help others know how to reach God, and know that God cares about them personally.

The only prayers that make it to Heaven where God dwells are those prayers that are prayed directly to Him "through Jesus Christ" or "*in the name of Jesus Christ*".

God hears our prayers because we obey the method that God has established for us to be able to reach him. If we want Him to hear us, then we must use the methods that He has given us to communicate with Him.

And he explains - in the New Testament - what that method is: talking to God (praying) in accordance with God's will - and coming to Him in the name of Jesus Christ. Here are some examples of that from the New Testament:

(Acts 3:6) Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: In the name of Jesus Christ of Nazareth rise up and walk.

(Acts 16:18) And this did she many days. But Paul, being grieved, turned and said to the spirit, I command thee in the name of Jesus Christ to come out of her. And he came out the same hour.

(Acts 9:27) But Barnabas took him, and brought *him* to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

(2 Cor 3:4) And such trust have we through Christ to God-ward: (i.e. toward God)

(Gal 4:7) Wherefore thou art no more a servant, but a son; and if a son, then an heir of God through Christ.

(Eph 2:7) That in the ages to come he might show the exceeding [spiritual] riches of his grace in *his* kindness toward us through Christ Jesus.

(Phil 4:7) And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Christ Jesus.

(Acts 4:2) Being grieved that they taught the people, and preached through Jesus the resurrection from the dead.

(Rom 1:8) First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

(Rom 6:11) Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin,

but alive unto God through Jesus Christ our Lord.

(Rom 6:23) For the wages of sin *is* death; but the gift of God *is* eternal life through Jesus Christ our Lord.

(Rom 15:17) I have therefore whereof I may glory through Jesus Christ in those things which pertain to God.

(Rom 16:27) To God only wise, *be* glory through Jesus Christ for ever. Amen.

(1 Pet 4:11) ...if any man minister, *let him do it* as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

(Gal 3:14) That the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ; that we might receive the promise of the [Holy] Spirit through faith.

(Titus 3:6) Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

(Heb 13:21) Make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is wellpleasing in his sight, through Jesus Christ; to whom *be* glory for ever and ever. Amen.

Anyone who has questions is encouraged to contact us by email, with the address that is posted on our website.

Note for Foreign Language and International Readers & Users

Foreign Language Versions of the Introduction and Postscript/Afterword will be included (hopefully) in future editions.

IF a person wanted to become a Christian, what would they pray ?

God, I am praying this to you so that you will help me. Please help me to want to know you better. Please help me to become a Christian.

God I admit that I am not perfect. I understand that you cannot allow anyone into Heaven who is not perfect and Holy. I understand that if I believe in Jesus Christ and in what He did, that God you will see my life through the sacrifice of Jesus Christ, and that this will allow me to have eternal life and know that I am going to Heaven.

God, I admit that I have sin and things in my life that are not perfect. I know I have sinned in my life. Please forgive me of my sins. I believe that Jesus Christ is the Son of God, that He came to Earth to save those who ask Him, and that He died to pay the penalty for all of my sins.

I understand that Jesus physically died and physically arose from the dead, and that God can forgive me because of the death and resurrection of Jesus Christ. I thank you for dying for me, and for paying the price for my sins. I accept to believe in you, and I thank you Lord God from all of my heart for your help and for sending your Son to die and raise from the Dead.

I pray that you would help me to read your word the Bible. I renounce anything in my life, my thoughts and my actions that is not from you, and I do this in the name of Jesus Christ. Help me to not be spiritually deceived. Help me to grow and learn how to have a strong Christian walk for you, and to be a good example, with your help. Help me to have and develop a love of your word the Bible, and please bring to my life, people and situations that will help me to understand how to live my life as your servant. Help me to learn how to share the good news with those who may be willing to learn or to know. I ask these things in the name of Jesus Christ, and I thank you for what you have done for me, Amen.

Please Remember: Christianity is NEVER forced. No one can force anyone to become a Christian. God does NOT recognize any desire for Him, unless it is genuine and motivated from the inside of each of us.

Prayers for help to God

In MANY LANGUAGES

For YOU, for US, for your Family

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available. Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they

are engaged in. I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in. Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way. and I ask you to do these things in the name of Jesus,
Amen.

[illegible]

5 minutos a ayudar excepto otros - diferencie eterno

Dios querido,

gracias que se ha lanzado este nuevo testamento de modo que poder aprender más sobre usted.

Ayude por favor a la gente responsable de hacer este Ebook disponible. Ayúdele por favor a poder trabajar rápidamente, y haga que más Ebooks disponible por favor le ayuda a tener todos los recursos, los fondos, la fuerza y el tiempo que necesitan para poder guardar el trabajar para usted.

Ayude por favor a los que sean parte del equipo que les ayuda sobre una base diaria. Por favor déles la fuerza para continuar y para dar a cada uno de ellos la comprensión espiritual para el trabajo que usted quisiera que hicieran. Ayude por favor a cada uno de ellos a no tener miedo y a no recordar que usted es el dios que contesta a rezo y que está a cargo de todo.

Ruego que usted los animara, y que usted los proteja, y el trabajo y el ministerio que están contratados adentro.

Ruego que usted los protegiera contra las fuerzas espirituales que podrían dañarlas o retardarlas abajo. Ayúdeme por favor cuando utilizo este nuevo testamento también para pensar en ellas de modo que pueda rogar para ellas y así que pueden continuar ayudando a más gente. Ruego que usted me diera un amor de su palabra santa, y que usted me daría la sabiduría y el discernimiento espirituales para conocerle mejor y para entender los tiempos que estamos adentro y cómo ocuparse de las dificultades que me enfrentan con cada día. Señor God, me ayuda a desear conocerle mejor y desear ayudar a otros cristianos en mi área y alrededor del mundo. Ruego que usted diera el Web site y los de Ebook el equipo y los que trabajan en que les ayudan su sabiduría. Ruego que usted ayudara a los miembros individuales de su familia (y de mi familia) espiritual a no ser engañado, pero entenderle y desear aceptarle y seguir de cada manera. y pido que usted haga estas cosas en el nombre de Jesús, amen, ¿

(por qué lo hacemos tradujeron esto a muchas idiomas?

Porque necesitamos a tanto rezo como sea posible,

y a tanta gente que ruega para nosotros y el este ministerio tan a menudo como sea posible. Gracias por su ayuda.

El rezo es una de las mejores maneras que usted puede ayudarnos más).

Hungarian

Hungary, Hungarian, Hungary Hungarian Magyar Prayer Jezus Krisztus
Imadsag hoz Isten Hogyan viselkedni Imadkozik hoz tud hall az en m
viselkedni kerdez ad segit számomra

Hungarian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Hungarian Language

Beszélő -hoz Isten , a Alkotó -ból Világegyetem , a Lord :

1. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz imádkozik a
dolog amit Vennem kell imádkozik

2. amit ön akar ad számomra a bátorság -hoz hisz ön és
elfogad amit akrsz így csinálni életemmel , helyett én
feleml az én -m saját akarat (szándék) fenti öné.

3. amit ön akar add nekem segít -hoz nem enged az én -m
fél -ból ismeretlen -hoz válik a kifogás , vagy a alap értem
nem -hoz szolgál you.

4. amit ön akar add nekem segít -hoz lát és -hoz megtanul
hogyan viselkedni volna a szellemi erő Szükségem van (
átmenő -a szó a Biblia) egy) részére a esemény előre és b
betű) részére az én -m saját személyes szellemi utazás.

5. Amit ön Isten akar add nekem segít -hoz akar -hoz szolgál
Ön több

6. Amit ön akar emlékeztet én -hoz -val beszél ön
prayerwhen) Én csalódott vagy -ban nehézség , helyett
kipróbálás -hoz határozat dolog én magam egyetlen átmenő
az én -m emberi erő.

7. Amit ön akar add nekem Bölcsesség és egy szív töltött -
val Bibliai Bölcsesség azért ÉN akar szolgál ön több
hatékonyan.

8. Amit ön akar adjon nekem egy -t vágy -hoz dolgozószoba
-a szó , a Biblia ,(a Új Végrendelet Evangélium -ból Budi),
-ra egy személyes alap

9. amit ön akar ad segítség számomra azért ÉN képes -hoz
észrevesz dolog -ban Biblia (-a szó) melyik ÉN tud
személyesen elmond -hoz , és amit akarat segítsen nekem ért
amit akrsz én -hoz csinál életemben.

10. Amit ön akar add nekem nagy ítélőképesség , -hoz ért
hogyan viselkedni megmagyaráz -hoz másikk ki ön , és
amit ÉN akar képesnek lenni megtenni megtanul hogyan
viselkedni megtanul és tud hogyan viselkedni kiáll mellett
ön és én -a szó (a Biblia)

11. Amit ön akar hoz emberek (vagy websites) életemben
ki akar -hoz tud ön és én , ki van erős -ban -uk pontos
megértés -ből ön (Isten); és Amit ön akar hoz emberek (
vagy websites) életemben ki lesz képes -hoz bátorít én -hoz
pontosan megtanul hogyan viselkedni feloszt a Biblia a szó -
ból igazság (2 Komócsin 215:).

12. Amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul -hoz volna
nagy megértés körülbelül melyik Biblia változat van legjobb
 , melyik van a leg--bb pontos , és melyik birtokol a leg--bb
szellemi erő & erő , és melyik változat egyeztet -val a
eredeti kézirat amit ön ihletett a írói hivatás -ból Új
Végrendelet -hoz ír.

13. Amit ön akar ad segít számomra -hoz használ időm -ban
egy jó út , és nem -hoz elpusztít időm -ra Hamis vagy üres
módszer közelebb kerülni -hoz Isten (de amit van nem

hűségesen Bibliai), és hol azok módszer termel nem hosszú ideje vagy tartós szellemi gyümölcs.

14. Amit ön akar ad segítség számomra -hoz ért mit tenni keres -ban egy templom vagy egy istentisztelet helye , mi fajta -ból kérdés -hoz kérdez , és amit ön akar segítsen nekem -hoz talál hívők vagy egy lelkész -val nagy szellemi bölcsesség helyett könnyű vagy hamis válaszol.

15. amit ön akar okoz én -hoz emlékszik -hoz memorizál -a szó a Biblia (mint Rómaiak 8), azért ÉN tud volna ez szívemben és volna az én -m törődik előkészített , és lenni kész ad egy válaszol -hoz másikk -ból remél amit Nekem van körülbelül ön.

16. Amit ön akar hoz segít számomra azért az én -m saját teológia és tételek -hoz egyetérteni -a szó , a Biblia és amit ön akar folytatódik segíteni neki én tud hogyan az én -m megértés -ból doktrína lehet közművesített azért az én -m saját élet , életmód és megértés folytatódik -hoz lenni záró -hoz amit akarsz ez -hoz lenni értem.

17. Amit ön akar nyit az én -m szellemi bepillantás (következtetés) több és több , és amit hol az én -m megértés vagy észrevétel -ból ön van nem pontos , amit ön akar segítsen nekem -hoz megtanul ki Jézus Krisztus hűségesen van.

18. Amit ön akar ad segít számomra azért ÉN akar képesnek lenni megtenni szétválaszt akármi hamis rítusok melyik Nekem van függés -ra , -ból -a tiszta tanítás -ban Biblia , ha akármi miből Én alábbiak van nem -ból Isten , vagy van ellenkező -hoz amit akarsz -hoz tanít minket körülbelül alábbiak ön.

19. Amit akármilyen kényszerít -ből rossz akar nem eltesz akármilyen szellemi megértés melyik Nekem van , de eléggé amit ÉN akar megtart a tudás -ból hogyan viselkedni tud ön és én nem -hoz lenni tévedésben lenni ezekben a napokban -ból szellemi csalás.

20. Amit ön akar hoz szellemi erő és segít számomra azért ÉN akar nem -hoz lenni része a Nagy Esés El vagy -ból akármilyen mozgalom melyik akar lenni lelkileg utánczó -hoz ön és én -hoz -a Szent Szó

21. Amit ha van akármilyen amit Nekem van megtett életemben , vagy bármilyen módon amit Nekem van nem alperes -hoz ön ahogyan ettem kellett volna volna és ez minden megakadályozás én -ből egyik gyaloglás veled , vagy birtoklás megértés , amit ön akar hoz azok dolog / válasz / esemény vissza bele az én -m törődik , azért ÉN akar lemond őket nevében Jézus Krisztus , és mind az összes -uk hat és következmény , és amit ön akar helyettesít akármilyen üresség ,sadsness vagy kétségbeesés életemben -val a Öröm -ből Lord , és amit ÉN akar lenni több fókuszálva tanulás -hoz követ ön mellett olvasó -a szó , a Biblia

22. Amit ön akar nyit az én -m szemek azért ÉN akar képesnek lenni megtenni világosan lát és felismer ha van egy Nagy Csalás körülbelül Szellemi téma , hogyan viselkedni ért ez jelenség (vagy ezek esemény) -ból egy Bibliai perspektíva , és amit ön akar add nekem bölcsesség -hoz tud és így amit ÉN akar megtanul hogyan viselkedni segít barátaim és szeretett egyek (rokon) nem lenni része it.

23. Amit ön akar biztosít amit egyszer az én -m szemek van kinyitott és az én -m törődik ért a szellemi jelentőség -ből időszaki esemény bevitel hely a világon , amit ön akar előkészít szívem elfogadtatni magam -a igazság , és amit ön akar segítsen nekem ért hogyan viselkedni talál bátorság és

erő átmenő -a Szent Szó , a Biblia. Nevében Jézus Krisztus ,
Én kérdezek mindezekért igazol kívánságom -hoz lenni -ban
megállapodás -a akarat , és Én kérdezés részére -a
bölcsség és kocsit bérelni szerelem -ból Igazság Ámen

=====

Több alul -ból Oldal
Hogyan viselkedni volna Örökélet

=====

Vagyunk boldog ha ez oldalra dől (-ból imádság kereslet -
hoz Isten) van képes -hoz támogat ön. Mi ért ez május nem
lenni a legjobb vagy a leg--bb hatásos fordítás. Mi ért amit
vannak sok különböző ways -ból kifejezhető gondolkodás és
szöveg. Ha önnek van egy javaslat részére egy jobb fordítás
, vagy ha tetszene neked -hoz fog egy kicsi összeg -ból idő
-hoz küld javaslatok hozzánk , lesz lenni ételadag ezer -ból
más emberek is , ki akarat akkor olvas a közművesített
fordítás. Mi gyakran volna egy Új Végrendelet elérhető -ban
-a nyelv vagy -ban nyelvek amit van ritka vagy régi. Ha ön
látszó részére egy Új Végrendelet -ban egy különleges nyelv
, legyen szíves ír hozzánk. Is , akarunk hogy biztosak
legyünk és megpróbál -hoz kommunikál amit néha ,
megtesszük felajánl könyv amit van nem Szabad és amit
csinál ár pénz. De ha ön nem tud ad néhányuk elektronikus
könyv , mi tud gyakran csinál egy cserél -ból elektronikus
könyv részére segít -val fordítás vagy fordítás dolgozik.
Csinálsz nem kell lenni profi munkás , csak kevés szabályos
személy akit érdekel ételadag. Önnek kellene volna egy
számítógép vagy önnek kellene volna belépés -hoz egy
számítógép -on -a helyi könyvtár vagy kollégium vagy
egyetem , óta azok általában volna jobb kapcsolatok -hoz
Internet.

Tudod is általában alapít -a saját személyes SZABAD elektronikus posta számla mellett haladó mail.yahoo.com

Legyen szíves fog egy pillanat -hoz talál a elektronikus
posta cím elhelyezett alul vagy a vég ebből oldal. Mi remél
lesz küld elektronikus posta hozzánk , ha ez -ból segít vagy
bátorítás. Mi is bátorít ön -hoz kapcsolat minket
vonatkozólag Elektronikus Könyv hogy tudunk felajánl amit
van nélkül ár , és szabad.

Megteesszük volna sok könyv -ban külföldi nyelvek , de megteesszük nem mindig hely őket -hoz kap elektronikusan (letölt) mert mi egyetlen csinál elérhető a könyv vagy a téma amit van a leg--bb kereslet. Mi bátorít ön -hoz folytatódik -hoz imádkozik -hoz Isten és -hoz folytatódik -hoz megtanul róla mellett olvasó a Új Végrendelet. Mi szívesen lát -a kérdés és magyarázat mellett elektronikus posta.

bioRxiv preprint doi: <https://doi.org/10.1101/141000>; this version posted November 1, 2017. The copyright holder for this preprint (which was not certified by peer review) is the author/funder, who has granted bioRxiv a license to display the preprint in perpetuity. It is made available under aCC-BY-NC-ND 4.0 International license.

[illegible]

Italian

Italian- Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Italian Language

italian prayer jesus Cristo Preghiera come pregare al del dio il dio puo
sentirsi preghiera come chiedere dio di dare allaiuto me

=====

Parlando al dio, il creatore dell'universo, il signore:

1. che dareste me al coraggio pregare le cose di che ho bisogno per pregare

2. che dareste me al coraggio crederli ed accettare che cosa desiderate fare con la mia vita, anziché me che exalting il miei propri volontà (intenzione) sopra il vostro.

3. che mi dareste l'aiuto per non lasciare i miei timori dello sconosciuto trasformarsi in nelle giustificazioni, o la base per me per non servirlo.

4. che mi dareste l'aiuto per vedere ed imparare come avere la resistenza spiritosa io abbia bisogno (con la vostra parola bibbia) di a) per gli eventi avanti e b) per il mio proprio viaggio spiritoso personale.

5. Che dio mi dareste l'aiuto per desiderare servirli di più

6. Che mi ricordereste comunicare con voi (prayer)when io sono frustrati o in difficoltà, invece di provare a risolvere le cose io stesso soltanto con la mia resistenza umana.

7. Che mi dareste la saggezza e un cuore si è riempito di saggezza biblica in modo che li servissi più efficacemente.

8. Che mi dareste un desiderio studiare la vostra parola, la bibbia, (il nuovo gospel del Testamento di John), a titolo personale,

9. che dareste ad assistenza me in modo che possa notare le cose nella bibbia (la vostra parola) a cui posso riferire personalmente ed a che lo aiuterà a capire che cosa lo desiderate fare nella mia vita.

10. Che mi dareste il discernment grande, per capire come spiegare ad altri che siate e che potrei imparare come imparare e sapere levarsi in piedi in su per voi e la vostra parola (bibbia)

11. Che portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che desidera conoscerla e che è forte nella loro comprensione esatta di voi (dio); e quello portereste la gente (o i Web site) nella mia vita che potrà consigliarmi imparare esattamente come dividere la bibbia la parola della verità (2 coda di todo 2:15).

12. Che lo aiutereste ad imparare avere comprensione grande circa quale versione della bibbia è la cosa migliore, che è la più esatta e che ha la resistenza & l'alimentazione più spiritose e che la versione accosente con i manoscritti originali che avete ispirato gli autori di nuovo Testamento scrivere.

13. Che dareste l'aiuto me per usare il mio tempo in un buon senso e per non sprecare il mio tempo sui metodi falsi o vuoti di ottenere più vicino al dio (ma a quello non sia allineare biblico) e dove quei metodi non producono frutta spiritosa di lunga durata o durevole.

14. Che dareste l'assistenza me capire che cosa cercare in una chiesa o in un posto di culto, che generi di domande da chiedere e che lo aiutereste a trovare i believers o un pastor con saggezza spiritosa grande anziché le risposte facili o false.

15. di che lo indurreste a ricordarsi per memorizzare la vostra parola la bibbia (quale Romans 8), di modo che posso averlo nel mio cuore e fare la mia prepararsi mente ed è

aspetti per dare una risposta ad altre della speranza che ho circa voi.

16. Che portereste l'aiuto me in modo che la mie proprie teologia e dottrine per accosentire con la vostra parola, la bibbia e che continuereste a aiutarli a sapere la mia comprensione della dottrina può essere migliorata in modo che la miei propri vita, lifestyle e capire continui ad essere più vicino a che cosa lo desiderate essere per me.

17. Che aprireste la mia comprensione spiritosa (conclusioni) di più e più e che dove la mia comprensione o percezione di voi non è esatta, che lo aiutereste ad imparare chi Jesus Christ allineare è.

18. Che dareste l'aiuto me in modo che possa separare tutti i rituali falsi da cui ho dipeso, dai vostri insegnamenti liberi nella bibbia, se c'è ne di che cosa sono seguente non è del dio, o è contrari a che cosa desiderate per insegnarli - circa quanto segue.

19. Che alcune forze della malvagità non toglierebbero la comprensione affatto spiritosa che abbia, ma piuttosto che mantennrei la conoscenza di come conoscerli e non essere ingannato dentro attualmente di inganno spiritoso.

20. Che portereste la resistenza spiritosa ed aiutereste a me in modo che non faccia parte del ritirarsi grande o di alcun movimento che sarebbe spiritual falsificato a voi ed alla vostra parola santa.

21. Quello se ci è qualche cosa che faccia nella mia vita, o qualsiasi senso che non ho risposto a voi come dovrei avere e quello sta impedendomi di camminare con voi, o avere capire, che portereste quei things/responses/events nuovamente dentro la mia mente, di modo che rinuncerei

loro in nome di Jesus Christ e tutte i loro effetti e conseguenze e che sostituireste tutta la emptiness, tristezza o disperazione nella mia vita con la gioia del signore e che di più sarei messo a fuoco sull'imparare seguirli leggendo la vostra parola, bibbia.

22. Che aprireste i miei occhi in modo che possa vedere e riconoscere chiaramente se ci è un inganno grande circa i soggetti spiritosi, come capire questo fenomeno (o questi eventi) da una prospettiva biblica e che mi dareste la saggezza per sapere ed in modo che impari come aiutare i miei amici ed amavo ones (parenti) per non fare parte di esso.

23. Che vi accertereste che i miei occhi siano aperti una volta e la mia mente capisce l'importanza spiritosa degli eventi correnti che avvengono nel mondo, che abbiate preparato il mio cuore per accettare la vostra verità e che lo aiutereste a capire come trovare il coraggio e la resistenza con la vostra parola santa, la bibbia. In nome di Jesus Christ, chiedo queste cose che confermano il mio desiderio essere nell'accordo la vostra volontà e sto chiedendo la vostra saggezza ed avere un amore della verità, Amen.

=====

Più in calce alla pagina
come avere vita Eterna

=====

Siamo felici se questa lista (delle richieste di preghiera al dio) può aiutarli. Capiamo che questa non può essere la traduzione migliore o più efficace. Capiamo che ci sono molti sensi differenti di esprimere i pensieri e le parole. Se avete un suggerimento per una traduzione migliore, o se

voleste occorrere una piccola quantità di vostro tempo di trasmettere i suggerimenti noi, aiuterete i migliaia della gente inoltre, che allora leggerà la traduzione migliorata. Abbiamo spesso un nuovo Testamento disponibile in vostra lingua o nelle lingue che sono rare o vecchie.

Se state cercando un nuovo Testamento in una lingua specifica, scriva prego noi. Inoltre, desideriamo essere sicuri e proviamo a comunicare a volte quello, offriamo i libri che non sono liberi e che costano i soldi. Ma se non potete permettersi alcuni di quei libri elettronici, possiamo fare spesso uno scambio di libri elettronici per aiuto con la traduzione o il lavoro di traduzione.

Non dovete essere un operaio professionista, solo una persona normale che è interessata nell'assistenza. Dovreste avere un calcolatore o dovreste avere accesso ad un calcolatore alla vostra biblioteca o università o università locale, poiché quelli hanno solitamente collegamenti migliori al Internet. Potete anche stabilire solitamente il vostro proprio cliente LIBERO personale della posta elettronica andando al #### di mail.yahoo.com prego occorrete un momento per trovare l'indirizzo della posta elettronica situato alla parte inferiore o all'estremità di questa pagina. Speriamo che trasmettiate la posta elettronica noi, se questa è di aiuto o di incoraggiamento. Inoltre vi consigliamo metterseli in contatto con riguardo ai libri elettronici che offriamo quello siamo senza costo e

che libero abbiamo molti libri nelle lingue straniere, ma non le disponiamo sempre per ricevere elettronicamente (trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti) perché rendiamo soltanto disponibile i libri o i soggetti che sono chiesti. Vi consigliamo continuare a pregare al dio ed a continuare ad imparare circa lui leggendo il nuovo

Testamento. Accogliamo favorevolmente le vostre domande ed osservazioni da posta elettronica.

=====

Preghiera al dio Caro Dio, Grazie che questo gospel o questo nuovo Testamento è stato liberato in modo che possiamo impararvi più circa. Aiuti prego la gente responsabile del rendere questo libro elettronico disponibile. Conoscete che chi sono e potete aiutarle.

Aiutale prego a potere funzionare velocemente e renda i libri più elettronici disponibili Aiutali prego ad avere tutte le risorse, i soldi, la resistenza ed il tempo di che hanno bisogno per potere continuare a funzionare per voi. Aiuti prego quelli che fanno parte della squadra che le aiuta su una base giornaliera. Prego dia loro la resistenza per continuare e dare ciascuno di loro la comprensione spiritosa per il lavoro che li desiderate fare. Aiuti loro prego ciascuno a non avere timore ed a non ricordarsi di che siete il dio che risponde alla preghiera e che è incaricato di tutto. Prego che consigliereste loro e che li proteggete ed il lavoro & il ministero che sono agganciati dentro.

Prego che li proteggereste dalle forze spiritose o da altri ostacoli che potrebbero nuoc o ritardarli giù. Aiutalo prego quando uso questo nuovo Testamento anche per pensare alla gente che ha reso questa edizione disponibile, di modo che posso pregare per loro ed in modo da può continuare a aiutare più gente.

Prego che mi dareste un amore della vostra parola santa (il nuovo Testamento) e che mi dareste la saggezza ed il discernment spiritosi per conoscerli meglio e per capire il

periodo di tempo où stiamo vivendo. Aiutilo prego a sapere risolvere le difficoltà che sono confrontato con ogni giorno. Il signore God, lo aiuta a desiderare conoscerli più meglio e desiderare aiutare altri cristiani nella mia zona ed intorno al mondo.

Prego che dareste la squadra elettronica e coloro del libro che le aiuta la vostra saggezza.

Prego che aiutereste i diversi membri della loro famiglia (e della mia famiglia) spiritual a non essere ingannati, ma capirli e desiderare accettarli e seguire in ogni senso. Inoltre diaci la comodità ed il consiglio in questi periodi ed io vi chiedo di fare queste cose in nome di Jesus, amen,

=====

[illegible]

PORTUGUESE PORTUGUESE

Portuguese Prayer Cristo Pedido a Deus Como orar a Deus
podem ouvir my pedido perguntar Deus dar ajuda a me

Portuguese - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Portugues (Portugues) Language

=====

Falando ao deus, o criador do universo, senhor:

1. que você daria a mim à coragem pray as coisas que eu necessito pray
2. que você daria a mim à coragem o acreditar e aceitar o que você quer fazer com minha vida, em vez de mim que exalting meus próprios vontade (intenção) acima de seu.
3. que você me daria a ajuda para não deixar meus medos do desconhecido se transformar as desculpas, ou a base para mim para não lhe servir.
4. que você me daria a ajuda para ver e aprender como ter a força espiritual mim necessite (com sua palavra o bible) a) para os eventos adiante e b) para minha própria viagem espiritual pessoal.
5. Que você deus me daria a ajuda para querer lhe servir mais
6. Que você me lembraria falar com você (prayer)when me são frustrados ou na dificuldade, em vez de tentar resolver coisas eu mesmo somente com minha força humana.
7. Que você me daria a sabedoria e um coração encheu-se com a sabedoria bíblica de modo que eu lhe servisse mais eficazmente.
8. Que você me daria um desejo estudar sua palavra, o bible, (o gospel do testament novo de John), em uma base pessoal,
9. que você daria a auxílio a mim de modo que eu pudesse observar coisas no bible (sua palavra) a que eu posso pessoalmente se relacionar, e a que me ajudará compreender o que você me quer fazer em minha vida.
10. Que você me daria o discernment grande, para compreender como explicar a outro que você é, e que eu

poderia aprender como aprender e saber estar acima para você e sua palavra (o bible)

11. Que você traria os povos (ou os Web site) em minha vida que querem o conhecer, e que são fortes em sua compreensão exata de você (deus); e isso você traria povos (ou Web site) em minha vida que poderá me incentivar aprender exatamente como dividir o bible a palavra da verdade (2 timothy 2:15).

12. Que você me ajudaria aprender ter a compreensão grande sobre que versão do bible é a mais melhor, que são a mais exata, e que têm a força & o poder os mais espirituais, e que a versão concorda com os manuscritos originais que você inspirou os autores do testament novo escrever.

13. Que você me daria a ajuda para usar meu tempo em uma maneira boa, e para não desperdiçar minha hora em métodos falsos ou vazios de começar mais perto do deus (mas daquele não seja verdadeiramente bíblico), e onde aqueles métodos não produzem nenhuma fruta espiritual a longo prazo ou durável.

14. Que você me daria o auxílio compreender o que procurar em uma igreja ou em um lugar da adoração, que tipos das perguntas a pedir, e que você me ajudaria encontrar believers ou um pastor com sabedoria espiritual grande em vez das respostas fáceis ou falsas. 15. que você faria com que eu recordasse memorizar sua palavra o bible (tal como Romans 8), de modo que eu pudesse o ter em meu coração e ter minha mente preparada, e estivessem pronto para dar uma resposta a outra da esperança que eu tenho sobre você.

16. Que você me traria a ajuda de modo que meus próprios theology e doutrinas para concordar com sua palavra, o

bible e que você continuaria a me ajudar saber minha compreensão da doutrina pode ser melhorada de modo que meus próprios vida, lifestyle e compreensão continuem a ser mais perto de o que você a quer ser para mim.

17. Que você abriria minha introspecção espiritual (conclusões) mais e mais, e que onde minha compreensão ou percepção de você não são exata, que você me ajudaria aprender quem Jesus Christ é verdadeiramente.

18. Que você me daria a ajuda de modo que eu possa separar todos os rituals falsos de que eu depender, de seus ensinamentos desobstruídos no bible, se alguma de o que eu sou seguinte não são do deus, nem são contrárias a o que você quer nos ensinar - sobre o seguir.

19. Que nenhuma das forças do evil não removeriam a compreensão espiritual que eu tenho, mas rather que eu reteria o conhecimento de como o conhecer e não ser iludido nestes dias do deception espiritual.

20. Que você traria a força espiritual e me ajudaria de modo que eu não seja parte da queda grande afastado ou de nenhum movimento que fosse espiritual forjado a você e a sua palavra holy.

21. Isso se houver qualquer coisa que eu fiz em minha vida, ou alguma maneira que eu não lhe respondi como eu devo ter e aquela está impedindo que eu ande com você, ou ter a compreensão, que você traria aqueles things/responses/events para trás em minha mente, de modo que eu os renunciasses no nome de Jesus Christ, e em todas seus efeitos e conseqüências, e que você substituiria todo o emptiness, sadness ou desespero em minha vida com a alegria do senhor, e que eu estaria focalizado mais na aprendizagem o seguir lendo sua palavra, o bible.

22. Que você abriria meus olhos de modo que eu possa ver e reconhecer claramente se houver um deception grande sobre tópicos espirituais, como compreender este fenômeno (ou estes eventos) de um perspective bíblica, e que você me daria a sabedoria para saber e de modo que eu aprenderei como ajudar a meus amigos e amei (parentes) não ser parte dela.

23. Que você se asseguraria de que meus olhos estejam abertos uma vez e minha mente compreende o significado espiritual dos eventos atuais que ocorrem no mundo, que você prepararia meu coração para aceitar sua verdade, e que você me ajudaria compreender como encontrar a coragem e a força com sua palavra holy, o bible. No nome de Jesus Christ, eu peço estas coisas que confirmam meu desejo ser no acordo sua vontade, e eu estou pedindo sua sabedoria e para ter um amor da verdade, Amen.

=====

Mais no fundo da página
como ter a vida eternal

=====

Nós estamos contentes se esta lista (de pedidos do prayer ao deus) puder lhe ajudar. Nós compreendemos que esta não pode ser a mais melhor ou tradução a mais eficaz. Nós compreendemos que há muitas maneiras diferentes de expressar pensamentos e palavras. Se você tiver uma sugestão para uma tradução melhor, ou se você gostar de fazer exame de um pouco de seu tempo nos emitir sugestões, você estará ajudando a milhares dos povos também, que lerão então a tradução melhorada. Nós temos frequentemente um testament novo disponível em sua língua ou nas línguas que são raras ou velhas. Se você estiver procurando um testament novo em uma língua específica, escreva-nos por favor.

Também, nós queremos ser certos e tentamos comunicar às vezes isso, nós oferecemos os livros que não estão livres e que custam o dinheiro. Mas se você não puder ter recursos para alguns daqueles livros eletrônicos, nós podemos frequentemente fazer uma troca de livros eletrônicos para a ajuda com tradução ou trabalho da tradução. Você não tem que ser um trabalhador profissional, only uma pessoa regular que esteja interessada na ajuda.

Você deve ter um computador ou você deve ter o acesso a um computador em sua biblioteca ou faculdade ou universidade local, desde que aqueles têm geralmente conexões melhores ao Internet.

Você pode também geralmente estabelecer seu próprio cliente LIVRE pessoal do correio eletrônico indo ao ### de mail.yahoo.com faz exame por favor de um momento para encontrar o endereço do correio eletrônico ficado situado no fundo ou na extremidade desta página. Nós esperamos que você nos emita o correio eletrônico, se este for da ajuda ou do incentivo. Nós incentivamo-lo também contatar-nos a respeito dos livros eletrônicos que nós oferecemos a isso somos sem custo, e

que livre nós temos muitos livros em línguas estrangeiras, mas nós não as colocamos sempre para receber eletronicamente (download) porque nós fazemos somente disponível os livros ou os tópicos que são os mais pedidos. Nós incentivamo-lo continuar a pray ao deus e a continuar a aprender sobre ele lendo o testament novo. Nós damos boas-vindas a seus perguntas e comentários pelo correio eletrônico.

[illegible]

Estimado Dios , Gracias aquel esto Nuevo Testamento has estado disparador a fin de que nosotros estamos capaz a aprender más acerca de usted. Por favor ayúdeme la gente responsable por haciendo esto Electrónica libro disponible. Por favor ayúdeme estén capaz de obra ayuna , y hacer más Electrónica libros mayor disponible Por favor ayúdeme estén haber todo el recursos , el dinero , el potencia y el tiempo aquel ellos necesidad para poder guardar laboral para tí. Por favor ayúdeme esos aquel está parte de la equipo aquel ayuda ellas en un corriente base.

Por favor dar ellas el potencia a continuar y dar cada de ellas el espiritual comprensión por lo obra aquel usted necesidad estén hacer. Por favor ayúdeme cada de estén no haber miedo y a acordarse de aquel usted está el Dios quién respuestas oración y quién es él encargado de todo. Oro aquel usted haría animar ellas , y aquel usted amparar ellas , y los trabajadores & ministerio aquel son ocupado en. Oro aquel usted haría amparar ellas desde el Espiritual Fuerzas o otro obstáculos aquel puedes daño ellas o lento ellas down.

Por favor ayúdeme cuándo YO uso esto Nuevo Testamento a también creer de la personas quién haber hecho esto edición disponible , a fin de que YO lata orar por ellas y así ellos lata continuar a ayuda más personas Oro aquel usted haría déme un amor de su Santo Palabra (el Nuevo Testamento), y aquel usted haría déme espiritual juicio y discernimientos saber usted mejor y a comprender el tiempo aquel nosotros estamos viviente en.

Por favor ayúdeme saber cómo a tratar con el dificultades
aquel Estoy confrontar con todos los días. Señor Dios ,
Ayúdame querer saber usted Mejor y querer a ayuda otro
Cristianos en mi área y alrededor del mundo. Oro aquel
usted haría dar el Electrónica libro equipo y esos quién obra
en la telas y esos quién ayuda ellas su juicio.

Oro aquel usted haría ayuda el individuo miembros de su familia (y mi familia) a no estar espiritualmente engañado , pero a comprender usted y querer a aceptar y seguir usted en todos los días camino. y YO preguntar usted hacer éstos cosas en nombre de Jesús , Amén ,

=====

[illegible]

Kjære God , Takk skal du ha det denne Ny Testamentet
er blitt befridd i den grad at vi er dugelig å høre flere om du.
Behage hjelpe folket ansvarlig for gjør denne Elektronisk
bestille anvendelig. Behage hjelpe seg å bli kjøpedyktig
arbeide rask , og lage flere Elektronisk bøker anvendelig
Behage hjelpe seg å ha alle ressursene , pengene , det styrke
og klokken det de nød for at være i stand til oppbevare
arbeider til deres.

Behage hjelpe dem det er del av teamet det hjelpe seg opp på en hverdags basis. Behage gir seg det styrke å fortsette og gir hver av seg det sprit forståelse for det arbeide det du ønske seg å gjøre.

Behage hjelpe hver av seg å ikke ha rank og å erindre det du er det God hvem svar bønn og hvem er i ledelsen av alt. JEG be det du ville oppmuntre seg , og det du beskytte seg , og det arbeide & ministerium det de er forlovet inne. JEG be det du ville beskytte seg fra det Sprit Presser eller annet obstacles det kunne skade seg eller langsam seg ned.

Behage hjelpe meg når JEG bruk denne Ny Testamentet å likeledes tenke på folket hvem ha fremstilt denne opplag anvendelig , i den grad at JEG kanne be for seg hvorfor de kanne fortsette å hjelpe flere folk JEG be det du ville gir meg en kjærlighet til din Hellig Ord (det Ny Testamentet), og det du ville gir meg sprit klokskap og discernment å vite du bedre og å oppfatte perioden det vi lever inne.

Behage hjelpe meg å vite hvor å beskjeftige seg med
problemene det JEG er stilt overfor hver dag. Lord God ,
Hjelpe meg å vil gjerne vite du Bedre og å vil gjerne hjelpe
annet Kristen inne meg område og i nærheten verden.

JEG be det du ville gir det Elektronisk bestille lag og dem hvem arbeide med det website og dem hvem hjelpe seg din klokskap. JEG be det du ville hjelpe individet medlemmer av deres slekt (og meg slekt) å ikke være spirituallly narret , bortsett fra å oppfatte du og å vil gjerne godkjenne og følge etter etter du inne enhver vei. og JEG anmode du å gjøre disse saker inne navnet av Jesus , Samarbeidsvillig ,

[illegible]

SWEDISH – SUEDE - SUEDOIS

Swedish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Swedish Language

Swedish Prayer Bon till Gud Jesus Hur till Be Hur kanna hora min Hur till fraga Gud till ger hjalp finna ande Ledning Talande till Gud , skaparen om Universum , den Vår Herre och Frälsare :

1. så pass du skulle ger till jag tapperheten till be sakerna så pass Jag nöd till be

2. så pass du skulle ger till jag tapperheten till tro på du och accept vad du vilja till gör med min liv , i stället för jag upphoja min äga vilja (avsikt) över din.

3. så pass du skulle ge mig hjälp till inte låta min rädsla om okänd till bli den ursäkta , eller basisten för jag inte till tjäna you.

4. så pass du skulle ge mig hjälp till se och till lära sig hur till har den ande styrka Jag nöd (igenom din uttrycka bibeln) en) för händelsen före och b) för min äga personlig ande resa.

5. Så pass du Gud skulle ge mig hjälp till vilja till tjäna Du mer

6. Så pass du skulle påminna jag till samtal med du prayerwhen) JAG er frustrerat eller i svårigheten , i stället för försökande till besluta sakerna mig själv bara igenom min mänsklig styrka.

7. Så pass du skulle ge mig Visdom och en hjärtan fyllt med Biblisk Visdom så fakta åt JAG skulle tjäna du mer effektivt. 8. Så pass du skulle ge mig en önska till studera din uttrycka , bibeln , (den Ny Testamente Evangelium av John) , på en personlig basis 9. så pass du skulle ger hjälp

till jag så fakta åt JAG er köpa duktig märka sakerna inne om Bibel (din uttrycka) vilken JAG kanna personlig berätta till , och den där vill hjälpa mig förstå vad du vilja jag till gör i min liv.

10. Så pass du skulle ge mig stor discernment , till förstå hur till förklara till självaste vem du er , och så pass JAG skulle kunde lära sig hur till lära sig och veta hur till löpa upp för du och mig din uttrycka (bibeln)

11. Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja till veta du och mig , vem de/vi/du/ni är stark i deras exakt förståndet av du (Gud); och Så pass du skulle komma med folk (eller websites) i min liv vem vilja kunde uppmuntra jag till ackurat lära sig hur till fördela bibeln orden av sanning Timothy 215:).

12. Så pass du skulle hjälpa mig till lära sig till har stor förståndet om vilken Bibel version är bäst , vilken är mest exakt , och vilken har mest ande styrka & förmåga , och vilken version samtycke med det original manuskripten så pass du inspirerat författarna om Ny Testamente till skriva.

13. Så pass du skulle ger hjälp till jag till använda min tid i en god väg , och inte till slösa min tid på Falsk eller tom metoderna till komma närmare till Gud (utom så pass blandar inte sant Biblisk), och var den här metoderna produkter ingen for länge siden tid eller varande ande frukt.

14. Så pass du skulle ger hjälp till jag till förstå vad till blick för i en kyrka eller en ställe av dyrkan , vad slagen av spörsmålen till fråga , och så pass du skulle hjälpa mig till finna tro på eller en pastor med stor ande visdom i stället för lätt eller falsk svar.

15. så pass du skulle orsak jag till minas till minnesmärke din uttrycka bibeln (sådan som Romersk 8), så fakta ät JAG kanna har den i min hjärtan och har min sinne beredd , och vara rede till å ger en svar till självaste om hoppa på att Jag har omkring du.

16. Så pass du skulle komma med hjälp till jag så fakta ät min äga theology och doktrin till samtycke med din uttrycka , bibeln och så pass du skulle fortsätta till hjälpa mig veta hur min förståndet av doktrin kanna bli förbättrat så fakta ät min äga liv , livsform och förståndet fortsatt till vara nöjer till vad slut du vilja den till vara för jag.

17. Så pass du skulle öppen min ande inblicken (sluttningarna) mer och mer , och så pass var min förståndet eller uppfattningen av du är inte exakt , så pass du skulle hjälpa mig till lära sig vem Jesus Christ sant är.

18. Så pass du skulle ger hjälp till jag så fakta ät JAG skulle kunde skild från någon falsk ritual vilken Jag har bero på , från din klar undervisning inne om Bibel , eventuell om vad JAG följer är inte av Gud , eller är i strid mot vad du vilja till undervisa oss omkring följande du.

19. Så pass någon pressar av onda skulle inte ta bort någon ande förståndet vilken Jag har , utom hellre så pass JAG skulle hålla kvar kunskap om hur till veta du och mig inte till bli lurat i den här dagen av ande bedrägeri.

20. Så pass du skulle komma med ande styrka och hjälp till jag så fakta ät Jag vill inte till bli del om den Stor Stjärnfall Bort eller av någon rörelse vilken skulle bli spirituallt förfalskad till du och mig till din Helig Uttrycka

21. Så pass om där er något så pass Jag har gjort det min liv , eller någon väg så pass Jag har inte reagerat till du så JAG

skulle har och den där er förhindrande jag från endera vandrande med du , eller har förståndet , så pass du skulle komma med den här sakerna / svaren / händelsen rygg in i min sinne , så fakta ät JAG skulle avsäga sig dem inne om Namn av Jesus Christ , och all av deras verkningen och konsekvenserna , och så pass du skulle sätta tillbaka någon tomhet ,sadness eller förtvivlan i min liv med det Glädje om Vår Herre och Frälsare , och så pass JAG skulle bli mer focusen på inläringen till följa du vid läsande din uttrycka , den Bibel

22. Så pass du skulle öppna min öga så fakta ät JAG skulle kunde klar se och recognize om där er en Stor Bedrägeri omkring Ande ämnena , hur till förstå den här fenomenon (eller de här händelsen) från en Biblisk perspektiv , och så pass du skulle ge mig visdom till veta och så så pass Jag vill lära sig hur till hjälp min vännerna och älskat en (släktingen) inte bli del om it.

23. Så pass du skulle tillförsäkra så pass en gång min öga de/vi/du/ni är öppnat och min sinne förstår den ande mening av ström händelsen tagande ställe på jorden , så pass du skulle förbereda min hjärtan till accept din sanning , och så pass du skulle hjälpa mig förstå hur till finna mod och styrka igenom din Helig Uttrycka , bibeln. Inne om namn av Jesus Christ , JAG fråga om de här sakerna bekräftande min önska till vara i följe avtalen din vilja , och JAG frågar till deras visdom och till har en kärlek om den Sanning Samarbetsvillig

=====

Mer på botten av Sida
Hur till har Oändlig Liv

Vi er glad om den här lista över (bön anmoder till Gud) är
duglig till hjälpa du. Vi förstå den här Maj inte bli den bäst
eller mest effektiv översättning. Vi förstå det där de/vi/du/ni
är många olik väg av yttranden tanken och orden. Om du har
en förslagen för en bättre översättning , eller om du skulle
lik till ta en liten belopp av din tid till sända förslag till oss ,
du vill bli hjälpande tusenden av annan folk också , vem
vilja då läsa den förbättrat översättning. Vi ofta har en Ny
Testamente tillgänglig i din språk eller i språken så pass
de/vi/du/ni är sällsynt eller gammal. Om du er sett för en Ny
Testamente i en bestämd språk , behaga skriva till oss.
Också , vi behov till vara säker och försök till meddela så
pass ibland , vi gör erbjudande bokna så pass blandar inte
Fri och så pass gör kostnad pengar. Utom om du kan icke
har råd med det något om den här elektronisk bokna , vi
kanna ofta gör en byta av elektronisk bokna för hjälp med
översättning eller översättning verk.

Du hade inte till vara en professionell arbetaren , enda et par
regelbunden person vem er han intresserad i hjälpande. Du
borde har en computern eller du borde ha ingång till en
computern på din lokal bibliotek eller college eller
universitet , sedan dess den här vanligtvis har bättre
förbindelserna till Internet. Du kanna också vanligtvis
grunda din äga personlig FRI elektronisk sända med posten
redovisa vid går till mail.yahoo.com

Behaga ta en stund till finna den elektronisk sända med
posten adress lokaliserat nederst eller slutet av den här sida.
Vi hoppas du vill sända elektronisk sända med posten till
oss , om den här er av hjälp eller uppmuntran. Vi också
uppmuntra du till komma i kontakt med oss angående
Elektronisk Bokna så pass vi erbjudande så pass de/vi/du/ni
är utan kostnad , och fri.

Anwylyd Celi , Ddiolch 'ch a hon 'n Grai

Blesio chyfnertha 'u at all gweithia ymprydia , a gwna hychwaneg Electronic llyfrau ar gael Blesio chyfnertha 'u at ca pawb 'r adnoddau , 'r arian , 'r chryfder a 'r amsera a hwy angen er all cadw yn gweithio atat. Blesio chyfnertha hynny sy barthu chan 'r heigia a chyfnertha 'u acha an everyday sail.

Blesio anrhega 'u 'r chryfder at arhosa a anrhega pob un
chanddyn 'r 'n ysbrydol yn deall achos 'r gweithia a 'ch
angen 'u at gwna.

Blesio chyfnertha pob un chanddyn at mo ca arswyda a at atgofia a ach 'r Celi a atebiadau arawd a sy i mewn chyhudda chan bopeth. Archa a anogech 'u , a a achlesi 'u , a 'r gweithia & gweinidogaeth a ln cyflogedig i mewn. Archa

a achlesech 'u chan 'r 'n Ysbrydol Grymoedd ai arall
rhwystrau a could amhara 'u ai arafa 'u i lawr.

Blesio chyfnertha 'm pryd Arfera hon 'n Grai Destament at hefyd dybied chan 'r boblogi a wedi gwneud hon argraffiad ar gael , fel a Alla gweddio am 'u a fel allan arhosa at chyfnertha hychwaneg boblogi Archa a anrhegech 'm anwylaeth chan 'ch 'n gysegr-lân Eiria ('r 'n Grai Destament), a a anrhegech 'm 'n ysbrydol callineb a ddirnadaeth at adnabod gwellhawch a at ddeall 'r atalnod chan amsera a Jm yn bucheddu i mewn. Blesio chyfnertha 'm at adnabod fel at ymdrin 'r afrwyddinebau a Dwi wynebedig ag ddiwedydd. Arglwydd Celi , Chyfnertha 'm at angen at adnabod gwellhawch a at angen at chyfnertha arall Cristnogion i mewn 'm arwynebedd a am 'r byd. Archa a anrhegech 'r Electronic llyfr heigia a hynny a gweithia acha 'r website a hynny a chyfnertha 'u 'ch callineb. Archa a chyfnerthech 'r hunigol aelodau chan 'n hwy deulu (a 'm deulu) at mo bod 'n ysbrydol dwylledig , namyn at ddeall 'ch a at angen at chymer a canlyn 'ch i mewn 'n bob ffordd. a Archa 'ch at gwna hyn bethau i mewn 'r enwa chan Iesu , Amen ,

[illegible]

Iceland – Icelandic

Iceland

Icelandic Icelandic - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Icelandic Language

Prayer Isceland Icelandic Jesus Kristur Baen til Guo
Hvernig til Bioja Hvernig geta spyrja gefa hjalpa andlegur
Leiosogn

=====

Tal til Guð the Skapari af the Alheimur the Herra :

1. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til biðja the hlutur þessi ÉG þörf til biðja
2. Þessi þú vildi gefa til mig the hugrekki til trúa þú og þiggja hvaða þú vilja til komast af með minn líf , í staðinn af mig upphefja minn eiga vilja (ásetningur) yfir þinn.
3. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til ekki láta minn ógurlegur af the óþekktur til verða the afsökun , eða the undirstaða fyrir mig ekki til bera fram you. 4. Þessi þú vildi gefa mig hjálpa til sjá og til læra hvernig til hafa the andlegur styrkur ÉG þörf (í gegnum þinn orð the Biblía a) fyrir the atburður á undan) og b) fyrir minn eiga persónulegur andlegur ferð.
5. Þessi þú Guð vildi gefa mig hjálpa til vilja til bera fram Þú fleiri 6. Þessi þú vildi minna á mig til tala með þú prayerwhen) ÉG er svekktur eða í vandi , í staðinn af erfiður til ásetningur hlutur ég sjálfur eini í gegnum minn mannlegur styrkur.
7. Þessi þú vildi gefa mig Viska og a hjarta fiskflak með Biblíulegur Viska svo þessi ÉG vildi bera fram þú fleiri á áhrifaríkan hátt.
8. Þessi þú vildi gefa mig a löngun til nema þinn orð the Biblía the Nýja testamentið Guðspjall af Klósett), á a persónulegur undirstaða
9. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig svo þessi ÉG er fær til taka eftir hlutur í the Biblía (þinn orð) hver ÉG geta persónulega segja frá til , og þessi vilja hjálpa mig skilja hvaða þú vilja mig til gera út af við minn líf.

10. Þessi þú vildi gefa mig mikill skarpskyggni , til skilja hvernig til útskýra til annar hver þú ert , og þessi ÉG vildi vera fær til læra hvernig til læra og vita hvernig til standa með þú og þinn orð the Biblía)

11. Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja til vita þú , og hver ert sterkur í þeirra nákvæmur skilningur af þú (guð); og Þessi þú vildi koma með fólk (eða websites) í minn líf hver vilja vera fær til hvetja mig til nákvæmur læra hvernig til deila the Biblía the orð guðs sannleikur (2 Hræðslugjarn 215:).

12. Þessi þú vildi hjálpa mig til læra til hafa mikill skilningur óður í hver Biblía útgáfa er bestur , hver er nákvæmur , og hver hefur the andlegur styrkur & máttur , og hver útgáfa samþykkja með the frumeintak handrit þessi þú blása í brjóst the ritstörf af the Nýja testamentið til skrifa.

13. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig til nota minn tími í góð kaup vegur , og ekki til sóa minn tími á Falskur eða tómur aðferð til fá loka til Guð (en þessi ert ekki hreinskilnislega Biblíulegur), og hvar þessir aðferð ávextir og grænmeti neitun langur orð eða varanlegur andlegur ávöxtur.

14. Þessi þú vildi gefa aðstoð til mig til skilja hvaða til leita að í a kirkja eða a staður af dýrkun , hvaða góður af spurning til spyrja , og þessi þú vildi hjálpa mig til finna trúmaður eða a prestur með mikill andlegur viska í staðinn af þægilegur eða falskur svar.

15. þessi þú vildi orsök mig til muna til leggja á minnið þinn orð the Biblía (svo sem eins og Latneskt letur 8), svo þessi ÉG geta hafa það í minn hjarta og hafa minn hugur tilbúinn , og vera tilbúinn til gefa óákveðinn greinir í ensku svar til annar af the von þessi ÉG hafa óður í þú.

16. Þessi þú vildi koma með hjálpa til mig svo þessi minn eiga guðfræði og kenning til vera í samræmi við þinn orð the Biblía og þessi þú vildi halda áfram til hjálpa mig vita hvernig minn skilningur af kenning geta vera bæta svo þessi minn eiga líf lifestyle og skilningur halda áfram til vera loka til hvaða þú vilja það til vera fyrir mig.

17. Þessi þú vildi opinn minn andlegur innsýn (endir) fleiri og fleiri , og þessi hvar minn skilningur eða skynjun af þú er ekki nákvæmur , þessi þú vildi hjálpa mig til læra hver Jesús Kristur hreinskilnislega er.

18. Þessi þú vildi gefa hjálpa til mig svo þessi ÉG vildi vera fær til aðskilinn allir falskur helgisiðir hver ÉG hafa ósjálfstæði á , frá þinn bjartur kennsla í the Biblía , ef allir af hvaða ÉG er hópur stuðningsmanna er ekki af Guð , eða er gegn hvaða þú vilja til kenna okkur óður í hópur stuðningsmanna þú.

19. Þessi allir herafli af vondur vildi ekki taka burt allir andlegur skilningur hver ÉG hafa , en fremur þessi ÉG vildi halda the vitneskja af hvernig til vita þú og ekki til vera blekkja í þessir sem minnir á gömlu dagana) af andlegur blekking.

20. Þessi þú vildi koma með andlegur styrkur og hjálpa til mig svo þessi ÉG vilja ekki til vera hluti af the Mikill Bylta Burt eða af allir hreyfing hver vildi vera andlegur fölsun til þú og til þinn Heilagur Orð

21. Þessi ef there er nokkuð þessi ÉG hafa búinn minn líf , eða allir vegur þessi ÉG hafa ekki sá sem svarar til þú eins og ÉG öxl hafa og þessi er sem koma má í veg fyrir eða afstýra mig frá annar hvor gangandi með þú , eða having skilningur , þessi þú vildi koma með þessir hlutur / svar /

atburður bak inn í minn hugur , svo þessi ÉG vildi afneita þá í the Nafn af Jesús Kristur , og ekki minna en þeirra áhrif og afleiðing , og þessi þú vildi skipta um allir tómleiki ,sadness eða örvænting í minn líf með the Gleði af the Herra , og þessi ÉG vildi vera fleiri brennidepill á lærdómur til fylgja þú við lestur þinn orð the Biblía

22. Þessi þú vildi opinn minn auglýsing svo þessi ÉG vildi vera fær til greinilega sjá og þekkjanlegur ef there er a Mikill Blekking óður í Andlegur atriði , hvernig til skilja this q (eða þessir atburður) frá a Biblíulegur yfirsýn , og þessi þú vildi gefa mig viska til vita og svo þessi ÉG vilja læra hvernig til hjálpa minn vinátta og ást sjálfur (ættingi) ekki vera hluti af it.

23. Þessi þú vildi tryggja þessi einu sinni minn auglýsing ert opnari og minn hugur skilja the andlegur merking af straumur atburður hrífandi staður í the veröld , þessi þú vildi undirbúa minn hjarta til þiggja þinn sannleikur , og þessi þú vildi hjálpa mig skilja hvernig til finna hugrekki og styrkur í gegnum þinn Heilagur Orð the Biblía. Í the nafn af Jesús Kristur , ÉG spyrja fyrir þessir hlutur staðfesta minn löngun til vera í samkomulag þinn vilja , og ÉG er asking fyrir þinn viska og til hafa a ást af the Sannleikur Móttækilegur

=====

Fleiri á the Botn af Blaðsíða
Hvernig til hafa Eilífur Líf

=====

Við ert glaður ef this listi (af bæn beiðni til Guð) er fær til aðstoða þú. Við skilja this mega ekki vera the bestur eða árangursríkur þýðing. Við skilja þessi there ert margir ólíkur lífnaðarhættir af tjáning hugsun og orð. Ef þú hafa a uppástunga fyrir a betri þýðing , eða ef þú vildi eins og til

taka a lítill magn af þinn tími til senda uppástunga til okkur , þú vilja vera skammtur þúsund af annar fólk einnig , hver vilja þá lesa the bæta þýðing.

Við oft hafa a Nýja testamentið laus í þinn tungumál eða í tungumál þessi ert sjaldgæfur eða gamall. Ef þú ert útlit fyrir a Nýja testamentið í a sérstakur tungumál , þóknast skrifa til okkur. Einnig , við vilja til vera viss og reyna til miðla þessi stundum , við gera tilboð bók þessi ert ekki Frjáls og þessi gera kostnaður peningar. En ef þú geta ekki hafa efni á sumir af þessir raftæknilegur bók , við geta oft gera óákveðinn greinir í ensku skipti af raftæknilegur bók fyrir hjálpa með þýðing eða þýðing vinna. Þú gera ekki verða að vera a faglegur verkamaður , eini a venjulegur manneskja hver er áhugasamur í skammtur. Þú öxl hafa a tölva eða þú öxl hafa aðgangur til a tölva á þinn heimamaður bókasafn eða háskóli eða háskóli , síðan þessir venjulega hafa betri tengsl til the. Þú geta einnig venjulega stofnsetja þinn eiga persónulegur FRJÁLS raftæknilegur póstur reikningur við að fara til mail.yahoo.com

Þóknast taka a augnablik til finna the raftæknilegur póstur heimilisfang staðgreina á the botn eða the endir af this blaðsíða. Við von þú vilja senda raftæknilegur póstur til okkur , ef this er af hjálpa eða hvatning. Við einnig hvetja þú til snerting okkur viðvíkjandi Raftæknilegur Bók þessi við tilboð þessi ert án kostnaður , og frjáls.

Við gera hafa margir bók í erlendum tungumál , en við gera ekki alltaf staður þá til taka á móti electronically (sækja skrá af fjarlægri tölvu) því við eini gera laus the bók eða the atriði þessi ert the beiðni. Við hvetja þú til halda áfram til biðja til Guð og til halda áfram til læra óður í Hann við

lestur the Nýja testamentið. Við velkominn þinn spurning og athugasemd við raftæknilegur póstur.

[illegible]

Danish - Danemark

Danish - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Danish Language

Prayer Danish Dannish Denmark Jesus Bon hen til God Hvor Bed
kunne hore mig Hvor opfordre indromme haelp hen mig

Taler hen til God , den Skaberen i den Alt , den Lord : 1. at
jer ville indrømme hen til mig den mod hen til bed den sager
at JEG savn hen til bed

2. at jer ville indrømme hen til mig den mod hen til tro jer og optage hvad jer ville gerne lave hos mig liv , istedet for mig ophøje mig besidde vil (hensigt) ovenfor jeres.

3. at jer ville indrømme mig hjælp hen til ikke lade mig skræk i den ubekendt hen til blive den bede om tilgivelse , eller den holdepunkt nemlig mig ikke hen til anrette you.

4. at jer ville indrømme mig hjælp hen til se efter og hen til lære hvor hen til nyde den appel kræfter JEG savn (igennem jeres ord den Bibel) en) nemlig den begivenheder foran og b) nemlig mig besidde personlig appel reise.

5. At jer God ville indrømme mig hjælp hen til ville gerne anrette Jer flere

6. At jer ville erindre mig hen til samtale hos jer prayerwhen) Jeg er kuldkastet eller i problem , istedet for prøver hen til løse sager selv bare igennem mig human kræfter.

7. At jer ville indrømme mig Klogskab og en hjerte fyldte hos Bibelsk Klogskab i den grad at JEG ville anrette jer flere effektive.

8. At jer ville indrømme mig en lyst hen til læse jeres ord , den Bibel , (den Ny Testamente Gospel i John), oven på en personlig holdepunkt

9. at jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at Jeg er købedygtig mærke sager i den Bibel (jeres ord) hvilke JEG kunne jeg for mit vedkommende henhøre til , og at vil hjælp mig opfatte hvad jer savn mig hen til lave i mig liv.

10. At jer ville indrømme mig stor discernment , hen til opfatte hvor hen til forklare hen til andre hvem du er , og at JEG ville være i stand til lære hvor hen til lære og kende hvor hen til rage op nemlig jer og jeres ord (den Bibel)

11. At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem ville gerne kende jer , og hvem er kraftig i deres nøjagtig opfattelse i jer God); og At jer ville overbringe folk (eller websites) i mig liv hvem vil være i stand til give mod mig hen til akkurat lære hvor hen til skille den Bibel den ord i sandhed Timothy 215:).

12. At jer ville hjælp mig hen til lære hen til nyde stor opfattelse hvorom Bibel gengivelse er bedst , hvilke er højst nøjagtig , og hvilke har den højst appel kræfter & kraft , og hvilke gengivelse indvilliger hos den selvstændig håndskreven at jer inspireret den forfatteres i den Ny Testamente hen til skriv.

13. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til hjælp mig gang i en artig måde , og ikke hen til affald mig gang oven på Falsk eller indholdsløse metoder hen til komme nærmere hen til God (men at er ikke sandelig Bibelsk), og der hvor dem metoder opføre for ikke så længe siden periode eller varer appel fruit.

14. At jer ville indrømme hjælp hen til mig hen til opfatte hvad hen til kigge efter i en kirke eller en opstille i andagtsøgende , hvad arter i spørgsmål hen til opfordre , og at jer ville hjælp mig hen til hitte tro eller en sidst hos stor appel klogskab istedet for nemme eller falsk svar.

15. at jer ville hidføre mig hen til huske hen til lære udenad jeres ord den Bibel (såsom Romersk 8), i den grad at JEG kunne nyde sig i mig hjerte og nyde mig indre forberedt , og være rede til at indrømme en besvare hen til andre i den håbe på at Jeg har omkring jer.

16. At jer ville overbringe hjælp hen til mig i den grad at mig besidde theology og doctrines hen til samtykke med jeres ord , den Bibel og at jer ville fortsætte hen til hjælp mig kende hvor mig opfattelse i doctrine kan forbedret i den grad at mig besidde liv lifestyle og opfattelse fortsætter at blive nøjere hvortil jer savn sig at blive nemlig mig.

17. At jer ville lukke op mig appel indblik (afslutninger) flere og flere , og at der hvor mig opfattelse eller opfattelsesevne i jer er ikke nøjagtig , at jer ville hjælp mig hen til lære hvem Jesus Christ sandelig er.

18. At jer ville indrømme hjælp hen til mig i den grad at JEG ville være i stand til selvstændig hvilken som helst falsk rituals hvilke Jeg har afhænge oven på , af jeres slette lærer i den Bibel , eventuel hvoraf Jeg er næste er ikke i God

, eller er imod hvad jer ville gerne belære os omkring næste jer.

19. At hvilken som helst tvinger i dårlig ville ikke holde bortrejst hvilken som helst appel opfattelse hvilke Jeg har , men nærmest at JEG ville beholde den kundskab i hvor hen til kende jer og ikke at blive narrede i i denne tid i appel bedrag.

20. At jer ville overbringe appel kræfter og hjælp hen til mig i den grad at Ja ikke at blive noget af den Stor Nedadgående Bortrejst eller i hvilken som helst bevægelse som kunne være spiritually counterfeit hen til jer og hen til jeres Hellig Ord

21. At selv om der er alt at Jeg har skakmat mig liv , eller hvilken som helst måde at Jeg har ikke reageret hen til jer nemlig JEG burde nyde og det vil sige afholder mig af enten den ene eller den anden af omvandrende hos jer , eller har opfattelse , at jer ville overbringe dem sager / svar / begivenheder igen i mig indre , i den grad at JEG ville afstå fra sig i den Benævne i Jesus Christ , og al i deres effekter og følger , og at jer ville skifte ud hvilken som helst tomhed ,sadness eller opgive håbet i mig liv hos den Glæde i den Lord , og at JEG ville være flere indstille oven på indlæring hen til komme efter jer af læsning jeres ord , den Bibel

22. At jer ville lukke op mig øjne i den grad at JEG ville være i stand til klart se efter og anerkende selv om der er en Stor Bedrag omkring Appel emner , hvor hen til opfatte indeværende phenomenon (eller disse begivenheder) af en Bibelsk perspektiv , og at jer ville indrømme mig klogskab hen til kende hvorfor at Ja lære hvor hen til hjælp mig bekendte og elske ones (slægtninge) ikke være noget af it.

23. At jer ville sikre sig at når først mig øjne er anlagde og mig indre forstår den appel vægt i indeværende begivenheder indtagelse opstille på jorden , at jer ville lægge til rette mig hjerte hen til optage jeres sandhed , og at jer ville hjælp mig opfatte hvor hen til hitte mod og kræfter igennem jeres Hellig Ord , den Bibel. I den benævne i Jesus Christ , JEG anmode om disse sager bekræftende mig lyst at blive overensstemmende jeres vil , og Jeg er bede om nemlig jeres klogskab og hen til nyde en kærlighed til den Sandhed Amen

=====

Flere forneden Side

Hvor hen til nyde Evig Liv

=====

Vi er glad selv om indeværende liste over (bøn anmoder hen til God) er kan hen til hjælpe jer. Vi opfatte indeværende må ikke være den bedst eller højst effektiv gengivelse. Vi er klar over, at der er mange anderledes veje i gengivelse indfald og ord. Selv om du har en henstilling nemlig en bedre gengivelse , eller selv om jer ville gerne hen til holde en ringe beløb i jeres gang hen til sende antydninger hen til os , jer vil være hjælp tusindvis i andre ligeledes , hvem vil så er der ikke mere læse den forbedret gengivelse.

Vi ofte nyde en Ny Testamente anvendelig i jeres sprog eller i sprogene at er sjælden eller forhenværende. Selv om du er ser ud nemlig en Ny Testamente i en specifik sprog , behage henvende sig til os. Ligeledes , vi ville gerne være sikker og prøve hen til overfører at engang imellem , vi lave pristilbud bøger at er ufri og at lave omkostninger penge. Men selv om jer kan ikke afgive noget af dem elektronisk bøger , vi kunne ofte lave en udveksle i elektronisk bøger nemlig

hjælp hos gengivelse eller gengivelse arbejde. Jer som ikke har at blive en professional arbejder , kun få sand pågældende hvem er interesseret i hjælp.

Jer burde nyde en computer eller jer burde have adgang til en computer henne ved jeres lokal bibliotek eller kollegium eller universitet , siden dem til hverdag nyde bedre slægtskaber hen til den indre. Jer kunne ligeledes til hverdag indrette jeres besidde personlig **OMKOSTNINGSFRIT** elektronisk indlevere beretning af igangværende hen til mail.yahoo.com

###

Behage holde for et øjeblik siden hen til hitte den elektronisk indlevere henvende placeret nederst eller den enden på legen indeværende side. Vi håb jer vil sende elektronisk indlevere hen til os , selv om indeværende er i hjælp eller ophjælpning. Vi ligeledes give mod jer hen til henvende sig til os med henblik på Elektronisk Bøger at vi pristilbud at er uden omkostninger , og omkostningsfrit.

Vi lave nyde mange bøger i udenlandsk sprogene , men vi lave ikke altid opstille sig hen til byde velkommen elektronisk (dataoverføre) fordi vi bare skabe anvendelig den bøger eller den emner at er den højst anmodede.

Vi give mod jer hen til fortsætte hen til bed hen til God og hen til fortsætte hen til lære omkring Sig af læsning den Ny Testamente. Vi velkommen jeres spørgsmål og bemærkninger af elektronisk indlevere.

[illegible]

Norway - Norway – Norwegian -

Norway - Prayer Requests (praying) to God - explained in Norwegian Language

Norway Norwegian Nordic Prayer Jesus Christ a God Hvor Be kanne hore meg bonn anmode gir hjelpe meg finner sprit Som kan ledes

=====

Snakker å God , skaperen av det Univers , det Lord :

1. det du ville gir å meg taperhet å be tingene det JEG nød å be
2. det du ville gir å meg taperhet å mene du og godkjenne hva du vil gjerne gjøre med meg livet , istedet for meg opphøye meg egen ville (hensikten) over din.
3. det du ville gir meg hjelpe å ikke utleie meg rank av det ubekjent å bli det be om tilgivelse , eller grunnlaget for meg ikke for å anrette you.
4. det du ville gir meg hjelpe å se og å høre hvor å har den sprit styrke JEG nød (igjennom din ord bibelen) en) for begivenhetene for ut og b) for meg egen personlig sprit reise.
5. Det du God ville gir meg hjelpe å vil gjerne anrette Du flere
6. Det du ville minne meg å samtalen med du prayerwhen) JEG er frustrert eller inne problemet , istedet for prøver å løse saker meg selv bare igjennom meg human styrke.

7. Det du ville gir meg Klokskap og en hjertet fylte med Bibelsk Klokskap i den grad at JEG ville anrette du flere effektivt.

8. Det du ville gir meg en ønske å studere din ord , bibelen , (det Ny Testamentet Gospel av John), opp på en personlig basis

9. det du ville gir assistanse å meg i den grad at JEG er kjøpedyktig legge merke til saker inne bibelen (din ord) hvilke JEG kanne personlig fortelle til , og det vill hjelpe meg oppfatte hva du ønske meg å gjøre inne meg livet.

10. Det du ville gir meg stor discernment , å oppfatte hvor å forklare å andre hvem du er , og det JEG ville være i stand til høre hvor å høre og vite hvor å stå opp for du og din ord (bibelen)

11. Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem vil gjerne vite du , og hvem er kraftig inne deres akkurat forståelse av du God); og Det du ville bringe folk (eller websites) inne meg livet hvem ville være i stand til oppmuntre meg å akkurat høre hvor å dividere bibelen ordet av sannhet (Timothy 215:).

12. Det du ville hjelpe meg å høre å ha stor forståelse om hvilken Bibel versjon er best , hvilke er høyst akkurat , og hvilke har de fleste sprit styrke & makt , og hvilke versjon avtaler med det original manuskriptet det du inspirert forfatterne av det Ny Testamentet å skrive.

13. Det du ville gir hjelpe å meg å bruk meg tid inne en fint vei , og ikke for å sløseri meg tid opp på False eller tom emballasje metoder å komme nærmere å God (bortsett fra

det er ikke virkelig Bibelsk), og der hvor dem metoder tilvirke for ikke så lenge siden frist eller varer sprit fruit.

14. Det du ville gir assistanse å meg å oppfatte hva å kikke etter inne en kirken eller en sted av -tilbeder , hva arter av spørsmål å anmode , og det du ville hjelpe meg å finner mene eller en fortid med stor sprit klokskap istedet for lett eller false svar.

15. det du ville anledning meg å erindre å huske din ord bibelen (som Romersk 8), i den grad at JEG kanne ha den inne meg hjertet og ha meg sinn ferdig , og være rede til å gir en svaret å andre av det håpe på at JEG ha om du.

16. Det du ville bringe hjelpe å meg i den grad at meg egen theology og doctrines å være enig i din ord , bibelen og det du ville fortsette å hjelpe meg vite hvor meg forståelse av doctrine kan forbedret i den grad at meg egen livet lifestyle og forståelse fortsetter å bli nøyere hvorfor du ønske den å bli for meg.

17. Det du ville åpen meg sprit innblikk (konklusjonene) flere og flere , og det der hvor meg forståelse eller oppfattelse av du er ikke akkurat , det du ville hjelpe meg å høre hvem Jesus Christ virkelig er.

18. Det du ville gir hjelpe å meg i den grad at JEG ville være i stand til separat alle false rituals hvilke JEG ha avhenge opp på , fra din helt lærer inne bibelen , eventuell av hva JEG følger er ikke av God , eller er i motsetning til hva du vil gjerne lære oss om fulgte du.

19. Det alle presser av dårlig ville ikke ta fjerne alle sprit forståelse hvilke JEG ha , bortsett fra temmelig det JEG ville selge i detalj kjennskapen til hvor å vite du og ikke for å være narret inne i disse dager av sprit bedrag.

20. Det du ville bringe sprit styrke og hjelpe å meg i den grad at Jeg vil ikke for å være del av det Stor Faller Fjerne eller av alle bevegelse hvilket kunne være spiritually counterfeit å du og å din Hellig Ord

21. Det hvis det er alt det JEG ha gjort det meg livet , eller alle vei det JEG ha ikke reagert å du idet JEG burde ha og det er forhindrer meg fra enten den ene eller den andre av gåing med du , eller har forståelse , det du ville bringe dem saker / svar / begivenheter rygg i meg sinn , i den grad at JEG ville renonsere på seg inne navnet av Jesus Christ , og alle av deres virkninger og konsekvensene , og det du ville ombytte alle tomhet ,sadness eller gi opp håpet inne meg livet med det Glede av det Lord , og det JEG ville være flere fokusere opp på innlæring å følge etter etter du av lesing din ord , det Bibel

22. Det du ville åpen meg eyes i den grad at JEG ville være i stand til klare se og anerkjenne hvis det er en Stor Bedrag om Sprit emner , hvor å oppfatte denne phenomenon (eller disse begivenheter) fra en Bibelsk perspektiv , og det du ville gir meg klokskap å vite hvorfor det Jeg vil høre hvor å hjelpe meg venner og elsket seg (slektningene) ikke være del av it.

23. Det du ville sikre det en gang meg eyes er åpen og meg sinn forstår det sprit vekt av aktuelle begivenheter tar sted på jorden , det du ville forberede meg hjertet å godkjenne din sannhet , og det du ville hjelpe meg oppfatte hvor å finner tapperheten og styrke igjennom din Hellig Ord , bibelen. Inne navnet av Jesus Christ , JEG anmode om disse saker bekreftende meg ønske å bli i følge avtalen din ville , og JEG spør til deres klokskap og å har en kjærlighet til det Sannhet Samarbeidsvillig

=====

Flere på bunnen av Side
Hvor å ha Evig Livet

=====

Vi er glad hvis denne liste over (bønn anmoder å God) er
dugelig å hjelpe du. Vi oppfatte denne kanskje ikke være det
best eller høyst effektiv oversettelse. Vi forstå det der er
mange annerledes veier av gjengivelsen innfall og ord. Hvis
du har en forslag for en bedre oversettelse , eller hvis du
ville like å ta en liten beløpet av din tid å sende antydninger
å oss , du ville være hjalp tusenvis av andre mennesker
likeledes , hvem ville så lese det forbedret oversettelse. Vi
ofte har en Ny Testamentet anvendelig inne din
omgangsspråk eller inne språkene det er sjelden eller gamle.
Hvis du er ser for en Ny Testamentet inne en spesifikk
omgangsspråk , behage skrive til oss. Likeledes , vi vil
gjærne være sikker og prøve å meddele det en gang imellom
, vi gjøre tilbud bøker det er ufri og det gjøre bekostning
pengene.

Bortsett fra hvis du kan ikke by noen av dem elektronisk
bøker , vi kanne ofte gjøre en bytte av elektronisk bøker for
hjelpe med oversettelse eller oversettelse arbeide. Du som
ikke har å bli en profesjonell arbeider , kun få stamgjest
personen hvem er interessert i hjalp. Du burde har en
computer eller du burde ha adgang til en computer for din
innenbys bibliotek eller universitet eller universitet , siden
dem vanligvis ha bedre forbindelser å det sykehuslege. Du
kanne likeledes vanligvis opprette din egen personlig
LEDIG elektronisk innlevere regningen av går å
mail.yahoo.com

Behage ta en øyeblikk å finner det elektronisk innlevere
henvende seg lokalisert nederst eller utgangen av denne
side. Vi håpe du ville sende elektronisk innlevere å oss ,

εργασία ότι τους θέλετε για να κάνετε. Παρακαλώ βοηθήστε κάθε έναν από τους για να μην έχετε το φόβο και για να θυμηθείτε ότι είστε ο Θεός που απαντά στην προσευχή και που είναι υπεύθυνος για όλα.

Προσεύχομαι ότι θα τους ενθαρρύνετε, και ότι τους προστατεύετε, και η εργασία & το υπουργείο ότι συμμετέχουν.

Προσεύχομαι ότι θα τους προστατεύετε από τις πνευματικές δυνάμεις ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να τους βλάψουν ή να τους επιβραδύνουν. Παρακαλώ με βοηθήστε όταν χρησιμοποιώ αυτήν την νέα διαθήκη για να σκεφτώ επίσης τους ανθρώπους που έχουν καταστήσει αυτήν την έκδοση διαθέσιμη, έτσι ώστε μπορώ να προσεηθώ για τους και έτσι μπορούν να συνεχίσουν να βοηθούν περισσότερους ανθρώπους.

Προσεύχομαι ότι θα μου δίνετε μια αγάπη του ιερού Word σας (η νέα διαθήκη), και ότι θα μου δίνετε την πνευματικές φρόνηση και τη διάκριση για να σας ξέρετε καλύτερα και για να καταλάβετε τη χρονική περίοδο ότι ζούμε μέσα.

Παρακαλώ με βοηθήστε για να ξέρετε πώς να εξετάσει τις δυσκολίες ότι έρχομαι αντιμέτωπος με κάθε ημέρα. Ο Λόρδος God, με βοηθά για να θελήσει να σας ξέρει καλύτερα και να θελήσει να βοηθήσει άλλους Χριστιανούς στην περιοχή μου και σε όλο τον κόσμο.

Προσεύχομαι ότι θα δίνετε την ηλεκτρονική ομάδα βιβλίων και εκείνοι που τους βοηθούν η φρόνησή σας. Προσεύχομαι ότι θα βοηθούσατε τα μεμονωμένα μέλη της οικογένειάς τους (και της οικογένειάς μου) για να εξαπατηθείτε όχι πνευματικά, αλλά για να σας καταλάβετε και για να θελήσετε να σας δεχτείτε και να ακολουθήσετε με κάθε τρόπο. Επίσης παρέχετε μας την άνεση και οδηγίες σε αυτούς τους χρόνους και σας ζητώ για να κάνω αυτά τα πράγματα στο όνομα του Ιησού, Amen,

German – Deutsch - Allemand

German - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in German Language

1., die Sie zu mir dem Mut, die Sachen zu beten geben würden, die ich benötige, um 2. zu beten, die Sie zu mir dem Mut, Ihnen zu glauben und anzunehmen geben würden, was Sie mit meinem Leben tun möchten, anstelle von mir meine Selbst erhebend Wille (Absicht) über Ihrem.

3., denen Sie mir Hilfe geben würden, um meine Furcht vor dem Unbekannten die Entschuldigungen nicht werden zu lassen oder die Grundlage für mich, zum Sie nicht zu dienen.

4., der Sie mir Hilfe, um zu sehen geben würden und zu erlernen, wie man die geistige Stärke ich hat, benötigen Sie (durch Ihr Wort die Bibel) A) für die Fälle voran und B) für meine eigene persönliche geistige Reise.

5. Daß Sie Gott mir Hilfe geben würden, um Sie mehr dienen zu wünschen

6. Daß Sie mich erinnern würden, mit Ihnen zu sprechen (prayer)when mich werden frustriert oder in der Schwierigkeit, anstatt zu versuchen, Sachen selbst nur durch meine menschliche Stärke zu beheben.

7. Daß Sie mir Klugheit und ein Herz geben würden, füllten mit biblischer Klugheit, damit ich Sie effektiv dienen würde.

8. Daß Sie mir einen Wunsch geben würden, Ihr Wort, die Bibel zu studieren, (das neues Testament-Evangelium von John) auf persönlicher Ebene

9. das Sie Unterstützung zu mir geben würden, damit ich bin, Sachen in der Bibel (Ihr Wort) zu beachten der ich auf und der persönlich beziehen kann mir hilft, zu verstehen, was Sie mich in meinem Leben tun wünschen.

10. Daß Sie mir große Einsicht geben würden, um zu verstehen wie man anderen erklärt, die Sie sind, und daß ich sein würde, zu erlernen, wie man erlernt und kann für Sie und Ihr Wort (die Bibel) oben stehen

11. Daß Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen würden, die Sie kennen möchten und die in ihrem genauen Verständnis von Ihnen stark sind (Gott); und das würden Sie Leute (oder Web site) in meinem Leben holen, das ist, mich anzuregen, genau zu erlernen, wie man die Bibel das Wort der Wahrheit (2 Timothee 2:15) teilt.

12. Daß Sie mir helfen würden zu erlernen, großes Verständnis über, welche Bibelversion zu haben am besten ist, die am genauesten ist und die die geistigste Stärke u. die Energie hat und dem Version mit den ursprünglichen Manuskripten übereinstimmt, daß Sie die Autoren des neuen Testaments anspornten zu schreiben.

13. Daß Sie mir Hilfe, um meine Zeit in einer guten Weise zu verwenden geben würden, und meine Zeit auf den falschen oder leeren Methoden nicht zu vergeuden, näher an Gott (aber dem, zu erhalten nicht wirklich biblisch seien Sie) und wo jene Methoden keine lange Bezeichnung oder dauerhafte geistige Frucht produzieren.

14. Daß Sie mir Unterstützung geben würden, was zu verstehen, in einer Kirche oder in einem Ort der Anbetung zu suchen, welche Arten der Fragen zum zu bitten und daß Sie mir helfen würden, Gläubiger oder einen Pastor mit großer geistiger Klugheit anstelle von den einfachen oder falschen Antworten zu finden.

15. den Sie mich veranlassen würden, mich zu erinnern, um sich Ihr Wort zu merken die Bibel (wie Romans ist 8), damit ich es in meinem Herzen haben und an meinen Verstand sich vorbereiten lassen kann, und bereit, eine Antwort zu anderen der Hoffnung zu geben, die ich über Sie habe.

16. Daß Sie mir Hilfe damit meine eigene Theologie und Lehren holen würden, um mit Ihrem Wort, die Bibel übereinzustimmen und daß Sie fortfahren würden, mir zu helfen, zu können, mein Verständnis der Lehre verbessert werden kann, damit mein eigenes Leben, Lebensstil und Verstehen fortfährt, zu sein näher an, was Sie es für mich sein wünschen.

17. Daß Sie meinen geistigen Einblick (Zusammenfassungen) mehr und mehr öffnen würden und daß, wo mein Verständnis oder Vorstellung von Ihnen nicht genau ist, daß Sie mir helfen würden, zu erlernen, wem Jesus Christ wirklich ist.

18. Daß Sie mir Hilfe geben würden, damit ich in der LageSEIN würde, alle falschen Rituale zu trennen, denen ich von, von Ihrem freien Unterricht in der Bibel, wenn irgendwelche abgehangen habe von, was ich folgend bin, ist nicht vom Gott, oder ist konträr zu, was Sie uns unterrichten wünschen - über das Folgen Sie.

19. Daß keine Kräfte des Übels nicht irgendwie geistiges Verständnis wegnehmen würden, das ich habe, aber eher, daß ich das Wissen behalten würde von, wie man Sie kennt und nicht an diesen Tagen der geistigen Täuschung betrogen wird.

20. Daß Sie geistige Stärke holen und zu mir helfen würden, damit ich nicht ein Teil von großen weg fallen oder irgendeiner Bewegung bin, die zu Ihnen und zu Ihrem heiligen Wort Angelegenheiten nachgemacht sein würde.

21. Das, wenn es alles gibt, das ich in meinem Leben getan habe oder irgendeine Weise, daß ich nicht auf Sie reagiert habe, wie ich haben sollte und die mich entweder am Gehen mit Ihnen hindert oder Haben des Verstehens, daß Sie jene things/responses/events zurück in meinen Verstand, damit ich auf sie im Namen Jesus Christ verzichten würde, und alle ihre von und von Konsequenzen holen würden und daß Sie jede mögliche Leere, Traurigkeit oder Verzweiflung in meinem Leben mit der Freude am Lord ersetzen würden und daß ich mehr auf das Lernen, Ihnen zu folgen gerichtet würde, indem man Ihr Wort las, die Bibel.

22. Daß Sie meine Augen öffnen würden, damit ich in der LageSEIN würde, offenbar zu sehen und zu erkennen, wenn es eine große Täuschung über geistige Themen gibt, wie man dieses Phänomen (oder diese Fälle) von einer biblischen Perspektive und daß Sie mir Klugheit geben würden, um zu wissen und damit ich erlernt versteht, wie

man meinen Freunden und liebte eine (Verwandte) ein Teil von ihm nicht zu sein hilft.

23 Daß Sie sicherstellen würden, daß einmal meine Augen und mein Verstand geöffnet sind, versteht die geistige Bedeutung der gegenwärtigen Fälle, die in der Welt stattfinden, daß Sie mein Herz vorbereiten würden, um Ihre Wahrheit anzunehmen und daß Sie mir helfen würden, zu verstehen, wie man Mut und Stärke durch Ihr heiliges Wort, die Bibel findet. Im Namen Jesus Christ, bitte ich um diese Sachen, die meinen Wunsch bestätigen, Ihr Wille übereinzustimmen, und ich bitte um Ihre Klugheit und eine Liebe der Wahrheit zu haben, Amen.

=====

Mehr an der Unterseite der Seite
wie man ewiges Leben u.
Hat

=====

Wir sind froh, wenn diese Liste (der Gebetanträge zum Gott) in der Lage ist, Sie zu unterstützen. Wir verstehen, daß diese möglicherweise nicht die beste oder wirkungsvollste Übersetzung sein kann. Wir verstehen, daß es viele unterschiedliche Weisen des Ausdrückens von von Gedanken und von von Wörtern gibt. Wenn Sie einen Vorschlag für eine bessere Übersetzung haben oder wenn Sie etwas Ihrer Zeit dauern möchten, Vorschläge zu schicken uns, werden Sie Tausenden der Leute auch helfen, die dann die verbesserte Übersetzung lesen. Wir haben häufig ein neues Testament, das in Ihrer Sprache oder in den Sprachen vorhanden ist, die selten oder alt sind.

Wenn Sie nach einem neuen Testament in einer spezifischen Sprache suchen, schreiben Sie uns bitte. Auch wir möchten sicher sein und versuchen, das manchmal mitzuteilen, bieten wir Bücher an, die nicht frei sind und die Geld kosten. Aber, wenn Sie nicht einige jener elektronischen Bücher sich leisten können, können wir einen Austausch der elektronischen Bücher für Hilfe bei der Übersetzung oder bei der Übersetzung Arbeit häufig tun. Sie müssen nicht ein professioneller Arbeiter sein, nur eine regelmäßige Person, die interessiert ist, an zu helfen.

Sie sollten einen Computer haben, oder Sie sollten Zugang zu einem Computer an Ihrer lokalen Bibliothek oder Hochschule oder Universität haben, da die normalerweise bessere Anschlüsse zum Internet haben. Sie können Ihr eigenes persönliches FREIES Konto der elektronischen Post, indem Sie zum mail.yahoo.com

auch normalerweise herstellen gehen dauern bitte einen Moment, um die Adresse der elektronischen Post zu finden befunden an der Unterseite oder am Ende dieser Seite. Wir hoffen, daß Sie uns elektronische Post schicken, wenn diese hilfreich oder Ermutigung ist. Wir regen Sie auch an, mit uns hinsichtlich der elektronischen Bücher in Verbindung zu treten, die wir dem sind ohne Kosten und freies

anbieten, die, wir viele Bücher in den Fremdsprachen haben, aber wir nicht sie immer setzen, um elektronisch zu empfangen (Download) weil wir nur vorhanden die Bücher oder die Themen bilden, die erbeten sind. Wir regen Sie an fortzufahren, zum Gott zu beten und fortzufahren, über ihn zu erlernen, indem wir das neue Testament lesen. Wir

begrüßen Ihre Fragen und Anmerkungen durch elektronische Post.

[illegible]

Caro Deus , Obrigada que esta Novo Testamento tem sido lançado de modo a que nós somos capaz aprender mais sobre a ti. Por favor ajudar a gente responsável por fazendo esta Electrónico livro disponível.

Por favor ajudar eles estarem capaz de trabalho rapidamente , e fazer mais Electrónico livros disponível Por favor ajudar eles haverem todos os recursos , o dinheiro , a força e as horas que elas precisar a fim de ser capaz de guardar trabalhando para si.

Por favor ajudar aquelas esse are parte da equipa essa ajuda lhes num todos os dias base. Por favor dar lhes a força continuar e dar cada deles o espiritual compreendendo para o trabalho que você quer eles fazerem. Por favor ajudar cada um deles para não ter medo e lembrar que tu és o deus o qual respostas oração e quem é encarregado de todas as coisas.

EU orar que a ti would encorajar lhes , e que você protege
lhes , e o trabalho & ministério que elas são comprometido
em. EU orar que você protegeria lhes de o Espiritual Forças
ou outro barreiras isso poderia ser malefício lhes ou lento
lhes abaixo.

Por favor ajudar a mim quando Eu uso esta Novo
Testamento para também reflectir a gente o qual ter feito
esta edição disponível , de modo a que eu possa orar para
eles e por conseguinte eles podem continuar ajudar mais

peessoas EU orar que você daria a mim um amar do seu Divino Palavra (o novo Testamento), e que você daria a mim espiritual sabedoria e discernment conhecer a ti melhor e para compreender o período de tempo que nós somos vivendo em.

Por favor ajudar eu saber como lidar com as dificuldades que Eu sou confrontado com todos os dias. Lorde Deus , Ajudar eu querer conhecer a ti Melhor e querer ajudar outro Christian no meu área e pelo mundo. EU orar que você daria o Electrónico livro equipa e aquelas o qual trabalho no Websters e aqueles que ajudar lhes seu sabedoria. EU orar que você ajudaria o indivíduo membros do seu família (e a minha família) para não ser espiritual enganar , mas compreender a ti e querer aceitar e seguir a ti em todos bastante. e Eu pergunto você fazer estas coisas em nome de Jesus , Amen ,

=====

Dear God,

Thank you that this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do. Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who

answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who work on the website and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

and I ask you to do these things in the name of Jesus,
Amen,

=====

[illegible]

Croatian - Prayer Requests (praying) to God - explained in Croatian Language

Govorenje to Bog , Stvoritelj dana Svemir , Gospodar :

1. taj te će popuštanje meni u hrabrost to moliti predmet taj
Trebam to moliti
2. taj te će popuštanje meni u hrabrost to vjerovati te i
prihvatiti što koji želite za napraviti sa mojim život ,
umjesto mene uznijeti moj posjedovati htijenje (namjera)
iznad tvoj.
3. taj te će popuštanje mene ponuditi ne pustiti moj
strahovanje dana nepoznat postati isprika , ili baza za mene
ne to poslužitelj you.
4. taj te će popuštanje mene ponuditi vidjeti i naučiti kako to
imati duhovni snaga Trebam (preko tvoj riječ Biblija)) za
jedan dan događaj ispred i b) za moj posjedovati osobni
duhovni putovanje.

5. Taj te Bog će popuštanje mene ponuditi i štanje to poslužitelj Te više

6. Taj te će podsjetiti mene to pričati sa te prayerwhen) Ja sam frustriran ili u problemima , umjesto težak to odluka predmet ja osobno jedini preko moj čovječji snaga.

7. Taj te će popuštanje mene Mudrost i srce ispunjen sa Biblijski Mudrost tako da JA će poslužitelj te više efektivno.

8. Taj te će popuštanje mene želja to studirati tvoj riječ , Biblija , (novim Oporuka Evandjelje od John), na osobni baza

9. taj te će popuštanje pomoć meni u tako da Ja sam u mogućnosti to obavijest predmet in Biblija (tvoj riječ) što Ja mogu osobni povezivati se , i da htijenje pomoć mene shvatiti što koji želite mene za napraviti u mojem život.

10. Taj te će popuštanje mene velik raspoznavanje , to shvatiti kako to objasniti to ostali tko ti si , i da JA bi bilo u mogućnosti naučiti kako naučiti i znati kako to pristajati uza što te i tvoj riječ (Biblija)

11. Taj te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život tko i štanje to znati te , i tko jesu jak in njihov točnost sporazum od te (bog); i da te će donijeti narod (ili websiteovi) u mojem život koji će biti u mogućnosti to hrabriti mene to precizan naučite kako podijeliti Biblija riječ od istina (2 Plajljiv 215:).

12. Taj te će pomoć mene naučiti to imati velik sporazum o što Biblija inačici je najbolji , što je većina točnost , i što je preko duhovni snaga & Power PC , i što inačici sporazum sa izvorni rukopis taj te nadahnut autorstvo dana Nov Oporuka to pisati.

13. Taj te će popuštanje ponuditi mene korištenje moj vrijeme in dobar put , i ne to prosipati moj vrijeme na Neistinit ili prazan Metodije da biste dobili Zatvori to Bog (ali koji nisu vjerno Biblijski), i gdje svi oni Metodije stvarajući nijedan čeznuti uvjeti ili trajan duhovni voće.

14. Taj te će popuštanje pomoć meni u to shvatiti što učiniti tražiti in Churchill ili mjesto od moliti se , što rod od pitanje to pitati , i da te će pomoć mene pronaći onaj koji vjeruje ili pastor sa velik duhovni mudrost umjesto lahak ili neistinit odgovoriti.

15. taj te će nanijeti mene to sjećati se to sjećati se tvoj riječ Biblija (kao što je Rumunjski 8), tako da Ja mogu imati Internet u mojem srce i imati moj imati što protiv spreman , i biti spreman to popuštanje odgovoriti to ostali dana uzdanica taj Imam o te.

16. Taj te će donijeti ponuditi mene tako da moj posjedovati teologija i doktrina to poklapati se tvoj riječ , Biblija i da te će nastaviti to pomoć mene znati kako moj sporazum od doktrina može poboljšati tako da moj posjedovati život , stil života i sporazum nastaviti biti Zatvori to što koji želite Internet biti za mene.

17. Taj te će OpenBSD moj duhovni unutar (zaključak) više i više , i da gdje svi moj sporazum ili percepcija od te nije točnost , taj te će pomoć mene naučiti tko Isus Krist vjerno je.

18. Taj te će popuštanje ponuditi mene tako da JA bi bilo u mogućnosti to odijeljen bilo koji neistinit ritualni što Imam zavisnost na , from tvoj jasan pomoć u učenju in Biblija , ako postoje od što Ja sam sljedeće nije od Bog , ili je ugovor to što koji želite to vas naučiti nas o sljedeće te.

19. Taj bilo koji sila od zlo će ne oduteti bilo koji duhovni sporazum što Imam , ali radije taj JA će čvrsto držati znanje kako to znati te i ne biti lukav in te dani od duhovni varka.

20. Taj te će donijeti duhovni snaga i ponuditi mene tako da JA neće biti dio ognjevit Jesen Daleko ili od bilo koji pokret što bi bilo produhovljeno krivotvoren novac vama i u vaš Svet Riječ

21. Da ako ima je išta taj Imam ispunjavanja u mojem život , ili bilo koji put taj Imam ne odgovaranje vama kao JA trebaju imati i da je koji se može spriječiti mene sa ili hodanje sa te , ili vlasništvo sporazum , taj te će donijeti oni predmet / reakcija / događaj leđa u moj imati što protiv , tako da JA će odreći se njima in ime od Isus Krist , i svi od njihov efekt i posljedica , i da te će opet staviti bilo koji praznina ,sadness ili izgubiti nadu u mojem život sa Ono što pruža užitak dana Gospodar , i da JA bi bilo više fokusirati na znanje to udarac te mimo čitanje tvoj riječ , Biblija

22. Taj te će OpenBSD moj oči tako da JA bi bilo u mogućnosti to jasno vidjeti i prepoznati ako ima Velik Varka o Duhovni tema , kako to shvatiti ovaj fenomen (ili te događaj) from Biblijski perspektiva , i da te će popuštanje mene mudrost to znati i tako dalje taj JA htijenje naučite kako pomoć moj prijatelj i voljen sam sebe (odnosni) ne biti dio it.

23. Taj te će osigurati da jedanput moj oči jesu OpenBSD i moj imati što protiv shvatiti duhovni izražajnost od tekući događaj uzimanje mjesto u svijetu , taj te će pripremiti moj srce to prihvatiti tvoj istina , i da te će pomoć mene shvatiti kako pronaći hrabrost i snaga preko tvoj Svet Riječ , Biblija. In ime od Isus Krist , JA tražiti te predmet potvrditi moj

želja biti složno tvoj htijenje , i Ja sam iskanje tvoj mudrost i
to imati hatar dana Istina Da

=====

Više podno Stranica
Kako to imati Vječan Život

=====

Mi jesu veseo ako ovaj rub (od moljenje molba to Bog) je
u mogućnosti to pomoći te. Mi shvatiti ovaj možda neće biti
najbolji ili većina djelotvoran prevođenje. Mi shvatiti koji su
mnogobrojan različit putevi od istiskivanje misao i riječ.
Ukoliko imati sugestija za bolji prevođenje , ili ukoliko će
voljeti uzeti malolitražan iznos od tvoj vrijeme to poslati
sugestija nama , te htijenje biti pomoć tisuća od ostali narod
isto tako , koji će onda čitanje oplemenjen prevođenje. Mi
više puta imati Nov Oporuka raspoloživ u vaš jezik ili in
jezik koji su rijedak ili star. Ako ste obličje za Nov Oporuka
in specifičan jezik , ugoditi korespondirati nas. Isto tako , mi
ištanje istinabog i pokušati komunicirati taj katkada , mi
obaviti ponuda knjiga koji nisu Slobodan i da obaviti trošak
novac.

Ali ukoliko ne moći priuštiti neki od oni elektronski knjiga ,
mi može više puta obaviti izmjena od elektronski knjiga za
pomoć sa prevođenje ili prevođenje funkcionirati. Nemate
biti koji se odnosi na zvanje radnik , samo jedan dan
pravilan osoba tko je zainteresirana za pomoć. Te trebaju
imati računalo ili te trebaju imati pristup to računalo at tvoj
lokalni knjižnica ili fakulteti ili sveučilišta , otada oni obično
imati bolji povezivanje to Internet. Možete isto tako obično
utemeljiti tvoj posjedovati osobni SLOBODAN elektronička
pošta račun odlaskom na mail.yahoo.com

3. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k ne dovolit
má být se of člen určitý neznámá až k stát se člen určitý
odpustit , či člen určitý báze do mne rozcházet se v názorech
sloužit you.

4. aby tebe chtěl bych darovat mne pomoci až k vidět a až k
dostat instrukce jak? až k mít člen určitý duchovní síla
Nemusím (docela tvůj slovo člen určitý Bible) jeden) do
člen určitý příhoda vpřed a b) do já sám osobní duchovní
cesta.

5. Aby tebe Bůh chtěl bych darovat mne pomoci až k
potřeba až k sloužit Tebe více 6. Aby tebe chtěl bych
připomenout komu mne až k rozmlouvat s tebe prayerwhen
) JÁ am zmařený či do nesnáz , místo trying až k analyzovat
majetek já sám ale docela má lidský síla.

7. Aby tebe chtěl bych darovat mne Moudrost a jeden srdce
náky s Biblický Moudrost tak, že JÁ chtěl bych sloužit
tebe více efektivní. 8. Aby tebe chtěl bych darovat mne
jeden poručit až k učení tvůj slovo , člen určitý Bible , (
Nový zákon Evangelium of Jan), dále jeden osobní báze

9. aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne tak, že JÁ
am schopný až k oznámení majetek do člen určitý Bible (
tvůj slovo) kdo Dovedu co se mě týče být v poměru k sem
tam , to postačí pomoci mne dovídat se jaký tebe potřeba
mne až k zavraždit má duch.

10. Aby tebe chtěl bych darovat mne celek bystrost , až k
dovídat se jak? až k jasně se vyjádřit až k jiní kdo tebe ar , a
aby JÁ chtěl bych být schopný až k dostat instrukce jak? až
k dostat instrukce a vŘdŘt jak? až k postavit se za tebe a
tvůj slovo (člen určitý Bible)

11. Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo potřeba až k vŘdŘt tebe , a kdo ar silný do jejich přesný dohoda of tebe (bůh); a Aby tebe chtěl bych nést lid (či websites) do má duch kdo vůle být schopný až k dodat myslí mne až k přesný dostat instrukce jak? až k dělit člen určitý Bible Písmo svaté pravda (2 Bázlivý 215:).

12. Aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce až k mít celek dohoda kolem kdo Bible líčení is nejlépe , kdo is nejčtetnější přesný , a kdo 3sg.préz.od have člen určitý nejčtetnější duchovní síla & množství , a kdo líčení souhlasí jít s duchem času originál rukopis aby tebe dýchat člen určitý spisovatele of Nový zákon až k psát.

13. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne až k cvičení má čas do jeden blaho cesta , a rozcházet se v názorech zpusťošit má čas dále Chybný či hladový metody až k brát blízký až k Bůh (kdyby ne ar ne opravdu Biblický), a kde those metody napsat ne dlouhá hláška čas či {lasting||stálý||trvalý} } duchovní nést ovoce.

14. Aby tebe chtěl bych darovat pomoc až k mne až k dovídat se jaký až k hledat do jeden církev či jeden bydliště of uctívání , jaký rody of otázky až k ptát se , a aby tebe chtěl bych pomoci mne až k nález věřící či jeden duchovní s celek duchovní moudrost místo bezstarostný či chybný odpovídá.

15. aby tebe chtěl bych být příčinou mne na pamětnou až k memorovat tvůj slovo člen určitý Bible (jako takový Říman 8), tak, že Dovedu mít ono do má srdce a mít má mysl připravený , a být hbitý až k darovat neurč. člen být v souhlase s jiní of člen určitý naděje aby Mám u sebe tebe.

16. Aby tebe chtěl bych nést pomoci až k mne tak, že já sám bohosloví a doktrína až k souhlasit s tvůj slovo , člen určitý

Bible a aby tebe chtěl bych stále být pomoci mne vŘdŘt jak? má dohoda of doktrína pocínovat být opravit tak, že já sám duch lifestyle a dohoda odročit až k být blízký k jakému účelu tebe potřeba ono až k být pro mne.

17. Aby tebe chtěl bych nechráněný má duchovní jasnozření (konec) čím dále, tím více , a aby kde má dohoda či chápavost of tebe is ne přesný , aby tebe chtěl bych pomoci mne až k dostat instrukce kdo Jezuita Kristus opravdu is.

18. Aby tebe chtěl bych darovat pomoci až k mne tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k oddělený jakýkoliv chybný obřad kdo JÁ mít důvěra dále , dle tvůj celý doktrína do člen určitý Bible , jestli vůbec of jaký JÁ am následující is ne of Bůh , či is proti čemu jaký tebe potřeba až k učít us kolem následující tebe.

19. Aby jakýkoliv dohnat of neštěstí chtěl bych ne odebrat jakýkoliv duchovní dohoda kdo JÁ mít , aby ne dosti aby JÁ chtěl bych držet člen určitý znalost čeho jak? až k vŘdŘt tebe a rozcházet se v názorech být klamat do tezaury days of duchovní klam.

20. Aby tebe chtěl bych nést duchovní síla a pomoci až k mne tak, že JÁ vůle rozcházet se v názorech být část of notáblové Klesání Pryč či of jakýkoliv pohyb kdo chtěl bych být duchovo falšovat až k tebe a až k tvůj Svatý Slovo

21. Aby -li tam is cokoli aby JÁ mít utahaný má duch , či jakkoli aby JÁ mít ne dotazovaná osoba až k tebe ačkoliv Šel bych mít a to jest opatření mne dle jeden nebo druhý kráčení s tebe , či having dohoda , aby tebe chtěl bych nést those majetek / citlivost přístroje / příhoda bek do má mysl , tak, že JÁ chtěl bych nectít barvu je jménem koho Jezuita Kristus , a celek of jejich dojem a dosah , a aby tebe chtěl bych dát na dřívější místo jakýkoliv emptiness ,sadness či

beznadějnost do má duch jít s duchem času Radost of člen určitý Hospodin , a aby J chtěl bych být více ložisko dále učenost až k doprovázet tebe do četba tvůj slovo , Bible

22. Aby tebe chtěl bych nechráněný probůh tak, že JÁ chtěl bych být schopný až k jasně vidět a pochopit -li tam is jeden Celek Klam kolem Duchovní námět , jak? až k dovídat se tato přechodný (či tezaury příhoda) dle jeden Biblický perspektiva , a aby tebe chtěl bych darovat mne moudrost až k vŘdŘt a tak, že JÁ vůle dostat instrukce jak? posloužit jídlem má druh a Amor sám (příbuzní) ne být část of it.

23. Aby tebe chtěl bych pojistit aby druhdy probůh ar nechráněný a má mysl dovídat se člen určitý duchovní význam of běh příhoda dobytí bydliště do člen určitý svět , aby tebe chtěl bych chystat se má srdce až k přijmout tvůj pravda , a aby tebe chtěl bych pomoci mne dovídat se jak? až k nález kuráž a síla docela tvůj Svatý Slovo , člen určitý Bible. Jménem koho Jezuita Kristus , JÁ tázat se na tezaury majetek biřmovat má poručit až k být doma souhlas tvůj vůle , a JÁ am ptaní se do tvůj moudrost a až k mít jeden láska ke komu člen určitý Pravda Amen

=====

Více v člen určitý Dno of Blok
Jak? až k mít Nekonečný Duch

=====

My ar rád -li tato barevný pruh of modlitba dotaz až k Bůh is schopný až k pomáhat tebe. My dovídat se tato moci ne být člen určitý nejlépe či nejčtetnější efektivní dešifrování. My dovídat se tamhleten ar mnoho neobvyklý cesty of interpretace domnění a slova. -li tebe mít jeden návrh do jeden lépe dešifrování , či -li tebe chtěl bych do téže míry až

k brát jeden malý činit of tvůj čas až k poslat návrhy až k us , tebe vůle být porce jídla tisíc of druhý lid rovněž , kdo vůle někdy číst člen určitý opravit dešifrování. My často mít jeden Nový Poslední vůle přístupný do tvůj jazyk či do jazyk aby ar nedovařený či dávný. -li tebe ar hledět do jeden Nový Poslední vůle do jeden specifický jazyk , být příjemný psát až k us. Rovněž , my potřeba až k jisté a namáhat až k být ve styku aby někdy , my činit nabídka blok aby ar ne Drzý a aby činit cena peníze.

Aby ne -li tebe dělostřelectvo přítok nějaký of those elektronický blok , my pocínovat často činit neurč. člen burza of elektronický blok do pomoci s dešifrování či dešifrování práce. Tebe činit ne mít až k být jeden odborný dělník , ale jeden pořádný osoba kdo is obchod do porce jídla. Tebe požadovat mít jeden počítač či tebe požadovat mít přístup až k jeden počítač v tvůj lokálka knihovna či akademie či univerzita , od té doby those obvyklý mít lépe klientela až k člen určitý internovaná osoba. Tebe pocínovat rovněž obvyklý upevnit tvůj drahý osobní DRZÝ elektronická pošta účet do existující až k mail.yahoo.com

Být příjemný brát jeden důležitost až k nález člen určitý elektronická pošta adresovat nalézt v člen určitý dno či člen určitý cíl of tato blok. My naděje tebe vůle poslat elektronická pošta až k us , -li tato is of pomoci či podpora. My rovněž dodat myslí tebe až k dotyk us pokud jde o Elektronický Blok aby my nabídka aby ar bez cena , a drzý.

My činit mít mnoho blok do cizí jazyk , aby ne my činit někdy bydlíště je až k dostat electronically (zavádění) poněvadž my ale délat přístupný člen určitý blok či člen určitý námět aby ar člen určitý nejčtenější dotaz. My dodat myslí tebe až k stále být modlit až k Bůh a až k stále být

dostat instrukce kolem Jemu do četba Nový zákon. My vítat
tvůj otázky a poznámky do elektronická pošta.

#####

Drogi Bóg , Dziękuję ów ten Nowy Testament

ma być zwolniony byle tylko jesteśmy able wobec nauczyć się liczniejszy około ty. Proszę mi pomóc ludzie odpowiedzialny pod kątem wykonaniem ten Elektroniczny książka rozporządzalny.

Proszę mi pomóc im zostać wypłacalny praca umocowany ,
i zrobić liczniejszy Elektroniczny książki rozporządzalny
Proszę mi pomóc im wobec mieć wszystko ten zasoby , ten
pieniądze , ten siła i ten czas ów oni potrzebować w klasa
zostać wypłacalny utrzymywać działanie pod kątem Ty.
Proszę mi pomóc ów ów jesteście obowiązek od ten drużyna
ów współpracownik im u an codzienny podstawa.

Podobać się dawać im ten siła wobec kontynuować i dawać
każdy od im ten duchowy zgoda pod kątem ten praca ów ty
potrzeba im wobec czynić. Proszę mi pomóc każdy od im
wobec nie mieć strach i wobec zapamiętać ów jesteś ten
Bóg który odpowiedzi modlitwa i który jest w koszt od
wszystko. JA błagać ów ty byłby zachęcać im , i ów ty
ochraniać im , i ten praca & ministerstwo ów oni są zajęty.
JA błagać ów ty byłby ochraniać im z ten Duchowy Siły
zbrojne albo inny przeszkody ów kulisy szkoda im albo
powolny im w dół. Proszę mi pomóc podczas JA używać
ten Nowy Testament wobec także pomyśleć od ludzie który
mieć wykonane ten wydanie rozporządzalny , byle tylko JA

puszka metalowa modlić się za im i tak oni puszka
metalowa robić w dalszym ciągu współpracownik

liczniejszy społeczeństwo JA błagać ów ty byłby dawać mi
 pewien miłość od twój Święty Wyraz (ten Nowy Testament
), i ów ty byłby dawać mi duchowy mądrość i orientacja
 wobec znać ty polepszyć i wobec rozumieć ten okres ów
 jesteśmy żyjący w. Proszę mi pomóc wobec znać jak wobec
 zawierać z transakcję ten trudności ów JA jestem
 skonfrontowany rezygnować codziennie.

Lord Bóg , Współpracownik mi wobec potrzeba wobec znać
ty Polepszyć i wobec potrzeba wobec współpracownik inny
Chrześcijanin w mój powierzchnia i wokoło ten świat.
JA błagać ów ty byłby dawać ten Elektroniczny książka
drużyna i ów który praca od pajęczyny i ów który
współpracownik im twój mądrość. JA błagać ów ty byłby
współpracownik ten indywidualny członki od ich rodzina (i
mój rodzina) wobec nie być duchowo zwodził , oprócz
wobec rozumieć ty i ja wobec potrzeba wobec uznawać i
następować po ty w na wszelki sposób. i JA zapytać ty
wobec czynić tych rzeczy na Boga Jezus , Amen ,

=====

[illegible]

Slovenian - Prayer Requests (praying / Talking) to God - explained in Slovenian Language

slovenian prayer jezuit Kristus molitev Bog kako prositi kako moci
slisati svoj zaprositi podati ponuditi komu kaj mi

=====

pri aparatu imeti se za boga , tvorec od vseмирje , bog :

1. to vi hoteti izročiti mi pogum prositi stvari to rabim
prostiti
2. to vi hoteti izročiti mi pogum v vernik vi ter uvaževati
kakšen hočesh vzdržati svoj življenje , namesto mi
navdušenje svoj lasten hoteti (namen) zgoraj vaš.
3. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj ne pustiti svoj
grozen od neznan v postati opravičilo , ali osnova navzlic
ne streči you.
4. to vi hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj zagledati ter
zvedeti kako imeti božji zakon čvrstost rabim (skozi vaš
izraziti z besedami biblija) a) zakaj pripetljaj spredaj ter b)
zakaj svoj lasten osebni netelesen potovanje.
5. to vi Bog hoteti izročiti mi ponuditi komu kaj biti brez
streči vi več
6. to vi hoteti spomniti se mi pogovarjati se vi prayerwhen)
jaz sem uničen ali v težava , namesto težaven odločiti stvari
sebi šele skozi svoj človeški čvrstost.
7. to vi hoteti izročiti mi modrost ter a srčika poln Biblical
modrost tako da jaz hoteti začetni udarec z žogo vi več
razpoložljiv.

8. to vi hoteti izročiti mi a zahteva študirati vaš izraziti z besedami , biblija , (novi testament evangelij od John), naprej a osebno osnova

9. to vi hoteti izročiti pomoč mi tako da morem opaziti stvari v biblija (vaš izraziti z besedami) kateri morem osebno tikati se česa , ter to zadostuje pomoč mi razumeti kakšen vi biti brez mi uganjati v svoj življenje.

10. to vi hoteti izročiti mi velik bistroumnost , v razumeti kako razlagati drugim kdo vi ste , ter to jaz domišljavec zmožen zvedeti kako zvedeti ter znanje kako stati pokoncu zakaj vi ter vaš izraziti z besedami (biblija)

11. to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo biti brez znati vi , ter kdo ste krepek v svoj natančen razumeven od vi (Bog); ter to vi hoteti privleči narod (ali websites) v svoj življenje kdo hoteti obstati zmožen v podžigati mi v natančen zvedeti kako razpreti biblija izraziti z besedami od resnica (2 plašljiv 215:).

12. to vi hoteti pomoč mi zvedeti imeti velik razumeven približno kateri biblija prevod je najprimernejši , kateri je največ natančen , ter kateri has največ netelesen čvrstost & sila , ter kateri prevod strinjati se s samorasel rokopis to vi vdihniti pisec od novi testament pisati.

13. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi rabiti svoj čas v a dober izuriti za hojo ali ježo po cesti , ter ne v razsipavati svoj čas naprej napačen ali puhel metoda zadobiti sklepnik v Bog (če že ne ste ne resnično Biblical), ter kraj oni metoda predelki ne dolg pogoj ali trajen netelesen sadje.

14. to vi hoteti izročiti pomoč mi v razumeti kakšen iskati v a cerkvica ali a mesto od častiti , kakšen milosten od vprašanje zaprositi , ter to vi hoteti pomoč mi najti vernik ali a pastor s velik netelesen modrost namesto neprisiljen ali napačen odgovor.

15. to vi hoteti vzrok mi spomniti se naučiti se na pamet vaš izraziti z besedami biblija (kot na primer retoromanski 8), tako da morem življati to v svoj srčika ter življati svoj srce

pripravljen , ter obstati radovoljen podati odgovor drugim od upanje to imam približno vi.

16. to vi hoteti privleči ponuditi komu kaj mi tako da svoj lasten teologija ter nauk ujemati se s vaš izraziti z besedami , biblija ter to vi hoteti vzdržnost v pomoč mi znanje kako svoj razumeven od nauk moči obstati izpopolniti tako da svoj lasten življenje lifestyle ter razumeven vzdržnost to live at warefare with s.o. sklepnik eemu vi biti brez to v obstati navzlic.

17. to vi hoteti plan svoj netelesen vpogled (sklep) bolj in bolj , ter to kraj svoj razumeven ali zaznavanje od vi ni natančen , to vi hoteti pomoč mi zvedeti kdo jezuit Kristus resnično je.

18. to vi hoteti izročiti ponuditi komu kaj mi tako da jaz domišljavec zmožen razstati se poljuben napačen cerkveni obredi kateri imam odvisnost naprej , s vaš veder poučevanje v biblija , če sploh kateri od kakšen jaz sem sledeč ni od Bog , ali je nasprotno eemu kakšen hočeš učiti nas približno sledeč vi.

19. to poljuben vojna sila od zlo hoteti ne odvzeti poljuben netelesen razumeven kateri imam , šele precej to jaz hoteti obdržati znanost od kako znati vi ter ne v obstati goljufati dandanes od netelesen prevara.

20. to vi hoteti privleči netelesen čvrstost ter ponuditi komu kaj mi tako da nočem v obstati del od velika gospoda padanje stran ali od poljuben tok kateri domišljavec netelesen ponarejen vam na uslugo ter v vaš svet izraziti z besedami

21. to če je nič to imam velja v svoj življenje , ali vsekakor to imam ne odgovor vam na uslugo kot jaz should življati ter to je preprečljiv mi s vsak izmed obeh pešačenje z vami , ali imetje razumeven , to vi hoteti privleči oni stvari / odgovor / pripetljaj prislon v svoj srce , tako da jaz hoteti odreči se jih v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , ter prav do svoj vrednostni papirji ter posledica , ter to vi hoteti nadomestiti poljuben puhlost ,sadness ali obup v svoj

življenje s veselje od bog , ter to jaz domišljavec več žarišče
naprej učenje slediti vi z čitanje vaš izraziti z besedami ,
biblija

22. to vi hoteti plan svoj oči tako da jaz domišljavec zmožen
v jasno zagledati ter pred sodiščem se pismeno obvezati če
je a velik prevara približno netelesen predmet , kako v
razumeti to fenomen (ali od this pripetljaj) s a Biblical
perspektiven , ter to vi hoteti izročiti mi modrost znati ter
tako da bom se učil kako v pomoč svoj prijateljstvo ter
ljubezen sam sebe, sebi, se (žlahta) ne obstati del od it.

23. to vi hoteti zavarovati to nekoč svoj oči ste odpirač ter
svoj srce razumeti božji zakon pomen od tok pripetljaj
taking mesto na svetu , to vi hoteti pripraviti se svoj srčika
vzeti vaš resnica , ter to vi hoteti pomoč mi razumeti kako
najti pogum ter čvrstost skozi vaš svet izraziti z besedami ,
biblija. v imenu ljudstva, usmiljenja itd. jezuit Kristus , jaz
prosi od this stvari potrditi svoj zahteva v biti znotraj
pogodba vaš hoteti , ter vprašam zakaj vaš modrost ter imeti
a ljubezen od resnica Amen.

=====

več pravzaprav od stran
kako imeti več en življenje

=====

mi smo vesel če to zapisati v seznam (od molitev prošnja v
Bog) je zmožen pomagati vi. mi razumeti to maj ne obstati
najboljši ali največ uspešen prevod. mi razumeti to so veliko
različen ways od iztisljiv mnenje ter izraziti z besedami. če
vi življati a nasvet zakaj a rajši prevod , ali če vi hoteti vseh
biti zavzeti a tesen znesek od vaš čas pošiljati nasvet v nas ,
boš pomaganje tisoč od drugi narod tudi , kdo hoteti torej
čitanje izpopolniti prevod. mi pogosto življati a nova zaveza

pri roki v vaš jezik ali v jezik to ste redek ali star. če iščeš a nova zaveza v a poseben jezik , prosim napisati rabiti. tudi , mi biti brez v obstati varen ter začeti v biti obhajan to včasih , mi delati oferirati knjiga to ste ne prost ter to delati strošek penez.

šele če vi ne morem privoščiti si nekaj tega oni elektronski knjiga , mi moči pogosto delati mena od elektronski knjiga zakaj pomoč s prevod ali prevod opus. vi nikar ne življati to live at warefare with s.o. a poklicen delavec , šele a reden oseba kdo je zavzet v pomaganje. vi should življati a računalo ali vi should življati postranski v a računalo v vaš tukajšnji knjižnica ali višja gimnazija ali univerza , odkar oni navadno življati rajši vez v stažist v bolnišnici. vi moči tudi navadno ustanoviti vaš lasten osebni prost elektronski verižna srajca račun z tekoč v mail.yahoo.com

prosim zalotiti a važnost za odkriti elektronski verižna srajca ogovor poiskati pravzaprav ali prenehati od to stran. mi upanje boš poslal elektronski verižna srajca v nas , če to je od pomoč ali encouragement. mi tudi podžigati vi v zveza nas zadeven elektronski knjiga to mi oferirati to ste če ne strošek , ter prost.

mi delati življati veliko knjiga v tuji jeziki , šele mi nikar ne zmeraj mesto jih sprejeti electronically (travnato gričevje) zato ker mi šele izdelovanje pri roki knjiga ali predmet to ste največ prošnja. mi podžigati vi v vzdržnost prositi v Bog ter v vzdržnost zvedeti približno njega z čitanje novi testament. mi izreči dobrodošlico vaš vprašanje ter razložiti z elektronski verižna srajca.

=====

[illegible]

**srčkan Bog , the same to to nova
zaveza has been izpust** tako da mi smo

zmožen zvedeti več približno vi. prosim pomoč preprosti
ljudje odgovoren zakaj izdelava to elektronski knjiga pri
roki.

prosim pomoč jih premoči opus nagel , ter izdelovanje več elektronski knjiga pri roki prosim pomoč jih imeti vsi sredstvo , penez , čvrstost ter čas to oni potreba zato da obstati zmožen vzdrževati ki dela zakaj vi.

prosim pomoč oni to ste del od skupina to pomoč jih naprej vsakdanji osnova. prosim izročiti jih čvrstost v vzdržnost ter izročiti vsakteri od jih božji zakon razumeven zakaj opus to vi biti brez jih uganjati. prosim pomoč vsakteri od jih v ne življati strah ter spomniti se to vi ste Bog kdo odgovor molitev ter kdo je v ukaz od vse.

jaz predlagati da vi hoteti podžigati jih , ter to vi zavarovati jih , ter opus & ministrstvo to oni so zaposlen s čim. jaz predlagati da vi hoteti zavarovati jih s netelesen vojna sila ali drugi zapreka to strjena lava škoda jih ali počasi vozite jih niz. prosim pomoč mi čas jaz raba to nova zaveza v tudi pretehtati od preprosti ljudje kdo življati narejen to naklada pri roki ,

tako da morem prositi za jih ter tudi oni moči vzdržnost v pomoč več narod jaz predlagati da vi hoteti izročiti mi a ljubezen od vaš svet izraziti z besedami (novi testament), ter to vi hoteti izročiti mi netelesen modrost ter bistrournost

prosim pomoč mi znati kako v obravnavati težek to jaz sem
soočiti s vsak dan. lord Bog , pomoč mi hoteti znanje vi rajši
ter hoteti pomoč drugi krščanski v svoj area ter po svetu.
jaz predlagati da vi hoteti izročiti elektronski knjiga skupina
ter oni kdo opus naprej tkalec ter oni kdo pomoč jih vaš
modrost. jaz predlagati da vi hoteti pomoč poedinec
članstvo od svoj rodbina (ter svoj rodbina) v ne obstati
netelesen goljufati , šele v razumeti vi ter hoteti uvaževati
ter slediti vi v sleherni izuriti za hojo ali ježo po cesti. ter jaz
zapositi vi uganjati od this stvari v imenu ljudstva,
usmiljenja itd. jezuit , Amen ,

[illegible]

mahal diyos , pasalamatn ka atipan ng pawid ito bago testamento may been pakawalan pagayon atipan ng pawid tayo ay able sa mag-aral laling marami buongpaligid ka. masiyahan tumulong ang mga tao may pananagutan dahil sa making ito Electronic book makukuha. masiyahan tumulong kanila sa maaari able sa gumawa ayuno , at gawin laling marami Electronic books makukuha masiyahan tumulong kanila sa may lahat ang mapamaraan , ang salapi , ang lakas at ang takdaan ng oras atipan ng pawid sila mangilangan di iutos sa maaari able sa tago gumawa dahil sa ka.

masiyahan tumulong those atipan ng pawid ay mahati ng ang itambal atipan ng pawid tumulong kanila sa isa pang-araw-araw batayan. masiyahan bigyan kanila ang lakas sa mapatuloy at bigyan bawa't isa ng kanila ang tangayin pang-unawa dahil sa ang gumawa atipan ng pawid ka magkulang

kanila sa gumawa. masiyahan tumulong bawa't isa ng kanila sa hindi may katakutan at sa gunitain atipan ng pawid ka ay ang diyos sino sumagot dasal at sino ay di pagbintangan ng lahat ng bagay.

ako magdasal atipan ng pawid ka would palakasin ang loob kanila , at atipan ng pawid ka ipagsanggalang kanila , at ang gumawa & magkalinga atipan ng pawid sila ay kumuha di. ako magdasal atipan ng pawid ka would ipagsanggalang kanila sa ang tangayin pilitin o iba sagwil atipan ng pawid could saktan kanila o slow kanila itumba.

masiyahan tumulong ako kailan ako gumamit ito bago testamento sa din isipin ng ang mga tao sino may made ito edisyon makukuha , pagayon atipan ng pawid ako maaari magdasal dahil sa kanila at pagayon sila maaari mapatuloy sa tumulong laling marami mga tao ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ako a ibigin ng mo banal salita (ang bago testamento), at atipan ng pawid ka would bigyan ako tangayin dunong at discernment sa malaman ka lalong mapabuti at sa maintindihan ang tukdok ng takdaan ng oras atipan ng pawid tayo ay ikinabubuhay di.

masiyahan tumulong ako sa malaman paano sa makitungo kumuha ang mahirap hindi madali atipan ng pawid ako ay confronted kumuha bawa't araw. panginoon diyos , tumulong ako sa magkulang sa malaman ka lalong mapabuti at sa magkulang sa tumulong iba binyagan di akin malawak at sa tabi-tabi ang daigdig. ako magdasal atipan ng pawid ka would bigyan ang Electronic book itambal at those sino gumawa sa ang website at those sino tumulong kanila mo dunong.

ako magdasal atipan ng pawid ka would tumulong ang isang tao pagkakasapi ng kanila mag-anak (at akin mag-anak) sa hindi maaari spiritually dayain , datapuwa't sa maintindihan ka at sa magkulang sa tanggapin at sundan ka di bawa't daan. at ako humingi ka sa gumawa tesis bagay di ang pangalanan ng heswita , susugan ,

[illegible]

Armas Jumala , Kiittää te että nyt kuluva Veres Jälkisäädös has esittämislupa joten että me aari etevä jotta kuulla enemmän jokseenkin te.

Haluta auttaa ihmiset edesvastuullinen ajaksi ansaitseva nyt kuluva Elektroninen kirjanpidollinen saatavana. Haluta auttaa heidät jotta olla etevä jotta aikaansaada paastota , ja ehtiä enemmän Elektroninen luettelossa saatavana Haluta auttaa heidät jotta hankkia aivan varat , raha , kesto ja aika että he kaivata kotona aste jotta olla etevä jotta elatus työskentely ajaksi Te.

Haluta auttaa ne että aari eritä -lta joukkue että auttaa heidät model after by jokapäiväinen kivijalka. Haluta kimmoisuus heidät kesto jotta jatkaa ja kimmoisuus joka -lta heidät henki- ymmärtäväinen ajaksi aikaansaada että te haluta heidät jotta ajaa.

Haluta auttaa joka -lta heidät jotta ei hankkia pelätä ja jotta muistaa että te aari Jumala joka tottelee nimeä hartaushetki ja joka on kotona hinta -lta kaikki. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te edistää heidät , ja että te suojata heidät , ja aikaansaada & ministerikausi että he aari varattu kotona. I-KIRJAIN pyytää hartaasti että te suojata heidät polveutua Henki- Joukko eli toinen este että haitta heidät eli hitaasti heidät heittää. Haluta auttaa we jahka I-KIRJAIN apu nyt kuluva Veres Jälkisäädös jotta kin ajatella -lta ihmiset joka hankkia kokoonpantu nyt kuluva painos saatavana , joten että I-KIRJAIN kanisteri pyytää hartaasti ajaksi heidät ja

Behag hjälpa mig dem till vara köpa duktig verk fort , och göra mer Elektronisk bokna tillgänglig Behag hjälpa mig dem till har alla resurserna , pengarna , den styrka och tiden så pass de behov för att kunde hålla arbetande till deras. Behag hjälpa mig den här så pass de/vi/du/ni är del om spannen så pass hjälp dem på en daglig basis. Behaga ger dem den styrka till fortsätta och ger var av dem den ande förståndet för den verk så pass du vilja dem till gör. Behag hjälpa mig var av dem till inte har rädsla och till minas så pass du er den Gud vem svar bön och vem er han i lidelse av allting.

JAG be så pass du skulle uppmuntra dem , och så pass du skydda dem , och den verk & ministären så pass de er förlovad i.

JAG be så pass du skulle skydda dem från den Ande Pressar eller annan hinder så pass kunde skada dem eller långsam dem ned. Behag hjälpa mig när JAG använda den här Ny Testamente till också tänka om folk vem har gjord den här upplagan tillgänglig , så fakta åt JAG kanna be för dem och så de kanna fortsätta till hjälp mer folk JAG be så pass du skulle ge mig en kärlek om din Helig Uttrycka (den Ny Testamente), och så pass du skulle ge mig ande visdom och discernment till veta du bättre och till förstå den period av tid så pass vi er levande i.

Behag hjälpa mig till veta hur till ha att göra med svårigheten så pass JAG er stillt överför var dag. Vår Herre och Frälsare Gud , Hjälpa mig till vilja till veta du Bättre och till vilja till hjälp annan Kristen i min areal och i omkrets det värld. JAG be så pass du skulle ge den Elektronisk bok slå sig ihop och den här vem arbeta på den spindelväv och den här vem hjälp dem din visdom.

JAG be så pass du skulle hjälp individuellt medlemmen av deras familj (och min familj) till inte bli spirituellt lurat , utom till förstå du och mig till vilja till accept och följa du i varje väg. och JAG fråga du till gör de här sakerna inne om namn av Jesus , Samarbetsvillig ,

[illegible]

Allerkærest God , Tak for lån at indeværende Ny Testamente er blevet løst i den grad at vi er kan hen til lære flere omkring jer. Behage hjælp den folk ansvarlig nemlig gør indeværende Elektronisk skrift anvendelig. Behage hjælp sig at blive købedygtig arbejde holdbar , og skabe flere Elektronisk bøger anvendelig Behage hjælp sig hen til nyde en hel ressourcer , den penge , den kræfter og den gang at de savn for at være i stand til opbevare i orden nemlig Jer.

Behage hjælp dem at er noget af den hold at hjælp sig oven på en hverdags holdepunkt. Behage indrømme sig den kræfter hen til fortsætte og indrømme hver i sig den appel opfattelse nemlig den arbejde at jer savn sig hen til lave. Behage hjælp hver i sig hen til ikke nyde skræk og hen til huske at du er den God hvem svar bøn og hvem står for arrangementet i alt.

JEG bed at jer ville give mod sig , og at jer sikre sig , og den arbejde & ministerium at de er forlovet i. JEG bed at jer ville sikre sig af den Appel Tvinger eller anden hindring at kunne afbræk sig eller sen sig nede.

Behage hjælp mig hvor JEG hjælp indeværende Ny
Testamente hen til ligeledes hitte på den folk hvem nyde
skabt indeværende oplag anvendelig , i den grad at JEG
kunne bed nemlig sig hvorfor de kunne fortsætte hen til
hjælp flere folk JEG bed at jer ville indrømme mig en

Behage hjælp mig hen til kende hvor hen til omhandle den problemer at Jeg er stillet over for hver dag. Lord God , Hjælp mig hen til ville gerne kende jer Bedre og hen til ville gerne hjælp anden Christians i mig område og omkring den jord.

[illegible]

Молитва к богу Дорогой Бог, Вы что были выпущены это Gospel или этот новый testament так, что мы будем выучить больше о вас. Пожалуйста помогите людям ответственным для делать эту электронную книгу имеющейся. Вы знаете они и вы можете помочь им. Пожалуйста помогите им мочь работать быстро, и сделайте более электронные книги имеющейся Пожалуйста помогите им иметь все

ресурсы, деньги, прочность и время которые они для того чтобы мочь держать работать для вас. Пожалуйста помогите тем будут частью команды помогает им на ежедневное основание. Пожалуйста дайте им прочность для того чтобы продолжать и давать каждому из их духовное вникание для работы что вы хотите их сделать. Пожалуйста помогите каждому из их не иметь страх и не вспоминать что вы будете богом отвечают молитве и in charge of все. Я молю что вы ободрили их, и что вы защищаете их, и работа & министерство что они включены внутри.

Я молю что вы защитили их от духовных усилий или других препон смогли повредить им или замедлить им вниз. Пожалуйста помогите мне когда я использую этот новый testament также для того чтобы думать людей делали этот вариант имеющейся, так, что я смогу помолить для их и поэтому их сможете продолжать помочь больше людей.

Я молю что вы дали мне влюбленность вашего святейшего слова (Новый завет), и что вы дали мне духовные премудрость и распознавание для того чтобы знать вас более лучше и понять период времени котором мы живем в. Пожалуйста помогите мне суметь как общаться с затруднениями что я confronted с каждым днем. Лорд Бог, помогает мне хотеть знать вас более лучше и хотеть помочь другим христианкам в моей области и вокруг мира.

Я молю что вы дали электронную команду и те книги помогают им ваша премудрость. Я молю что вы помогли индивидуальным членам их семьи (и моей семьи) духовност быть обманутым, но понять вас и хотеть принять и последовать за вас в каждой дороге. Также дайте нам комфорт и наведение в эти времена и я

спрашиваем, что вы делаете эти вещи in the name of
сынوك бога, jesus christ, аминь,

[illegible]

**Драг Бог , Благодаря ти този този Нов
Завещание has p.p. от be освобождавам така
този ние сте способен към уча се повече
наоколо ти. Харесвам помагам определен член
хора отговорен за приготвяне този Electronic книга
наличен.**

Харесвам помагам тях към бъда способен към работа
постя , и правя повече Electronic книжарница наличен
Харесвам помагам тях към имам цял определителен
член средство , определителен член пари ,
определителен член устойчивост и определителен член
време този те нужда in ред към бъда способен към
държа движение за Ти. Харесвам помагам от that този
сте част на определителен член впряг този помагам тях
на an всекидневен база.

Харесвам давам тях определителен член устойчивост към продължавам и давам всеки на тях определителен член духовен схващане за определителен член работа този ти липса тях към правя.

Харесвам помагам всеки на тях към не имам страх и към
помня този ти сте определен член Бог който отговор
молитва и който е пълен на всичко. АЗ моля този ти уж
насърчавам тях , и този ти защитавам тях , и

определителен член работа & министерство този те сте задължавам in. АЗ моля този ти уж защитавам тях от определителен член Духовен Сила или друг пречка този p.t. от can вреда тях или бавен тях голо възвишение. Харесвам помагам те кога АЗ употреба този Нов Завещание към също мисля на определителен член хора който имам p.t. и p.p. от make този издание наличен , така този АЗ мога моля за тях и така те мога продължавам към помагам повече хора АЗ моля този ти уж давам те а любов на youг Свят Дума (определителен член Нов Завещание), и този ти уж давам те духовен мъдрост и различаване към зная ти по-добър и към разбирам определителен член период на време този ние сте жив in. Харесвам помагам те към зная как към раздавам с определителен член мъчен този АЗ съм изправлям пред с всеки ден.

Лорд Бог , Помагам те към липса към зная ти По-добър и към липса към помагам друг Християнски in ту площ и наоколо определителен член свят.

АЗ моля този ти уж давам определителен член Electronic книга впряг и от that който работа на определителен член website и от that който помагам тях youг мъдрост. АЗ моля този ти уж помагам определителен член личен членство на техен семейство (и ту семейство) към не бъда духовен измамвам , но към разбирам ти и към липса към приемам и следвам ти in всеки път. и АЗ питам ти към правя тези нещо in определителен член име на Йезуит , Amen ,

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım

I dua etmek adl. şu sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına İsa , amin ,

[illegible]

sevgili mabut , eyvallah adl. şu bu İncil bkz. have be serbest bırakmak takı biz are güçlü -e doğru öğrenmek daha

hakkında sen. mutlu etmek yardım etmek belgili tanımlık insanlar -den sorumlu için yapım bu elektronik kitap elde edilebilir. mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru muktedir iş hızlı , ve yapmak daha elektronik kitap elde edilebilir mutlu etmek yardım etmek onları -e doğru -si olmak tüm belgili tanımlık kaynak , belgili tanımlık para , belgili tanımlık güç ve belgili tanımlık zaman adl. şu onlar lüzum için muktedir almak çalışma için sen. mutlu etmek yardım etmek o adl. şu are bölüm -in belgili tanımlık takım adl. şu yardım etmek onları üstünde an her temel. mutlu etmek vermek onları belgili tanımlık güç -e doğru devam etmek ve vermek her -in onları belgili tanımlık ruhanî basiret için belgili tanımlık iş adl.

şu sen istemek onları -e doğru yapmak. mutlu etmek yardım etmek her -in onları -e doğru değil -si olmak korkmak ve -e doğru anımsamak adl. şu sen are belgili tanımlık mabut kim yanıt dua ve kim bkz. be içinde fiyat istemek -in her şey. I dua etmek adl. şu sen -cekti yüreklendirmek onları , ve adl. şu sen korumak onları , ve belgili tanımlık iş & bakanlık adl. şu onlar are meşgul içinde. I dua etmek adl. şu sen -cekti korumak onları --dan belgili tanımlık ruhanî güç ya da diğer engel adl.

şu -ebil zarar onları ya da yavaş onları aşağı. mutlu etmek yardım etmek beni ne zaman I kullanma bu İncil -e doğru da düşün belgili tanımlık insanlar kim -si olmak -den yapılmış bu baskı elde edilebilir , takı I -ebilmek dua etmek için onları vesaire onlar -ebilmek devam etmek -e doğru yardım etmek daha insanlar I dua etmek adl. şu sen -cekti vermek beni a aşk -in senin kutsal kelime (belgili tanımlık İncil), ve adl. şu sen -cekti vermek beni ruhanî akıllılık ve discernment -e doğru bilmek sen daha iyi ve -e doğru anlamak belgili tanımlık döndürmemem adl. şu biz are canlı içinde. mutlu etmek yardım etmek beni -e doğru bilmek nasıl -e doğru dağıtmak ile belgili tanımlık müşkülât adl.

I dua etmek adl. ş u sen -cekti yardım etmek belgili tanımlık bireysel aza -in onların aile (ve benim aile) -e doğru değil var olmak ruhanî aldatmak , ama -e doğru anlamak sen ve -e doğru istemek -e doğru almak ve izlemek sen içinde her yol. ve I sormak sen -e doğru yapmak bunlar eşya adına İsa , amin ,

Serbia – Servia - Serbian

Serbia Serbian Servian Prayer Isus Krist Molitva Bog Kako
Moliti moci cuti moj molitva za pitati davati ponuditi mene
otkriti duhovni Vodstvo

Serbia - Prayer Requests (praying) to God - explained in Serbian (servian) Language

Molitva za Bog ## Kako za Moliti za Bog
Kako Bog moći čuti moj molitva
Kako za pitati Bog za davati ponuditi mene
Kako otkriti duhovni Vodstvo

Kako za naći predaja iz urok Raspoloženje

Kako za zasluga određeni član istinit Bog nad Nebo

Kako otkriti određeni član Hrišćanin Bog

Kako za moliti za Bog droz Isus Krist

JA imati nikada molitva pre nego

Važan za Bog

Bog željan ljubavi svaki osoba osoba

Isus Krist moći pomoć

Se Bog Biti stalo moj život

Molitva Traženju

stvar taj te moć oskudica za uzeti u obzir govorenje za Bog
okolo Molitva Traženju kod te , okolo te

=====

**Govorenje za Bog , određeni član Kreator nad određeni
član Svemir , određeni član Gospodar :**

1. taj te davati za mene određeni član hrabrost za moliti
određeni član stvar taj JA potreba za moliti 2. taj te davati za
mene određeni član hrabrost za verovati te pa primiti šta te
oskudica raditi s moj život , umjesto mene uznijeti moj
vlastiti volja (namera) iznad vaš.

3. taj te davati mene ponuditi ne career moj bojazan nad
određeni član nepoznat za postati određeni član isprika ,
inače određeni član osnovica umjesto mene ne za služiti
you.

4. taj te davati mene ponuditi vidjeti pa učiti kako za imati
određeni član duhovni sway JA potreba (droz tvoj riječ

Biblija) jedan) umjesto određeni član događaj ispred pa P)
umjesto moj vlastiti crew duhovni putovanje.

5. Taj te Bog davati mene ponuditi oskudica za služiti Te
briny

6. Taj te podsetiti mene za razgovarati sa te prayerwhen) JA
sam frustriran inače u problemima , umjesto težak za odluka
stvar ja sam jedini droz moj ljudsko biće sway.

7. Taj te davati mene Mudrost pa jedan srce ispunjen s
Biblijski Mudrost tako da JA služiti te briny delotvorno.

8. Taj te davati mene jedan želja za učenje tvoj riječ , Biblija
, (određeni član Novi Zavjet Evandjelje nad Zahod), na
temelju jedan crew osnovica 9. taj te davati pomoć za mene
tako da JA sam u mogućnosti za obaveštenje stvar unutra
Biblija (tvoj riječ) šta JA moći osobno vezati za , pa taj
volja pomoć mene shvatiti šta te oskudica mene raditi unutra
moj život.

10. Taj te davati mene velik raspoznavanje , za shvatiti kako
za objasniti za ostali tko te biti , pa taj JA moći učiti kako
učiti pa knotkle kako za pristajati uza što te pa tvoj riječ (
Biblija)

11. Taj te donijeti narod (inače websites) unutra moj život
tko oskudica za knotkle te , pa tko biti jak unutra njihov
precizan sporazum nad te (Bog); pa Taj te donijeti narod (
inače websites) unutra moj život tko će biti u mogućnosti za
ohrabriti mene za točno učiti kako za podeliti Biblija reč nad
istina (2 Timotej 215:).

12. Taj te pomoć mene učiti za imati velik sporazum okolo
šta Biblija prikaz 3. lice od TO BE u prezentu najbolji , šta
3. lice od TO BE u prezentu većina precizan , pa šta je preko

duhovni sway & snaga , pa šta prikaz složiti se s određeni član izvorni rukopis taj te nadahnut određeni član autorstvo nad određeni član Novi Zavjet za pisati.

13. Taj te davati ponuditi mene za korist moj vrijeme unutra jedan dobar put , pa ne za uzaludnost moj vrijeme na temelju Neistinit inače prazan metod za dobiti zaglavni kamen za Bog (ipak taj nisu vjerno Biblijski), pa kuda tim metod proizvod nijedan dug rok inače trajan duhovni voće.

14. Taj te davati pomoć za mene za shvatiti šta za tražiti unutra jedan crkva inače jedan mjesto nad zasluga , šta rod nad sumnja za pitati , pa taj te pomoć mene za naći vernik inače jedan parson s velik duhovni mudrost umjesto lak inače neistinit odgovor.

15. taj te uzrok mene za sećati se za sjećati se tvoj riječ Biblija (takav kao Latinluk 8), tako da JA moći imati pik na moj srce pa imati moj pamćenje spreman , pa biti spreman za davati dobro odgovarati ostali nad određeni član nadati se taj JA imati okolo te.

16. Taj te donijeti ponuditi mene tako da moj vlastiti teologija pa doktrina za slagati tvoj riječ , Biblija pa taj te nastaviti za pomoć mene knotkle kako moj sporazum nad doktrina moći poboljšati tako da moj vlastiti život , stil života pa sporazum nastavlja da bude zaglavni kamen za šta te oskudica to da bude umjesto mene.

17. Taj te otvoren moj duhovni uvid (zaključak) sve više , pa taj kuda moj sporazum inače percepcija nad te nije precizan , taj te pomoć mene učiti tko Isus Krist vjerno 3. lice od TO BE u prezentu.

18. Taj te davati ponuditi mene tako da JA moći za odvojen iko neistinit obredni šta JA imati zavisnost na temelju , iz

tvoj jasan poučavanje unutra Biblija , ako postoje nad šta JA sam sledeće nije nad Bog , inače 3. lice od TO BE u prezentu u suprotnosti sa šta te oskudica za poučavati nama okolo sledeće te.

19. Taj iko sile nad urok ne oduteti iko duhovni sporazum šta JA imati , ipak radije taj JA zadržati određeni član znanje nad kako za knotkle te pa ne da bude lukav unutra ovih dan nad duhovni varka.

20. Taj te donijeti duhovni sway pa ponuditi mene tako da JA volja ne da bude dio nad određeni član Velik Koji pada Daleko inače nad iko pokret šta postojati produhovljeno krivotvoriti za te pa za tvoj Svet Riječ

21. Taj da onde 3. lice od TO BE u prezentu bilo što taj JA imati ispunjavanja unutra moj život , inače iko put taj JA ne imate odgovaranje za te ace JA treba imati pa taj 3. lice od TO BE u prezentu sprječavanje mene iz oba hodanje s te , inače imajući sporazum , taj te donijeti tim stvar / odgovor / događaj leđa u moj pamćenje , tako da JA odreći se njima u ime Isus Krist , pa svi nad njihov vrijednosni papiri pa posledica , pa taj te opet staviti iko praznina ,sadness inače očajavati unutra moj život s određeni član Radost nad određeni član Gospodar , pa taj JA postojati briny usredotočen na temelju znanje za sledii te kod čitanje tvoj riječ , određeni član Biblija

22. Taj te otvoren moj oči tako da JA moći za jasno vidjeti pa prepoznati da onde 3. lice od TO BE u prezentu jedan Velik Varka okolo Duhovni tema , kako za shvatiti današnji fenomen (inače ovih događaj) iz jedan Biblijski perspektiva , pa taj te davati mene mudrost za knotkle i tako taj JA volja učiti kako za pomoć moj prijatelj pa voljen sam sebe (rodbina) ne postojati dio nad it.

23. Taj te osigurati taj jednom moj oči biti otvoreni pa moj pamćenje shvatiti određeni član duhovni izražajnost nad trenutni zbivanja uzimanje mjesto unutra određeni član svet , taj te pripremiti moj srce prihvatiti tvoj istina , pa taj te pomoć mene shvatiti kako za naći hrabrost pa sway droz tvoj Svet Riječ , Biblija. U ime Isus Krist , JA tražiti ovih stvar potvrđujući moj želja da bude složno tvoj volja , pa JA sam iskanje tvoj mudrost pa za imati jedan ljubav nad određeni član Istina Da

=====

Briny podno Stranica
Kako za imati Vječan Život

=====

Nama biti dearth da današji foil (nad molitva traženju za Bog) 3. lice od TO BE u prezentu u mogućnosti za pomoći te. Nama shvatiti današji ne može biti određeni član najbolji inače većina delotvoran prevod. Nama shvatiti taj onde biti mnogobrojan različit putevi nad izraziv misao pa reči. Da te imati jedan sugestija umjesto jedan bolji prevod , inače da te sličan za uzeti jedan malen količina nad tvoj vrijeme za poslati sugestija nama , te će biti pomaganje hiljadu nad ostali narod isto , tko volja onda čitanje određeni član poboljšan prevod. Nama često imati jedan Novi Zavjet raspoloživ unutra tvoj jezik inače unutra jezik taj biti redak inače star.

Da te biti handsome umjesto jedan Novi Zavjet unutra jedan specifičan jezik , ugoditi pisati nama. Isto , nama oskudica da bude siguran pa probati za komunicirati taj katkada , nama činiti ponuda knjiga taj nisu Slobodan pa taj činiti koštati novac. Ipak da te ne moći priuštiti neki od tim elektronički knjiga , nama moći često činiti dobro razmena

nad elektronički knjiga umjesto pomoć s prevod inače prevod posao.

Te ne morati postojati jedan stručan radnik , jedini jedan pravilan osoba tko 3. lice od TO BE u prezentu zainteresiran za pomaganje. Te treba imati jedan računar inače te treba imati pristup za jedan računar kod tvoj meštanin biblioteka inače univerzitet inače univerzitet , otada tim obično imati bolji spoj za određeni član Internet. Te moći isto obično utemeljiti tvoj vlastiti crew SLOBODAN elektronski pošta račun kod lijevanje mail.yahoo.com

Ugoditi uzeti maloprije otkriti određeni član elektronski pošta adresa smješten podno inače određeni član kraj nad današji stranica. Nama nadati se te volja poslati elektronski pošta nama , da današji 3. lice od TO BE u prezentu nad pomoć inače hrabrenje. Nama isto ohrabriti te za dodir nama u vezi sa Elektronički Knjiga taj nama ponuda taj biti van koštati , pa slobodan.

Nama činiti imati mnogobrojan knjiga unutra stran jezik , ipak nama ne uvijek mjesto njima za primiti elektronski (skidati podatke) zato nama jedini napraviti raspoloživ određeni član knjiga inače određeni član tema taj biti preko zatražen. Nama ohrabriti te za nastaviti za moliti za Bog pa za nastaviti učiti okolo Njemu kod čitanje određeni član Novi Zavjet. Nama dobrodošao tvoj sumnja pa primedba kod elektronski pošta.

continua la spre ajutor mai mult oameni I pray that tu trec.de la will dă-mi o dragoste de al tău Holy Cuvînt (art.hot. Nou Testament), și that tu trec.de la will acordă-mi spirit wisdom și discernment la spre know tu better și la spre understand art.hot. perioadă de timp that noi sîntem viu înăuntru.

Te rog ajută-mă la spre know cum la spre deal cu art.hot.
difficulties that I sînt confronted cu fiecare zi. Lord
Dumnezeu , Ajută-mă help la spre nevoie la spre know tu
Better și la spre nevoie la spre ajutor alt Creștin înăuntru
meu arie și around art.hot. lume. I pray that tu trec.de la will
a da art.hot.

Electronic carte team și aceia cine work pe website și aceia cine ajutor pe ei al tău wisdom. I pray that tu trec.de la will ajutor art.hot. individual members de lor familie (și meu familie) la spre nu a fi spiritually deceived , numai la spre understand tu și eu la spre nevoie la spre accent și a urma tu înăuntru fiecare way. și I a întreba tu la spre a face aceștia things în nume de Jesus , Amen ,

[illegible]

Russian – Russe - *Russie*

Russian Prayer Requests -

Молитва к
бога как помолить к
бога как бог может услышать моему
молитве как спросить, что бог дал помощь к мне
как найти духовное наведение
как найти deliverance от злейшего
духов как поклониться поистине бог
рая как найти христианское
бога как помолить к богу до
jesus christ я никогда не молила перед
важным к влюбленностям бога
бога каждое индивидуальное
jesus, котор персоны christ может помочь
делает внимательность бога о моих вещах
запросов молитве
жизни вы могли хотеть для рассмотрения поговорить к
богу о запросах молитве
вами, о вас

=====

Говорящ к богу, создатель вселенного, лорд:

**1. вы дали бы к мне смелости помолить вещи я для
того чтобы помолить**

2. вы дали бы к мне смелости верить вам и принимать
вы хотите сделать с моей жизнью, вместо меня exalting
мои воля (намерие) над твоим.

3. вы дали бы мне помощь для того чтобы не
препятствовать моим страхам неиствения стать
отговорками, или основа для меня, котор нужно не
служить вы. 4. вы дали бы мне помощь для того чтобы

увидеть и выучить как иметь духовную прочность я (через ваше слово библия) а) для случаев вперед и б) для моего собственного личного духовного путешествия.

5. Что вы бог дали мне помощь для того чтобы хотеть служить вы больше

6. Что вы remind, что я разговаривал с вами (prayer)when я себя расстрою или в затруднении, вместо пытаться разрешить вещи только через мою людскую прочность.

7. Что вы дали мне премудрость и сердце заполнило с библейской премудростью так НОП я служил бы вы эффективно.

8. Что вы дали мне желание изучить ваше слово, библию, (Новый завет Gospel john), on a personal basis,

9. вы дали бы помощи к мне так, что я буду заметить вещи в библии (вашем слове) я могу лично отнести к, и которой поможет мне понять вы хотите меня сделать в моей жизни.

10. Что вы дали мне большое распознавание, для того чтобы понять как объяснить к другим которые вы, и что я мог выучить как выучить и суметь как стоять вверх для вас и вашего слова (библии)

11. Что вы принесли людей (или websites) в моей жизни хотят знать вас, и которые сильны в их точном вникании вас (бог); и то вы принесли бы людей (или websites) в моей жизни будет ободрить меня точно выучить как разделить библию слово правды (2 timothy 2:15).

12. Что вы помогли мне выучить иметь большое вникание о который вариант библии самые лучшие, который самый точный, и который имеет самые духовные прочность & силу, и которая вариант соглашается с первоначально рукописями что вы воодушевили авторы Новый завет написать.

13. Что вы дали помощь к мне для использования моего времени в хорошей дороге, и для того чтобы не расточительствовать мое время на ложных или пустых методах получить closer to бог (но то не будьте поистине библейск), и где те методы не производят никакой долгосрочный или lasting духовный плодощ.

14. Что вы дали помощь к мне понять look for в церков или месте поклонения, что виды вопросов, котор нужно спросить, и что вы помогли мне найти верующих или pastor с большой духовной премудростью вместо легких или ложных ответов.

15. вы причинили бы меня вспомнить для того чтобы запомнить ваше слово библия (such as Romans 8), так, что я смогу иметь его в моем сердце и иметь мой разум быть подготовленным, и готово дать ответ к другому из упования которое я имею о вас.

16. Что вы принесли помощь к мне так НОП мои собственные теология и доктрины для того чтобы согласиться с вашим словом, библией и что вы продолжались помочь мне суметь как мое вникание доктрины можно улучшить так, что мои собственные жизнь, lifestyle и понимать будут продолжаться быть closer to вы хотите их быть для меня.

17. Что вы раскрыли мою духовную проницательность (заключения) больше и больше, и что где мои вникание или восприятие вас не точны, что вы помогли мне выучить *jesus christ* поистине.

18. Что вы дали помощь к мне так НОП я мог бы отделить любые ложные ритуалы я зависел на, от ваших ясных преподавательств в библии, если любое из, то я *following* не бога, или противоположны к вы хотите для того чтобы научить нам - о следовать за вами.

19. Что любые усилия зла *take away* нисколько духовное вникание я имею, но довольно что я сохранил знание как знать вас и быть обманутым внутри *these days* духовного обмана.

20. Что вы принесли духовную прочность и помогли к мне так НОП я не буду частью большой падать прочь или любого движения было бы духовност *counterfeit* к вам и к вашему святейшему слову.

21. То если что-нибудь, то я делал в моей жизни, или любая дорога что я не отвечал к вам по мере того как я должен иметь и то предотвращает меня от или гулять с вами, или иметь понимать, что вы принесли *te things/responses/events back into* мой разум, так НОП я отречься бы от их *in the name of jesus christ*, и все из их влияний и последствий, и что вы заменили любые *emptiness*, тоскливость или *despair* в моей жизни с утехой лорда, и что я больше был сфокусирован на учить последовать за вами путем читать ваше слово, библия.

22. Что вы раскрыли мои глаза так НОП я мог бы ясно увидеть и узнать если будет большой обман о духовных темах, то как понять это явление (или эти случаи) от

библейской перспективы, и что вы дали мне
премудрость для того чтобы знать и так НОП я выучу
как помочь моим друзьям и полюбил одни
(родственники) для того чтобы не быть частью ее.

23 Что вы обеспечили что раз мои глаза раскрыны и мой
разум понимает духовное значение текущие события
принимая место в мире, что вы подготовили мое сердце
для того чтобы признавать вашу правду, и что вы
помогли мне понять как найти смелость и прочность
через ваше святейшее слово, библию. In the name of
jesus christ, я прошу эти вещи подтверждая мое желание
быть в соответствии вашей волей, и я прошу ваша
премудрость и иметь влюбленность правды, Аминь.

=====

Больше на дне страницы
как иметь вечная жизнь

=====

Мы рады если этот список (запросов молитве к
богу) может помочь вам. Мы понимаем это не может
быть самый лучший или самый эффективный перевод.
Мы понимаем что будут много по-разному дорог
выражать мысли и слова. Если вы имеете предложение
для более лучшего перевода, или если вы хотел были бы
принять малое количество вашего времени послать
предложения к нам, то вы будете помогать тысячам
людям также, которые после этого прочитают
улучшенный перевод. Мы часто имеем новый testament
имеющийся в вашем языке или в языках редко или
старо. Если вы смотрите для нового testament в
специфически языке, то пожалуйста напишите к нам.

ركذنتل او فوخل مدغل مهنم لك قدعاسم عاجرلا
ءيش لك نع لووسمل او قالصل اءوجا يذل اءل اءن اءل

& لم عل او ، مهءي امح مكناو ، مهءي ءشء مءلضفء نا اءل او عءا
هيف نوكر اءشي مءنا قر اء

نم اءري غوا هءو رلاءا ءاوقلا نم مهءي امح مءلضفء نا اءل او عءا
لفسرا ءلا انم عطب وا مءرضي نا نكمي ءءلاءا ءابق عل

اضري ركفنل ءءءء دهء اءه مءءءسرا امءنع ءءءءاسم عاجرلا
نا عءءءسرا ءءء ، عءاءءل اءعءل اءه نم اول عء نءل اءرا نل
ءءء قدعاسم هف رار مءسرا ل مءل ءسءءي ءءءو اءل عءل صري
سرا نل نم ربكا

(ءءءءل اءعل) قسءقمل اءمك كل ءء ءءءءءءءء نا اءل او عءا
ءنا فر عء نا من ءفل او قمكل عل او هءو رلاءا ءءءءءء فوس ءناو ،
اهف ءري عء ءءل اءءنمزل اءءفل او مءفل لءرفا

ءابو عءرلا عم لم اءءل اءففءك قفر عم هف ءءءءاسم عاجرلا
نا ءءء ءءءءسري اءل اءرولل . موي لك ءءنا هءاوء ءءل
هف نءي ءءسمل نءءءل اءعاسن نا ءءرنو لءرفا ءنا فر عء
مءل عل لوءو ققءنم لءلء

نءل او ءءءنم لءا ءنورءكل لءا ءاءكل اءءءي نا مكل اءل او عءا
مءءمكل ء مءءءسء

عءءءي ال (ءءلءاعو) اهءسرا ءارفاء عءسري نا مكل اءل او عءا
قرءل لءل ءعءاءءم لوءق ءءءءو مكل مءل نكلو ، اءءو

نا مكءم بلءاو ، ءاقوال اءه هف هءءءل او هءءل انءءءي امك
نءما ، عوسري مءرا هف اءءءل اءه لءءا



Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make more Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember
that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual

Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom. God, help me to understand you better. Please help my family to understand you better also.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus ,
Amen,

=====

BOOKS which may be of Interest to you, the Reader

Note: These Books listed below may be available at No cost, - in **PDF** - and Entirely **FREE** at:

<http://www.archive.org> [text]

or at

<http://books.google.com>

or – for those in Europe - at

<http://gallica.bnf.fr>

or for **FRENCH** at

<http://books.google.fr/books>

We encourage you to find out, and to keep separate copies on separate drives, in case your own computer should have occasional problems.

A FEW BOOKS for NEW CHRISTIANS

[illegible]

King James Version – The best and ideal would be the text of the 1611, [referring to the 66 books of the Old and New Testaments] as produced by the original translators.

Geneva Bible – Version of the Old Testament and New Testament produced starting around 1560. Produced with the help of T (Beza)., who also produced an accurate LATIN version of the New Testament, based on the Textus Receptus.

The Geneva Bible (several Editions of it) are available – as of this writing at www.archive.org in PDF

Bible of Jay Green – Jay Green was the Translator for the Trinitarian Bible Society. His work is based on the Ancient Koine Greek Text (Textus Receptus) from which he translated directly. His work encompasses both Hebrew as well as Koine Greek (The Greek spoken at the time of Jesus Christ).

**The Translation of the New Testament [of Jay Green]
can be found online in PDF for Free**

R-La grande charte d'Angleterre ; ouvrage précédé d'un Précis – This is simply the MAGNA CHARTA, which recognizes liberty for everyone.

Gallagher, Mason - Was the Apostle Peter ever at Rome

Cannon of the Old Testament and the New Testament
or Why the Bible is Complete without the Apocrypha and
unwritten Traditions by Professor Archibald Alexander
Princeton Theological Seminary
1851 - Presbyterian Board of Publications. [[available online Free](#)]

Historical Evidences of the Truth of the Scripture Records
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE DOUBTS AND
DISCOVERIES OF MODERN TIMES. by George
Rawlinson - Lectures Delivered at Oxford University
[[available online Free](#)]

The Apostolicity of Trinitarianism - by George Stanley
Faber - 1832 – 3 Vol / 3 Tomes [[available online Free](#)]

The image-worship of the Church of Rome : proved to be
contrary to Holy Scripture and the faith and discipline of the
primitive church ; and to involve contradictory and
irreconcilable doctrines within the Church of Rome itself
(1847)
by James Endell Tyler, 1789-1851

Calvin defended : a memoir of the life, character, and
principles of John Calvin (1909) by Smyth, Thomas, 1808-
1873 ; Publish: Philadelphia : Presbyterian Board of
Publication. [[available online Free](#)]

The Supreme Godhead of Christ, the Corner-stone of Christianity by W. Gordon - 1855[\[available online Free \]](#)

A history of the work of redemption containing the outlines of a body of divinity ...

Author: Edwards, Jonathan, 1703-1758.

Publication Info: Philadelphia,; Presbyterian board of publication, [\[available online Free \]](#)

The origin of pagan idolatry ascertained from historical testimony and circumstantial evidence. - by George Stanley Faber - 1816 3 Vol. / 3 Tomes [\[available online Free \]](#)

The Seventh General Council, the Second of Nicaea, Held A.D. 787, in which the Worship of Images was established - based on early documents by Rev. John Mendham - 1850 [documents how this far-reaching Council went away from early Christianity and the New Testament]

Worship of Mary by James Endell Tyler [\[available online Free \]](#)

The Papal System from its origin to the present time
A Historical Sketch of every doctrine, claim and practice of the Church of Rome by William Cathcart, DD
1872 – [\[available online Free \]](#)

The Protestant exiles of Zillerthal; their persecutions and expatriation from the Tyrol, on separating from the Romish church – [\[available online Free \]](#)

An essay on apostolical succession- being a defence of a genuine ministry – by Rev Thomas Powell - 1846

An inquiry into the history and theology of the ancient Vallenses and Albigenses; as exhibiting, agreeably to the promises, the perpetuity of the sincere church of Christ
Publish info London, Seeley and Burnside, - by George Stanley Faber - 1838 [[available online Free](#)]

The Israel of the Alps. A complete history of the Waldenses and their colonies (1875) by Alexis Muston (History of the Waldensians) – 2 Vol/ 2 Tome – Available in English and Separately ALSO in French [[available online Free](#)]

Encouragement for Women

Amy Charmichael

AMY CARMICHAEL - From Sunrise Land
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Lotus buds (1910)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL - Overweights of joy (1906)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -Walker of Tinnevelly (1916)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -After Everest ; the experiences of a mountaineer and medical mission (1936)
[[available online Free](#)]

AMY CARMICHAEL -The continuation of a story ([1914

GALLICA – <http://gallica.bnf.fr>

Histoire ecclésiastique – 3 Tomes - by Théodore de Bèze,
[available online Free]

BEZE-Sermons sur l'histoire de la résurrection de Notre-
Seigneur Jésus-Christ [available online Free]

DE BEZE - Confession de la foy chrestienne [available
online Free]

Vie de J. Calvin by Théodore de Bèze, [available online
Free]

Confession d'Augsbourg (français). 1550-Melanchthon
[available online Free]

La BIBLE-l'éd. de, Genève-par F. Perrin, 1567 [available
online Free]

Hobbes - Léviathan ou La matière, la forme et la puissance
d'un état ecclésiastique et civil [available online Free]

L'Église et l'État à Genève du vivant de Calvin
Roget, Amédée (1825-1883).
[available online Free]

LUTHER-Commentaire de l'épître aux Galates [available
online Free]

Petite chronique protestante de France [available online Free
]

Histoire de la guerre des hussites et du Concile de Basle
2 Tomes [recheck for accuracy]

Les Vaudois et l'Inquisition-par Th. de Cauzons (1908)
[\[available online Free \]](#)

Glossaire vaudois-par P.-M. Callet [\[available online Free \]](#)

Musée des protestans célèbres ou Portraits et notices
biographiques et littéraires des personnes les plus éminens
dans l'histoire de la réformation et du protestantisme par une
société de gens de lettres [\[available online Free \]](#)

(publ. par Mr. G. T. Doin; Publication : Paris : Weyer : Treuttel et Wurtz :
Scherff [et al.], 1821-1824 - 6 vol./6 Tomes : ill. ; in-8
Doin, Guillaume-Tell (1794-1854). Éditeur scientifique)

Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à
l'étude des trois langues classiques [\[available online Free \]](#)

Thesaurus graecae linguae ab Henrico Stephano constructus.
Tomus I : in quo praeter alia plurima quae primus praestitit
vocabula in certas classes distribuit, multiplici derivatorum
serie...

(Estienne, Henri (1528-1598). Auteur du texte Tomus I,II,III,IV : in quo
praeter alia plurima quae primus praestitit vocabula in certas classes
distribuit, multiplici derivatorum serie; Thesaurus graecae linguae ab
Henrico Stephano constructus) [\[available online Free \]](#)

La liberté chrétienne; étude sur le principe de la piété chez
Luther ; Strasbourg, Librairie Istra, 1922 - Will, Robert
[\[available online Free \]](#)

Bible-N.T.(français)-1523 - Lefèvre d'Étaples [\[available
online Free \]](#)

Calvin considéré comme exégète - Par Auguste Vesson
[\[available online Free \]](#)

Reuss, Rodolphe - Les églises protestantes d'Alsace pendant la Révolution (1789-1802) [available online Free]

WEBBER-Ethique_protestante-L'éthique protestante et
l'esprit du capitalisme (1904-1905) [available online Free]

French Protestantism, 1559-1562 (1918)
Kelly, Caleb Guyer -[available online Free]

History of the French Protestant Refugees, from the
Revocation of the Edict of Nantes 1854 [available online
Free]

The History of the French, Walloon, Dutch and Other Foreign Protestant Refugees Settled in 1846 [[available online Free](#)]

[illegible]

Italian and/or Spanish/Castillian/ etc

[illegible]

Historia del Concilio Tridentino (SARPI) [available online Free]

Aldrete, Bernardo José de - Del origen, y principio de la lengua castellana ò romãce que oi se usa en España

SAVANAROLA-Vindicias historicas por la inocencia de Fr. Geronimo Savonarola

Biblia en lengua española traducida palabra por palabra de la verdad hebrayca-FERRARA

Biblia. Español 11602-translationes por Cypriano de Valera (misspelled occasionally as Cypriano de Varela) [[available online Free](#)]

Reina Valera 1602 – New Testament Available at www.archive.org [[available online Free](#)]

La Biblia : que es, los sacros libros del Vieio y Nuevo Testamento

Valera, Cipriano de, 1532-1625

Los dos tratados del papa, i de la misa - escritos por Cipriano D. Valera ; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599; i ahora fielmente reimpresos [Madrid], 1851 [[available online Free](#)]

Valera, Cipriano de, 1532?-1625

Aviso a los de la iglesia romana, sobre la indiccion de jubiléo, por la bulla del papa Clemente octavo.

English Title = An ansvere or admonition to those of the Church of Rome, touching the iubile, proclaimed by the bull, made and set foorth by Pope Clement the eyght, for the yeare of our Lord. 1600. Translated out of French [[available online Free](#)]

Spanish Protestants in the Sixteenth Century by Cornelius August Wilkens French [[available online Free](#)]

Historia de Los Protestantes Españoles Y de Su Persecucion Por Felipe II – Adolfo de Castro – 1851 (also Available in English) [[available online Free](#)]

The Spanish Protestants and Their Persecution by Philip II

– 1851 - Adolfo de Castro [[available online Free](#)]

Institucion de la religion christiana;
Institutio Christianae religionis. Spanish
Calvin, Jean, 1509-1564

Institución religiosa escrita por Juan Calvino el año 1536 y
traduzida al castellano por Cipriano de Valera.
Calvino, Juan.

Catecismo que significa: forma de instruccion, que contiene
los principios de la religion de dios, util y necessario para
todo fiel Christiano : compuesto en manera de dialogo,
donde pregunta el maestro, y responde el discipulo
En casa de Ricardo del Campo, M.D.XCVI [1596] Calvino,
Juan.

Tratado para confirmar los pobres catiuos de Berueria en la
catolica y antigua se, y religion Christiana: y para los
consolar con la Palabra de Dios en las afliciones que
padecen por el evangelio de Iesu Christo. [...] Al fin deste
tratado hallareys un enxambre de los falsos milagros, y
illusiones del Demonio con que Maria de la visitacion priora
de la Anunciada de Lisboa engaño à muy muchos: y de
como fue descubierta y condenada al fin del año de .1588
En casa de Pedro Shorto, Año de. 1594
Valera, Cipriano de,

Biblia de Ferrara, corregida por Haham R. Samuel de
Casseres

The Protestant exiles of Madeira (c1860) French [[available
online Free](#)]

internal credibility; and their connection with Christianity; comprehending the substance of eight lectures read before the University of Oxford, in the year 1801; pursuant to the will of the late Rev. John Bampton, A.M. / By George Stanley Faber -Oxford : The University press, 1801
[Topic: defense of the authorship of Moses and the historical accuracy of the Old Testament] [[available online Free](#)]

TC The English Revisers' Greek Text-Shown to be Unauthorized, Except by Egyptian Copies Discarded [[available online Free](#)]

CANON of the Old and New Testament by Archibald Alexander [[available online Free](#)]

An inquiry into the integrity of the Greek Vulgate- or, Received text of the New Testament 1815 92mb [[available online Free](#)]

A vindication of 1 John, v. 7 from the objections of M. Griesbach [[available online Free](#)]

The Burning of the Bibles- Defence of the Protestant Version – Nathan Moore - 1843

A dictionarie of the French and English tongues 1611 Cotgrave, Randle - [[available online Free](#)]

The Canon of the New Testament vindicated in answer to the objections of J.T. in his Amyntor, with several additions [[available online Free](#)]

the paramount authority of the Holy Scriptures vindicated (1868)

Histoire du Canon des Saintes-écritures Dans L'eglise Chrétienne ; Reuss (1863) [available online Free]

Histoire de la Société biblique protestante de Paris, 1818 à 1868 [available online Free]

L'académie protestante de Nimes et Samuel Petit

Le manuel des chrétiens protestants : Simple exposition des croyances et des pratiques - Par Emilien Frossard - 1866

Jean-Frédéric Osterwald, pasteur à Neuchâtel

David Martin

The canon of the Holy Scriptures from the double point of view of science and of faith (1862) [available online Free]

CODEX BEZAE & ALLIES by University of Michigan Scholar H. Hoskier (1914) 2 Vol [available online Free]			
---	--	--	--

~~~~~

**HISTORY OF VERSIONS of the NEW TESTAMENT**

*Part B – not Recommended*

~~~~~

Modern Versions of the New Testament, most of which were produced after 1910, are based upon a newly invented text, by modern professors, many of whom did not claim to believe in the New Testament, the Death and Physical

Resurrection of Jesus Christ, or the necessity of Personal Repentance for Salvation.

The Translations have been accomplished all around the world in many languages, starting with changeover from the older accurate Greek Text, to the modern invented one, starting between 1904 and 1910 depending on which edition, which translation team, and which publisher.

We cannot recommend: the New Testament or Bible of Louis Segond. This man was probably well intentioned, but his translation are actually based on the 8th Critical edition of Tischendorf, who opposed the Reformation, the Historicity of the Books of the Bible, and the Greek Text used by Christians for thousands of years.

For additional information on versions, type on the Internet Search: “verses missing in the NIV” and you will find more material.

We cannot recommend the english-language NKJV, even though it claims to depend on the Textus Receptus. That is not exactly accurate. The NKJV makes this claim based on the eclectic [mixed and confused] greek text collated officially by Herman von Soden. The problem is that von Soden did not accomplish this by himself and used 40 assistants, without recording who chose which text or the names of those students. Herman Hoskier [Scholar, University of Michigan] was accurate in demonstrating the links between Sinaiticus, Vaticanus, and the Greek Text of Von Soden. Thus what is explained as being “based on” the Textus Receptus actually was a departure from that very text.

The Old Testaments of almost all modern language Bibles, in almost all languages is a CHANGED text. It does NOT conform to the historic Old Testament, and is based instead on the recent work of the German Kittel, who can be easily considered an Apostate by historic Lutheran standards. (more in a momentf).

The Old Testament of the NKJV is based on the New Hebrew Translation of Kittel. [die Biblia Hebraica von Rudolf Kittel] Kittel remains problematic for his own approach to translation.

Kittel, the translator of the Old Testament [for almost all modern editions of the Bible]:

1. Did not believe that the Pentateuch he translated was accurate.
2. Did not believe that the Pentateuch he translated was the same as the original Pentateuch.
3. Did not believe in the inspiration of the Old Testament or the New Testament.
4. Did not believe in what Martin Luther would believe would constitute Salvation (salvation by Faith alone, in Christ Jesus alone).
5. Considered the Old Testament to be a mixture compiled by tribes who were themselves confused about their own religion.

Most people today who are Christians would consider Kittel to be a Heretical Apostate since he denies the inspiration of the Bible and the accuracy of the words of Jesus in the New Testament. Kittel today would be refused to be allowed to be a Pastor or a translator. His translation work misleads

and misguides people into error, whenever they read his work.

The Evidence against Kittel is not small. It is simply the work of Kittel himself, and what he wrote. Much of the evidence can be found in:

A history of the Hebrews (1895) by R Kittel – 2 Vol

Essentially, Kittel proceeds from a number of directions to undermine the Old Testament and the history of the Hebrews, by pretending to take a scholarly approach. Kittel did not seem to like the Hebrews much, but he did seem to like ancient pagan and mystery religions. (see the Two Babylons by Hislop, or History of the Temple by Edersheim, and then compare).

His son Gerhard Kittel, a “scholar” who worked for the German Bible Society in Germany in World War II, with full aproval of the State, ALSO was not a Christian and would ALSO be considered an apostate. Gerhard Kittel served as advisor to the leader of Germany in World War II. After the war, Gerhard Kittel was tried for War Crimes.

On the basis of the Documentation, those who believe in the Bible and in Historic Christianity are compelled to find ALTERNATIVE texts to the Old Testament translated by Kittel or the New Testaments that depart from the historic Ancient Koine Greek.

Both Kittel Sr and Kittel Jr appear to have been false Christians, and may continue to mislead many. People who cannot understand how this can happen may want to read a few books including :

Seduction of Christianity by Dave Hunt.

The Agony of Deceit by Horton

Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey

The Battle for the Bible by Harold Lindsell (Editor of Christianity Today)

Those who want more information about Kittel should consult:

1) Problems with Kittel – Short paper sometimes available online or at www.archive.org

2) The Theological Faculty of the University of Jena during the Third in PDF [can be found online sometimes] by S. Heschel, Professor, Dartmouth College

3) Theologians under : Gerhard Kittel, Paul Althaus, and Emanuel Hirsch / Robert P. Ericksen.

Publish info New Haven : **Yale University** Press, 1985.
(New Haven, 1987)

4) Leonore Siegele - Wenschkewitz, Neutestamentliche Wissenschaft vor der Judenfrage: Gerhard Kittels theologische Arbeit im Wandel deutscher Geschichte (München: Kaiser, 1980).

5) Rethinking the German Church Struggle

by John S. Conway [online]

<http://motlc.wiesenthal.com/resources/books/annual4/chap18.html>

6) Betrayal: German Churches and the Holocaust

by Robert P. Ericksen (Editor), Susannah Heschel (Editor)

Questions about (PDF) Ebooks:

- **I notice that you have lists of Ebooks here.**
 - **I understand that you may want others to know about the books, but why here ?**
 - There are several reasons why this was done.
- 1) so that people who know nothing about Christianity have a place to start. There are now thousands of books about Christianity available. Knowing where to begin can be difficult. These books simply represent ideas and a potential starting place.
 - 2) so that people can learn what other Christians were like, who lived **before**. We live in a world that still concentrates on the tasks of the moment, but pays little attention to the past. Today, many people do not know **HOW** other Christians lived their daily lives, in centuries past. Some of these books are from the past. They offer the struggles and the methods of responding through their Christian faith, in their own daily lives, some from hundreds of years ago. In addition, many of those books are documented and have good sources. This seems to be a good way for Christians from the past to encourage those in the present.
 - 3) Histories of certain Christians **DO** belong to those who are those who are native to those churches, those geographic areas, or who speak those languages.

But although that is true, many churches today have communities or denominations that have transcended **and surpassed the local geographic areas from where they initially or originally arose**. It is good for believers who are from **OTHER** geographic areas, to learn more about foreign languages and foreign cultures. Anything that can help to accomplish this, is movement

in the right direction.

- 4) It is normal for people to believe that if their church or their denomination is in one geographic location, that The history of that place is best expressed by those who are LOCAL historians. Unfortunately, today, this is often NOT accurate.

The reason is that many places have suffered from wars and from local disasters. This is especially true in Africa and the Near and Middle East. The Local historic records and documents were destroyed. Those documents that have survived, has survived OUTSIDE of those Areas of conflict. Much of their earlier history of the Eastern portion of the Roman Empire, is mostly known because of the record keepers of the West, and because of the travelers from the areas of Western Christianity. In many ways, Western Christianity is often still the record keeper of those from the East.

There is a great deal of historical records in the West, about the Near East. Those who live there today in the near East and Middle East know almost nothing about. We suggest some sources that may be of assistance.

- So you want to bring people closer, and that is a good answer, but why include records or books from England or from French speaking authors ?

1) Much of the material dealing with Eastern Orthodoxy OR dealing with the matters of Syria, The Byzantine Empire, Africa or Asia, were written about, in French. Please remember that until very recently, FRENCH was the language of the educated classes around the world, AND that it *was the MAIN language for diplomats, consuls and ambassadors and envoys*. As a result, there is value in helping those who

have an interest in French ALSO know where to start, concerning matters of Faith and History.

Some of the material listed in French simply gives people a starting point for learning about Christianity in Europe, from a non-English point of view. Other books are listed so that people can read some of those sources firsthand, for themselves and come to their own conclusions.

English Christians should be happy that they have a great spiritual heritage and examples, and rejoice also that the French can say the same. The examples of the strong and good Christians that have come before belong to everyone to all Christians, to all those who aspire to have good examples.

About the materials that deal with England, most of the world STILL does not realize that the records in England are usually MUCH older than the ecclesiastical records of OTHER areas of the world. England was divided up into geographic areas and Churches had great influence in the nation. That had not changed in England until the last few decades. Some of the records about Christianity in England

Go back for more than one thousand years, in an UNBROKEN line. One can follow the changes to the diocese through the different languages, through the different or changing legal documents and through the Rights confirmed to the churches.

Other areas of the world are claimed to be very ANCIENT in dealing with Christianity, but there is very little of actual documentation, of actual agreements, of actual legal descriptions, of actual records of local ceremonies, of actual local church councils, of the relationship between the secular State law, and the guidelines or rules of the Church. England was never invaded by those who posed a direct threat to its church institutions. The records were kept, so the records and documentation are in fact a much stronger Basis for the documenting of Christianity in earlier times.

Most Christians from the East do not know about this, and it would be good for them to learn more. In addition, there are also records in the Nations and Provinces of Europe, that have been kept where Roman Catholic Records demonstrate the authenticity of earlier Christian groups that pre-date the authority of the Bishop of Rome, even in the Western half of the Roman Empire. Some of those sources are listed herein also.

Finally, in the matter of suggesting books about Christianity and Other languages, please remember that each group likes to learn about its own past, and its own progress.

The French should be humbly proud of those Christians who were in France and who were brave and wise and demonstrated courage and a strong faithfulness to God. The Germans should learn and know the same thing about their history, as should the Spaniards and the Germans, and each and every other Nation and People-group. No matter who we are or where we are from, we can find something positive and good to encourage us and be glad that there were some who came before us, to show us a better way to live, by their faith and their Godly examples.

In closing it would be good perhaps to state what is obvious:

This ebook is likely to travel far and wide. Feel free to post online and use and print.

In many parts of the world, Christianity is deliberately falsely represented. It is represented as IF faith in God would make

someone “anti-intellectual” or somehow afraid of ideas or thinking. Nothing could be further from the truth.

Many people today do not know that the history of science today is edited to leave out the deep Christianity that most of the top scientists have held until very recent times.

Since God created the World and the scientific laws that govern it, it makes sense that God is the designer. No one is more scientific than God.

Many of the great scientists in the World are still Active Christians, with a consciously DEEP faith in God. Christians are not afraid of thinking for themselves. There are many secularists today who attempt to suggest that Christianity is for those who are feeble. The truth is that many of those are too feeble and too intellectually unprepared to answer the questions that Christianity asks of each man and each woman.

Those who do not have faith in Jesus Christ and who are secular simply often worship themselves, under the disguise of the theory of Evolution. But the chaos of the world today leaves most who are secular WITHOUT a guide or a method to explain either purpose in life, or the events that are taking place across the planet. Christianity with its record of 2000 years – (and please do not confuse the Vatican with Christianity, they are often not the same) – has a record of helping people navigate in difficult times.

Christianity teaches leaders to be humble and accountable, it helps merchants to trade honestly, and fathers to love their children and their wife. Christianity finds no value in doing harm to others for the purpose of self-interest. Usually doing harm to others is a method of expressing that ones faith in God is **insufficient**, therefore [the logic goes, that] harm must be done to others.

Behaving in that wrong manner is simply a Lack of faith in God, and therefore those who harm others from Other faiths and other religions are usually demonstrating a Lack of Faith in the God that *THEY* worship.

If God is all powerful, and if God can change the minds of others, and if God can reveal himself, then WHY harm anyone else who does not agree ? During THIS lifetime, it seems that each of us has the right to be wrong ,and the right to make up his own mind. Is it not up to God to deal with others in the afterlife ?

We provide answers, and help for those who seek truth (yes actual truth can be actually found and discovered, which is a shocking statement to many people who thought this was not genuinely possible).

God is a loving God. He offers Eternal Life to those who repent and believe in his message in the New Testament. But God also allows each individual to decide for themselves. This does not allow any of us to change or decide the rules. God is still God. We all are under his rules every time we are breathing, with each pulse that continues to beat in our heart.

God does not convince people against their Will. That annoys some people also, because they would like God to make decisions for them. But if people want to be Free, let them demonstrate this by exercising their own Freedom of choosing whether to follow God or not. (being able to chose to accept or reject God is not the same as being able to chose the consequences. Only the choice of which direction to Go is up to us. The consequences are whatever God has Actually declared them to be. Agreeing with Him or not will not change this.

Christianity is a source of internal strength and provides answers that almost no other religious system even claims to provide or attempts to provide.

Something usually happens to those who are intellectually honest and investigate Christianity. Many times, they find that Christianity is the most authentic, accurate and historic account of the history of the world.

It is the *genuine* answers and the genuine internal peace and help that Christians can find through their God which bothers those who are afraid to search for God. We only hope that each person will embrace their spiritual journey
And take the challenge upon themselves to ask the question about how to find Truth and accurate answers.

The answers CAN be found. Some of these books are simply provided to help people find a few of the pieces that will serve as a means to encourage them in thinking and in having their inner questions answered.

We continue to find more answers every day. We have not arrived and we certainly are not perfect. But if we have helped others to proceed a bit farther on their own journeys, certainly the effort will not have been in vain.

Psalm 50:15

15 And call upon me in the day of trouble: I will deliver thee, and thou shalt glorify me.

Psalm 90

91:1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

2 I will say of the LORD, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

3 Surely he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence.

4 He shall cover thee with his feathers, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be thy shield and buckler.

5 Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day;

6 Nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday.

7 A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee.

8 Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked.

9 Because thou hast made the LORD, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

12 They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone.

13 Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under feet.

14 Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my name.

15 He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him.

16 With long life will I satisfy him, and show him my salvation.

Psalm 23

23:1 A Psalm of David. The LORD is my shepherd; I shall not want.

2 He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

3 He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

4 Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

5 Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.

6 Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever.

With My Whole Heart - With all my heart

"with my whole heart"

If we truly expect God to respond to us, we must be willing to make the commitment to Him **with our whole heart**.

This means making a commitment to Him with our ENTIRE, or ALL of our heart. Many people do not want to be **truly** committed to God. They simply want God to rescue them at that moment, so that they can continue to ignore Him and refuse to do what they should. God knows those who ask help sincerely and those who do not. God knows each of our thoughts. God knows our true intentions, the intentions we consciously admit to, and the intentions we may not want to admit to. God knows us better than we know ourselves. When we are truly and honestly and sincerely praying to find God, and wanting Him with all of our heart, or with our whole heart, THAT is when God DOES respond.

What should people do if they cannot make this commitment to God, or if they are afraid to do this ?
Pray :

Lord God, I do not know you well enough, please help me to know you better, and please help me to understand you. Change my desire to serve you and help me to want to be committed to you with my whole heart. I pray that you would send into my life those who can help me, or places where I can find accurate information about You. Please preserve me and help me grow so that I can be entirely committed to you. In the name of Jesus, Amen.

Here are some verses in the Bible that demonstrate that God responds to those who are committed with their whole heart.

(Psa 9:1 KJV) To the chief Musician upon Muthlabben, A Psalm of David. I will praise thee, O LORD **with my whole heart**; I will show forth all thy marvellous works.

(Psa 111:1 KJV) Praise ye the LORD. I will praise the LORD **with my whole heart**, in the assembly of the upright, and in the congregation.

(Psa 119:2 KJV) Blessed are they that keep his testimonies, and that seek him **with my whole heart**.

(Psa 119:10 KJV) **With my whole heart** have I sought thee: O let me not wander from thy commandments.

(Psa 119:34 KJV) Give me understanding, and I shall keep thy law; yea, I shall observe **with my whole heart**.

(Psa 119:58 KJV) I entreated thy favour **with my whole heart**: be merciful unto me according to thy word.

(Psa 119:69 KJV) The proud have forged a lie against me: but I will keep thy precepts **with my whole heart**.

(Psa 119:145 KJV) KOPH. I cried **with my whole heart**; hear me, O LORD: I will keep thy statutes.

(Psa 138:1 KJV) A Psalm of David. I will praise thee **with my whole heart**: before the gods will I sing praise unto thee.

(Isa 1:5 KJV) Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

(Jer 3:10 KJV) And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto **me with her whole heart**, but feignedly, saith the LORD.

(Jer 24:7 KJV) And I will give them an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be my people, and I will be their God: for they shall return unto me **with their whole heart**.

(Jer 32:41 KJV) Yea, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly **with my whole heart** and with my whole soul.

I Peter 3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

II Timothy 2: 15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

Christian Conversions - According to the Bible - Can NEVER be forced.

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

**Don't Let anyone tell you that Christians support
Forced Conversions.**

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

**The right to join together and express one's
belief**

PROPHECY, THE END of DAYS, and the WORLD in the Next Few Years.

What you may need to know

There is much talk these days in the Islamic world about the Time of Jacob, also known as the End Times or the End of Days'.

The records of Christianity and the records of Islam both seem to speak about the End Times. But the records of the Old and New Testaments have a record in the area of prophecy of events that are predicted to occur hundreds of years before they happen, and that record is 100% accurate.

According to Christianity, in order for a prophet or a writer or an author to truly be a prophet of God, that individual must be 100% correct 100% of the time.

This standard is applied to the Old and New Testaments (the Bible), and the verdict is that the Bible is 100% accurate, 100% of the time. History and Archeology confirms this, for those with the patience And courage to seek truth and accuracy.

What has been done sometimes in the name of Christianity, is not always good. But true Christians and Christian examples remain strong, solid and encouraging. True Christians have nothing to regret

nor be ashamed of. Offereing help to others is not wrong.

There are many perspectives on the return of Jesus Christ. The New Testaments seems to predict the return of Two Messiahs BOTH of whom both claim to be Jesus Christ.

The first Messiah who returns to help those who believe in Him actually does not come to Earth. His feet do NOT touch Jerusalem at that point in time. That first Messiah calls his followers (Christ-followers) to Him, and they are caught up or meet Jesus Christ in the air, where their time with God starts at that moment.

The second Messiah is the one who announces that "He" is the one who has returned to Earth to establish His Kingdom. He establishes a Temple in the location of the Dome of the Rock [Temple Mount] in Jerusalem, also re-institutes the jewish sacrifices of the Old Testament, and proclaims that He is going to rule on Earth. Only this Messiah who will call himself "Christ" will be a false Messiah, in other words the False Christ, the Wrong Christ.

During this time, Christians believe that they are to continue to be kind to their friends and neighbors, whether those neighbors and friends are Christians or Moslems or Hindus or anything else. This remains true in the End Times.

In the End Times according to Christianity, Christians are mostly the observers of the greatness of God, explaining to those who want to know, what is taking place in the world and why these things are happening.

In every generation of humans, there are many who claim that they WANT to live in a world without God. For that reason, God is going to give them what they want. Those people will have 1) a world without God, but where 2) a false Messiah arrives claiming to be Christ, and only an understanding of accurate Christianity will be able to help and show those people how to have Eternal Life.

The false Messiah comes onto the world stage and exercises power and dominion [over the entire world], ruling from the geographic location of the Ancient Roman Empire.

The false Messiah (obviously) denies that he is false, and institutes a system of global economic domination of a global economic system of money.

That money is a “symbolic” currency. As Christians today understand this, the currency of the False messiah is not based on Gold or Silver.

The currency that the False messiah establishes is “cashless”. It does not require paper currency. In fact, the new currency will be global, and it is expected to be cashless, without actual currency.

But it will be based on banking principles in the West, and this False Messiah will cause those who are Jewish to believe that their Messiah has returned. Like much of the rest of the world, many will be deceived by the False Messiah who will accomplish many miracles and will institute his system of global economic domination.

The False Messiah will cause that the entire world and governmental structure will cause the implementation of his false economic system of currency.

That economic system is a system of global dominance and global slavery. The global bankers will endorse this plan, believing that they will reap even greater profits than they currently do based on their system of unjust usury.

This global currency will depend on computers to work, and computers will be used to keep records of all economic transactions all over the world. This will be a closed economic system, one that can only be used by those who have accepted the false currency of the False Messiah.

The False Messiah will cause each person to be obligated to accept to use the new currency, and each individual will be required to give homage, or attention, or reverence or adoration or some kind of worship, or allegiance or loyalty to the false messiah, in order to be able to use the new cashless currency.

The new cashless currency will have one feature that those "who have wisdom" will recognize: the new

cashless system in order to be used will require each human to have a particular mark or “identifier” or system of individual identification for each and every single separate person on the planet.

That may seem impossible. But even now, there are millions and billions of computer records that are kept on the populations of all nations that are already using modern banking. Therefore it is not difficult to understand that keeping track of 7 billion humans around the world is not anything that is difficult, even at this moment.

This system may seem impossible to establish especially for those not familiar with the details of power inside the European Union or the West. But then if all of this is only fiction, then it should not harm anyone to read this, and then prove many years from now that all of these concerns were false.

The new cashless system will incorporate a number within itself, as part of its numbering system. That number has been identified and predicted for two thousand years: it is the number “six hundred and sixty six” or 666.

That may seem impossible, but actually this number is already used as a primary tracking number within the computer inventory systems of the world, long before you have read these few pages.

The number is already incorporated in almost all goods and products that are sold around the world: the

number is within something called the Bar Code that can be found on all products for sale around the world.

Please remember that in order for all of this to be significant, it must be part of an economic system that requires each human to receive or accept their own numbering on their right hand or their forehead. The mark could be visible, but it is likely to be invisible to the eyes, but visible to machines, scanners and computers.

This bar code has a formal name: it is called the UPC or Universal Product Code.

An individual UPC number is assigned to each physical product that is sold on this planet. The UPC or Universal Product Code already does incorporate that number 666 in all products.

The lines [vertical lines] and the spacing between them, and the lines themselves, their own symmetry determine the numbers and how those lines [the UPC bar code] are read or scanned by the computers used today.

The UPC has 666 built within it, and it is simply the two long lines on the **left** of the bar code, the two long lines on the **right** of the bar code, and the two long lines in the **middle** of the bar code. The two long lines on the left are read by computers and scanners as the number "six" [6], and so are the two long lines in the middle and the right side. Together, they form a part of the bar code that in fact is 6 - 6 - 6 or six hundred and sixty six.

Well it will not take long for some to dispute this. Even some theologians have taken to dispute the disclosure of the number 666, suggesting instead that the correct number to watch for prophetically is not 666 but 616.

That is simply foolishness and a distraction. When this economic system is implemented, one of the signs that will accompany this will be the leaders of all faiths and all religions who will falsely state that there is no problem and no risk in accepting the mark of the slave, the mark of those who accept to worship the False Messiah.

These events were discussed a long time ago in the Old Testament book of Daniel, and in the Final and last book of the New Testament which is also called the Revelation of the Apostle Saint John, or simply "Revelation".

The Apostle John was the last living apostle of Jesus Christ. He lived until around the year 95 A.D. and he is the one who taught the early church and the early Christians which books of the Bible were written by his fellow Apostles (and remember he wrote five books of the New Testament himself, the gospel of John, the small Epistles of 1 John, 2 John and 3 John, and the book of Revelation), and could be used and trusted.

The early Christians knew which books were to be included in the Bible and which books were not.

A modern book has explained much of this. It was simply called "*Jesus is coming*" and was written by W.E.B Blackstone.

It is easy to dismiss Christians as zionists. (Not all Christians are zionists in anycase). [and obviously, being pro-jewish is NOT the same thing as being in favor of the official government of israel. And one can be a Christian and desire good for **both** Jews and Arabs]. But Christian Zionists are not perceived friends of the jews when they are warning the Jews, even about their Jewish state, that the Messiah who comes to tell them that he is their Messiah, will be the False Messiah.

The Ancient Book of Daniel is in the Old Testament. It must be read alongside the New Testament book of Revelation, in order to give understanding to those who want to understand prophecy and the events predicted in the End Times or the End of this Age.

Christians understand that God is the one who is God, and He brings about the End Times because the planet does not belong to itself. The planet does not belong to Humans, or to the false [demonic] beings who pretend to come from other planets.

The planet belongs to God and He is the one who causes everyone rich and poor, to understand through the events in the End of Days, that God is serious about being God, and humans do not have much time to get their own life in order, and to give an account to God who is going to return and require that account of each Human, on a personal and individual basis.

That task is so impossible to understand that all that humans can do is understand and come to God, with the understanding that God may or may not require their sacrifice, but He does require those who seek Him to read and understand and follow the words and doctrines of Jesus Christ as explained in the New Testament. [The Gospel of John is a good place to start].

All those who have come before can do, is leave a few things around, for those who will be left to try to understand these events in a very short period of time.

The literal understanding of the Times of the End is that they will last seven years, and that much of humanity will perish during that time through a variety of catastrophes and disasters, all of which God refuses to stop for a planet that has been saying that they do not need Him anymore.

If they do not need Him, then they should not complain when these events occur. If they Do need God, then they should be honest enough to admit this, try to find God, pray to find God and that they will not be deceived and that God would help them to find Him.

The economic system that requires a mark may have a different formulation for the number 666. It may stay the same as it is now, or it may change. But at this current time, no one is [yet] required to have this mark personally on their mark or forehead, though if the dollar dies or is replaced by a new currency, the new currency may be the one that is either an interim

currency, or the new currency of the mark, to be used only by those who accepted to be marked [electronically branded], so they can then use their mark along with the mark of the new economic system.

A “beast” is a monster, but one that at the same time is usually both 1) ferocious and \ 2) evil in addition to being overpowering and strong.

The new economic system will be ferocious and overpowering. It will be directed by the False Messiah and the Beast. (There are 3 Evil guys described in the book of Revelation). The economic system using the mark, becomes the “mark of the beast”, because of two factors:

- 1) the one who runs and directs the system is a beast who is ruled by Evil and by Satan
- 2) the economic system of the mark of the beast takes on those characteristics of the beast also.

[the system for those who refuse to go along will not be kind nor tolerant, but more likely a combination of the worst of the roman empire, the worst of stalinist soviet communist USSR, and the worst of the the time under Hitler.]

It will be impossible to buy anything without the mark of the beast. Most likely, it may start out as optional and quickly become mandatory. As soon as the economic mark will be made mandatory, it will become a crime of life or death to try to conduct economic transactions without the official government

permission, from the millions and millions of people who have foolishly already decided to consent to accept the mark. It will also be a capital crime to help or assist anyone who would refuse to accept the mark. Therefore the system of the beast will prevent neutrality: it will prevent people from having the choice of being able to “not make a choice”. For that reason, all humans will chose, and then God will classify each person according to the choice that they have made, that choice having Eternal consequences.

You can be assured that there will be billion dollar contracts by public relations firms to convince you that accepting your individual mark on your right hand or forehead will help you, will save civilization, will help mother earth, will help us all work collectively, will allow to work, and oh yes, would allow you, incidentally to be able to buy food to eat.

The book of Revelation says those who accept the mark undergo a “deception”, the implication being that those who accept the mark are spiritually deceived into acceptance of the upside-down universe: where evil is viewed as good, and good is viewed as evil. At that point, the new Messiah would be perceived as real and genuine by those who have accepted the mark, until later on when they will realize that they have been deceived, but at that point it will be impossible for them to change their mind or their commitment to the false Messiah, and this would have Eternal Consequences for them. The time to decide therefore is before that time. Now would probably be a good time, in case these things matter to you, who are reading this.

ISBN



5 0 9 9 8



9 780760 719756

This is a **Bar Code**. It is officially called the **UPC Universal Product Code**. It has been supplemented by the use of **RFID Tags**

6 6 6

The "6-6-6" are the two vertical lines on each side of the bar code, along with the middle two lines. They are used to tell the computers how to align the bar code for scanning.



5 1 2 0 0 >

9 780679 736240

ISBN 0-679-73624-7

6 6 6



0 20356 36330 7

6 6 6

IS the **UPC UNIVERSAL PRODUCT CODE** the **Precursor System** to **Individual Human Branding** ?

Did you just laugh ?

Those silly bar codes...

That was pretty funny ...

But seriously...What does your laughter tell you about yourself ?

Does it tell you that the idea of tracking you is so strange, that you have really never thought about it before ?

Do you think that other people may have thought about it, even though **you** might not ?

England has more than 2 Million cameras right now.

Do they track everything because all things are a strong danger ?

Or...do the cameras track people...***just in case*** ?

So what do you think would happen if someone could track you 1) 100% of the time 2) with 100% certainty 3) with 100% accuracy 4) with 100% of all that you do ?

If Tracking with a mark on your right-hand or forehead becomes mandatory by law, and it will be a crime to not have that mark, and it will also be impossible to buy or sell without it, do you know how you would respond ?

What would you do if your eternal destiny largely depended on your answer to this question ?

If you are still here ***when*** these questions are valid, you should know your eternal destiny (after death...for eternity) **does** depend on your answer.

The Book of Revelation, The Characteristics of the First Beast How All humans will be the ones Deceived and actually ALL Humans [with one exception] Worship the Beast

Revelation 13:1

The Power of the Beast comes from Satan

Satan

2 And **the beast** which I saw was like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and **the dragon gave him** his power, and his seat, and great authority.

Revelation 13:

Oops: Satan-worship is not a good idea

4 And **they worshipped the dragon** which gave power unto the beast: and they **worshipped the beast**, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

Revelation 13:

The Beast

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.
7 And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: **and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations.**

5 minutes of information to change
your Eternal destination ?

Revelation 13:

The Beast

8 And **all** that dwell upon the earth **shall worship him**, whose names are **not** written in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

Every single human worships the beast, *unless* their individual name is written in God's book of life

Revelation 13:

It takes a special understanding to understand what is being said.

9 If any man have an ear, let him hear.

Note: The First Beast is the Anti-Christ

The Characteristics of the Second Beast and 666

Revelation 13:

13:11 And I beheld **another beast** coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

The False Prophet

Revelation 13:

12 And **he** exerciseth all the power of the **first beast** before him, and causeth the earth and them which dwell therein **to worship the first beast**, whose deadly wound was healed.

False Prophet

The AntiChrist

Revelation 13:

13 And **he** doeth great wonders, so that **he** maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

Revelation 13:14 And deceiveth them that dwell on the earth by the means of those miracles which **he** had power to do in the sight of **the beast**; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

False Prophet

Revelation 13:15 And **he** had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

Image of the beast may be a Robot or computer image, or a hologram. But it is an entity through which the Beast [Anti-Christ] extends power over mankind

Revelation 13:16 And **he causeth all**, both small and great, rich and poor, free and bond, **to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:**

17 And **that no man might buy or sell**, save [except] he that **had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.**

"Man" = Mankind, men AND women

Revelation 13:18 Here is wisdom. Let **him that hath understanding** count the number **of the beast**: for it is **the number of a man**;

and his number is Six hundred threescore and six. [666]

(Phil 4:3 KJV) [Saint Paul Knew of the Book of Life:] And I entreat [ask] thee also, true yokefellow, [fellow-worker] help those women which laboured with me in the gospel, with Clement also, and with other my fellow labourers, whose names are in the **book of life**.

(Rev 3:5 KJV) He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the **book of life**, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

(Rev 13:8 KJV) And **all** that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the **book of life** of the Lamb slain from the foundation of the world.

(Rev 17:8 KJV) The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, **whose names were not written in the book of life** from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

(Rev 20:12 KJV) And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the **book of life**: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

Note: this is NOT salvation by good works. Remember Matthew 25:32 And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats. This is simply where the books are opened to divide those who have truly and sincerely accepted the teachings of Jesus Christ from those who have not. As Jesus said John 8:24 "for if ye believe not that I am he, ye shall die in your sins" See the rest of the pages herein for information on how to be saved and have Eternal Life

(Rev 20:15 KJV) And whosoever was **not found written in the book of life** was cast into the lake of fire.

(Rev 21:27 KJV) And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's **book of life**.

(Rev 22:19 KJV) And if any man **shall take away from the words of the book** of this prophecy, God shall take away his part out of the **book of life**, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

This warning in Rev 22:19 refers to Institutions or Translators who change the words of the Bible

Note: The Lamb slain from the foundation of the world is Jesus Christ. Jesus Christ was the pre-existent Creator of the Universe (John 1:666 Recapitulated apostasy: the true rationale of the concealed name of the Roman empire by George Stanley Faber 1833 London Free PDF available online

God claims that He knows each of our hearts. God also claims to know everything about us, all of our accomplishments and all of our sins also. But God sends Jesus Christ to save us through His words in the New Testament. Those who ignore them take a heavy risk to themselves, especially where this risk is one of Eternity.

As the saying goes, Eternity is a long time to be wrong. For that reason, it is important to understand who Jesus Christ truly is and who He actually claimed to be.

Here is where all of this connects back to the End of Days: Those who accept to take and participate in the economic system that incorporates the use of the number “six hundred and sixty six” on their right-hand or their forehead forfeit [give up] their opportunity for Eternal Life and Heaven, and Eternity with God.

According to the Bible, Satan is not some clever guy meant to give people just “ a little bit of harmless fun”. Satan is not your buddy. Satan is not your friend, simply out to help you have a “good time”.

Satan is a real being, who is one of the most powerful and intelligent beings ever created.

He used to be an Angel, but turned against God. Satan is the one who will be in charge of the planet during the time of the false Messiah.

This is standard historic Christian doctrine, and this is the doctrines that have been proclaimed since the Early Christians. These are NOT innovations, these are not anything new. [sources - Free - provided at the of this for those who want to know more in PDF Download]

You may ask: Well, what does this have to do with the End of Days and the Economic System ?

God wants people to worship him Freely, but if they want to oppose God, God will allow them to make that choice. But making a choice, is not the same thing as being able to chose the consequences of that choice.

There is no one in Christianity who will convince anyone against their Will to worship God. God tells each person they are responsible. From that point on, the burden is on them, they can respond to God or not, and their own response determines their own fate and consequences, especially for Eternity.

The nature of a God is that He makes the rules and is not required to explain anything to anyone. However because God loves each person and wants them to chose Him (and not chose to follow Satan), God wrote roughly 1500 pages of material in the Old and New Testament (the Bible) to help people make their own choice.

The specific characteristic of accepting to use the Economic [most likely cashless] system is that those humans who use it must agree to accept the False messiah as their own savior.

The Bible refers to this as worship. Let us not loose track of definitions: It does not matter whether the person will admit this or not. Worship consists of doing the actions that a deity, such as God, would understand worship to be.

God says that those who accept to take the economic mark in their right-hand or their forehead will forfeit their Life with Him, and will never be able to be saved.

From that point on, those who have accepted to use the economic system by the mark on their right hand or forehead have declared themselves - by their action - to be the enemy of God.

But God is the one who deals with those who are His enemies. The presumption is also that those who have agreed to accept the new economic cashless system which uses the mark have undergone an internal change. By their action, they have agreed to be under the dominion of evil (just like those who accepted Sauron in the Lord of the Rings) and this new allegiance to the False Messiah, His economic system of the mark, and the acceptance of the ruler of the False Messiah who will accomplish many false miracles (through the power of the fallen angel Satan) has consequences: it will change the person who takes this mark, even while they will deny that inner transformation to the willing acceptance of evil has taken place.

In anycase, it will not be enough to reject the Mark. People who decide to reject the mark, and there will be

millions, are hardly okay or alright. They will have very little time to actually decide and accept to believe the words of Jesus Christ in the New Testament. if they can find New Testaments that are accurate.

The New Testament that is accurate is that which has been used by the Historic Christian Church for thousands of years. If it was good enough for the Earlier Christians, it remains good enough today.

This would be the New Testaments that are based on the received text of the Koine Greek New Testament. This would include the Scrivener Version of 1860 [FHA Scrivener] [do not use versions of his, published after his death], and the standard Koine Greek version of the New Testament published by Cura. P. Wilson, such as the version of 1833.

These two Ancient Koine Greek Testaments are based on the {western calendar} 1550-51 greek text of Robert Estienne, sometimes called Stephens or Stephanus.

The False Messiah in the New Testament has another name. He is not the true Christ, therefore by falsely claiming to be the true one, he reveals himself to be the AntiChrist. But remember at that point in time where He rules, he will not be officially claiming to be evil. On the contrary, he will claim to be the true Messiah of love, miracles and peace.

These facts then are what missionaries may share. Missionaries do not work for any government of the West, as this is prohibited and illegal in the West.

[Missionaries in Islam often ARE funded by their own islamic republic].

Christian Missionaries have only one goal which is to inform and acquaint you with facts that you may find interesting and that may save your Eternal life for you and your family.

Listening to any missionary will not make you a Christian. Missionaries are ordinary people. They have decided that they will try to help others by presenting truth and kindness to others. Those who hear what they have to say are free to accept or reject what they say. That is all.

Missionaries are usually very educated and devote much time (often many years) to learning about other people and about other cultures. They do not try to do this in order to gain their Eternal Life. By definition, Christians *already have* accepted and received Eternal Life.

Christians do not need to worry about Salvation by doing good works. *For the true Christian, there is no relationship between good works and obtaining salvation.* Salvation for each individual on the planet is Free, Christians are those who have understood and accepted to believe this. They already possess this from the instant that they become Christians and accept the words of Jesus in the New Testament.

Missionaries do NOT earn their way to heaven by saving or converting other people.

Missionaries agree to share the good news of Christianity, because of the individual and personal good that this same message has accomplished for them, on the inside of who they are. Missionaries risk a lot to communicate the Love of God to others. Most people cannot even understand this. Many people today have lives that are without hope and without purpose. Millions are aimless and without goals on the larger scale. But Christians will risk much to share the gospel with others, because that is what God commands them to do and wants them to do.

In England the challenge is not that people are ignorant of how to be saved and have Eternal life. Many are, but the challenge is for those who have already heard this to understand that this is really true, genuinely accurate. It is easy to hide doubts behind the walls of the propaganda that is falsely called “science” these days.

People think they must not admit to being religious, since this might not be “sophisticated”. But God is the most sophisticated one of all. As the saying goes: **He is no fool to give up that which cannot keep, in order to gain that which he cannot loose** [referring to Eternal Life offered by God through Christ].

As they will admit, Missionaries are sinners also. If you do not believe this, ask them. Then ask them what they have done about their own sins, and listen to their answers. Missionaries do not claim to be better than others. They only claim that the mercy of God that has

been given to them, can be given to everyone else also.

Missionaries could be anywhere else in the world. They may not have to come to your area of the planet. But if God sends them there, maybe you should thank God that he cares enough to send those who risk hardship and difficulty for being brave enough to try to obey God and give you information that may save your Eternal life.

Most missionaries have given up a life of comfort and riches that they could have had in their own nations. They have made this choice to try to show the love of God to others. This example is worthy of kindness and respect.

Christians usually are there to help, or to establish schools or hospitals. Christians do not do these things in order to earn or merit their eternal life. They do these things as a result of being transformed and changed for the betterment [amelioration] of others, by God

Christians are not a witness to themselves, but to the God that they serve. Those who worship a mean and cruel God will become mean and cruel. Those who worship a God of love and help and mercy and kindness will demonstrate love, help, mercy and kindness to others. People become like the God they serve.

Some people say that if a person has harmed a Christian, that they cannot become a Christian. But

that is NOT true. Saint Paul, even before he became a Christian persecuted Christians. Then God showed Him how Paul was acting against God. Paul became a Christian.

Jesus Christ came to save everyone including murderers and prostitutes. No one is holy enough to be allowed into Heaven with any sins or imperfection in their life. God is too Holy to allow this. God can regenerate and change anyone if they are sincere when they repent, and if they are seeking God with all of their heart. Read it for yourself in the New Testament gospel of John.

There is no need to be afraid, or to allow fear to be in control. Christianity teaches a life of inner peace, not a life ruled by fear.

No one in true Christianity will ever convert you by force, since that would be disrespectful to God, and an infringement upon His dominion. There are many people in religions that are very rich because they try to censor and keep information from reaching those who would benefit most by it.

Many of those same people are rich, and do not want their positions to be affected. They would rule by fear and the threat of force and violence. Humans who try these methods bring great curses upon themselves. Questions that have been raised legitimately require answers. The events which have been predicted will occur. They cannot be stopped by humans (though they may be delayed by prayer).

There are some books listed along with this New Testament. We would urge you to consider them so that you may find the answers you are seeking:

Historic Mainstream Books that may be of use:

Jesus is Coming by W.E.B. Blackstone
available online for Free [PDF] at www.archive.org

How to study the Bible by R.A. Torrey
available online for Free [PDF]

The Canon of the Old and New Testaments by
Archibald Alexander - available online for Free [PDF]

Pilgrim's Progress - An explanation of the life as a Christian, in narrative. Very good, Other language versions are known to exist in French, German, Dutch, Arabic, and Chinese. Available online for Free Pdf and maybe from Google Books.

an explanation of the number 666 = "Recapitulated apostasy the true rationale of the concealed" name of the Roman empire by George Stanley Faber - best for those Christians and/or for those who know English language well Available for Free online at Archive.org or with Google books

Versions of the Bible that are sound and accurate include:

Ethiopic New Testament – 1857

Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

Italian Diodati Edition – Original

Available for Free online at [Archive.org](#) or with Google books

Spanish – 1602 Reina Valera Edition - Original

Available for Free online at [Archive.org](#) or with Google books

The Arabic Bible - 1869 Cornelius Van Dyke [We recommend the original editions of 1867 and 1869 only] - Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

Sanskrit / Sanscrit Bible – Yes, Sanskrit is still used today in India. The Sanscrit edition that is accurate is the version by Wenger. Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

**Tamil – (Tamou)
Edition of 1859 (India)**

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

Karen – The Karen New Testament (Sgau Karen)

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

Burmese – Myanmar – Burma – New Testament available. Edition of 1850.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

Hindi – The New Testament in Hindi, also called Hindustani. Editions preferable before 1881.

Available for Free online [PDF] at [Archive.org](#) or with Google books

Le Nouveau Testament – Ostervald – 1868-72

(be cautious as many Ostervald and David Martin versions in French have been altered). The french

version of Louis Segond is popular but is actually based on the text of Westcott and Hort.

Accurate Osterval version available for Free online at Archive.org or with Google books

Hungarian Bible – 1692 – Original

Available for Free online at Archive.org or with Google books

The Persian New Testament – 1837 version of Henry Martyn - Available for Free online [PDF] at Archive.org or with Google books

All the Messianic Prophecies of the Bible by Lockyer.

The Hidden Dangers of the Rainbow by C. Cumbey.

The Case for Christ - Strobel

Eines Christen reise nach der seligen ewigkeit :
welche in unterschiedlichen artigen sinnbildern, den
gantzen zustand einer bussfertigen und
gottsuchenden seele vorstellet in englischer sprache
beschrieben durch Johann Bunjan, lehrer in Betford,
um seiner fůrtrefflichkeit willen in die hochteutsche
sprache ¼bersetzt

Le voyage du Chrétien vers l'éternité bienheureuse :
ou l'on voit représentés, sous diverses images, les
différents états, les progrès et l'heureuse fin d'une ame
Chrétienne qui cherche dieu en Jésus-Christ

Auteur(s) : Bunyan, John (1628-1688). Auteur du texte

Le pèlerinage d'un nommé Chrétien - écrit sous l'allégorie d'un songe / [par John Bunyan] ; trad. de l'anglais avec une préf. [par Robert Estienne]

Available for Free online at Archive.org or with Google books

Baxter, Richard Title Die ewige Ruhe der Heiligen. Dargestellt von Richard Baxter.

Pilgerreise zur seligen Ewigkeit. Von Johann Bunyan. Aus dem Englischen neu übersetzt

Der himlische Wandersmann : oder Eine Beschreibung vom Menschen der in Himmel kommt: Sammt dem Wege darin er wandelt, den Zeichen und der Spure da er durchgeheth, und einige Anweisungen wie man laufen soll das Kleinod zu ergreifen / Beschrieben in Englischer Sprache durch Johannes Bunyan.

Il pellegrinaggio del cristiano / tradotto dall' inglese di John Bunyan dal Stanislao Bianciardi
Firenze : Tipografia e. Libr. Claudiana

Author Bunyan, John, 1628-1688

Title Tian lu li cheng

[China] : Mei yi mei zong hui, 1857

El viador, bajo del simil de un sueño por Juan Bunyan

"Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance."

-- Article 18 of the U.N. Universal Declaration of Human Rights --

**Christian Conversions - According to the Bible -
Can NEVER be forced.**

Any Conversion to Christianity which would be "Forced" would NOT be recognized by God. It is in His True and KIND nature, that those who come to Him and choose to believe in Him, must come to Him OF THEIR OWN FREE WILL.

Don't Let anyone tell you that Christians support Forced Conversions.

That is False. True Christianity is NEVER forced.

Core Universal Rights

The right to believe, to worship and witness

The right to change one's belief or religion

The right to join together and express one's belief

ⁱThe subject of the End Times in the west is called Biblical Prophecy. For more information on this topic, feel free to consult the standard books on this including: The Late Great Planet Earth (Lindsey), and the Charts of Clarence Larkin may give someone a quick overview. Things to come by Dwight Pentecost is interesting though technical. Hidden Dangers of the Rainbow by Cumbey will offer a quick read to those who are able to obtain a rare copy. The Christian in Complete Armor by Gurnall [Free Online] will offer a source of spiritual strength to those who have the courage and wisdom to read it.

Some of Larkin's Material is available for Free online.

Remedy and Help for Occult & Demonic Forces

We include this short section for those who would like to take immediate action, in order to help their life or the life of someone that they care about.

The following covers a topic called the topic of “disembodied spirits” or the topic of Spirits in the world around us.

Christianity teaches that there are 1) spiritual forces that are created by Him, and that work with God, and 2) that there are spiritual forces that rebelled against God, and try to use their influence to harm the good that God accomplishes.

Christianity does NOT recognize that there are neutral spiritual forces. Christianity does not recognize that there are spirits that roam the earth with no destination or purpose. Christianity teaches that spiritual forces may attempt to contact or respond those who seek them, and that those forces are evil and will do harm to humans.

The reason is that Humans can be deceived by spiritual forces that would claim to be good, but are not. The Christian solution is to simply have nothing to do with forces that are not part of the Kingdom of God and of Jesus Christ.

Those who disagree have the right to chose, but should not complain if they find out that the spiritual forces they contact truly are evil and deceive them. Most people do NOT find this out for many years, until their life is wasted and it is too late to do much for God. THAT is exactly the purpose of those forces, to cause humans to spend their life and their time chasing things which do not matter instead of investing in their own spiritual future, in the afterlife.

Some people think that life is to be lived on Earth, while others understand that life here is simply a down-payment. Life here is simply time to prepare for the next thousands of years, with God and others who serve Him.

Christianity does NOT recognize the category of spiritual entities (spirits) that are full of Mischief, or mischievous.

Christianity would conclude that those spirits, where they actually exist, are causing mischief as a trick to prompt humans to become involved with them, in the same manner as a human will pull a piece of string in front of a CAT in order to watch the cat react.

There are humans who have ALREADY found out that certain spiritual forces are Evil. These people have tried to get rid of them but do not know how. There is no solution that exists other than to genuinely become a Christian and then take the steps that the Bible instructs.

Incantations and rituals do not “force” any spiritual entity to do anything. No ritual by a priest was ever effective BECAUSE it was a ritual, or because it contained certain words. However, spirits DO respond to those who are truly Christians, and THEY can certainly tell those who are genuinely Christians (followers of the true Jesus Christ), and those who are faking this or are insincere. It is a BAD idea to attempt to fool or deceive a Demon. THAT does not work, AND humans who try this only end up with much ensnarement by those demonic forces.

There are solutions to these dilemmas. None of them will work for those who are not saved or for those who are NOT Christian. Try it if you want, but be prepared for the consequences.

Demonic Spirits play by the rules that GOD lays down and NOT by the rules that you may have been mis-led into believing by some slick occult publishing company.

Witches have precious little power in fact, and the few that do are under such oppression and such personal bondage that they have no freedom, but they will not speak this truth to others.

The price of their freedom (they have been told) is the enslavement or seduction of others. The following prayers are provided in case they are of assistance. Those who use them must be true Christians, and recognized by God as such.

Having said that, spiritual warfare and spiritual conflict (since this IS that area: the conflict in spiritual realms between spiritual forces) is very much like running or any other long distance task: it is long term preparation that makes the difference.

A new Christian is NOT to be dealing with demonic forces, and would be well advised to seek advice from those who are serious, sober, and committed genuine Christians for many years, before dealing with these areas.

Many books have been written on this topic. Many of them are written by those who are occultists who are possessed and seeking to mislead others. We will recommend OTHER Christian books at the end of this section for those who wish to pursue these matters with the seriousness they deserve. Most of the books available in these areas for Christians are written in English or German.

Also, it may not be enough to pray these prayers once. It may take much time to have the impact desired. **In order to have personal victory in these areas over demonic spirits:**

1) One must be a Genuine Christian

- 2) One must seek to actively follow God
- 3) One must spend much TIME reading the Bible, and
- 4) One must spend much TIME praying and learning HOW to pray to God in the name of Jesus Christ, in accordance (agreement) with the information and principles explained in the New Testament.

prayer of renunciation of Demonic Forces

Prayer to renounce witchcraft and/or any spiritual practice contrary to God and His given instructions

{ Whether you have decided to become a Christian 20 years ago or five minutes ago, you can still pray this prayer. If you are not a Christian believer, or if you are confused about what this means, no problem. Just go to the section on how to become a Christian, pray that prayer, and then come back and pray this one }

Lord God, I do not come always to talk with you when I should Lord, I find this prayer difficult and I pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and mean it.

Lord, I come to you because I am a true Christian believer, I (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11). I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence from acting that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would give me your spiritual strength and your spiritual protection. I thank you for what you did for me by dying on the cross for me.

I come before you in prayer today In the name of Jesus Christ because I want to renounce any and all practices that are contrary to you or to your teachings. I come before you today in the name of Jesus Christ.

I come before you today because I want to renounce any contact or seeking of any spirit or spiritual entity other than

the Christian Triune God or the Son of God, Jesus Christ. I want to renounce any and all of my behaviors and practice of allowing myself to contact the spiritual world or pray to/through spiritual entities or people, that are not Jesus Christ.

I recognize that the Bible states that we can only come to God through Jesus Christ, and through no other persons or spirits.

I come before you today because I want to renounce any and all of my spiritism, spirit-contact, witchcraft and occult practices, as well as any spiritual or other practice which is against you or contrary to you, and I ask for your favor and help to help me renounce these activities.

At this moment, I choose by my own will to renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those whom I have joined. I include blood relatives as well as adoptive relatives and any mates, or any others whom I have joined such as lovers, seducers whether these were my (whichever applies to you - if you are not sure...include them all) wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. In the name of Jesus Christ, I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, curse, fetish, decision, intention, word or thought, or gesture, and I hereby renounce any and every fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bringing works of darkness to my own life.

Lord God, in the name of Jesus Christ, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11)

I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior,

through His Blood that was shed for me,

through his precious Body given for me,

through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer,

I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by the sins of those before me.

I do this so that no Luciferian, Satanic, Spiritually wrong promise, or evil covenant, curse, action, word, or deed or attitude - from my actions or my past be laid against my account - in heaven or in or on the earth. By this action today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out in my life - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14).

I do this so that from this day forward, I may go about serving You God, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1)

Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me this day, and granted my every expression in accordance with Your will. I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my sins on the cross.

Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to

serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you. I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring true Christian friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus, and I thank you that I am now free in deed, according to what you have shared with you in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27).

(Note: take time to look up these verses in the Bible which can be found in the Bible. You may want to write them down, and memorize them as well. It is good practice and will serve you well).

I pray Lord that you would help me to remember that each time I am tempted, that I can come back and talk with you, and read the Bible for strength and encouragement.

In the name of Jesus Christ I have asked all of these things, and I thank you for giving them to me, Amen.

The Spiritual Problems caused by Spiritual Explorations of Witchcraft & Dark Spirituality - **Hereditary Witchcraft**

There is such a thing as occult forces that try to force families to serve them, for many decades, and for many generations. Some families did not KNOW how to fight the demonic spirits. Therefore they gave in to them, and serve those forces, and try to force their other family members to do this.

This needs to be resisted, but true freedom and true resistance can only be found in those who truly accept and believe the message of Jesus Christ as the New Testament confirms and explains. This is only ONE book of many portions of the New Testament. The New Testament is comprised of 27 books.

Prayer to be forgiven for sins committed while exploring darkness and/or evil and prayers to be forgiven for sins committed in & during witchcraft

Some people will wrongly tell you that this prayer cannot or will not have a good impact on your life. Whether they consciously know it or not, those who say that are people who are trying to trick you. But if this prayer would really have no effect on your life, then it certainly cannot hurt to pray it.

Lord God, I do not come always to talk with you when I should. Lord, I find this prayer difficult and pray that you would give me the grace, strength and courage that I need to pray it and be totally sincere. Lord, I come to you because I am now a true Christian believer, and because I, (your name here), being under the Blood of Jesus, claiming the Mind of Jesus, and the Spirit of Jesus, do hereby present my request to

you boldly before your Throne of Grace (Ephesians 2:3/Hebrews 4:14-16/Philippians 2: 1-11).

I ask that you would neutralize and prevent any force or evil presence that might try to keep me from praying this prayer, in the name of Jesus and in the power of your blood. I pray that you would strengthen me as I pray this and that my mind would be clear, and that I would be able to concentrate on talking with you and on what I would like to pray. I thank you for coming to my help as you said you would in the Bible, and despite the tricks of any evil forces to convince me of the opposite. I thank you that you Love me Lord, even if I do not always feel as though you do because I am not perfect.

I thank you for what you did for me by dying on the cross for me. I thank you Lord, because I know that you are more powerful than the forces which may have been controlling my life, and which were exercising influence in my life that I want to be sure is terminated and over. I come to you in prayer today Lord, because I want to be delivered from all consequences of hereditary involvement in the occult or any occult curses which have impacted my life and/or hereditary witchcraft and all of the sins and curses which have come from those activities. I choose by my own will and I do now renounce and reprove all works of darkness in my life and the lives of the generations of those past and present whom I have joined.

Choosing by my own will Lord Jesus Christ, I renounce any and all curses or effects of my past actions, habits, thought processes and any other activity or intention contrary to your character and contrary to your word the Bible. any relatives of mine who have been in the occult which you know about Lord, and whereby I am or have been affected by any of their actions, thoughts, words or deeds. **In your name and by my will with your help and depending upon you, I renounce all occult blessings, all occult heritage and all occult consequences, as well as any demonic spirits or inspiration,**

which have a basis for interference or influence in my life, either because of my own actions or because of the actions of any of my ancestors or relatives which has an effect on me- whatever evil effect that might be.

In this renunciation Lord, I include blood and adoptive relatives and any mates, such as lovers, seducers and rapists wife/wives, husband/husbands, and children/grand-children/great-grandchildren. I hereby renounce any and every oath, commitment, covenant, decision, action, curse, fetish, gesture, and fleshly and immoral intimacies and unions that encouraged or brought about iniquity in my own life, or anyone meeting the above stated requirements for bring works of darkness to my own life.

[you should take time out at this point, recalling to your mind any known names or circumstances - especially if there have been rapes or seductions that you know about, from or towards you, or that you participated in or witnessed. Take each situation and person individually and ask the Lord to forgive you of your involvement and participation in each of these situations. Where the situation applies instead to others, ask that they would come to realize the wrongness of their action, and that they would be drawn to the Lord and that they would repent and be saved]

Lord, I hereby choose to renounce all unfruitful works of darkness, and have no further fellowship with them from this time forth (Romans 13: 12/Ephesians 5: 11) I do this through the Name of Jesus Christ, my Savior, through His Blood that was shed for me, through his precious Body given for me, through his Mind that suffered beyond anything I could ever suffer. I do this so that my whole being - body, mind, soul and spirit, may be completely set free from every sinful work of the past brought about by my sins or the sins of those before me. I do this so that no Luciferian, Satanic, or evil covenant, curse, or fetish from the past be laid against my account - in heaven or in or on the earth.

By this action right now today, I hereby serve notice that the handwriting of ordinances written against me and my generations are blotted out - effective as far back as needs be to the very first thought, word, deed or gesture. (Ephesians 2: 13-14). I do this so that from this day forward, I may go about serving You, Father, in reverence of You and seeking your counsel in everything I do. I submit my life unto You here and now as a living sacrifice - holy and acceptable in Your sight, which is my reasonable service. (Romans 12:1) Dear Heavenly Father, and Judge of the Universe, as I present this petition before you today, I thank You that You have heard me today, and granted my every expression in accordance with Your will.

I know that You have done this solely because of what Your Son, the true and only Jesus Christ, accomplished for me, by dying and paying the price for my redemption on the cross. Thank You from the depth of all of my being, for hearing my prayers and granting my petition. Please remind me of your grace and love on a daily basis. Please help me to seek to serve and follow you, and help me to continue to remember that you have forgiven me, and that I can take you at your word and trust what you have given to me in your Bible. I pray that you would help me to not do wrong, and to decide to do what is right, and to take active steps to follow you.

I pray that you would fill me with joy, comfort and hope and bring friends in my life who will strengthen my walk with You and encourage me to grow in the right spiritual path with you. I ask Lord that you would give me spiritual discernment so that I would not be deceived by others, and so that I would follow you in the ways that you want me to. I pray that you would help me to understand you and know you better and that you would help me be an effective messenger of yours to communicate the truths of the Gospel and live and stand up for You. You know Lord that I have asked all of these things in the name of Jesus Christ, and I thank you that I am now free in

deed, according to what you have shared with me in the Bible (Romans 6:22, Galatians 5:1, Romans 8:1, Romans 7:24, 8:1, John 8:36, I Corinthians 12:27). In the name of Jesus Christ, Amen.

LIST OF ACCURATE BOOKS on the OCCULT / DEMONIC SPIRITS for those who are CHRISTIANS and who sincerely want to know more to help themselves, and their family members

These books are available at a bookstore online at www.amazon.com . They MAY be available through other places online (on the internet).

Demonology Past and Present by **Kurt Koch**- Available **ALSO** in German

Occult ABC by Kurt Koch - Available **ALSO** in German

Other Books by Kurt Koch - Available **ALSO** in German

Demons in the World Today: A Study of Occultism in the Light of God's Word by Merril Unger

The Beautiful Side of Evil by J. Michaelson

Inside the New Age Nightmare: For the First Time Ever...a Former Top New Age Leader Takes You on a Dramatic Journey by Baer

Hidden Dangers of the Rainbow by Constance Cumbey

Die sanfte Verführung (Cumbey Constance)

Book Description: 1987. Die Autorin beschreibt in diesem Standardwerk Entstehung, Lehren, Ziele und okkulte Wurzeln der New-Age-Bewegung. Sie enthüllt beklemmende

Parallelen zurbiblischer Endzeitprophezeiungen.
Hardcover, guter Zustand, Verlag Schulte & Gerth,
Taschenbuch Neues Zeitalter (Geheimwissen), Religiöse
Zeitfragen S. 300,

A Planned Deception: The Staging of a New Age Messiah
(ISBN: 0935897003 / 0-935897-00-3) Cumbey, Constance
Pointe Publishers

The Adversary by Marc Bubeck

Overcoming the Adversary by Marc Bubeck

Destroying the Works of Witchcraft Through Fasting &
Prayer by Ruth Brown

Orthodoxy & Heresy: A Biblical Guide to Doctrinal
Discernment by Robert Bowman

Beyond Seduction: A Return to Biblical Christianity by D.
Hunt

Pilgrim's Progress by John Bunyan - The most widely
translated Christian book after the Bible. (Yes, an edition in
German, Dutch, French, Italian, Spanish, Portugues, and
Arabic have all been made). Note: Pilgrim's Progress by John
Bunyan is available for FREE online.

**The Christian in Complete Armour, or, A treatise of the
Saints** by Pastor (Rev.) William GURNALL - in One Volume
or in Three Volumes - available for FREE online
(the term "saints" used here simply means Christians).

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله

الحمد لله رب العالمين

كتاب

اسماء اسفار العهد الجديد وعدد اصحابها

انجيل متى	اصحابه	٢٨	١	٦
انجيل مرقس	"	١٦	٢	٤
انجيل لوقا	"	٢٤	٣	٢
انجيل يوحنا	"	٢١	١	١
اعمال الرسل	"	٢٨	١	١٣
رومية	"	١٦	١	٥
١ كورنثوس	"	١٦	١	٥
٢ كورنثوس	"	١٣	٢	٢
غلاطية	"	٦	١	٥
افسس	"	٦	٢	١
فيلبي	"	٤	٢	١
كولوسي	"	٤	١	١
١ تسالونيكي	"	٥	١	٢٢
٢ تسالونيكي	"	٢	١	٢٢
وجميعها سبعة وعشرون سفرًا				

انجيل متى

الاصحاح الاول

١. اكفاب ميلاد يسوع المسيح ابن داود ابن ابراهيم* ٢. ابراهيم ولد اسحق. واسحق ولد يعقوب.
 ٣. ويعقوب ولد يهوذا واخوته. ٤. ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار. وفارص ولد حصرون.
 ٥. وحصرون ولد ارام. ٦. وارام ولد عميناداب. وعميناداب ولد نحشون. ونحشون ولد سلمون.
 ٧. وسلمون ولد بوعز من راحاب. وبوعز ولد عوييد من راعوث. وعوييد ولد يسي. ٨. ويسي ولد
 داود الملك. وداود الملك ولد سليمان من التي لاوريا. ٩. وسليمان ولد رحبعام. ورحبعام ولد
 ايبا. وايبا ولد آسا. ١٠. وآسا ولد يهوشافاط. ويهوشافاط ولد يورام. ويورام ولد عزريّا. ١١. وعزريّا
 ولد يوئام. ويوئام ولد احاز. واحاز ولد حزقيا. ١٢. وحزقيا ولد منسي. ومنسي ولد آمون. وآمون
 ولد يوشيا. ١٣. ويوشيا ولد بكنيا واخوته عند سي بابل. ١٤. وبعد سي بابل يكنيا ولد شلتائيل.
 وشلتائيل ولد زربابل. ١٥. وزربابل ولد ابيهود. وابيهود ولد ألياقم. وألياقم ولد عازور.
 ١٦. وعازور ولد صادق. وسادوق ولد اخيم. واخيم ولد أليود. ١٧. وأليود ولد أليعازر. وأليعازر
 ولد مئان. ومئان ولد يعقوب. ١٨. ويعقوب ولد يوسف رجل مريم التي وُلِدَ منها يسوع الذي
 يدعى المسيح* ١٩. فجميع الاجيال من ابراهيم الى داود اربعة عشر جيلاً. ومن داود الى سي بابل
 اربعة عشر جيلاً. ومن سي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلاً.

٢٠. اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا. لما كانت مريم امه مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا
 ووجدت حبل من الروح القدس* ٢١. فيوسف رَجُلُهَا اذ كان باراً ولم يشأ ان يشهرها اراد تخليتها
 سراً* ٢٢. ولكن فيما هو متفكر في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر له في حلم قائلاً يا يوسف
 ابن داود لا تخف ان تأخذ مريم امرأتك. لان الذي حُبِلَ به فيها هو من الروح القدس.
 ٢٣. فستلد ابناً وتدعو اسمه يسوع. لانه يخلص شعبه من خطايهم* ٢٤. وهذا كله كان لكي يتم ما قيل
 من الرب بالنبى القائل. ٢٥. هوذا العذراء تحبل وتلد ابناً ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره
 الله معنا

٢٦. فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امره ملاك الرب واخذ امرأته* ٢٧. ولم يعرفها حتى
 ولدت ابنها البكر. ودعا اسمه يسوع

الاصحاح الثاني

١. ولما وُلِدَ يسوع في بيت لحم اليهودية في أيام هيرودس الملك اذا مجوس من المشرق قد

کتاب

پیمان تازه

خداوند وراننده ما

عیسی مسیح

که از لسان اصلی یونانی

بفارسی

ترجمه کرده

افضل الفضلا المسيحيه

هنری مارتن کشیس انگلیسی ایست

که در دار السلطنت لندن محروسه

باعانت مجمع مشهور به بیبل سوسیته

کرت سیم بدار الطباعه بنده کمترین رچارد واطس

انگلیسی مطبوع گردید

۱۸۳۷

مسیحیه

فهرست این کتاب مقدس

رسالهٔ دویم پولس بتسلنیقیان .	503
رسالهٔ اول پولس بتیموثیوس . .	507
رسالهٔ دویم پولس بتیموثیوس . .	516
رسالهٔ پولس بتیتوس	522
رسالهٔ پولس بفلیمون	526
رسالهٔ پولس بعبریآن	528
رسالهٔ عام یعقوب حواری . . .	552
رسالهٔ عام اول پطرس حواری . .	561
رسالهٔ عام دویم پطرس حواری .	570
رسالهٔ عام اول یوحناي حواری .	576
رسالهٔ عام ثاني یوحناي حواری .	585
رسالهٔ عام سیم یوحناي حواری .	586
رسالهٔ عام یهوداي حواری . . .	587
کتاب مکاشفات یوحناي الهی .	590

انجیل متي آغاز میکند در	
صحیفهٔ	1
انجیل مرقس	83
انجیل لوقا	135
انجیل یوحنا	221
کتاب اعمال حواریان	288
رسالهٔ پولس حواری باهل روم .	371
رسالهٔ پولس حواری باهل قرنتس .	405
رسالهٔ دویم پولس حواری باهل	
قوننتس	437
رسالهٔ پولس حواری بکلتیان . .	459
رسالهٔ پولس حواری بافسسیان .	470
رسالهٔ پولس حواری باهل فیلیپی	481
رسالهٔ پولس حواری بقلسیان .	489
رسالهٔ اول پولس بتسلنیقیان .	496

НОВЫЙ ЗАВѢТЪ

НА

ГОСПОДА НАШЕГО

ІІСУСА ХРИСТА,

Вѣрно и точно прѣведенъ отъ первообразно-то.



ЦАРИГРАДЪ,

Въ Книгопечатницѣ-тѣ на А. Х. Бояджіана.

—
1874.

كتاب

العهد الجديد

المنسوب الى ربنا عيسى المسيح

فهرست

کتاب الانجیل الشریف

صحیفه

1	انجیل متى نك یازدیغی اوزره
76	انجیل مرقسك یازدیغی اوزره
124	انجیل لوقانك یازدیغی اوزره
204	انجیل یحیی نك یازدیغی اوزره
266	رسوللرك اعمالی
345	پولوس رسولك رومالوره رساله سی
377	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله اولاسی
407	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله ثانیه سی
428	پولوس رسولك غلاطیهلولره رساله سی
438	پولوس رسولك افسوسلولره رساله سی
449	پولوس رسولك فیلیپلولره رساله سی
457	پولوس رسولك قولوسیلوره رساله سی
464	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله اولاسی
471	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله ثانیه سی
475	پولوس رسولك طیموتاؤسه رساله اولاسی
484	پولوس رسولك طیموتاؤسه رساله ثانیه سی
491	پولوس رسولك تیتوسه رساله سی
495	پولوس رسولك فیلمونه رساله سی
496	پولوس رسولك عبرانیلره رساله سی
521	یعقوب رسولك رساله عمومیه سی
530	بطرس رسولك رساله عمومیه اولاسی
539	بطرس رسولك رساله عمومیه ثانیه سی
544	یحیی رسولك رساله عمومیه اولاسی
553	یحیی رسولك رساله ثانیه سی
554	یحیی رسالك رساله ثالثه سی
555	یهودا رسولك رساله عمومیه سی
558	یحیی نك وحیسی

فهرست

کتاب الانجیل الشریف

صحیفه

1	...Évangile selon Matthieu	انجیل متى نك یازدیغی اوزره
76	...Évangile selon Marc	انجیل مرقسك یازدیغی اوزره
124	...Évangile selon Luc	انجیل لوقانك یازدیغی اوزره
204	...Évangile selon Jean	انجیل یحیی نك یازدیغی اوزره
266	...les Actes des Apôtres	رسوللرك اعمالی
345	...Épître aux Romains	پولوس رسولك رومالوره رساله سی
377	...Première épître aux Corinthiens	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله اولاسی
407	...Deuxième épître aux Corinthiens	پولوس رسولك قورنطوسلولره رساله ثانیه سی
428	...Épître aux Galates	پولوس رسولك غلاطیهلولره رساله سی
438	...Épître aux Éphésiens	پولوس رسولك افسوسلولره رساله سی
449	...Épître aux Philippiens	پولوس رسولك فیلیپلولره رساله سی
457	...Épître aux Colossiens	پولوس رسولك قولوسلولره رساله سی
464	...Première épître aux Thessaloniciens	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله اولاسی
471	...Deuxième épître-Thessaloniciens	پولوس رسولك تسالونیکیلوره رساله ثانیه سی
475	...Première épître à Timothée	پولوس رسولك طیموثاؤسه رساله اولاسی
484	...Deuxième épître à Timothée	پولوس رسولك طیموثاؤسه رساله ثانیه سی
491	...Épître à Tite	پولوس رسولك تیتوسه رساله سی
495	...Épître à Philémon	پولوس رسولك فیلمونه رساله سی
496	...L'Épître aux Hébreux	پولوس رسولك عبرانیلره رساله سی
521	...Épître de Jacques	یعقوب رسولك رساله عمومیه سی
530	...Première épître de Pierre	بطرس رسولك رساله عمومیه اولاسی
539	...Deuxième épître de Pierre	بطرس رسولك رساله عمومیه ثانیه سی
544	...Première épître de Jean	یحیی رسولك رساله عمومیه اولاسی
553	...Deuxième épître de Jean	یحیی رسولك رساله ثانیه سی
554	...Troisième épître de Jean	یحیی رسالك رساله ثالثه سی
555	...Épître de Jude	یهودا رسولك رساله عمومیه سی
558	...l'Apocalypse, nommée parfois Révélations	یحیی نك وحیسی

کتاب عهد جدید

یعنی

خداوند یسوع مسیح کی انجیل

یونانی زبان سے ہندوستانی زبان میں ترجمہ کی گئی

اور شہر لندن میں ولیم وائٹس کے مطبع

میں چھاپی گئی

سنہ ۱۸۶۰ یسوعی

IN THE
HINDŪSTANĪ LANGUAGE.

فہرست

۱۴۵۷	-	-	-	-	-	-	-	یعقوب کا خط
۱۴۵۴		-	-	-	-	-	-	پطرس کا پہلا خط
۱۴۶۲	-	-	-	-	-	-	-	پطرس کا دوسرا خط
۱۴۶۷	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا پہلا خط
۱۴۷۵	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا دوسرا خط
۱۴۷۶	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کا تیسرا خط
۱۴۷۷	-	-	-	-	-	-	-	یہودا کا خط
۱۴۷۹	-	-	-	-	-	-	-	یوحنا کے مکاشفات کی کتاب

INJÍL I MUQADDAS,

YA'NE,

HAMÁRE KHUDÁWAND AUR NAJÁT-DENEWÁLE

YISÚ' MASÍH

KÁ NAYÁ 'AHD-NÁMA.

IS KÁ TARJUMA YÚNÁNÍ ZUBÁN SE ZUBÁN I URDÚ MEN
BANÁRAS TRANSLATION COMMITTEE SE KIYÁ GAYÁ, JISE
TAS, HÍH KARKE AB TÍSRI' BĀR CHHAPWÁTE.

LONDON:

PRINTED FOR THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,
INSTITUTED IN THE YEAR 1804.

MDCCCLX.

THE
NEW TESTAMENT

OF OUR

LORD AND SAVIOUR

J E'S U S C H R I S T.

IN SGAU KAREN.

။ လံာ် တာ် အာ် ဝါး ဒိ ဝါး အ ဝါး ။

2d EDITION.—4000.

Translated by Francis Mason



MAULMAIN,
AMERICAN MISSION PRESS.
THOS. S. RANNEY.

1850.

လိပ်စာမူ

မးသဲ	မး	၁
မက်ကူး	မက်	၇၂
လူကပ်	လူ	၁၁၆
ယီဟပ်	ယီ	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ်	မၤတၢ်	၂၄၆
ရိၤ	ရိ	၃၁၇
ကရံၣ်သူးၤ၁	ကရံၣ်ၤ၁	၃၄၈
ကရံၣ်သူးၤ၂	ကရံၣ်ၤ၂	၃၈၂
ကလၢတံ	ကလၢ	၄၀၂
ဒူးဖူးစူး	ဒူး	၄၁၃
ဖိလံၤပိး	ဖိလံၤ	၄၂၄
ကလိးစဲ	ကလိး	၄၃၂
သူးစၢလနံၤ၁	သူးၤ၁	၄၄၀
သူးစၢလနံၤ၂	သူးၤ၂	၄၄၇
တံၤမသူးၤ၁	တံၤ၁	၄၅၁
တံၤမသူးၤ၂	တံၤ၂	၄၆၁*
တံတူး	တံ	၄၆၈*
ဖိလုၤမိၣ်	ဖိ	၄၇၃*
ဖွၢ်တြီၤ	ဖွၢ်	၄၈၁*
ယၢကိၣ်	ယၢ	၄၇၄
ဝူးတၢ်နူးၤ၁	ဝူးၤ၁	၄၈၃
ဝူးတၢ်နူးၤ၂	ဝူးၤ၂	၄၉၂
ယီဟပ်သိၣ်တၢ်ၤ၁	ယီၤ၁	၄၉၇
ယီဟပ်သိၣ်တၢ်ၤ၂	ယီၤ၂	၅၀၅
ယီဟပ်သိၣ်တၢ်ၤ၃	ယီၤ၃	၅၀၆
ယူၤ	ယူ	၅၀၈
တၢ်လိၣ်ဖျါ	လိၣ်	၅၁၀

လက်စာမေး

မေးသေ့	မေး	Matthew	၁
မာ်ကူး	မာ်	Marc -	၇၂
လူကပ်	လူ	Luke -	၁၁၆
ယိဟန်	ယိ	John -	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ်	မၤတၢ်	Acts of Apostles	၂၄၆
ရိခၢ	ရိ	Romans	၃၁၇
ကရိပ်သူးၤ ၁။	ကရိပ်ၤ ၁။	I Corinthians	၃၄၈
ကရိပ်သူးၤ ၂။	ကရိပ်ၤ ၂။	II Corinthians	၃၈၂
ကလၢတံ	ကလၢ	Galatians	၄၀၂
ဆူးဖူးစူး	ဆူး	Ephesians	၄၁၃
ဖံလံပံး	ဖံလံ	Philippians	၄၂၄
ကလိးစဲ	ကလိး	Colossians	၄၃၂
သွးစၢလနံၤ ၁။	သွးၤ ၁။	I Thessalonians	၄၄၀
သွးစၢလနံၤ ၂။	သွးၤ ၂။	II Thessalonians	၄၄၇
တံၤမသွးၤ ၁။	တံၤ ၁။	I Timothy	၄၅၁
တံၤမသွးၤ ၂။	တံၤ ၂။	II Timothy	၄၆၁*
တံတူး	တံ	Titus	၄၆၈*
ဖံလုခိပ်	ဖံလု	Philemon	၄၇၃*
ဇူတြိ	ဇူ	Hebrews	၄၇၁*
ယၢကိပ်	ယၢ	James	၄၇၄
ပုးတၢ် ၁။	ပုးၤ ၁။	I Peter	၄၈၃
ပုးတၢ် ၂။	ပုးၤ ၂။	II Peter	၄၉၂
ယိဟန်သိပ်တၢ် ၁။	ယိၤ ၁။	I [Epistle / Letter of] John	၄၉၇
ယိဟန်သိပ်တၢ် ၂။	ယိၤ ၂။	II [Epistle - Letter of] John	၅၀၅
ယိဟန်သိပ်တၢ် ၃။	ယိၤ ၃။	III [Epistle - Letter of] John	၅၀၆
လူဒၢ	လူ	Jude	၅၀၈
တၢ်လိပ်စူၤ	လိပ်	Revelation	၅၁၀

လိပ်စာခံး

မဒဲး	မဒဲး .	Évangile selon Matthieu	၁
မာ်ကူး	မာ် .	Évangile selon Marc	၃၂
လူကဉ်	လူ .	Évangile selon Luc	၁၁၆
ယိဟဉ်	ယိ .	Évangile selon Jean	၁၈၈
တၢ်မၤဖိမၤတၢ် . .	မၤတၢ် .	Actes des Apôtres	၂၄၆
ရိဉ်	ရိ .	Épître aux Romains	၃၁၇
ကရံဉ်သူးၤ ၁	ကရံဉ် ၁	Première épître aux Corinthiens	၃၄၈
ကရံဉ်သူးၤ ၂	ကရံဉ် ၂	Deuxième épître Corinthiens	၃၈၂
ကလၢတံ	ကလၢ .	Épître aux Galates	၄၀၂
ဆွဲးဇူးဇူး	ဆွဲး .	Épître aux Éphésiens	၄၁၃
ဖံလံးပံး	ဖံလံး	Épître aux Philippiens	၄၂၄
ကလိးစဲ	ကလိး	Épître aux Colossiens	၄၃၂
သွဲးစၢလနံး ၁ . . .	သွဲး ၁	Première épître Thessaloniens	၄၄၀
သွဲးစၢလနံး ၂ . . .	သွဲး ၂	Deuxième épître Thessaloniens	၄၄၇
တံမသွဲး ၁	တံ ၁	Première épître à Timothée	၄၅၁
တံမသွဲး ၂	တံ ၂	Deuxième épître à Timothée	၄၆၁*
တံတူး	တံ .	Épître à Tite	၄၆၈*
ဖိလုဖိဉ်	ဖိ .	Épître à Philémon	၄၇၃*
ဇွဲးတြိ	ဇွဲး .	L'Épître aux Hébreux	၄၉၁*
ယၢကိဉ်	ယၢ .	Épître de Jacques	၄၇၄
ပုးတဇူး ၁	ပုး ၁ . .	épître de Pierre	၄၈၃
ပုးတဇူး ၂	ပုး ၂	Deuxième - de Pierre	၄၉၂
ယိဟဉ်သိဉ်တၢ် ၁ .	ယိ ၁	Première épître de Jean	၄၉၇
ယိဟဉ်သိဉ်တၢ် ၂ .	ယိ ၂	Deuxième épître de Jean	၅၀၅
ယိဟဉ်သိဉ်တၢ် ၃ .	ယိ ၃	Troisième épître de Jean	၅၀၆
ယုဒ	ယု .	Épître de Jude	၅၀၈
တၢ်လိဉ်ဇူ	လိဉ်	L'Apocalypse, nommée parfois Révelations	၅၁၀

THE
NEW TESTAMENT

OF OUR

LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST,
IN TAMIL:

WITH REFERENCES, CONTENTS OF THE CHAPTERS AND CHRONOLOGY,
FROM THE ENGLISH.



உலக இரட்சகராகிய

இயேசுக்கிறிஸ்துநாதர் அருளிச்செய்த

புதிய ஏற்பாடு.

இஃது

முலவாக்கியம் இரேனியுசையரால்

கிரேக்க பாஷையிலிருந்து

தமிழிலே திருப்பப்பட்டும்,

சென்னப்பட்டணத்தினுள்ள

சத்தியவேத சங்கத்தாரால் பரிசோதித்து

இங்கிலிஷ் ஒத்துவாக்கிய பைபிளின்படி

ஏற்படுத்தப்பட்டமேருக்கிறது.

கி. பி. துஷுருக-வூலே

சென்னப்பட்டணத்தில் அமெரிக்கன் மிஷியன் அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டது.

MADRAS:

THE MADRAS AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

PRINTED AT THE AMERICAN MISSION PRESS.

1859.

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

THE NEW TESTAMENT

IN BURMESE.

သခင်ယေရှုခရစ်၏ ဓမ္မသစ်ကျမ်း။

THE
NEW TESTAMENT
OF
OUR LORD AND SAVIOUR
JESUS CHRIST:

Translated into the Burmese, from the Original Greek,

By Rev. A. JUDSON, D.D.

AND EDITED, WITH CONTENTS OF CHAPTERS AND REFERENCES,

By Rev. E. A. STEVENS, D.D.



RANGOON:

PUBLISHED BY THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION,
AT THEIR MISSION PRESS.

F. D. PHINNEY, SUPT.

1885.

Second Edition,—5,000.

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၉ ကျမ်းတို့၏ အမည်နာမများ။

ကမ္ဘာဦးကျမ်း	.....	.....	က
ထွက်မြောက်ရာကျမ်း	..	.....	ထွ
ဝတ်ပြုရာကျမ်း	.....	.....	ဝတ်
တောနေရာကျမ်း	.....	.....	တော
တရားဟောရာကျမ်း	.....	.....	တရား
ယောဂူမှတ်စာ	.....	.....	ယောဂူ
တရားသူကြီးမှတ်စာ	.....	.....	သူကြီး
ရူသဝတ္ထ၊	.....	.....	ရူ
ဓမ္မရာဇဝင်ပဌမစောင်	..	.....	၁ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်ဒုတိယစောင်	.....	.....	၂ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်တတိယစောင်	..	.....	၃ရာ
ဓမ္မရာဇဝင်စတုတ္ထစောင်	.....	.....	၄ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ပဌမစောင်	..	.....	၅ရာ
ရာဇဝင်ချုပ်ဒုတိယစောင်	.....	.....	၆ရာ
ဖေရုမှတ်စာ ..	.....	.....	ဖေ
နေဟမိမှတ်စာ	.....	.....	နေ
သေတာဝတ္ထ၊	.....	.....	သေ
ယောဘဝတ္ထ၊	.....	.....	ယောဘ
ဆာသီကျမ်း ..	.....	.....	ဆာ
သုတ္တံကျမ်း	.....	.....	သု
ဒေသနာကျမ်း	.....	.....	ဒေ
ရှောသမုနိသီခြင်း	.....	.....	သီ
ဟေရှာသအနာဂတ္တိကျမ်း	..	.....	ဟေရှာ
ယေရမိအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	ယေ
ယေရမိမြည်တမ်းစကား	.....	.....	မြည်
ယေဇကျေလအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	ယေဇ
ဒိယေလအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	ဒိ
ဟောရှေအနာဂတ္တိကျမ်း	.....	.....	ဟော

မှတ်ရန်။

ပြင်ချက်များကိုသုံးရန်နည်းကားစာစောင်မျက်နှာအောက်ပိုင်းတွင်၊ ပြင်
ဂဏန်းကိုတွေ့ပြီးလျှင်၊ ကျမ်းနာမမပါဘဲ ဂဏန်းသာ ရှိသော်၊ ဂဏန်းနှင့်
ကတ်စနှစ်လုံး (:) ဖြစ်လျှင်၊ ကြည့်နေသောစာစောင်၌၊ အခဏ်းကြီးကို ဆိုလို
သည်။ထိုအတူ၊ အခါတိုင်းဝတ်စနှစ်လုံးသည်အခဏ်းကြီးကိုပြသည်။ ဂဏန်း
နှင့်ပိုက်ကလေး (၊) ရှိသော်၊ ကြည့်နေသော အခဏ်းကြီး၌ ပုဂံငယ်ကိုဆိုလို
သည်။ပိုက်ကြီး (။) သည်ပြင်ချက်၏အဆုံးကိုပြသည်။

ဓမ္မသင်ကျမ်း ၂၇ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ။

ရှင်မသဲခရစ်ဝင်	Matthew	မ
ရှင်မာကုခရစ်ဝင်	Marc -	မာ
ရှင်လုကာခရစ်ဝင်	Luke -	လု
ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် . .	John -	ယော
တမန်တော်ဝတ္ထု	Acts of Apostles	တ
ရောမဩဝါဒစာ	Romans	ရော
ကောရိန္သုဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Corinthians	၁ ကော
ကောရိန္သုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Corinthians	၂ ကော
ဂလာတီဩဝါဒစာ	Galatians	ဂလာ
ဖေကံဩဝါဒစာ	Ephesians	ဖေ
ဖိလိပ္ပီဩဝါဒစာ	Philippians .	ဖိ
ကောလောသဲဩဝါဒစာ	Colossians	ကော
သက်သာသောနိတ်ဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Thessalonians	၁ သက်
သက်သာသောနိတ်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်	II Thessalonians	၂ သက်
တီမောသေဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Timothy . .	၁ တီ
တီမောသေဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Timothy	၂ တီ
တီတုဩဝါဒစာ	Titus	တီ
ဖိလေမုန်ဩဝါဒစာ	Philemon	ဖိလေ
ဟေဗြီဩဝါဒစာ	Hebrews . . .	ဟေ
ရှင်ယာကုပ်ဩဝါဒစာ	James	ယာ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင်	I Peter	၁ ပေ
ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာဒုတိယစောင် . .	II Peter	၂ ပေ
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင် . .	I [Epistle / Letter of] John	၁ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာဒုတိယစောင်	II [Epistle - Letter of] John	၂ ယော
ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာတတိယစောင်	III [Epistle - Letter of] John	၃ ယော
ရှင်ယုဒဩဝါဒစာ	Jude	ယု
ဗျာဒိတ်ကျမ်း	Revelation	ဗျာ

ဓမ္မဟောင်းကျမ်း ၃၉ ကျမ်းတို့၏အမည်နာမများ။

ယောလအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ယောလ
အာမုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	အာ
ဩဗဒိအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ဩ
ယောနဝတ္ထု . . . . .	. . . . .	. . . . .	ယောန
မိက္ခာအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	မိ
နာထုံအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	နာ
ဟဗတ္ထုတ်အနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ဟဗ
ဇေယနိအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ဇေ
ဟဂ္ဂေအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ဟဂ္ဂ
ဇာခရိအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	ဇာ
မာသမိအနာဂတ္တိကျမ်း . . . . .	. . . . .	. . . . .	မာသ

THE
NEW TESTAMENT^{LS}

OF OUR
LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST

TRANSLATED INTO TELUGU

FROM THE ORIGINAL GREEK.

మన ప్రభువున్న రక్షకుడున్నైన యేసుక్రీస్తుయొక్క

కొత్త నిబంధన.

ఆదిమ క్రేకు భాషలోనుంచి తెనుగులో రచించబడినది.

చెన్నపురిలో వుండే

సత్యవేద సంఘపువారివల్ల పరిశోధించబడి

క్రీస్తు శకము ౧౮౬౦ సం॥

చెన్నపురి అమెరికన్ మిషన్ ముద్రాక్షరశాలలో అచ్చువేయబడ్డది.

MADRAS:

PRINTED AT THE AMERICAN MISSION PRESS

FOR THE MADRAS AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

And sold at their Depository, 155 Popham's Broadway.

1860.

THE BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

కొత్త నిబంధనయొక్క పరిశుద్ధ గ్రంథమునందు యిమిడి యున్న పుస్తకములయొక్క
నామ క్రమము, పర్వములయొక్క వెరసి.

	పర్వము.
మత్తె	౨౦
మార్కు.....	౧౭
లూకా	౨౪
యోహాను	౨౧
ఆపొస్తలుల కార్యములు	౨౦
రోమా	౧౭
౧ కొరింథి.....	౧౭
౨ కొరింథి	౧౩
గలతియ	౭
ఎఫేసీ	౭
ఫిలిప్పీ	౪
కొలొసై	౪
౧ థెస్సలొనీకై	౫

	పర్వము.
౨ థెస్సలొనీకై	౩
౧ తిమొథెయు	౭
౨ తిమొథెయు.....	౪
టీతు	౩
ఫిలేమోను	౧
హెబ్రీ	౧౩
యాకోబు	౫
౧ పేతురు	౫
౨ పేతురు	౩
౧ యోహాను	౫
౨ యోహాను	౧
౩ యోహాను	౧
యూదా	౧
ప్రత్యక్షీకరణము	౨౨

አዲስ:ኪዳን:

እርሱም:

የጊተትንፍ : የመድኃኒተትንፍ:

የየሱስ:ክርስቶስ:

ወንጌል : ቀዲስ:

የሐዋርያቱም : መጻሕፍት::

These texts conforms to the T.R.

As far as we know. Anyone having questions about this text should compare it to the Stephens – Estienne Version of Rome (Ancient) Greek of 1550-1551, which is the root standard historic Ancient Greek text of the New Testament.

LE
NOUVEAU TESTAMENT

DE
NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

D'APRÈS LA VERSION REVUE

Par J. F. OSTERVOLD



PARIS
SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE FRANCE
41, RUE LA BRUYÈRE

1872

One of the Reliable copies of the French New Testament - Une Bible fidele.

Available sometimes [and Free (gratis)] at www.archive.org

TABLE DES LIVRES

DU NOUVEAU TESTAMENT

	Nombre des chap.	Pages		Nombre des chap.	Pages.
Évangile selon saint Matthieu .	28	1	II ^e Épître aux Thessaloniens.	3	323
Évangile selon saint Marc . . .	16	52	I ^{re} Épître à Timothée	6	326
Évangile selon saint Luc	24	85	II ^e Épître à Timothée	4	332
Évangile selon saint Jean	21	139	Épître à Titè	3	336
Les Actes des Apôtres	23	179	Épître à Philémon	1	339
Épître de saint Paul aux Ro-			Épître aux Hébreux	13	340
mains	16	232	Épître de saint Jacques	5	357
I ^{re} Épître aux Corinthiens	16	255	I ^{re} Épître de saint Pierre	5	362
II ^e Épître aux Corinthiens	13	277	II ^e Épître de saint Pierre	3	369
Épître aux Galates	6	292	I ^{re} Épître de saint Jean	5	373
Épître aux Éphésiens	6	300	I ^{re} Épître de saint Jean	1	379
Épître aux Philippiens	4	307	III ^e Épître de saint Jean	1	380
Épître aux Colossiens	4	313	Épître de saint Jude	1	381
I ^{re} Épître aux Thessaloniens.	5	318	Apocalypse de saint Jean	22	383

Le signe ¶ indique la division du texte en paragraphes.

La Bible la plus fidele = Texte Recu - Grec Koine - d'Estienne (1550-51)

BOOKS OF THE NEW TESTAMENT.

	CHAPTERS	
Matthew	28
Mark	16
Luke	24
John	21
The Acts	28
Epistle to the Romans	16
I. Corinthians	16
II. Corinthians	13
Galatians	6
Ephesians	6
Philippians	4
Colossians	4
I. Thessalonians	5
II. Thessalonians	3
I. Timothy	6
II. Timothy	4
Titus	3
Philemon	1
Hebrews	13
Epistle of James	5
I. Peter	5
II. Peter	3
I. John	5
II. John	1
III. John	1
Jude	1
Revelation	22

錄目書全約新

章八十二計	書音福傳太馬
章六十計	書音福傳可馬
章四十二計	書音福傳加路
章一十二計	書音福傳翰約
章八十二計	傳行徒使
章六十計	書人馬羅達
章六十計	書前人多林哥達
章三十計	書後人多林哥達
章六計	書人太拉加達
章六計	書人所弗以達
章四計	書人比立腓達
章四計	書人西羅哥達
章五計	書前人迦尼羅撒帖達
章三計	書後人迦尼羅撒帖達
章六計	書前太摩提達
章四計	書後太摩提達
章三計	書多提達
章一計	書門立腓達
章三十計	書人來伯希達
章五計	書各雅
章五計	書前得彼
章三計	書後得彼
章五計	書一第翰約
章一計	書二第翰約
章一計	書三第翰約
章一計	書大猶
章二十二計	錄示默翰約

Chinese Simplified - Request to God

。
=====

亲爱的上帝, 谢谢这新约被发布了以便我们能学会更多关于您。

请帮助人民负责任对使这本电子书可利用。请帮助他们能快速地工作, 和使更加电子书可利用 请帮助他们有他们需要为了能继续工作为您的所有资源、金钱、力量和时间。

请帮助那些是队的一部分每天帮助他们。

请给他们力量继续和给每个他们精神理解为工作, 您要他们做。

请帮助每个他们没有恐惧和不记得, 您是回答祷告并且是负责一切的上帝。

我祈祷, 您会鼓励他们, 并且您保护他们, 并且工作& 部他们参与。

我祈祷, 您会保护他们免受能危害他们或减慢他们下来的精神力量或其它障碍。

请帮助我当我使用这新约使这编辑可利用并且的认为人民, 以便我能祈祷为他们和因此他们能继续帮助更多人民 我祈祷, 您会给我您的圣洁词(新约) 爱, 并且您会给我精神智慧和法眼认识您更多和了解我们是生存在的时期。

请帮助我会对付困难, 我与每天被面对。

God 阁下, 帮助我想要认识您更多和想要帮助其它基督徒在我的区域和在世界。

我祈祷, 您会给从事网站的电子书队和那些并且那些帮助他们您的智慧。

我祈祷, 您会帮助他们的家庭(和我家的) 各自的成员精神上不被欺骗, 但明白您和想要接受和跟随您用每个方式。 并且我要求您做这些事以耶稣的名义, 阿门,

=====

Chinese Traditional - Talking to the Lord of Heaven

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。 請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。 我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。 我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。 並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

Chinese Traditional - Request to God

。

=====

親愛的上帝, 謝謝這新約被發布了以便我們能學會更多關於您。

請幫助人民負責任對使這本電子書可利用。請幫助他們能快速地工作, 和使更加電子的書可利用 請幫助他們有他們需要為了能繼續工作為您的所有資源、金錢、力量和時間。

請幫助那些是隊的一部分每天幫助他們。請給他們力量繼續和給每個他們精神理解為工作, 您要他們做。請幫助每個他們沒有恐懼和不記得, 您是回答禱告並且是負責一切的上帝。

我祈禱, 您會鼓勵他們, 並且您保護他們, 並且工作& 部他們參與。我祈禱, 您會保護他們免受能危害他們或減慢他們下來的精神力量或其它障礙。

請幫助我當我使用這新約使這編輯可利用並且的認為人民, 以便我能祈禱為他們和因此他們能繼續幫助更多人民 我祈禱, 您會給我您的聖潔詞(新約) 愛, 並且您會給我精神智慧和法眼認識您更多和瞭解我們是生存在的時期。

請幫助我會對付困難, 我與每天被面對。

God 閣下, 幫助我想要認識您更多和想要幫助其它基督徒在我的區域和在世界。我祈禱, 您會給從事網站的電子書隊和那些並且那些幫助他們您的智慧。

我祈禱, 您會幫助他們的家庭(和我家的) 各自的成員精神上不被欺騙, 但明白您和想要接受和跟隨您用每個方式。並且我要求您做這些事以耶穌的名義, 阿門,

=====

Korean - Request to God

◦

=====

너에 관하여 더를 배운 친애하는 신, 우리가 하기 위하여 이 신약이 풀어 놓았다 고 너를 감사하십시오. 이 전자 책을 이용할 수 있게 하기 위해 책임있는 사람을 돕십시오. 빨리 일한 그들을 돕라, 전자 책을 이용할 수 있게 하십시오 너를 위해 일한 유지하 그들이 위하여 필요로 하는 모든 자원, 돈, 힘 및 시간을 있을것을 돕십시오. 팀의 부분 이는 그들을 돕십시오 그들을 매일 돕. 너가 그들을 하는 원한다 고 그들의 각자에게 일을 위해 영적인 이해를 계속하, 주기 위하여 그들에게 힘을 주십시오. 그들의 각자가 공포를 있고지 않을것을 그리고 너가 기도를 응답하는 모두에게 맡겨져 있는 이고 신 이는 것을 생각하지 않을것을 돕십시오.

나에 의하여 그리고 안으로 접전된다 고 너가 그들을 격려할텐데, 일 & 내각 보호하고 고 너가 그들을, 고가 기도한다. 나에 의하여 너가 그들을 해치나 아래로 감속할 수 있는 다른 장애 또는 영적인 힘에서 그들을 보호할텐데 고가 기도한다. 나가 그들과 그래서 수 있는다 하기 위하여, 나가 또한 이 판을 이용할 수 있게 한 사람의 생각하기 위하여 이 신약을 이용할 때 나를 돕십시오 그들을 위해 기도할 사람을 더 돕것을 계속한 할 수 있는다 너가 나에게 너의 신성할 낱말 (신약)의 사랑을 줄텐데 것,

그리고 기도한다 나에 의하여 너를 더 잘 알, 우리가 살아있는 기간 이해하기 위하여 너가 나에게 영적인 지혜 및 감식력을 줄텐데 고가. 나가 매일에 대결한다 고 나가 곤란을 다루기 위하여 어떻게 알것을 돕십시오. God주는, 나가 너를 더 잘 알, 나의 지역안에 그리고 전세계 다른 기독교인을 돕라 싶고 싶을것을. 나에 의하여 너가 웹사이트에 일하는 전자 그들을 너의 지혜 돕책 팀을 및 그들을 및 그들을 줄텐데 고가 기도한다. 나에 의하여 너가 그들의 가족 (및 가족)의 개인적인 일원을 영적으로 속이지 않을것을 돕!텐데 고가, 그러나 너를 이해하, 각 방법안에 너를 받아들이, 따르고 싶기 위하여 기도한다. 그리고 나는 너에게 예수에 맹세하여 이 일을,Amen하라고 묻는

Japanese - Request to God

=====

親愛なる神、私達があなたについての詳細を学べるようにこの新約聖書が解放されたことありがとうございます。この電子本を使用できるようにさせる為に責任がある人々を助けなさい。それらを速く働ける助け電子本を使用できるようにさせなさい。それらがあなたのために働き続けられる必要とする資源すべて、お金、強さおよび時間があるのを助けなさい。

チームの部分であるそれらを助けなさいそれらを毎日助ける。それらにしてほしいことそれらのそれぞれに仕事のための精神的な理解を続け、与えるためにそれらに強さを与えなさい。それらのそれぞれが恐れを持たないのをそして祈りに答えるすべてを担当し、神であることを覚えなさいのを助けなさい。私によっては従事していることそれらを励ます、仕事及び大臣保護することそれらを、ことが祈り。

私によってはそれらに害を与えか、または遅らせることができる他の障害か精神的な力からそれらを保護することが祈る。私がそれら及び従ってことができるように、私がまたこの版を使用できるようにさせた人々について考えるのにこの新約聖書を使用するとき私を助けなさいそれらのために祈るより多くの人々を助け続けることができる。私によっては私にあなたの神聖な単語(新約聖書)の愛を与えること、そして祈るもっとよく知り、私達が生きている一定期間を理解するために私に精神的な知恵および大きい理解を与えることが。私が毎日と直面されること私が難しさを取扱う方法を知るのを助けなさい。

God 主は、私がもっとよく知り、私の区域のそして世界中の他のクリスチャンを助けたいと思いたいと思うのを助ける。私によってはウェブサイトに取り組むおよびそれらを与える電子それらをあなたの知恵助ける本のチームをおよびチームをことが祈る。私によっては家族(および私の家族)の個々のメンバーが精神的に欺かれないのを助ける言うことがわかり、あらゆる方法で受け入れ、続けたいと思うためにことが祈る。そして私はイエス・キリストの名でこれらの事を、アーメンするように頼む、

=====

Gebet zum Gott

Lieber Gott, Danke, daß dieses Evangelium oder dieses neue Testament freigegeben worden ist, damit wir in der Lage SIND, mehr über Sie zu erlernen. Helfen Sie bitte den Leuten, die für das Zur Verfügung stellen dieses elektronischen Buches verantwortlich sind. Sie wissen, daß wem sie sind und Sie SIND in der Lage, ihnen zu helfen.

Helfen Sie ihnen bitte, in der Lage zu SEIN, schnell zu arbeiten, und stellen Sie elektronischere Bücher zur Verfügung Helfen Sie ihnen bitte, alle Betriebsmittel, das Geld, die Stärke und die Zeit zu haben, die sie zwecks sein müssen für, Sie zu arbeiten zu halten.

Helfen Sie bitte denen, die ein Teil der Mannschaft sind, das ihnen auf einer täglichen Grundlage helfen. Geben Sie ihnen die Stärke bitte, um jedem von ihnen das geistige Verständnis für die Arbeit fortzusetzen und zu geben, daß Sie sie tun wünschen. Helfen Sie bitte jedem von ihnen, Furcht nicht zu haben und daran zu erinnern, daß Sie der Gott sind, der Gebet beantwortet und der verantwortlich für alles ist.

Ich bete, daß Sie sie anregen würden und daß Sie sie schützen und die Arbeit u. das Ministerium, daß sie innen engagiert werden. Ich bete, daß Sie sie vor den geistigen Kräften oder anderen Hindernissen schützen würden, die sie schädigen oder sie verlangsamten konnten.

Helfen Sie mir bitte, wenn ich dieses neue Testament benutze, um an die Leute auch zu denken, die diese Ausgabe zur Verfügung gestellt haben, damit ich für sie und also, sie beten kann kann fortfahren, mehr Leuten zu helfen.

Ich bete, daß Sie mir eine Liebe Ihres heiligen Wortes (das neue Testament) geben würden und daß Sie mir geistige Klugheit und Einsicht, um Sie besser zu kennen geben würden und den Zeitabschnitt zu verstehen, dem wir in leben. Helfen Sie mir bitte, zu können die Schwierigkeiten beschäftigen, daß ich mit jeden Tag konfrontiert werde.

Lord God, helfen mir Sie besser kennen und zu wünschen anderen Christen in meinem Bereich und um die Welt helfen wünschen. Ich bete, daß Sie die elektronische Buchmannschaft und -die geben würden, die ihnen Ihre Klugheit helfen. Ich bete, daß Sie den einzelnen Mitgliedern ihrer Familie (und meiner Familie) helfen würden nicht Angelegenheiten betrogen zu werden, aber, Sie zu verstehen und Sie in jeder Weise annehmen und folgen zu wünschen. Geben Sie uns Komfort auch und Anleitung in diesen Zeiten und ich bitten Sie, diese Sachen im Namen Jesus zu tun, amen,

Prayer to God

Dear God,

Thank you that this Gospel or this New Testament has been released so that we are able to learn more about you.

Please help the people responsible for making this Electronic book available. You know who they are and you are able to help them.

Please help them to be able to work fast, and make **more** Electronic books available

Please help them to have all the resources, the money, the strength and the time that they need in order to be able to keep working for You.

Please help those that are part of the team that help them on an everyday basis. Please give them the strength to continue and give each of them the spiritual understanding for the work that you want them to do.

Please help each of them to not have fear and to remember that you are the God who answers prayer and who is in charge of everything.

I pray that you would encourage them, and that you protect them, and the work & ministry that they are engaged in.

I pray that you would protect them from the Spiritual Forces or other obstacles that could harm them or slow them down.

Please help me when I use this New Testament to also think of the people who have made this edition available, so that I can pray for them and so they can continue to help more people.

I pray that you would give me a love of your Holy Word (the New Testament), and that you would give me spiritual wisdom and discernment to know you better and to understand the period of time that we are living in.

Please help me to know how to deal with the difficulties that I am confronted with every day. Lord God, Help me to want to know you Better and to want to help other Christians in my area and around the world.

I pray that you would give the Electronic book team and those who help them your wisdom.

I pray that you would help the individual members of their family (and my family) to not be spiritually deceived, but to understand you and to want to accept and follow you in every way.

Also give us comfort and guidance in these times and I ask you to do these things in the name of Jesus, Amen,

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained **[downloaded]** for **Free** and without cost

ARABIC - LANGUE ARABE

New Testament



Arabic New Testament - Part # 1



Arabic New Testament - Part # 2



Arabic New Testament - Part # 3

GREEK NEW TESTAMENT NOUVEAU TESTAMENT GRECQUE



New Testament - **CLASSIC KOINE** - GREC ANCIENT

NEW TESTAMENT in LATIN NOUVEAU TESTAMENT - LATIN



Telechargez pour en arriver au pages (Gratuit - evidement)

Clicking on these **links** will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] [telecharger] for **Free** and without cost

PERSIAN - PERSE - IRANIAN - FARSI

New Testament

Nouveau Testament persan [Perse - Iran] -
Farsça Yeni Ahit - Nuevo Testamento persa
- Persisch Neuen Testament - Testamento Novo persa

 Persian Farsi New Testament - Part # 1

 Persian **Iranian** New Testament - Part # 2

 Persian Farsi New Testament - Part # 3

 Persian **Iranian** New Testament - Part # 4

 Persian Farsi New Testament - Part # 5

 Persian **Iranian** New Testament - Part # 6

 Persian Farsi New Testament - Part # 7

 Persian **Iranian** New Testament - Part # 8

 Persian Farsi New Testament - Part # 9

ETHIOPIC - AMHARIC

New Testament

Ethiopic Amharic New Testament - Part # 1



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 2



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 3



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 4



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 5



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 6



Ethiopic Amharic New Testament - Part # 7



Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

TURKISH NEW TESTAMENT
Neuen Testaments in turkischer
 Classic Turkish in ARABIC Scrip

New Testament - **TURKISH in Arabic Scrip**

Turkish New Testament (Arabic Scrip / Script)-Türk Yeni Ahit -
 Neuen Testaments in turkischer- Nöevo Testamento en turco -
 Nouveau Testament en turc - Nieuwe Testament in het Turks

Classic Turkish New Testament -



Part # **1**

Classic Turkish New Testament -



Part # **2**

Classic Turkish New Testament -



Part # **3**

Classic Turkish New Testament -



Part # **4**

Classic Turkish New Testament -



Part # **5**

Classic Turkish New Testament -



Part # **6**

Classic Turkish New Testament -



Part # **7**

Classic Turkish New Testament -



Part # **8**

Classic Turkish New Testament -



Part # **9**

Classic Turkish New Testament -



Part # **10**

Classic Turkish New Testament -



Part # **11**

Classic Turkish New Testament -



Part # **12**

HUNGARIAN NEW TESTAMENT

NOUVEAU TESTAMENT HONGROIS - HONGRIE

1691

HUNGARIAN N.T. Matthew - # 1

HUNGARIAN - II Thessalonians- # 14

HUNGARIAN N.T. Marc - # 2

HUNGARIAN - I Timothy - # 15

HUNGARIAN N.T. Luke - # 3

HUNGARIAN - II Timothy - # 16

HUNGARIAN N.T. John - # 4

HUNGARIAN N.T. TITUS - # 17

HUNGARIAN N.T. Acts - # 5

HUNGARIAN - Philemon- # 18

HUNGARIAN N.T. Romans - # 6

HUNGARIAN - Hebrews - # 19

HUNGARIAN - I Corinthians - # 7

HUNGARIAN - James - # 20

HUNGARIAN - II Corinthians - # 8

HUNGARIAN - I Peter - # 21

HUNGARIAN - Galatians - # 9

HUNGARIAN - II Peter - # 22

HUNGARIAN - Ephesians - # 10

HUNGARIAN - 1-3 John - # 23

HUNGARIAN - Philippians - # 11

HUNGARIAN N.T. Jude - # 24

HUNGARIAN - Colossians - # 12

HUNGARIAN - Revelation - # 25

HUNGARIAN - I Thessalonians - # 13

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

SANSCRIT SANSKRIT

New Testament

Sanskrit New Testament - Part # 1



Sanskrit New Testament - Part # 2



Sanskrit New Testament - Part # 3



Sanskrit New Testament - Part # 4



Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without

Classic Tamil New Testament

Neues Testament des Tamil -Tamil dilinde yeni vasiyetname
Nieuwe Testament in het Tamil-taal -
An accurate & lasting translation

TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 1	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 2	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 3	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 4	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 5	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 6	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 7	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 8	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 9	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 10	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 11	
TAMIL (Tamou) INDIA New Testament		Part # 12	
TAMIL NT - Part # 13		TAMIL NT - Part # 15	
TAMIL NT - Part # 14		TAMIL NT - Part # 16	

Click to go to pages where books can be obtained [downloaded] - Free

KAREN (Sgau) NEW TESTAMENT

New Testament

KAREN - MATTHEW - # 1

KAREN-PHIL.-COLOSS. # 10

KAREN - MARK - # 2

KAREN - 1 & 2 THESS - # 11

KAREN - LUKE - # 3

KAREN - 1 & 2 TIMOTHY - # 12

KAREN - JOHN - # 4

KAREN -TITUS -PHILEMON - # 13

KAREN - ACTS - # 5

KAREN -HEBRWS-JAMES- # 14

KAREN - ROMANS - # 6

KAREN - 1 PETER - # 15

KAREN - 1 CORINTH. - # 7

KAREN- 2 PET./ 1-3 John - # 16

KAREN - 2 CORINTH. - # 8

KAREN-JUDE-REVELATION # 17

KAREN -GAL.-EPHES. # 9

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

For *BURMESE MYANMAR* Edition, Click Here

URDU - PAKISTAN / INDIA

New Testament

URDU New Testament - Part # 1



URDU New Testament - Part # 2



URDU New Testament - Part # 3



URDU New Testament - Part # 4



HINDI - HINDUSTANI New Testament



TELEGU New Testament



TAMIL New Testament



KAREN New Testament

BURMA MYANMAR New Testament

ASSAMESE New Testament

GUJARAT New Testament

Chinese New Testament

Sanscrit Sanskrit New Testament

Ancient Greek New Testament

Indonesia New Testament

Arabic New Testament

Azerbaijan Azari Azeri New Testament

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without

BURMESE MYANMAR BURMA New Testament

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 1

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 2

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 3

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 4

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 5

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 6

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 7

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 8

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 9

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 10

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 11

BURMA MYANMAR INDIA New Testament



PART # 12

BURMA MYANMAR Part # 13



BURMA MYANMAR



Part # 14

BURMA MYANMAR Part # 15



BURMA MYANMAR



Part # 16

Click to go to pages where books can be obtained [downloaded] - Free

AZERBAIJAN AZERI NEW TESTAMENT

Arabic Scrip - Caucasus New Testament

[Azerbaijani Azeri - \(Matthew\) - # 1](#)

[Azerbaijani Azeri - \(Marc\) - # 2](#)

[Azerbaijani Azeri - \(Luke\) - # 3](#)

[Azerbaijani Azeri - \(John\) - # 4](#)

[Azerbaijani Azeri - \(Acts\) - # 5](#)

[Azerbaijani Azeri - \(Romans\) - # 6](#)

[Azerbaijani Azeri - I Corinth - # 7](#)

[Azerbaijani Azeri - I Corinth - # 8](#)

[Azerbaijani Azeri -Galatians - # 9](#)

[Azerbaijani Azeri -Ephesians # 10](#)

[Azerbaijani Azeri -Philippians # 11](#)

[Azerbaijani Azeri -Colossians - # 12](#)

[Azerbaijani Azeri - I Thess. - # 13](#)

[Azerbaijani Azeri - II Thess. -# 14](#)

[Azerbaijani Azeri - I Timothy - # 15](#)

[Azerbaijani Azeri - II Timothy - # 16](#)

[Azerbaijani Azeri - TITUS - # 17](#)

[Azerbaijani Azeri - Philemon -# 18](#)

[Azerbaijani Azeri - Hebrews # 19](#)

[Azerbaijani Azeri - James - # 20](#)

[Azerbaijani Azeri - I Peter - # 21](#)

[Azerbaijani Azeri - II Peter - # 22](#)

[Azerbaijani-I John, II John, III john # 23-25](#)

[Azerbaijani Azeri - Jude - # 26](#)

[Azerbaijani Azeri -Revelation # 27](#)

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

MODERN GREEK NEW TESTAMENT

Nouveau Testament en Grec / Grecque

1872

MODERN GREEK - MATTHEW - # 1

MODERN GREEK - II Thess - # 14

MODERN GREEK - Marc - # 2

MODERN GREEK - I Timothy - # 15

MODERN GREEK - Luke - # 3

MODERN GREEK - II Timothy - # 16

MODERN GREEK - John - # 4

MODERN GREEK - TITUS - # 17

MODERN GREEK - Acts - # 5

MODERN GREEK - Philemon - # 18

MODERN GREEK - Romans - # 6

MODERN GREEK - Hebrews - # 19

MODERN GREEK - I Corinthians - #

MODERN GREEK - James - # 20

MODERN GREEK - II Corinthians - #

MODERN GREEK - I Peter - # 21

MODERN GREEK - Galatians - # 9

MODERN GREEK - II Peter - # 22

MODERN GREEK - Ephesians - # 10

MODERN GREEK - 1 - 3 John - # 23

MODERN GREEK - Philippians - #

MODERN GREEK - Jude - # 24

MODERN GREEK - Colossians - #

MODERN GREEK - Revelation - # 25

MODERN GREEK - I Thess. - # 13

Those seeking the **Ancient Koine Greek** New Testament, [Click Here](#)

Pour le N.T. en Grec / Grecque Ancient, Telechargez Ici

Clicking on these links will take you to pages where these books can be obtained [downloaded] for Free and without cost

20 seconds for Fellow Christians - Dear Lord,

**Thank you that this PDF Ebook
has been released so that we are able
to learn more about you and wiser versions.
Please help it to have wide circulation
Please help the people responsible for
making this Ebook available.**

**Please help them to be able to have more
resources available to help others.
Please help them to have all the resources,
the funds, the strength and the time that they
need and ask for in order to be able
to keep working for You.**

**I pray that you would encourage them and
that you protect them physically and
spiritually, and the work & ministry that
they are engaged in.**

**I pray that you would protect them from the
Spiritual or other Forces that could harm them
or their work and projects, or slow them down.
Please help them to find Godly friends who
are able to help. Provide helpful transportation
for their consistent use.**

**Remind me to pray for them often as this
will help and encourage them.**

**Please give them your wisdom and
understanding so they can better follow you,
and I ask you to do
these things in the name of Jesus, Amen,**

Thank you for helping your fellow Christians by praying for us

